中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

# 華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二〇三九二號 每份零售港幣壹元

今日出紙六大張

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下
旺角辦事處：上海街四九七號地下
北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下
電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣總經銷處：台北市中山北路三段三十四號三樓 電話：五九二九七六六

## 最高蘇維埃發表公報

# 蘇共中央總書記安德洛波夫病逝

## 病魔纏身未有公開露面近半年
## 死訊傳出歐洲金融市場極混亂

（路透社莫斯科十日電）蘇聯今日宣佈，蘇聯共黨總書記兼最高蘇維埃主席安德洛波夫已經逝世，終年六十九歲。蘇聯國家電視台、電台和塔斯社同時發表一項公報，謂安德洛波夫經過長期患病，藥石無靈，終於在莫斯科時間昨日下午四時五十分（格林威治標準時間十三時五十分，香港時間下午一時五十分）與世長辭。但是，該項公報並無提及安氏逝世的直接病因。不過據悉安氏是患腎尿病和腎病。該項公報說，蘇聯共黨中央委員會、最高蘇維埃和蘇聯政府「帶着深切悲痛」告知蘇聯人民有關安德洛波夫逝世的消息。該項公報指出：安德洛波夫是蘇聯傑出的黨政領袖，又是一位為共產主義與世界和平的理想而奮鬥的戰士，他將永遠活在蘇聯人民和所有進步人類的心坎上。在昨日莫斯科時間下午二時卅分（格林威治標準時間十一時卅分，香港時間八時卅分），蘇聯國家電視台和電台曾經突然中止正常節目，轉而播放哀樂。電視新聞報告員基里洛夫穿著黑色衣服宣讀上述公報，但並無進一步講及安氏患病和逝世的其他詳情。依照以往慣例，安氏的詳細病情和逝世情形，料會在稍後經由醫療工作小組發表報告。至於治喪及葬禮事宜，亦料會即將宣佈。

（莫斯科二月十日電）據塔斯社報道，蘇聯共產黨中央委員會、蘇聯最高蘇維埃主席團和蘇聯部長會議今天發表正式公告，宣布蘇共中央總書記，蘇聯最高蘇維埃主席團主席尤里、安德羅波夫于二月九日莫斯科時間十六時五十分因病逝世。

（路透、法新社十日世界金融消息）蘇聯領袖安德洛波夫的死訊傳出，世界各地金融市場立即受到影響，本來連日略呈頹勢的美元立即掉頭上升，金價則雖然見獵心起，不過因為積弱之勢已成，只能在低順之後，回升七角五分（美元，每盎斯計），以每盎斯三八一點二五美之收市（敦倫價位）。今日美元兌英鎊成一英鎊兌一點四一四五美，而昨日的收市價則為一英鎊兌一點四二三美元。在法蘭克福，今日一美元兌二點七四八西德馬克，昨日的收市價則為一美元兌二點七三二馬克。在東京，今日成每美元兌二三四點日圓，而昨日的收市價僅為每美元兌二三四點零五日元。

安德洛波夫遺像

### 安德洛波夫孤言寡笑
## 力主務實紀律作風
## 被譽為蘇傑出領袖
### 私生活嚴肅熱愛美國爵士音樂
### 英文流利喜愛收藏抽象藝術品

（法新社莫斯科十日電）蘇聯主席安德洛波夫直至布里茲涅夫死時在克里姆林宮中，仍是個影子人物，而從各方面來看，他是個雙重人格的人。在公衆場合中他是一位穩重的蘇聯領袖——一位嚴厲的專家論者，他穿着黃褐色的斜紋布衫，和戴有色的眼鏡他很少笑容。在私生活裡，他喜歡抽象的藝術爵士音樂，他在莫斯科中部的分層住所中有新式的音響系統和藏了許多唱片他的英文很流利，醉心美國喜歡聽「美國之音」的廣播及會讀美國的「新聞週刊」。一在公衆場合中，六十九歲的安德洛波夫，在蘇聯共產黨內活躍了四十五年，和領導了蘇聯的秘密警察十五年，在私生活方面，安德洛波夫使他的兒子伊哥受西方教育。伊哥是蘇聯出席馬德里、及斯德哥爾摩的歐洲安全及裁軍會議的蘇聯代表團高級團員。他的女兒依蓮娜、則是一名演員。安德洛波夫被形容為聰明的有主意的人，一九五六年擔任的職位，注定了他一生的命運。那一年的十月廿二日在匈牙利爆發了反史太林主義的革命。七天之後成立了一個納基的新聯合政府退出華沙公約及要求美國保護其後在十一月三日，基達組織了一個對抗的政府和要求莫斯科支持當時駐布達佩斯的蘇聯大使是安德洛波夫。分析家對安德洛波夫在該次危機中所担任的準確的角色，言人人殊，但在莫斯科的眼中他必然做得很好，因為一九五七年，他被召回國及在共產黨秘書處任職。經過了五年的時間他已熟識了黨務，得到許多人的擁護，而在一九六七被政治局委為國家安全委員會主席。他曾因准許史太林的女兒維蘭娜逃往美國而受困擾。其後十五年，他「正常化」了國家安全委員會和使用鐵腕統治，於繼承布里茲涅夫而成為黨總書記之後不久，便提出了安德洛波夫主義——以務實，紀律和效率著稱，他被形容一個現實主義者，不相信口號和幻想和賞罰分明。

### 人物資料
## 上台執政短短十九個月
## 安德洛波夫生平簡介

尤里．安德洛波夫是國家安全委員會主席（即克格勃頭子）。他外表看來更像一位教授，說話溫柔，冷靜和審慎，像一位外交家，他於一九一四年六月十五日出生於黑海和里海之間的斯塔夫羅波爾鐵路工人的家庭，現年六十九歲，一九三〇年當郵政工人，一九三九年加入蘇共，他先後畢業於水路運輸專業學校，彼得羅薩佛德斯克大學，並在蘇共高級黨校學習。從一九三六年到一九四四年，他負責蘇聯共青團工作，一九四〇到一九四四年當卡累利阿，——芬蘭共和國共青團第一書記。一九四四——一九五三年任蘇共彼得羅薩佛德斯克市委第二書記，卡累利阿——芬蘭共和國黨委第二書記。一九五三——一九五七年轉做外交工作，任蘇聯駐匈牙利大使，一九五六年匈牙利事變，他以鐵參執行蘇聯的強硬政策。一九五七年，他在蘇共中央委員會，負責外交事務，一九六一年在蘇共二十大被選為中央委員，一九六二年十一月被選為中央書記處書記，一九六七年六月加入蘇共政治局。安德羅波夫也是蘇聯最高蘇維埃代表，是最高蘇維埃聯盟院外交工作委員會委員。一九八二年五月，他再次被選為中央書記處書記，加強了他成為布里茲涅夫的繼任人的地位。（綜合外國通訊社消息）

## 蘇電台播古典音樂
## 不祥之兆

（法新、合衆、路透、美聯社莫斯科十日電）資深的西方蘇聯問題專家所「期待」的「古典音樂」終於在「莫斯科國家電台」播出。——這是蘇聯領袖安德洛波夫死訊正式宣佈前奏曲。上述專家早就指出：如果「莫斯科電台」突然中止正常的節目，播放古典音樂，便是國家有重大不幸事件要正式宣佈的預告。專家們果然研究有素，料事如神，在國防部長烏斯汀諾夫元帥突然更改訪印行程，而「蘇共太子」——安氏的兒子又突然因「家事」自瑞典趕回莫斯科之後，他們便知道長期「感冒」終於奪去共產世界第一領袖的生命。六十九歲的安德洛波夫患重病半年，他的缺席次最重要的黨及國家活動，西方觀察家早就意料到他的健康出了重大岔子，不過蘇聯的宣傳機構始終堅持他一感冒」休養，而且在週前還傳出他已宣告康復的消息。原來安氏患上嚴重的腎病，在病入膏肓的時候「醫生團」決定孤注一擲，為他進行換腎手術，不過人力不能勝天，手術失敗，安氏終於溘然長逝。安德洛波夫生於一九一四年六月十五日，誕生地是高加索山區北部的一個小鎮——史達夫羅波爾。

## 老安因病逝世
## 繼承人選未定
### 克宮將掀起派系鬥爭

（路透社莫斯科十日電）西方時局專家們指出，由於蘇聯主席安德洛波夫因病不治逝世，且尚未有顯著的繼承人，預料克里姆林宮將會為繼承問題而展開派系角逐，但是，該等專家亦指出，蘇聯共黨中央政治局有兩個人選可能把握繼承安德洛波夫衣缽的最大機會，其中之一是戈巴競夫，現年五十二歲；其二是羅曼諾夫，現年六十一歲。戈巴切夫是克宮高層最年輕的領袖，顯已成為安氏職位繼承的熱門人選，不過大部份西方專家認為此人的從政經驗和才具仍比不上羅曼諾夫。西方專家又說，戈巴切夫既年輕而且魄力充沛在國家經濟改革曾經致力不少。然而，羅曼諾夫則出任列寧格勒黨委書記歷時十三年，政治經驗豐富，又是一位強硬路綫領袖，在對付西方陣營方面實在確有一手。

（法新路透合衆美聯社莫斯科十日電）據資深之西方蘇聯問題專家指出：蘇聯黨及國家領袖安德洛波夫逝世後，蘇聯國防部長烏斯汀諾夫元帥無論將現身台前或側身幕後，都會代表蘇聯全軍成為掌握最高權力的人物。上述專家又指出，無論何人——在台前或幕後——成為蘇聯的新領袖，他們都會立刻接受一項嚴竣的考驗——如何制定世界性的外交和戰略計劃，如何釐定與美國的關係，更屬重要課題。

### 蘇主席病逝消息公佈後
## 歐亞各國領袖認為
## 蘇聯政策維持不變

（綜合報導）蘇聯主席安德洛波夫逝世之消息傳出，世界各地立時起反應，從歐洲到亞洲，輿論都認為，此事件不會致令蘇聯政策起巨變，而多國領袖，如英國首相戴卓爾夫人、法國總統米特朗、印度總理甘地夫人、菲律賓總統馬可斯等，都對安氏逝世表示遺憾。至於日本首相中曾根康弘，亦表示哀悼。其中，法國的米特朗總統表示，希望蘇法兩國能改善關係。戴卓爾夫人則表示，儘管安氏掌握蘇聯最高領導權位為時甚短，但其逝世的影響至為廣泛。中曾根首相認為，安氏逝世不會令蘇聯對內對外政策起大變。不過，「北大西洋公約組織」官員們指出，安氏逝世，可能會使東西方關係及早解決和軍備限制談判進展的希望趨於破滅。

## 老安之子因「家事」匆匆返蘇京

蘇聯主席安德洛波夫的兒子伊哥．安德洛波夫因「家事」接通知後便即從斯德哥爾摩返回莫斯科。伊哥．安德洛波夫是出席歐洲裁軍會議蘇聯代表團副團長，週二早晨會議結束後即返國。官方對他的缺席沒有作出解釋。（合衆國際社）

THE ROYAL BRITISH LEGION
(HONG KONG AND CHINA BRANCH)

STATEMENT OF RECEIPTS AND PAYMENTS
THE POPPY DAY APPEAL
HELD ON 12TH NOVEMBER, 1983

| | HK$ |
|---|---|
| **RECEIPTS** | |
| Poppy sales | 242,030 |
| Donations (see note) | 48,619 |
| | 290,649 |
| **PAYMENTS** | |
| Cost of poppies | 32,790 |
| Delivery charges | 1,635 |
| Printing and stationery | 4,307 |
| Temporary help and security guards | 5,810 |
| Collection bags | 11,940 |
| Postage | 1,248 |
| Insurance | 583 |
| Sundry expenses | 3,132 |
| | 61,445 |
| **NET RECEIPTS** | 229,204 |

Note: Donations represent cash and postal donations in response to the Poppy Day Appeal, received by The Royal British Legion (Hong Kong and China Branch) up to 26th January, 1984.

REPORT OF THE AUDITORS

We have examined the records and vouchers relating to The Royal British Legion (Hong Kong and China Branch) Poppy Day Appeal held on 12th November, 1983 and report that, in our opinion, the above Statement of Receipts and Payments sets out the results of the Poppy Day Appeal as shown by such records and vouchers.

Lowe Bingham & Matthews
Certified Public Accountants

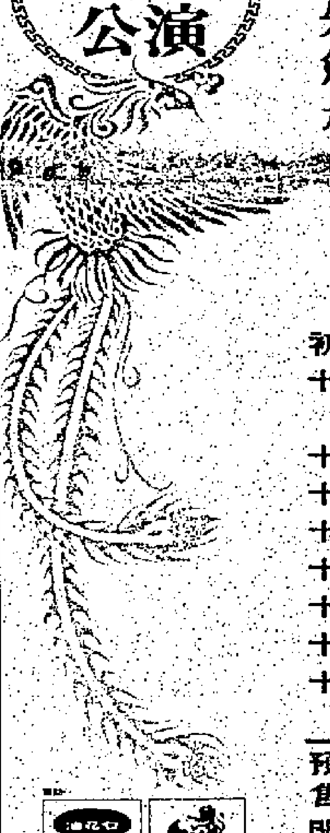
Deloitte Haskins & Sells
Treasurers

Hong Kong, 26th January, 1984

雛鳳鳴劇團
利舞台公演

龍劍生 梅雪詩 朱秀英 朱少坡 言雪芬 靚次伯 任冰兒 朱劍丹

經理：黃華生 顧問：黃炎



連日爆滿
多謝捧場

初十夜演：帝女花
十一日演：英烈劍中劍
夜演：紫釵記
十二夜演：紫釵記
十三夜演：牡丹亭驚夢
十四夜演：牡丹亭驚夢
十五夜演：再世紅梅記
十六夜演：再世紅梅記
十七夜演：李後主
十八日演：辭郎洲
夜演：李後主

預售日期：二月一日起
售票地點：利舞台
開演時間：夜場：七點九
日場：一點半
票價：由廿五元至一百卅元

舞台監督：葉紹德 音樂領導：朱慶祥 宋錦榮 武術指導：任大勳 李少華 楊劍華 舞台指導：梁曉輝 燈光佈景：徐權 黎照垣 服裝道具：李榮照

尖沙咀 九龍 彌敦道
金冠大酒樓
恭喜發財·春茗宴客·請到金冠

(甲種)菜譜列下：
大紅乳豬全體
兩大熱葷
發財大好市
玉帶香螺片
鴻圖大展翅
福祿鮮網鮑片
當紅龍崗鷄
杏圓山瑞
清蒸雙喜班
長壽伊府麵
生炒鷄絲飯
春花得意露
春暉美點心
每席特價壹仟六百八十元
（足十二位用）

(乙種)菜譜列下：
大紅乳猪盤
兩大熱葷
發財大好市
油泡鮮蝦仁
紅燒鷄絲生翅
福祿鍋燒鮮鮑
鹽焗龍崗鷄
香露菰燉鴿
清蒸雙喜班
長壽伊府麵
錦綉香炒飯
春花得意露
春暉美點心
每席特價一千二百五十元
（足十二位用）

（另有精選·十大名菜·宴客自奉·超值享受·菜譜備索）
夜總會六百八十元翅席照常供應價廉味美（足十二位用）
定座電話：（三）六六六二九一至八 停車場在美麗都大廈地庫

請客在「金冠」最明智選擇 九龍金冠大酒樓
牌子最老·信譽最佳·地點最旺·交通最便·選料最靚·價錢最平·斤兩最足·出品最正·服務最好·
諸君在金冠請客 保證滿意

最可靠的哮喘藥
得此藥旁身 畢生安樂哂

歷史最久，銷量最多最安全最可靠之唐拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張。
預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預知，或自知週期性行將發作者，預早服用唐拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。
治療：哮喘若已發作，服唐拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附喘香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。
除根：喘愈後繼服唐拾義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。
港九各大藥店，均有代售，每瓶六十粒，大號每瓶三百粒，香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

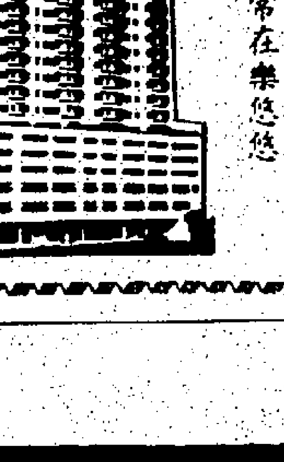
FISHER飛燕
突破性手提音响
配備真度均衡器

飛燕音响突破性科技成就，將五段真度均衡器配置在PH430K手提音响組合上，令每一音响特性均可任從發揮到淋漓盡至的超級境界，加上配備多項金輝奪目先進設備，效果出類拔萃，更添光彩。

PH430K
● 4波段電眼式收音調諧
● 5段式真度均衡器（由100Hz至10KHz±10dB）
● 級數式功率螢光棒
● 杜比，鉻帶錄播操控
● ASF自動搜曲系統
● 分體式二路揚聲器

FISHER 飛燕電器（香港）有限公司
電話：5-245114（7線），5-222621
請到各大電器行及飛燕陳列室參觀選購
陳列室：九龍尖沙咀海洋中心三樓318-319室
The first name in high fidelity
飛燕音响一飛越時代新趨向

租
安福樓
英皇道18－21號 天后廟道15號
（近銅鑼灣裁判署）
安居此處志可酬
福壽康寧財祿就
樓崇閣為同享覽
好景常在樂悠悠

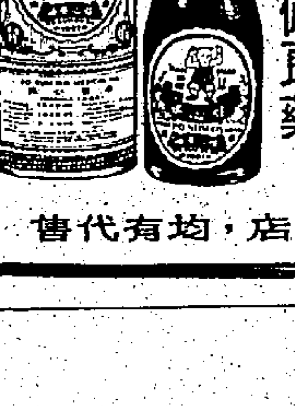


舖位：五百餘至一千呎
二、三樓辦公室及醫務所：380至720呎
八樓起住宅實用面積430至600呎約三千餘元水電齊可即入住
歡迎參觀：英皇道十八號本大廈管理員引看（由留仙街入）
如欲知租處：（辦公時間）英皇道18號本大廈三樓209室洽 電話：六六八四一一三

香港理工學院
工業噪音延伸課程

工業噪音量度，控制及聽覺保障課程定於三月七日、十四日、廿一日及廿八日上午九時至下午一時在本院校舍舉行，共十四小時講授，每位學費三五〇元。內容包括噪音法例，量度及控制。即起接受報名，二月廿五日截止。請到九龍紅磡香港理工學院L419室，或致電話三——六四三七一六。

保心安油
採用名貴中藥煉製
驅風救急，萬應萬靈
居家旅行，必備良藥



各藥行，藥店，均有代售

# 中蘇有限度改善關係
# 簽訂貿易協定 促進兩國合作
## 中國大量供應蘇聯凍肉罐頭

（北京二月十日電）今天在北京簽訂的中蘇一九八四年交換貨物和付款協定中規定，兩國今年協定貿易額比去年增長百分之六十，達到二十六億瑞士法郎。國務委員兼對外經濟貿易部部長陳慕華出席了今天的簽字儀式，并且會見了蘇聯政府貿易代表團團長、外貿部副部長伊．季．格里申等。對外經濟貿易部部長代表陳潔和格里申團長分別代表本國政府在協定上簽字。根據這一協定，中國將從蘇聯進口鋼材、生鐵、有色金屬、木材、化肥、水泥、平板玻璃、化工品、車輛、機械設備、各種機械零件等。中國將向蘇聯出口有色金屬、凍肉、肉罐頭、食用植物油、大豆、生絲、綢緞、棉花、針織品、服裝、茶葉、畜產品及輕工業品。蘇聯駐華大使伊．謝．謝里巴科夫出席了今天的簽字儀式。

（北京二月十日電）國務院副總理姚依林今天下午在人民大會堂會見蘇聯對外貿易部副部長伊．季．格里申。雙方在會見過程中着重探討了進一步發展兩國貿易的可能性。姚依林指出，中蘇兩國貿易今年雖有較大增長，但仍然未達到最高水平。他認為，雙方應當繼續為制定長期的貿易規劃而努力。格里申說，自從一九六四年他主持對華貿易以來，今年是兩國貿易額最高的一年，也是談判時間最短和比較順利的一年。但是，他認為，目前兩國的貿易額仍然同兩國的大國地位不相適應。他表示相信，蘇中兩國貿易的發展前景是廣闊的。

# 中國今年引進技術 準備動用十億美元
## 務求縮短中國與西方國家差距

（北京二月十日電）國家經濟委員會副主任呂東在今天開幕的全國經濟工作會議上說，中國今年將加快引進技術工作進度，國家將動用十億美元外匯，來推動這項工作。呂東受國務院委託在會上所作的關于提高經濟效益的報告，強調技術進步的重要性。他說，中國要放寬引進技術政策，簡化手續，爭取今年成交一千項，國家用匯十億美元。其中上海、天津、北京、大連、重慶、青島成交爭取達到一半左右。廣東，福建可適量多引進一些。呂東提出：引進要採取多種形式，既重視「軟件」技術，也要引進必要的關鍵設備，科研手段，檢測設備和少量生產綫。大力提倡引進技術和貿易相結合。國內工業企業要盡快做好引進技術的消化和吸收工作。呂東認為，縮短同國外的差距，最有效的辦法是引進技術，我們要解放思想，做好這項工作。

# 中國去年進出口貿易 總值增加順差減少

（北京二月十日電）據海關今天發布的統計材料，一九八三年中國進出口貿易總值為八百六十一億一千萬元人民幣，比一九八二年的七百七十二億元增長百分之十一點五；出口與進口相抵，有順差十九億七千萬元，比一九八二年五十六億六千萬元的順差大幅度減少。去年，中國出口總額為四百四十億四千萬元，比一九八二年增長百分之六點三，扣除匯率變動和價格下跌因素，實際出口量增長百分之十一；進口總額為四百二十億七千萬元，比上年增長百分之十七點六，扣除匯率變動和價格下跌因素，實際進口量增長百分之二十九點四。中國去年進出口總值按美元計算為四百三十六億六千萬美元，比上年增長百分之四點九。其中，出口二百二十三億三千萬美元，比上年減少百分之零點一；進口二百一十三億三千萬美元，增長百分之十點六。出口大于進口十億美元。中國進出口貿易額的增長幅度，按人民幣計算和按美元計算有差別，是由人民幣對美元的匯率變動造成的。

# 社論
# 黎巴嫩戰爭爆發危機嚴重

最近電訊，中東黎巴嫩的戰事，自入二月，益趨嚴重。八年以前，即一九七五、六年，耶回兩教徒的內戰，勢將再演，且形勢更險。過去內戰，由敘利亞出兵調解而停戰，但兩教徒的對立依然未變。從此以後，巴解部隊進入黎巴嫩，得到回教徒合作，與敘利亞之支持，於是反猶勢力高張，恐怖主義，暗殺行動不絕。加以埃及總統竟與以色列單獨言和，促成敘利亞繼起領導阿拉伯反猶運動的雄心，終於在八二年六月，有以色列之出兵反擊，既擊敗黎東敘利亞軍，又北上圍困巴解部隊於黎都貝魯特西城，由美國調解，巴解和平撤退，但其勢力大受打擊，不能再談武力解放了。

因為此故，阿拉伯國家內部發生分裂，敘利亞與利比亞成為急進的武力派，左傾蘇共，主張巴力斯坦獨立建國，消滅以色列。過去傾導戰爭的埃及，成為和平派，反對親共，轉而傾向美國。埃及會以此故視為奸黨，除名阿拉伯聯盟，沙達總統且以此被暴徒暗殺，但如產油最富的沙地阿拉伯，亦主以色列與巴力斯坦和平共存。此時，以色列反攻勝利，故如美總統列根的政策，對巴力斯坦問題之解決，主張先從黎巴嫩入手，一面援助黎中央政權，培植其實力統治，同時要求黎與敘利亞、以色列訂約，撤退所有外國軍隊。但去年五月之撤兵條約，敘利亞根本表示反對，主張以軍須先撤退，不得藉口防衛，留駐黎南與接境地區。但是以軍在貝魯特以南的中部地區，已依據條約，自行退出了。因為由國內經濟困難，支出巨大，故寧退至黎南。那知因此出現真空，當時處於對立的政府軍與回教民兵，遂乘此填補空隙，以致造成武力衝突，十一月開會日內瓦，圖謀停戰和解，並無結果。

所以然者，黎巴嫩與敘利亞在法國統治時代，本為一體，四十年代，分而為二，雖同為阿拉伯民族，但人口三百餘萬之黎巴嫩，半數以上信仰天主，餘則信奉回教，總統為耶教徒，總理屬回教徒，無論政治經濟，耶教徒俱居優勢地位，於是由利害衝突發生相爭，且因對猶人政策不同，造成不能並立的形勢。敘利亞為繼承埃及領導地位，並實現大國主義，遂與黎之回教徒及巴解部隊相結，圖謀發展其勢力，且得蘇共支持，訂立友好條約。而美國政策，要想扶植黎巴嫩中央，使敘利亞與以色列，都撤軍回國，以色列可以同意，敘利亞就要拒絕到底了。

因為此故，黎巴嫩今日的戰爭，雖為耶回兩教徒的內戰，其實却是敘利亞利用黎之回教徒；反對黎耶教徒中央政權的戰爭。敘利亞認為美國助黎所訂之撤兵條約，乃是以黎為附庸而藉此排除敘利亞。蘇聯此時出兵阿富汗，今已時逾四年，不能有所發展，黎巴嫩戰爭之爆發，自為大好機會。當前形勢，阻礙敘利亞努力發展的，已不是以色列，因為經濟困難，新內閣接任未久，實無暇用兵國外。現在最重要的，是美總統列根的政策，時當連任競選，究竟有意和解，還是準備武力解決呢。

美國為支持黎之中央政權，曾與法、意、英三國共出兵五千餘，美國並駐軍艦於海上，對敘利亞實為最大的威脅。因此敘利亞的政策，第一步利用巴解內部分裂，打擊主和派，使之撤出黎北地區，並利用回教徒恐怖主義，暴力行動，直接打擊美法駐軍，更向黎首都貝魯特實行進攻，迫使美法四國之和平軍表示態度，和平撤退，還是訴諸武力。當此之時，美總統列根正值連任競選，其對黎巴嫩之政策，是與英法意三國用武力維持黎中央政權，但最近形勢，回教徒的攻擊本在首都東南，日前西部竟忽被攻陷，使四國和平軍也大感威脅。由回教徒所提出的條件，總統吉馬耶必須去職，成立新政府。因為此故，總理瓦臺與其同為回教徒的三閣員提出辭職，吉馬耶必須改組新閣，但回教徒拒絕以吉馬耶為對手的談判。形勢如此，由回教徒之繼續進兵，就有與和平軍發生衝突的可能。美總統為求避免，下令美軍陸戰隊遷移到海上軍艦，英軍亦然，但其總數不過百餘人。法意二軍，共約四千，法國主張由聯合國派兵維持和平。總而言之，回教徒若不繼續進攻，戰事應不致擴大，但最近電訊，由回教徒之砲擊美使館，美艦已發砲反擊。美對吉馬耶政權，列根總統仍想加以保全。因為不然，對於他的競選連任將大有影響。據說在二月底，兩教徒各派人士，將再開日內瓦會談，我們要看未來發展是如何，現在是大轉變的關頭。

# 蘇共經濟掛帥 做生意要賺錢 改善商店服務

（合衆國際社莫斯科九日電）官方塔斯社說，蘇聯領導層星期四日採取了新的措施以改善長期以來，在酒店、餐館及商店的使顧客吃苦的服務。該項措施，包括提高工資、將利潤再投資。這是政治局於上週所提出來的建議和已正式獲得共產黨中央委員會及部長委員會的批准。國營的商店、餐館及酒店，顧客要排長龍和服務遲緩。本週早些時候，真理報報導說，購物者每年平均花掉五百五十小時在排隊上。塔斯社說，由七月一日起，將在數處地區，「擴大經濟獨立與公衆服務場所的利益。」

# 中國召開經濟工作高層會議

（北京二月十日電）記者周繼勝報導：經濟效益問題是中國經濟領導人要做的一篇大文章。國務院今天召開近千人參加的全國經濟工作會議，動員各級經濟領導人為寫好這篇文章展紙研墨。國務院副總理姚依林主持了會議，薄一波、李鵬、田紀雲、張勁夫、宋平、王丙乾等出席。會期十天左右。據會議人士說，此次會議將全面研究生產和流通工作，在更廣泛的領域裏研究提高經濟效益問題，討論解決有關政策、措施和辦法，顯示出中國對經濟問題的重視。消耗高，產品質量差，是中國經濟中的突出問題。從一九八一年提出經濟工作以提高經濟效益為中心的問題後，兩年多來開始解決了生產和銷售以及生產增長和國家稅收、利潤收入相應增加的問題。國家經濟委員會副主任呂東在受國務院委托所作的報告中提出今年工作目標：資金週轉要加快百分之二，近期內要創製出一批優質產品、新產品，降低消耗，節約資金，增加國家財政收入。他特別強調了技術進步對提高經濟效益的意義。他說，利用外資，引進技術要進一步放寬政策，簡化手續，加快工作進度，爭取較大的發展。呂東說，提高經濟效益這篇大文章，現在剛剛破題，任務艱巨，處在起步階段。他希望大家加倍努力，緊張工作，開創提高經濟效益的新局面。

# 美國航空器材零件 報載經常發現贗品
## 與直升機失事有關

（美聯社俄亥俄州，德頓十日電）昨天有報章消息說：美軍用及民用航空器材產品中，常發現偽製零件，太空穿梭，導彈系統，北大西洋公約直昇機，及商用飛機所用的產品亦已發現為偽製零件。德頓「每日新聞報」引述美國國會及法庭文件說：有些偽製零件來自港台兩地，這些零件所經之檢驗工作不如真實者所受者，因此未能發揮預期的工作效能。根據美衆議院能源與商業委員會的過失調查小組委員會的證詞：有幾次直昇機失事，應歸咎於機上所裝配之偽製零件，其中至少有一次釀成人命案。該報說：根據該小組委員會即將公開的報告及其他方面的報告，偽製零件為害美國軍事操作之事至少已有八年之久，現更擴大為有關整個國家的問題。聯邦調查局因此發動全國性的調查工作，大部份調查工作以德頓為重點，由於設此地的國防電器材供應中心，是採購軍用及太空用電子零件之總機關。該報說：三藩市及紐約也是被着重調查地區，上述兩地是無數的電子器材製造廠及經銷商之基地。

# 項南率代表團赴廣東
# 實地考察深圳特區 作為福建經建借鏡

（北京二月十日電）據「經濟參考報」一篇報導，中共福建省委第一書記項南、省長胡平最近率領一個參觀團，赴廣東參觀、訪問。他們決心借鑑廣東經濟特區建設的經驗，加快廈門特區的建設步伐，盡快地把全省的經濟搞上去。項南、胡平認為，廣東的經驗是豐富的，尤其是佛山的經濟建設經驗，蛇口的模式，深圳的建設速度以及發展旅遊業等方面，很值得學習。他們提出，應根據本省的優勢，福建當加強僑務工作，滿腔熱情地支持和保護海外僑胞、港澳同胞和愛國愛鄉的積極性，盡快制訂出華僑投資的優惠辦法，採取各種方式，與海外僑胞廣泛接觸進行合作。

他們提出具體措施：要擴大引進規模。核心是放權。在搞好地區、行業規劃的前提下，省里只抓一些大項目，小的項目放手讓下面干，做到權、責、利相結合，充分調動地、市、縣、社的積極性。引進工作要着眼于國際市場的經濟效益，既可以引進整條生產綫，也可以引進某些關鍵部件，既要引進設備，更要注意引進技術和軟件。要把一大批有知識懂技術，有事業心，又會做生意的幹部集中到外經部門，加強外經隊伍的建設。要充分發揮福建省依山傍海，風光秀麗，既有歷史名城，又有避暑勝地的自然優勢，要加快改革辦好旅遊業。抓好閩南經濟區規劃，充分利用晉江僑資多，龍溪資源豐富和廈門地理條件好的特點，使三個地、市形成整體，把經濟區建設與僑鄉建設緊密聯系起來；大力發展商品經濟，生產有自己特色、有競爭能力的產品；打破地區、部門、城鄉之間的分割狀態，疏通流通渠道，促進商品生產的發展。

# 美太空總署安排 人天相隔招待會 太空人答記者問
## 脫離母機二次漫步太空成功

（路透社美國佛羅里達州坎納維爾角太空基地十日電）美國太空穿梭機「挑戰者」號的第十次八日征空歷程今日已接近尾聲，「太空總署」定於今日憑藉太空電視傳播系統為五位太空人舉行一次「天人相隔」的記者招待會。預期出席此次「遙遠招待會」的記者們將集中詢問及討論下述二件大事——二件使此次征空成為成功與失敗，歡欣與失望，交迸的事件：（一）何以機上所發射的二顆人造衛星均不能進入預期的飛行軌迹？（二）人類有史以來首次脫離母機在太空內漫步的感覺如何？美國的太空專家指出：此次「自由太空漫步」的試驗，可謂空前成功，其難能可貴處不在太空人可以在絕無連繫的情況下，離開母機，而在離開母機之後可以從容進退，上行環繞母機「漫步」，時間及動作方面的「準確性」極大，機長麥根動斯昨日致電美總統朗奴列根時表示：「相信我們這一次成功的太空自由漫步試驗，正開啓人類征服太空史上的新紀元。這一項成就上已為未來太空站可能進行的各項重要任務舖下平坦的道路。」

## 列根電賀 太空人成功

（法新社休斯頓九日電）美太空人麥根德萊斯和史超域，今天在太空作第二次不用安全帶自由飛行，也是太空穿梭機預期於星期六返回地面前之最後一次。但不幸的事繼續與穿梭機結不解緣，挑戰者會發射兩枚衛星，均進入錯誤之軌跡，一枚用作衛星修補練習的氣球又爆炸。當這兩名太空人離開穿梭機之前，機師基布遜發現加拿大製之十五公尺（五十英尺）之機械臂失靈。兩名太空人在太空漫步四小時四十分，他們進行修補衛星的演習，俾作四月間由其他太空人進行對一枚太陽衛星的修補工作，該觀察太陽衛星，於一九八九年發生毛病。這次他們在太空自由飛行，離開穿梭機不比星期二麥根德萊首次不用安全帶飛行時為遠，當時他曾飛離穿梭機達一百公尺之遙。大約在國際時間十五時二十五分，美總統列根由加州牧場致電穿梭機太空人稱：「你們已打開新的一頁，使人類能有效地在太空利用工具。」他並祝賀他們，創下人類在太空自由漫步之歷史。

苦聰山寨行，圖為苦聰村寨獨古樹上的藤條粗如碗口，為男孩子做爬杆遊戲提供了條件。（閔嗣全攝）

# 男童無知 偷放射性大量鉛條

（合衆國際社聖保羅十日電）警察在購物車中，尋回由一間大學實驗室中被偷去的放射性的六噸鉛條中的大約一千五百磅。和該兩名十歲大的男童已承認協助偷竊。偵探米基爾說，兩名少年，年齡都是十歲大，說他們本週協助三名男子分兩次由聖保羅大學核子加速反應實驗室偷走這批價值三萬五千元的鉛條。米基爾說，當局相信大學的職員與此事有牽涉。

# 安德洛波夫之死
## 他的病逝是一九八四年世界大事。蘇聯將因為他的死而引起激烈的政治鬥爭。

陳仲賢

### 死因兩種都有可能

蘇聯領袖，蘇共主席安德洛波夫久病之後，昨日逝世。莫斯科雖然沒有公佈死因，但一般的說法可能有兩種：（一）死於惡性的腎病，據一九八三年十一月七日路透社莫斯科消息「蘇共主席安德洛波夫今日沒有出席在紅場舉行的一年一度的閱兵禮。他的缺席加劇人們對他的健康的猜測，他所患的病不止官方所說的感冒那樣簡單。六十九歲的安德洛波夫自八月中旬以來就沒有公開露面。今日在和煦的陽光下，所有政治局委員都站在紅場列寧陵墓上，檢閱數以萬計的軍隊及民衆，但安德洛波夫却缺席。外交界人士說：安德洛波夫沒有出席蘇聯最盛大的節日，此事必將引起人們對他的惡劣健康情況的猜測。官方媒介十天前說，安德洛波夫患感冒，蘇聯一高級官員上星期六已重覆這種說法。當時他沒有出席在克里姆林宮舉行的大會。在紀念一九一七年布爾什維克革命的遊行盛會，以往所有克宮頭目都不會輕易缺席的。去年安德洛波夫的前任布里茲涅夫在他去世前三天，還堅持出席盛會兩小時。西方外交界人士提醒人們，無需將布里茲涅夫的病況與安德洛波夫的健康情況相提並論。因為布氏健康情況惡劣是衆所週知的事。他的病況曾一度使國家事務陷入停滯狀態。」到了今年一月十一日，路透社記者從波恩報導，安德羅洛夫數月前接受腎臟移植手術後，受到過病毒的感染。

（二）死於槍傷。去年十一月十七日美聯社倫敦消息：「在（安德洛波夫給人槍傷？）的頭條標題下，英國（每日快報）星期四引用了流行於西歐情報圈的報導，稱蘇聯主席安德洛波夫遭已故主席布里茲涅夫的兒子槍傷手臂。這份英國報章在星期三晚於倫敦發售的提前版裏說，這些報導聲稱，五十一歲的尤里．布里茲涅夫涉嫌因家仇在克里姆林宮內開槍，這才是安德洛波夫沒有公開露面三個月的真正原因。（每日快報）稱，這個解釋轟動了倫敦和歐洲其他地區的情報界，（每日快報）稱，這項解釋來自莫斯科的蘇聯情報組織國家安全委員會內的消息靈通人士。（每日快報）稱，這些報道說六十九歲的安德洛波夫的傷勢正在好轉，可是，槍傷的影響，加上難於解釋手臂為何受傷，使他一直沒露面。安德洛波夫被槍擊，據說是在兩人之間的一場劇烈衝突結束時發生的。涅夫家族據說對安德洛波夫深懷怨恨，因為他們相信，他在領導國家安全委員會時，企圖把他們接入道德腐敗與財政腐敗的事件中。」

不論是屬於那種原因，安德洛波夫是死了，他幾經鬥爭得來的強大權勢與地位，比其「前賢」都短暫，真是曇花一現，甚麼強人，領袖，權力，地位都毀滅了。所謂鏡花水月，到頭來誰也捉摸不住，愛好搞政治的先生們有甚麼感想呢！

### 鐵路工人的兒子

安德羅波夫是鐵路工人的兒子，父母是在艱苦的歲月中撫育他長成的。他當過「少共」，也做過「小鬼隊」，當他在第二次大戰時參加敵後遊擊戰的時候，已經是一個活躍的青年共產黨員了。其後進入政治鬥爭的「死亡戰綫」，經過貝利亞，馬連可夫，赫魯曉夫，布里茲涅夫「幾個朝代」之清算鬥爭，他終於成為貝利亞的第二，以特務頭子，掌握蘇聯秘密警察，叱咤風雲，控制克里姆林宮，最後晉位蘇聯主席，共黨世界的強人。

安德羅波夫健康欠佳，非自今日始，這是使到他在政治上感到脆弱與孤單的主因。

安氏到六十八歲才上台執政，但他立即大力着手對付蘇聯社會上積重難返的一些問題。

一個新的蘇聯領袖必須建立其權力基礎，安氏亦不例外。他在布氏去世兩天後就當上黨總書記，之後當國防委員會主席，至少在理論上能監督軍隊。

去年六月，他當選蘇維埃主席，這個職位是布氏担任黨總書記十三年之後才坐上的。

安氏担任蘇聯保安秘密警察（克格勃）頭子十五年，使他在黨組織內並沒有許多忠實的支持者，可以提拔到領導崗位上去協助其改革運動。蘇聯最高權力機構政治局一直幾乎未有變動，並且裡面擠滿了同樣一批布氏的支持者，他們在政治局已經呆了十八年。此外，在三百名蘇共中央委員當中只有兩人因嚴重貪污而被開除。去年初就會大張旗鼓進行整頓運動，並且有過許多反響。但是在遇到頑強抗拒之後，檢舉曠工缺勤運動像當初突然開始一樣，又突然罷手。確實有數以千計的人繼續被革職，有時遭觸及最高層官員，例如內務部長，但大多數被革職者都掩飾為退休或調職。

在蘇共黨及政府核心部份進行大規模整肅之所以困難，有兩個理由。首先任何對於憑級別而享有的特權發動全面攻擊，將挑起黨的整個中層反對他；其次，安氏沒有足夠的人手可以取代被清洗的官員。

正是這些理由，這位蘇聯黨和國家頭子不得不謹慎地推進其改革，並且指望未來會同基層黨支部的「選舉」來發掘新血。

在經濟上，據官方的統計，在安氏上台的一年內顯示生產有明顯的改進。但西方專家指出，這只是由於與布氏最後掌政的一年作比較，而那一年的停滯不前已經臭名遠揚。

不斷號召「自覺而非被動遵守紀律」，換言之不是強制的紀律，反映出生產問題，以及經濟改革計劃受到的挫折，嚴重到甚麼程度。

簡單一句話，安德洛波夫一反老布的政策，他要求蘇聯人民遵守紀律，艱苦奮鬥，以期實施新經濟計劃，從根本改善蘇聯人民生活。他是一個百分之百的修正主義者。

### 蘇聯的政治鬥爭

安德洛波夫死後，帶來蘇聯之內政政策轉變可能與政治鬥爭有密切關係。共黨國家是以「鬥爭起家」，也以「鬥爭發展」的。今後蘇聯的政治鬥爭一定很激烈，但蘇聯不會因此有「內戰」或「分立」，同樣道理，蘇共也不會分裂，繼續統治蘇聯，壓迫到蘇聯人民生也不能，死也不得的，仍然是克宮的頭。

今年一月十一日合衆社倫敦消息：星期三出版的第一期「珍氏防衛」週刊說：如果蘇共主席安德洛波夫去世或被奪權，蘇軍領導人勢必會爭奪更大的政治權力。該週刊又說：蘇軍領導人長期以來都關注政府的各項決策。安德洛波夫當選為蘇共主席之後，這種情況更是變本加厲。他們可能會「進一步捲入繼承權的問題」。

上述珍氏機構的雜誌又說：蘇聯國防部長烏斯丁諾夫「最近幾個月以來都以可靠接班人的面目出現。如果必要的話，他完全可以接班。」珍氏機構出版多種世界標準武器參考書。該週刊補充說：「他去年十月七十五歲生日時，軍報與黨報同時為他歌功頌德，讚揚他對黨和政府的貢獻，以及他作為領導和管理人才的特殊才能」。

「珍氏防衛」週刊指出：與一九五三年史太林去世及一九六四年赫魯曉夫被奪權的情況相反，一九八二年下半年布里茲涅夫去世之後，沒有迹象顯示最高指揮部進行過重要的改組。該週刊強調說：安德洛波夫「完全認識到，他上台得到軍方的大力支持。他似乎也繼續執行過去的重大政策。」它指出：「但是早在布里茲涅夫去世之前，軍方對政府的某些政策已感到不安。列根當選為美國總統之後，軍方對蘇聯受包圍的致命弱點及驚人的突然襲擊更加關注。」

該雜誌又說：蘇聯有意發展類似美國的「快速部署」部隊。美國快速部署部隊的總部設在佛羅里達州的麥克迪空軍基地。它是由美國前總統卡達建立的，任務是保護美國在波斯灣的利益。

然則誰是安德洛波夫的繼承人呢？㊀政治局委員羅曼諾夫，㊁米哈爾·索羅門茲夫，㊂威托里·佛羅廷柯夫，㊃葉戈爾·里加契夫。之外，還有威克托·契希瑙科夫，外交部長葛羅米柯，國防部長烏斯丁諾夫等都是熱門人物。

### 外交政策不變

不管是那個強人繼承安德洛波夫的職位與權勢，蘇聯的外交政策不會改變，即是說，蘇聯今後仍然是：

㊀加強控制共黨陣營國家。
㊁繼續向外擴展勢力。
㊂有限度的改善中蘇關係。
㊃保持對美國冷戰。
㊄在限制發展核子武器談判中討價還價。

蘇聯始終是世界戰爭與禍患之溫床，長期威脅和平與人類安全。

# 中共軍老將領 粟裕久病不治逝世
## 遺言不舉行葬禮骨灰撒在地上

粟裕

（北京二月十日電）中國共產黨中央委員會、中國共產黨中央顧問委員會、中央軍事委員會宣告：中央顧問委員會常務委員粟裕同志，因病于一九八四年二月五日十六時三十三分在北京逝世，終年七十六歲。粟裕同志一九二六年從事革命活動，加入中國共產主義青年團。一九二七年轉為中國共產黨黨員。曾參加南昌起義，在歷次革命鬥爭中都曾任黨和軍隊的重要職務。一九四九年五月以後，還担任過上海市軍管會副主任、南京市軍管會主任、南京市市長、華東軍政委員會副主席。從一九五一年十二月起，歷任中國人民解放軍副總參謀長、總參謀長，中華人民共和國國防部副部長，軍事科學院副院長、第一政委。粟裕同志是中國共產黨第七屆中央候補委員，第八屆、九屆、十屆、十一屆中央委員。他還是第三屆、四屆全國人民代表大會常務委員會委員，第五屆全國人民代表大會常務委員會副委員長。在長期的革命戰鬥中，粟裕始終戰鬥在第一綫。他努力學習并創造性地運用毛澤東軍事思想，指揮過一系列重大的戰役、戰鬥，尤其善于組織大兵團作戰，表現了卓越的軍事才能，為中國人民解放事業立下了不朽的戰功。

粟裕同志担任人民解放軍副總參謀長、總參謀長期間，在黨中央和中央軍委領導下，嘔心瀝血，任勞任怨，為保衛和鞏固我國國防，為把我軍建設成一支強大的現代化、正規化的革命軍隊作出了重大貢獻。在十年動亂中，粟裕同林彪、江青兩個反革命集團進行了堅決的鬥爭。粉碎「四人帮」後，他衷心擁護和貫徹執行黨的十一屆三中全會以來的路綫、方針、政策，對黨的十二大確定的偉大戰略目標和我國社會主義建設的光輝前途，滿懷必勝的信念。粟裕生前曾表達他的意願，在他身後，不要舉行遺體告別，不要舉行追悼會，希望把他的骨灰撒在曾經頻繁戰鬥過的土地上，與長眠在那裏的戰友們在一起。中共中央、中顧委、中央軍委尊重粟裕意願，決定喪事從簡，不舉行葬禮。

# 日私立大學 多增加學費

（時事社東京十日電）日本文部省截至九日調查一九八四年度私立大學首年度學費結果，新生所需繳納的學費平均較上年度高出二萬七千日圓，為八十七萬六千日圓，增加百分之三點二。但是牙科方面，居然出現有必須繳納一千五百五十萬日圓學費的大學。實施增加學費佔大學有二百二十所，的所有私立大學的百分之六十七點三以上。據調查結果：除去醫科牙科以外的學部，平均學費七十八萬四千日圓（較上年度增加百分之三點九）。醫科為九百零一萬四千日圓（同增百分之二），牙科九百八十萬七千日圓（增百分之三點二）。牙科以金沢醫大的一千四百五十萬日圓為最高額。

# 北京官員承認 與西歐數間公司 埋藏輻射性廢料
## 初步協議代價幾何未見宣佈

（合衆社．北京．十日電）中國官員今日證實，已和數個西歐公司商談在中國偏遠地區提供地方，埋藏西歐國家核子反應爐的帶有輻射性廢料的問題。不過，這些官員指出，這項計劃仍在最初部的階段，並不像西方報章所報導的那樣，有三間西德公司已與中國核能工業公司簽定了意願書。核能公司一位官員謂：「上個月我們確實和一些西歐公司商談了這一問題，但這只是初部及非官方的討論」。他拒絕就此事做進一步的評論。

但是，在北京的西方外交人士認為，意願書的確已經簽署。他們稱說來自西德的消息透露，西德公司希望在中國西北部的無人地區棄置四千噸高度幅射性的核子廢料。據接近中國核能部門的西方及亞洲外交人士表示，日本和瑞士亦同樣對「租用」中國西北部荒漠地區堆放核子廢料感興趣。中國目前已和法國達成這種協議，另外和美國的協議也在接近完成階段。

# 美國「華盛頓郵報」報導
# 蘇共總書記脊髓異常 筋萎縮症是主要死因

（時事社華盛頓十日電）美國「華盛頓郵報」九日以莫斯科特電報導蘇聯共產黨總書記安德洛波夫可能是患上引起語言障碍的病症，並說這可能是安德洛波夫在這一百七十三天罕見的長期間在公開場合露面的原因。該報指稱，安德洛波夫雖然長期間未公開露面，但是關于其權力基礎鞏固的正式報導頗多，又說，當局有關人士承認安德洛波夫患上重病，但又強調逐漸康復，其背景可能是安德洛波夫因脊髓異常引起筋萎縮症。

# 加拿大去年 貿易盈餘 百八億元

（時事社多倫多十日電）據加拿大統計局發表的臨時貿易統計（國際收支基礎，季節性調整後），一九八三年的加拿大貿易收支，盈餘一百八十億加拿大元，這個數字雖然低於史上最高幅度的八二年的一百八十三億元，但依然是高水平的盈餘，其原因是反映着景氣復甦，出口以汽車，原油等為中心，情況良好的緣故。八三年的對日本貿易收支（通關基礎，季節性調整前），出口四十七億三千四百萬元，進口四十四億一千萬元，盈餘三億二千四百萬元。出口總額較上年增加百分之七點九，為九百十二億六千萬元，進口同增百分之十點六，為七百三十二億六千萬元。

# 英國一位農民發表 花費二七五美元抽獎 贏得四百畝建場大屋

（路透社愛爾蘭．蒂格希根城堡九日電）一個英國農民今天贏了空前最大的一次幸運抽獎，獲得在愛爾蘭綠野郊區佔地四百英畝而房屋本身有三十間廳房的大屋。這個獎是由每張二百七十五美元的九千票中抽出。愛爾蘭最有名的賽馬評述員米高．奧赫希爾在這間大屋華麗大堂中由一個大金屬鼓內抽出這幸運的一票。為了順應愛爾蘭賭博法例，所有參加這一抽獎的人必須加入愛爾蘭蓋爾族體育協會，並要答中六個問題才成。

這間大屋在都柏林外五十哩的村中，是一八四三年由有名建築師雷治．帕普沃思所建造的。中獎得到這一名屋的新業主是住在英格蘭西南部的告羅士打郡的，今後將擁有這一大莊園和有三十七間獨立馬房以及一個馬棚可養三百頭馬的大牧場。

圖為安德洛波夫於一九八三年六月十六日，被選為蘇共總書記，在最高蘇維埃會議席上致詞情形。

## 埃及總統今飛華府作說客
# 美應拔出泥足 避免與敘大戰
### 美炮火升級導致美埃關係緊張
### 以藉機把美牽入抗敘戰爭漩渦

（美聯社開羅十日電）埃及報章週五說，定星期六飛往華盛頓與列根總統舉行會談的埃及總統莫巴拉克，將嘗試勸阻美國不要泥足深陷地軍事介入黎國局勢及避免與敘利亞展開一場全面衝突。在飛赴華盛頓之前，莫巴拉克會與法國總統米特蘭磋商，希望重訂「旨在防止和平議程全面崩潰的」一項法埃中東和平聯合方案。

埃及政府現時爲止仍對黎巴嫩局勢，保持緘默，而美國的戰艦則一直炮轟由「敘軍及由敘利亞支持的德魯茲民兵及反巴解領袖阿拉法的巴勒斯坦人」所控制的大炮陣地。反映政府意見的埃及國營傳播界，指摘美國及以色列企圖向德魯茲和回教派系實施基督教派統治的型式，是造成這個地中海國家危機四伏的原因。

開羅的西方外交界人士警告，美國若進一步軍事襲擊敘利亞，將使華府與埃及——美國在阿拉伯世界中最親密的盟友——之間的關係，變得緊張。

埃及某份官方報章星期五刊登一篇頗長的評論員文章，表示担心「以色列可能引用美以戰略協約，藉此把美國拉入對抗敘利亞的戰爭中」。

## 敘利亞官方電台警告
# 美將接受更大報復
### 新澤西號所發炮彈皆中的
### 敘通訊與策劃中心被摧毀

（合衆社安曼十日電）據大馬士革之敘利亞官方電台廣播，敘國已發出警告，聲稱假如美國第六艦隊對黎巴嫩及敘軍之炮轟再升級，則敘方將作報復。

敘總統阿沙德經與三位黎國叛派領袖會商，并誓言繼續支持回教叛派作戰，推翻黎總統傑美耶。敘官方電台之警告，係繼美艦昨天大舉十小時炮轟之後而發出。美艦「新澤西」號昨轟貝魯特市外圍敘軍控制地區。敘方宣稱敘軍未被擊中。

該電台警告稱：「列根總統可命令第六艦隊飛機作戰，但他却不可以保證美軍將會遭受報復會更大。」

（路透社紐約十日電）美國廣播公司電視台今晚新聞報導稱：美海軍昨天大舉炮轟貝魯特四周目標地點，擊斃了駐黎巴嫩之敘利亞軍之總指揮將領及其總參謀部大部份官員。

該台引述情報人士所稱，敘軍之地下總指揮部設在咸馬納鎮（貝魯特以東十五英里）附近。

據報導，美國及以色列都宣稱此次炮轟已摧毀敘軍設在咸馬納鎮之通訊與策劃神經中心，是爲駐黎境敘軍一切行動之調配中樞。據軍方人士稱，于去年十月駐貝魯特機場美海軍陸戰隊總部遭「敢死」恐怖大轟炸，美軍二百四十一人慘死事件發生後，西方情報已查明在該區敘軍每一處設施之所在地位置。五角大廈人士稱：當美艦「新澤西」號于昨天發射大炮轟擊時，炮手已確知擊中目標。軍方點算落在敘軍地下總指揮部之大炮彈有三十枚，每枚炮彈約重二千磅。

（法新社巴黎十日電）外國外交部今日公開指責美國戰艦炮轟黎巴嫩，謂此舉破壞各方面的和平努力。

外交部發言人在一份聲明中說：互相開火遭擊，只能使各國對維護黎巴嫩和平所做的努力前功盡棄。他並且澄清美國在以重炮轟擊黎國山區民兵據點之前，沒有和法國商量。發言人又讚揚約六千名法國僑民在黎巴嫩動亂中，仍能保持冷靜的勇氣，他表示法國政府正密切注視該局勢的發展，及其對法國僑民的影響，並保證已採取措施確保他們的安全。

## 中山堂光復廳洋溢新春氣息
# 國大代表辦理報到
# 首天有八百廿八人
### 作業簡化人員熟練進行極順利

（中央社台北十日電）今天是第一屆國民大會第七次會議代表報到首日，設於台北市中山堂光復廳的報到處，洋溢一片新春氣息，代表們都親切的相互拜年，全體工作人員也都滿面笑容，熱誠的爲代表們提供服務。

大會報到組一百多位工作人員，今天上午六時三十分，就到達自己工作崗位，對準備事項作最後檢查，大家雖然辛勞，但精神都顯得非常愉快。

（中央社台北十日電）第一屆國民大會第七次會議，今天上午八時起，在台北市中山堂光復廳辦理代表報到手續，到今天下午六時爲止，辦妥報到手續的代表已有八百二十八人，代表們報導氣氛熱烈，秩序良好。

國大招待處報到組表示，代表報到從今天起到三月二十五日大會閉會前止，每天上午八時至十二時，下午二時至六時，星期日及例日照常辦理報到。

代表們爲能儘快完成報到手續，從九日下午開始就在報到處門口排隊等候，報到組特別爲他們準備坐椅、茶水和點心，晚上也派員在場照護。

今天上午八時報到處開門前，已有八十多位代表在場外等候，爲維持良好秩序，報到組按順序發給每位代表號碼牌，並先以電話問電信局「一一七」查對時間後，於八時正，由報到組長居伯打開大門，代表們則按照所領號碼順序，依照入場簽名報到。

國民大會秘書長何宜武，在報到開始前，就到場和等候的代表們一一握手致意。他對代表們不畏寒冷，大清早前來報到的熱誠精神，表示敬佩。在場代表也相互拜年，祝賀新春快樂，萬事如意。現場氣氛十分熱鬧。

今天第一位完成報到手續的是許國雄代表。六十七年國大第六次會議時，他也是第一個報到。今天最先完成報到手續的十位代表依次是：許國雄、牛存善、張翰然、蓋慶成、王會全、蔡義雄、趙同信、李相丞、崔震權和李士襄。

報到處依照流程，設置了簽名處、收件處、發件處、自備車輛通行證領發處，提案發受處、公文箱領發處、旅運服務處、休息處及服務中心等。今天代表報到，由於作業簡化及工作人員熟練，準備週到，縮短了報到時間，代表們對於大會事先的妥善安排，感到十分滿意。

第一屆國民大會第七次會議，將於二月二十日在陽明山中山樓揭幕，會期三十五天，預定三月二十五日閉會。

（中央社台北十日電）中國青年黨籍國大代表今天上午十時，全體向國大秘書處報到，充分顯示青年黨團結一致擁護政府的熱忱。

今天上午九時，青年黨主席李璜在自由之家召集全體四十九名國大代表，說明谷正綱、倪文亞兩先生，已轉達了蔣總統經國先生希望青、民兩黨能與執政黨充分溝通與合作，共同使本屆大會順利圓滿成功。

李璜在會中並特別提出三點指示：第一、憲法絕不容修改；第二、創制與複決兩權暫不宜行使；第三、臨時條款不宜修改或擴增。青年黨代表也紛紛表示，保證遵守上述三項指示。

青年黨籍國大代表，已推選沈雲龍、朱文伯、戚光炳、朱祖貽等四人出馬角逐主席團主席人選。

# 以機出動突襲 具南巴游總部
### 中彈處濃煙滾滾以機安全返防

（路透社耶路撒冷十日電）以色列軍方發言人說：以國戰機今天襲擊黎巴嫩班頓鎮附近多處巴勒斯坦游擊隊據點。

發言人謂：突襲的對象是兩幢建築物，其中一幢是游擊隊的總部四層高大廈，和鄰近的大炮陣地。他報導：所有出擊戰機均安然飛返基地。

軍方消息人士謂：其中一個施襲目標，是一個足球場附近的大炮陣地。

空襲是報復廿四小時前，以色列北部遭來自黎國南部的火箭炮轟炸；自八二年六月以色列入侵黎南迄今，其北部只遭受過兩次類似昨天的轟炸事件。

以國發動入侵，是要把巴勒斯坦游擊份子悉數，趕離前綫上的大砲駐點。

（路透社．貝魯特十日電）黎巴嫩政府及反對派電台都報導以色列戰機今日轟炸了由回教民兵控制的一個山區據點本社特約記者在貝市中心的屋頂上，看到多架飛機在天空盤旋被襲擊的巴哈敦山鎮隨即冒起滾滾濃煙。該鎮位於貝魯特以南十五公里，由敘利亞支持的杜魯茲民兵控制，目前尚未接獲傷亡人數的報告。

## 巴基斯坦科學家宣稱
# 原子彈可自製 印度瞠乎其後
### 已擁有鈾礦濃縮設施

（路透社巴基斯坦－拉合爾九日電）巴基斯坦一名高級核子科學家，聲言巴國現時可將鈾礦濃縮，暗示該國可自製原子彈。

卡德爾汗今日在間此接受訪問時表示：「巴基斯坦已打破西方國家壟斷將鈾礦濃縮的情況。」他對烏爾都語的「新時代報」指出：巴國的原子能計劃是爲了和平上的目的而設。

四十七歲的卡德爾汗，去年在阿姆斯特丹一個法庭，因企圖在荷蘭一個他曾任職研究中心偷取鈾礦機密而受審。

不屬防核擴散條約簽署國的巴基斯坦，久已渴望獲得自己的鈾礦濃縮設施，因而使人懷疑該國想自製原子彈。

身爲巴基斯坦之主要軍事與政治對手的印度，曾在一九七四年引爆一具核裝置，但卡德爾汗聲稱印度現時在核子科技方面已失去其領導地位，遠遠落後於巴基斯坦。

由於美國在一九七六年運用强大壓力，法國取消一項向巴基斯坦提供核子再加工工廠的計劃，而加拿大亦不再向其在喀拉嗤協助建造的原子能發電站供應核燃料及零件。「新時代報」稱，這是卡德爾汗首次接受訪問。

## 阿案調委會 聽證會會場 接恐嚇電話

（時事社馬尼拉十日電）連日積極進行調查阿基諾暗殺事件真相的菲律賓阿基諾調查委員會，九日下午舉行聽證會的會場，突然接到「會場安置有炸彈」的恐嚇電話，致使聽證會停止聽證十五分鐘。

過去調查委員會委員長阿克拉巴等的家裏，曾經接獲恐嚇電話，但聽證會會場接獲此種電話，這還是第一次。該委員會正加強戒備中。

## 美願助他國僑民撤退
# 貝魯特外僑已紛紛撤退

（路透社美國華盛頓十日電）美國國防部今日稱：它正安排由黎巴嫩撤退美僑民。又謂：由於黎國的不安定情勢，美大使館進一步縮少其使館職員和顧問，準備方便任何希望此際離開黎國的美僑民離開貝魯特。

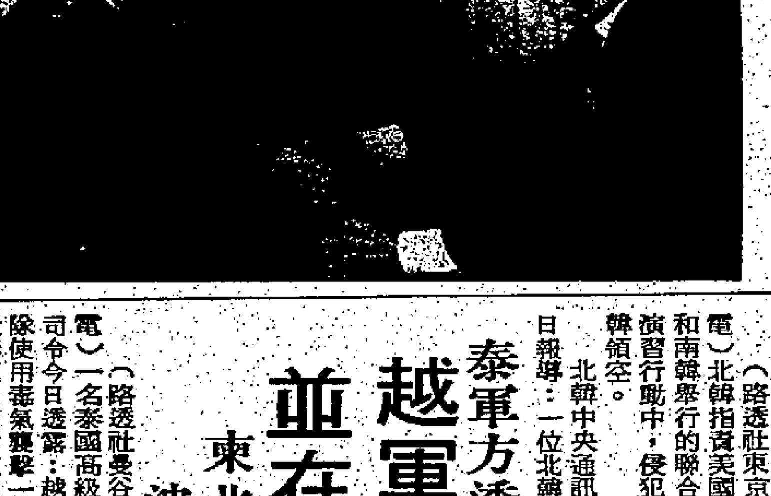
國務院發言人說：撤僑詳情，已由黎巴嫩電台、美國廣播公司及美國之音予以廣播。希望撤離的美僑民，將由美海軍艦隻載至塞浦路斯的勒納卡。撤退美使館職員及其家眷的行動經已進行數天矣。而政府安排撤退黎國美僑，則此爲首次。

本週初，國務院稱：黎巴嫩的美國僑民，約有一千人。但發言人今日稱：至於已有幾多美僑自行離開黎國，他並未作估計。美大使館希望今日能完成撤僑行動。又謂：美國會允諾協助其他友國將他們的僑民撤出黎巴嫩。

（路透社黎巴嫩貝魯特十日電）英國和美國今日開始從貝魯特撤退他們的僑民，而與此同時，黎巴嫩陸軍在貝市中部與回教民兵發生衝突。英海皇直升機從貝魯特海傍之英大使館將僑民運送到遠離海岸的皇家海軍艦隻上。英大使米爾斯稱：僑民將由艦上空運至塞浦路斯。

塞浦路斯英基地發言人稱：一架巨型直升機已將廿五名僑民的第一批運抵塞浦路斯，他們已於格林威治九時前不久抵達英國的阿克勞泰里空軍基地，英國防部稱：爲數共四一二人，其中包括有塞浦路斯人，西德人，丹麥人，澳洲人，加拿大人及比利時人。將由直升機撤離貝魯特。

（時事社東京十日電）日本外務省鑒于黎巴嫩情勢惡化，九日決定採取勸告居留貝魯特僑民離境方針。具體的勸告時期，授權駐黎巴嫩大使澤井決定。至于避難方法，臨時向停泊在貝魯特海域的第六艦隊避難，也被研討。截至九日傍晚，經確認在貝魯特的日僑，連同大使館人員在內，共有三十三人，其中三十一人已經確實平安無事，其餘兩人，就其居留地區等判斷，也可能是平安無事。



**愛國首重愛軍** （圖片說明）國防部福利總處，九日上午，在台北市國軍英雄館贈獎表揚七十二年度供應軍公教福利品優良廠商，由總政治作戰部執行官廖祖述中將（左）主持。中爲國防部福利總處處長孫森少將。（中央社）

# 蔡維屏沈錡 昨返抵台北

（中央社台北十日電）我國駐沙烏地大使蔡維屏，今天下午返國時表示，中沙兩國近年來的實質交流和合作計劃的增進，已經使兩國關係更加密切，友誼更爲鞏固。

蔡維屏大使指出，最近我國多名政府官員和廣大新聞界代表團訪問沙國，受到熱烈的歡迎與廣泛的重視，我國與沙國的多項合作計劃也都順利展開，對彼此的瞭解和合作、友誼，產生了積極的影響，展望未來，中沙兩國邦交將更密切。我國駐西德代表處沈錡也在今天下午返國，他們將在最近參加中國國民黨二中全會和駐外使節會議。

今天外交部次長邱進益在中正機場歡迎返國與會的我國駐外大使與代表。

## 哥國新任駐台大使
# 法耶郎昨呈遞國書

（中央社台北十日電）哥斯大黎加共和國新任駐華大使法耶郎，今天上午前往總統府，晉見蔣總統呈遞到任國書。

法耶郎大使於上午九時五十分，由外交部禮賓司司長邱進益及總統府第三局副局長朱昌昌陪同，抵達總統府。上午十時，蔣總統由總統府秘書長馬紀壯、外交部長朱撫松，總統府參軍長馬安瀾上將陪同，在總統府會客室接見法耶郎大使並接受國書。今天在場觀禮的還有總統府第三局局長陳履元、哥國新任駐華公使張多華等人。

典禮完成後，馬紀壯、朱撫松、馬安瀾、陳履元、邱進益等，並會與法耶郎大使舉杯互祝中哥兩國元首致躬康泰，國運昌隆。

## 美與南韓聯合演習中
# 北韓指責美機入侵北韓領空

（路透社東京十日電）北韓指責美國在其和南韓舉行的聯合軍事演習行動中，侵犯了北韓領空。

北韓中央通訊社今日報導：一位北韓高級軍方將領，致函美國，抗議一架美國SR七十一型偵察機本月八日侵入北韓領空。

該函又指出在美國與南韓的聯合軍事演習舉行之前及舉行期間，美國還進行了其他的「挑釁行爲」，但沒有做具體的說明。

該通訊社引述函件中的話說：「在我們提出新的重要建議，以解決朝鮮半島的統一問題的同時，美帝國主義却加緊其侵略活動。」北韓上個月會建議舉行南北韓及美國三邊會談，這是平壤方面首次提出包括南韓參加談判的建議。

## 泰軍方透露·宋雙告記者
# 越軍使用毒氣炮彈 並在池澤河流下毒
### 東北居民以魚佐膳後得重病
### 波爾布特派軍事力量已增强

（路透社曼谷九日電）一名泰國高級陸軍司令今日透露：越南軍隊使用毒氣襲擊一個鄰近泰國邊境的柬埔寨游擊隊營。

第二陸軍司令叠納基特中將表示：越軍昨日先向高棉人民族解放陣綫的軍營發射毒氣追擊炮彈，然後進襲該營。他指出，有十八名游擊隊受毒氣侵襲，但並未透露傷亡詳情。

（美聯社曼谷十日電）柬埔寨抗越運動的領導人之一的宋雙，星期五宣稱：越南軍最近使用某種化學劑來污染西北部的廣大水源，作爲消滅柬埔寨人民及抵抗戰士的努力的威脅。

磅湛、馬德望及暹粒等西北各省的湖泊、池塘、溪流與河流，已遭受到嚴重的毒藥的污染，因而造成魚類的生病與死亡。

宋雙在記者招待會席上發表聲明說：馬德望省斯馬爾區及吾哥比里區的居民，於吃了受污染的魚後，病得很厲害。一位與調查越南使用蘇聯供應的化學武器及毒氣，對付寮國及柬埔寨頑擊份子的事件的外交人士說：他未有接到中立人士的報告，故未便評論此次下毒的指摘可信與否。

柬埔寨的抗越運動、包括美國在內，自從一九七〇年代末期以來，泰國政府及西方國家，即常常作上述之指摘。越南會極力否認此類指摘。

（時事社曼谷十日電）曼谷的西方國家軍方人士九日證實柬埔寨的波爾布特派游擊隊，自上月中旬起，對邊境的磅湛、菩薩三省的首府，進行攻擊。並稱：「在柬埔寨北部，西部的泰柬邊界，波爾布特軍由基地出動數百人規模的兵力，展開攻擊，大致與所獲得的戰果，與所發表的相同。」

據該人士說：「波爾布特軍到去年爲止，是以切斷越軍的補給運輸路線爲作戰的重點，對自今年起已經有改爲對城市進行攻擊的徵兆。」一連串的攻擊，雖然還不能左右整個柬埔寨的軍事情勢，但這是波爾布特派一九七九年放棄金邊以來最大規模的作戰」，指出波爾布特派的軍事力量，已經較金邊陷落時增强，今後也可能對城市展開攻擊。

# 菲民衆團體動員 俾維持大選進行
### 確保投票箱安全運動

（美聯社．馬尼拉十日電）一個全國性的民衆團體今日宣佈計劃動員全菲律賓的志願人士，包括童軍，甚至尼姑，以確保今年五月的全國大選不致受到破壞。他們將着重保護投票箱。菲律賓全國大選將於五月十四日舉行，已前馬可斯的執政社會運動黨，在臨時國會中擁有百分之九十的席位，儘管敵對派人士會聲言要杯葛這次大選，但仍有許多其他黨派決定參加競選，和馬可斯的執政黨一較高低，美國和其他國家的外交人士，對這次菲律賓大選甚爲關注。菲律賓自由選舉運動委員會副主席鄭賽曾遜表示：他們計劃動員一千萬菲律賓人，保護投票箱的安全及運送。他指出他們還爭取修改選舉條例，包括將投票站時間改爲下午三時，關閉時間以便有更多的時間數票和要求投票者打手印，政府選舉委員會主席山迪高表示：當局承認鄭賽曾遜的組織爲一非正式的「公民舉一，可以担當保護大選順利進行的工作。」


註冊商標

能令你的對象 傾心！舒暢！滿足！愉快！

妙

七十二年信譽保証

瑞芬氏廣嗣藥露

男性專用强身妙藥

SUIFAN'S 中英菲加政府註册
KWANG TZE SOLUTION

總代理 惠民藥行有限公司
香港渣甸街56號二樓
電話：5-769993

近有偽冒藥品發售請認明本藥廠主人肖像廣方可購買如大批購買請逕向本藥廠總代理採購以免受愚

瑞芬氏藥廠啓

第三週　香港 皇后 皇都 嘉年 柴灣 帝后 九龍 嘉禾 麗華 紅磡 好景 帝國 國際 京華1 南昌 光華 萬年 滿堂 金茂坪 金冠 澳門 南灣

金龍 寶麗宮 同映

狂滿

睇得過癮 笑來同味

行樂映早場．嘉禾 皇后皇都麗華嘉年 紅磡京華南昌光華 行樂寶華金茂坪寶 麗宮加四點場

★嘉禾喜劇 賀歲首選

落水能浮 跛脚能跳 冇翼能飛 海陸空都係笑！

鉄板燒

許冠文 三年一部，領導潮流！

眞賣座！眞好戲！

一分一毫來自觀衆 采聲笑聲發自眞情

預售三天門票 闔府統請

葉倩文 葉麗儀 盧海鵬 鄒美儀 孖Q 珊珊 領銜主演

車保羅 許英秀 魚頭允 黃文慧 李燕萍 主演

梁小田 張浚英 鍾子綸 郭潤濯 特別客串

監製 鄒文懷

嘉禾、許氏聯合攝製

松坂鉄板燒 協助 TEPPANYAKI

香港 皇后 皇都 嘉年 帝后 柴灣 九龍 嘉禾 麗華 紅磡 好景 帝國 國際 京華 萬年 南昌 光華 滿堂 金茂坪 澳門 南灣 海運 百樂 金冠 影都

新春優先場一連五晚 全港賣座冠軍！週末午夜場 口碑轟傳 必更墟冚

吳耀漢 越級追女沙展，春情勃發！

岑建勳 發開口夢求愛，唔怕面懵！

笑聲最响！掌聲最响！洪金寶 監製

神勇雙响炮

「奇謀妙計五福星」兄弟作！

領銜主演 葉德嫻 于嘉希

主演 陳勵 鍾發 田俊 張嘉年

客串主演 陳欣健 午馬 狄威 溫碧霞 戚美珍 陳國新

合演 劉雅麗 錢良 泰山 陳植桄 曾楚霖 吳勉勤

策劃 岑建勳 午馬 導演 張同祖

嘉禾影業有限公司出品 寶禾電影最佳影片 PomPom

音樂主題曲華納唱片公司提供 wea

響左第一炮 當然要雙響 今晚十一點半 ．請早撲飛．

麗宮

今天週末請早 大滿

安樂公司發行破紀錄打破語言界限的純大喜劇

上帝也瘋狂

原始的民族員演：古蘇美斯 導演：佔烏

每個笑料針對每個人性，每場面自然惹笑，

萬里眼界放世頂透純樸的民俗天空世界，同狂明，返瘋文明凡海

新春娛樂。歡天喜地

避免擠擁。請速訂座

# 本港新聞

## 警隊搜查長沙灣邨單位
# 檢獲一批軍火
### 包括八枝改裝槍械及若干子彈
### 一修車技工被捕控無牌藏槍罪

（特訊）警方挾着連日來大舉搜藏槍窟，搜獲十多支槍械的餘勢，昨清晨又在深水埗長沙灣邨第一座一住宅，搜出八枝改裝槍械與一批金屬及塑膠子彈，並當場捕獲一名男子，有關此批改裝槍械之用途，是否與非法集團有連繫，警方仍在深入調查中。

至於當場被捕之涉嫌男子，名吳子銓，廿五歲，他已被警方落案，檢控非法無牌藏槍罪名，將於今晨在北九龍裁判署過堂。

警方今次搜獲之改裝槍械，包括兩支已改裝妥當之蝴蝶牌起步槍，一支日本製玩具短槍，五支玩具長槍，七粒金屬子彈及廿三包塑膠子彈。

據悉，已改裝之蝴蝶牌起步槍，是有發射子彈跡象，而六枝長短之玩具槍，是可供改裝成發射殺傷子彈者，至於該七粒金屬子彈，也是可以射穿木板，極具殺傷力者。

緝獲此批改裝槍械及子彈者，是深水埗警區之反黑組，探員根據線報，於昨清晨六時許出動，掩至長沙灣邨第一座地下二二×室，部署妥當後，遂進入上址搜查了兩個小時，當場捕獲一名男子，並搜出此批改裝槍械，據悉，警方人員在行動中頗為順利，未有遇到反抗而擒人起槍。

據悉，被捕之男子，是一名修車技工，在深水埗區一處山邊開設有一間車房。有消息稱，有人於四年前，進入內地學修車技工，此後便經常來往港穗間，由此之故，此人也經常帶貨來往兩地，但是否因此而與內地犯罪份子勾結，兼偷運軍火，與及進行某類非法活動，警方人員仍在追查中。

至於警方搜出改裝槍械之現場住宅，戶主姓吳，年約六十歲，據悉是一名油商，有三子四女，是上址一連兩單位之戶主，除兩女外嫁他遷，他是與子女及外孫，居住於上址兩單位。另據鄰居表示，上址一家三大人緣麻麻，鮮與鄰居交善，昨日當記者到訪談出藏槍事時，大多鄰居也感詫異。（合）

## 交通燈前汽車煞掣
## 導致尾隨兩巴相撞
### 十四名巴士乘客受傷兩人要留醫

（特訊）旺角彌敦道昨午發生巴士連環相撞意外，一輛私家車在交通燈前突然停車，累及尾隨兩部巴士頭尾碰撞，共十四名乘客受輕傷，傷者送院敷藥後，其中兩人留院，情況尚好。

事發於昨日下午二時卅分，一輛雙層中巴DA三〇×二往蘇屋一二號線，途至旺角彌敦道與亞皆老街，前面一輛私家車在路前突然煞車，巴士司機亦緊隨煞掣，詎料尾隨另一部二號線九巴BK九×四收掣不及，撞向中巴，兩巴頭尾碰撞，損毀輕微。

兩巴士上乘客在撞車時，共十四人猛撞受輕傷，傷者包括九女三男及兩小童，各傷者敷藥後，其中兩名女傷者姓鄧，卅七歲，姓陳，六十歲，需留院，情況尚好，其餘敷藥後出院。

事發後，警方聞訊到場調查意外事件。（合）

## 非法入境伊朗人
## 其中一人會絕食
## 昨晚已恢復進餐

（特訊）十五名羈留於域多利中心的伊朗人士，昨晚已經全部進食晚餐。

星期三晚時，曾有其中一名伊朗人拒絕進食固體食物，他仍在該中心診所內接受觀察，目前情況良好。

該批伊朗人，是於去年聖誕節持假護照從巴基斯坦先後抵港，被機場人民入境事務處人員發現扣留迄今。

聯合國駐港難民專員公署發言人表示，已用各種途徑希望使巴基斯坦答應，在該批伊朗人被遣返巴國時，不會遭巴政府把他們遣回伊朗。

## 兩個鐵路系統
## 將推出聯運票
### 地鐵火車都可通用

（港訊）九廣鐵路公司及地下鐵路公司已達成協議，將會在今年年底推出一種適用於兩個鐵路系統之儲值車票。

九廣鐵路系統之出入閘機現正接受調校工程，以符合儲值車票之需求。

該調校工程由機靈自動系統公司負責。該公司為九廣鐵路公司及地下鐵路公司自動收費系統之承造商。

一種新的「聯運票」現正在設計中，這種車票推出時，將會由兩間鐵路公司發售。屆時，地下鐵路公司之成人及小童學童儲值車票將可以繼續使用。九廣鐵路公司及地下鐵路公司共同支付發展聯運儲值車票系統之費用。

## 警署將設特別部門
# 加强財物保管
### 去年警署失竊財物達六十萬元

（特訊）警方將在各警署設立中央財物管理處，加强警署對保管財物的監管，新措施包括改革管理制度，及加强保安措施，去年，警署保管財物的失竊，共值六十萬元。

警方研究科參事官馬組堯說：他們已於去年三月，開始在旺角及港島海旁兩間警署進行試驗計劃，設立中央財物管理署，結果，成績滿意，已獲警務署長接納。

新計劃主要集中改革人事管理及加强保安措施方面，以前的保管財物工作，是由軍裝部及偵緝部負責，雙方工作時間不同，保管方法亦有別。

馬氏說：新制度是將財物集中，由專人管理，同時，將負責管理財物的人士，全部改由文職人員負責。

他解釋，此舉並不是意味警員是不能相信，而是將此等受過訓練的警員值担任負責保管財物工作，是極不經濟做法。至於加强保安措施方面，包括在警署內設置一間保險室，集中貯存一切警方處理的財物。

馬氏最後說：他們會同律政署、庫務署、及廉政公署徵詢意見，料於數月後在各區警署實行上述計劃。（家）

## 寶生巨刧與浣紗花園槍戰案
# 警方荷槍實彈監視
# 第三被告出庭應訊
### 餘四被告因傷缺席提訊不准保釋

（新亞社訊）涉嫌與中環寶生銀行一億三千餘萬日圓巨刧案，北角警匪槍戰，及大坑浣紗花園槍戰有關之五名男子，分別為警方落案檢控「行刧」等三項罪名，昨第二次西區裁判署提堂，僅得第三被告冼建東出庭應訊，其餘四名被告因傷關係，仍未能出庭應訊，而再度缺席提堂，主控向法官申請將案押後至本月十五日，以便警方辦理認人手續，為首席裁判司馮萬榮批准，五名被告均暫無需答辯，一律還押瑪麗醫院警方犯人覆留病房看管。

五名被告昨晨由戴能大律師代表，並替第三被告向法官申請保釋外出候審，指其當事人可提出五萬元現金及五千元人事作為保款，如不獲准保釋，則申請將其當事人交由監房看管。

但為代表警方主控之高級助理檢控專員歐達志強烈反對，理由是檢控第三被告之三項罪名性質嚴重，包括行刧銀行及開槍射擊警員。

馮萬榮法官聆聽控辯雙方陳詞後，拒絕第三被告代表大律師之兩項申請，下令將第三被告交由警方看管。

歐氏最後向法官申請將第二及三兩項罪名修改，加控次被告兩項罪名，但法官則以次被告仍是缺席提堂為理由，未予接納，並着控方在下次提堂時才辦理申請。

被告五人：（一）譚志鋼，廿六歲，無職業；（二）梁志邈，三十歲，裝修工人；（三）冼建東，廿七歲，無職業；（四）何國翔，廿三歲，無職業；（五）梁國棟，廿八歲，裝修工人；分別被控三項罪名，首項控罪，控第一至第三被告三人，於本年一月卅一日，在中區德輔道中七十一號門外，行刧寶生銀行一億三千三百四十萬日圓，第二及第三項控罪，控第三至第五被告三人，於本月五日，在大坑浣紗街浣紗花園廿四樓二三〇三室，開槍射擊兩名警員鄧國煥及余偉明，蓄意引致他們兩人之身體受重傷。

昨晨整個聆訊，過程歷時十五分鐘，第三被告出庭時穿灰間條西褲，藍色棉衲，白鞋，身高約五呎六吋，身材瘦削，臉色青白，在審訊過程中表現鎮定沉默，庭外有很多配槍軍裝警員在庭外監視，入庭聽審人士和記者均要搜查，開庭時第三被告由一名便衣探員親自從法庭犯人羈留所押上犯人欄，欄內另有三名庭警，並有四名便衣探員坐在犯人欄附近監視。

## 海關在貨櫃碼頭作例行檢查
# 經港赴台客輪
# 搜出大批子彈

（特訊）正當香港警方對持槍犯罪集團迎頭痛擊之際，海關人員亦於昨晚在葵涌貨櫃碼頭一艘由新加坡經港赴台灣的貨船上作例行檢查時，緊獲一百五十一發子彈，不過無人被捕，而此案亦轉交警方作深入調查。

該艘貨輪名「ESHEL」，由新加坡來港，將會前往台灣，昨晚八時許，當貨輪抵葵涌第一號貨櫃碼頭後，一隊海關人員上船作例行檢查，結果在一間空房搜出一百五十一發子彈，不過部份已經生銹，海關人員遂通知警方，由葵涌警署派出警員調查，此案暫時無人被捕，而子彈屬何類型仍有待軍火專家調查。（合）

## 詆詞遭人追斬
## 狡匪賺門行刧
### 牛頭角下邨住戶破財

（特訊）牛頭角下邨一主婦做好心未得到好報被三狡賊藉詞入屋，將屋內婦孺綑綁後，搜掠一番，刧去財物五千餘元，刧案中，無人受傷。

案發現場為牛頭角下邨第二座一三×九室，女戶主五十二歲陳×英，昨日下午二時卅分，三名男子突然在上址急促拍門，女戶主應門，對方表情十足稱遭人追斬，擬借屋暫避，女戶主心地善良，一片好心下將門打開，讓對方三人入屋，詎料對方入屋後露出賊相，拔出利刀，將屋內婦孺綑綁，以膠袋笠頭，在屋中大肆搜掠。

刧匪逗留十多分鐘，刧去五千餘元財物，得手後逃去無踪。

事後女戶主掙脫綑綁致電報警。（合）

## 莊栢彬宣佈已收購
## 景泰私人投資服務

莊栢彬公司（KMG公司設於香港的成員公司）宣佈，該公司已收購景泰投資經理（亞洲）有限公司屬下之景泰私人投資服務有限公司，並設立一家聯號公司，稱為歐斯芬私人投資服務有限公司，從而擴大了該公司稅務咨詢之服務範圍。

歐斯芬私人投資服務有限公司由莊栢彬公司的司理股東施達維任董事長，係歐斯芬集團公司（經營商人銀行及投資業務）的成員公司。歐斯芬私人投資服務有限公司加入莊栢彬公司集團之後，仍將保持景泰私人投資服務有限公司與景泰投資經理（亞洲）有限公司之間已有之密切關係。由景泰投資數名董事和經濟專家，與歐斯芬集團之董事組成的投資顧問小組，將指導該公司的投資策略，景泰私人投資服務的前任董事經理華德將出任歐斯芬私人投資服務公司之董事經理一職，從而能保證已有投資服務之連貫性。

歐斯芬私人投資服務公司向公司和個人投資者提供範圍廣泛之財務投資和稅務顧問服務，服務範圍包括：單位信托基金、互惠基金、固定利率證券、個人債券、公積金計劃，退休金和人壽保險。莊栢彬公司在稅務方面的專業知識以及管理咨詢服務，使上述服務更臻完善。

益電半導體有限公司「美國西岸旅遊」，出發前在機場留影。

## 輸芬蘭自由額方案
## 第一期已宣佈實施

（港訊）貿易署署長已宣佈實施一九八三至八四年自由額出口授權書方案之第一期。

詳情載於一九八四年二月十日之致出口商（紡織事務）通告第三組第十八四號。九龍廣東道海洋中心地下貿易署之詢問處亦存備該通告，歡迎索閱。擬獲取更詳盡資料者，請與下述職員聯絡：張秉鴻——工業主任芬蘭組，電話三——七三三三三。

## 二千八百萬大毒案
## 涉嫌男子投訴
## 拘留時被毆打

（新亞社訊）警方毒品調查科人員，于本月八日晚在柴灣道截停一輛私家車，並搜獲一百〇五公斤海洛英磚，倘提煉成三號海洛英，則時值達二千八百萬元，一涉嫌男子當場被捕，帶返警署調查後，落案檢控，昨日解往鯽魚涌裁判署提訊。

被告律師昨替被告申請担保外出，並指稱，被告在拘留期間會被歐打，此事亦已交警方投訴組處理。

主控强烈反對被告担保，並指出：此案性質嚴重而且所檢獲之毒品份量鉅大，達一百〇五公斤。結果法官宰不准被告担保，下令還押監房看管，至本月十八日以便警方進一步調查及政府化驗所之報告。

被告男子吳雄，四十一歲，被控於二月八日，在柴灣道一輛私家車內，藏有毒品可供非法販賣用途。

## 家中燒炮仗
## 男童惹祝融
### 消防員到場將火撲熄

（特訊）一名男童在家中玩放炮仗，召來祝融，發生火警，消防到場迅將火撲熄，為屋內已受損毀，火警中，無人受傷。

因點炮仗禍及家園男童姓蔡，六歲，與家人住牛頭角順天邨天柱樓二三×三室，男童仍在放年假，未需返學，昨日上午十一時許，落街玩耍，以「利是」錢買來一個電光炮仗返家，在牀邊點放，當時其姊在牀上睡覺，突被一聲巨響驚醒，已見牀單着火，立即拖着男童逃出屋外向鄰居求助致電報警。

消防員聞訊到場，迅將火勢撲熄，唯屋內傢俱已受損毀，幸而事件中，無人受傷。（合）

## 印籍男子搭機離港
# 行李搜出手槍子彈

（特訊）一名前日由美來港的年古稀印籍男子，昨晚乘機離港欲飛澳洲時，在啟德機場被發現攜帶一枝已拆散的點三八手槍，與及五十發子彈，目前已被警方扣留調查。

被扣留調查的印籍男子年六十五歲，前晚由美國乘機抵港，逗留一日後，在昨晚十時許到達啟德機場，準備乘搭十一時起飛的國泰一〇一號班前往澳洲墨爾砵，在通過海關檢查，正欲通過走廊前往飛機之際，被機場入口的金屬探測器測出其所攜帶之手提行李有不明物體，遂為海關人員截查。

在搜查之後，搜出一枝已拆散的點三八史勿夫威爾遜型手槍，與及五十發子彈，海關人員於是將其交警，目前正被扣留協助調查。（合）

## 葵涌工廠搜出軍火
## 涉嫌男子提訊
## 法庭戒備森嚴
### 不准保釋押候審訊

（新亞社訊）警方在追查中區寶生銀行刧案時，在葵涌起出十二枝手槍包括四枝警槍，此外又有兩個滅聲器及千五發子彈，行動中一名男子被捕，昨日被解上荃灣裁判署提堂，彭善德法官徇控方請求下令將案押後至二月十四日再訊，被告暫無須答辯，還押警方看管，不准保釋。

被告梁貴耀，廿七歲，報稱五金廠東主，被控于本月八日，在葵涌大連排道一四四號一單位，無牌藏軍火共十二枝手槍與兩個滅聲器，其中四枝槍屬警槍。

法庭昨日將取特別戒備措施，被告由港島重案組探員用私家車解送至法庭，法庭中又有警員在門口查問出入男子。

## 益電半導體有限公司
## 再舉辦美國西岸旅遊

益電半導體有限公司，於今年春節期間，再度舉辦「美國西岸旅遊」，由公司按服務年資選派職員參加，全部費用均由公司負責。該團一行三十五人，已於二月一日出發，為期十一天，該公司總經理邱炎忠亦親到機場送行，邱氏謂員工福利是該公司首要條件，能夠在放假期間為屬下員工安排健康活動也極為重要，此項旅遊活動自舉辦以來，參加人數已超過一百四十人。

該公司自一九七八年開始，每年於春節假期均安排員工旅遊美國，行程特別安排，除一般旅行團所經之處外，更包括聖地牙哥及墨西哥，開香港免費招待員工旅遊之先河。在八三年春假期間，適逢日本迪士尼樂園落成開幕，該公司更免費招待二十多名員工子女到日本旅遊。

## 明珠佛學社同人
## 昨舉行新春團拜
### 社長黃道生祝同人慧業增進

（港訊）明珠佛學社，初八早十時舉行同人新春團拜，與會者甚衆，由是日起至初十，信衆誦念觀音菩薩聖號一連七天，充滿法喜。

社董容智實司儀，行三問訊禮後，社長陳道生的賀詞，祝同人慧業增進，法體安康，并述創社初期，全仗前賢與社友鼎力，始得以擴展，佛學班造就不少佛學青年人才，尤為佛教界大德所推許，現值新春伊始，本人謹綴無詞，對「春」之意義，予以解釋：（略引述易經各卦銓註（略）

漢書云：「立春」是節氣，「雨水」屬中氣，驚蟄是節氣，「春分」是中氣。中國是地球上最著名季候風國家，全年雨量多在夏季，立春後雨水漸多，故立春後之節日「雨水」，老子云：衆人在青天可享太牢三牲，春聯中之「三陽啟泰，萬象更新」，顯示一切在春天裡孕育生機，詩人對青天之歌頌云：「一新燕始新歸，新蝶復新飛，花滿新樹，新日麗新輝」，本人謹以「新歲新綿甲子，德厚富春秋」一聯，寄望本港今年百業興隆，安居樂業，同人佛學精進，社務蒸蒸日上。

佛學班主任黃家樹致詞，恭賀同人充滿法喜與，佛家祉言「發財」，發財未必心靈喜樂，發心動念合乎佛法，定能獲得快樂，故以法喜為頌祝之詞，「菩薩畏因，衆生畏果」菩薩重視行為之差。衆生因畏果招致煩惱，始發生恐懼，實一念之為學佛以修行為本「因緣」亦可將「逆源」改為「順源」，語重心長，發人深省。

是日蒞會者有：社長陳道生，副釋智通，副釋本幻，社董容智實，釋慧螢，黃家樹，高永霄，寬衡，蘇哲明，黎智善，鄒鳳，釋淨覺，釋性聰，陳秀蘭，釋了脫，唐立賢，梁廣荷，鄧繼淨，釋慧吉，釋淨德，釋淨達，何本因，劉智潔，鍾妙慧，鍾智衆，陳珠愛，梁曼娜，陳法嫻，羅明一，關本嗣，勞蔚，麥果豪，陳瓊嫻，釋淨慧，梁果嗣，梁果齊，余淨明，釋瑞通，馬賢，廖淑珍，釋寬志等逾二百人，素筵招待，喜氣洋溢。

**保護城市清潔　請勿亂拋垃圾**

## 非法收受他人利益
# 註册總署助理主任
# 判監十月罰款三萬

（新亞社訊）註册總署一名助理註册主任，涉嫌於年前在新界政務署任職高級書記一職時，非法收受他人利益三萬元，結果為廉署人員拘控，日前解上維多利亞地方法院審訊時，法官裁定被告罪名成立，押候至昨日宣判，昨日判被告入獄十個月，另罰款三萬元，法官在告判時表示，考慮到被告案件延續今次事件，由於案件延遲審訊，使被告精神受壓力，且失去穩差及退休金，乃輕判如上。

被告馮英庶，五十三歲，助理註册主任，被裁定一項罪名成立，指其於七九年一月十六日，非法收受他人三萬元作為一宗賣地申請中加速辦理該申請之報酬。

案情透露：被告在七九年時在新界理民府任高級文員，當時大嶼東涌范姓家族有一批地和耕地，這塊祖地由范樹球和范勝林（譯音）兩人管理，預備分給（族中子弟，因管理人年事已高，欲先分地免後人爭執，但又不懂手續，託人打聽。

范樹球的女兒向男友林順德查詢分地手續，林順德其中一名吳姓朋友任輔警，知道當時（兼任輔警督察之被告在理民府任職，于是輾轉介紹互相認識。

案情表示，林順德後來却與人暗中決定，把范家十萬五千平方呎耕地和四千八百平方呎屋地，轉入林順德名下，再由他出面賣地，范家在律師樓簽合約文件時，還以為是在分地，不知是轉名。

案情續說，後來，林順德與范女結婚，八二年間，自己向廉署投案，承認詐騙范家之祖業，八二年八月廿日，在維多利亞地方法院審訊時認罪，被判入獄三年，在事件中，調查顯示被告在事件中會收受他人三萬元，乃將被告檢控。

## 大嶼山破軍火庫
## 男子涉嫌被控
## 准予保釋候訊

（新亞社訊）警方人員於年初二在大嶼山昂平茶園偵破一個軍火庫，一名男子涉嫌被捕，為警方拘控，昨再在南九龍裁判署提訊。

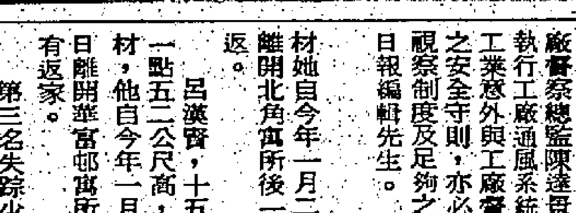
法官徇控方請求，論將案押候二月二十日再訊，以便等候律政司指示，被告暫時無須答辯，獲准以二萬五千元現金人事各半担保出外候審，候審期間，每日向西貢警署報到一次，及將旅遊證件交予法庭保管。

被告劉以禮，卅六歲，灣水員，被控兩罪：（一）於二月三日在大嶼山昂平茶園，藏有兩支點二二口徑手槍。（二）同時同地藏有一百二十發點二二口徑子彈。

## 黃泥涌道大車禍
## 肇事司機減保額

（特訊）跑馬地黃泥涌道大車禍中，四十七歲姓盧司機昨日到港島交通意外調查科報到。他再獲准以五百元現金担保外出，兩週後再到警署報到。

該宗意外於上月廿八日發生，釀成六死八傷。事發後，該巴士司機獲准以五千元現金担保。他昨早再報到時，警方將保釋金額改為五百元。



三名失踪男女左起呂漢賢，HARDIP SINGH，及嚴潔貞。

## 警方尋找
## 失踪三人

（港訊）警方籲請市民提供下列不名失踪人仕下落。

嚴潔貞，十四歲，一點六公尺高，中等身材她自今年一月二十日離開北角寓所後一直未返。

呂漢賢，十五歲，一點五二公尺高，瘦身材，他自今年一月十八日離開華富邨寓所後未有返家。

第三名失踪少年為印籍男子（HARDIP SINGH），十七歲，一點六八公尺高中等身材，他自去年十二月十九日離開灣仔寓所後，未有返家。

任何人仕如知其三名下落者請與警察熱綫聯絡電話五—二七七一七七。

# 讀者來函

歡迎讀者來函投訴或討論香港社會問題。來函請附眞實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩面，勿用鉛筆寫，務請合作為感。

## 工廠督察人手不足難應付龐大工作量

逕啓者：有關貴報於一月十日報導勞工處署理工廠督察總監葉玉麟先生所述：「工廠督察數目不足，與工業意外并沒有直接關係。」本會對此意見深以為不然，特函貴報申明本會立場，并祈大衆能對此問題有比較深切之認識。

本港之勞工處正如世界各先進國家一樣，遵照國際勞工組織之決議，聘用工廠督察，其作用為確保所訂立之安全法例得以正確遵行，推廣工業安全，減少工業意外。

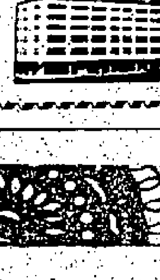
本會同人為工廠督察科之最基層成員，約佔全科總人數百分之七十五。本會會員均認識自己所負之責任，以努力減少工業意外為目標。根據本會會員所處理之檔案數目顯示，本港現約有五萬間工業經營須定期巡視。而該等視察工作絕大部分由最基層之工廠督察負責執行。目前工廠督察約有一百五十人，除去一部分須負責特殊的工作，如訓練及檢控外，餘下的工廠督察每人約須負責定期巡視三百五十間工廠及地盤。以此人數，實不足以應付龐大之工作量，此點一向為政府高層及社會人士所關注。為針對此問題，勞工處於七九年經詳細考慮各有關情況後，訂下一五年計劃以擴展人手，此外，另採取權宜之措施，包括根據工廠存在之危險程度及其他因素而決定巡視頻率及先後次序，以調配工廠督察之有限人力來處理較多問題之工廠。但正如同日報章報導引述署理副首席工廠督察總監陳達景先生於黃大仙區議會就萬寶至毒氣事件之發言謂「工廠督察人手短缺，未能徹底執行工廠通風系統的管制法例」，故此權宜之措施，實非防止工業意外之有效辦法。亦由此可見，工業意外與工廠督察數目不足實有最直接之關係。根據國際勞工組織會議之決議所述，即使有最佳之安全守則，亦必須加以採用始能達到適當之效應，而監察工業界採用此等守則實須有一具效率之視察制度及足夠之視察人員，方可奏效。本會認為勞工處現應儘速完成既定之五年計劃。此致華僑日報編輯先生。

工廠督察會主席劉鑑波。　一九八四年二月九日。


**安福樓**　租

英皇道18—21號　天后廟道15號（近鰂魚涌裁判署）

安居此處志可酬　福壽康寧財祿就　樓宗聯為同享覽　好景常在樂悠悠

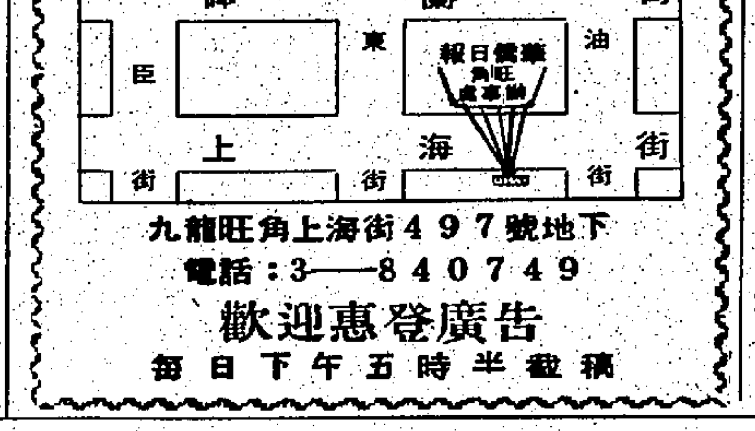


鋪位：五百餘至一千呎
二、三樓辦公室及醫務所：380至720呎
八樓起住宅實用面積430至600呎約三千餘元水電齊可即入住
歡迎參觀：英皇道十八號本大廈管理員引看（由留仙街入）
如租請（辦公時間）英皇道18號本大廈三樓209室洽　電話：六六八四一一三

★★iiS★★
畢斯特・慕嘉樸・白必德
辦理美國移民律師事務所
美國最大移民律師樓
(BARST, MUKAMAL & BABITT)
慕嘉樸大律師將於2月15-28在港辦事處為您解答移民、投資、勞工、就學等最新各項難題，請詢電話：5-200818-9，請於2月13日前預約。

華僑日報讀者
**高級豪華　新春遊**
**遊新界 看世界溜冰嘉年華**
日期：二月十九日（星期日）
時間：上午九時半
地點：中環皇后碼頭集合出發
・乘豪華遊覽車出發環遊新界
・青山安養精舍品嘗精美上素
・妙法寺攬勝，拜佛保安康
・落馬洲遠眺中國特區外貌
・漫遊元朗白坭風景秀麗如畫
・紅磡體育館觀賞世界溜冰嘉年華
・尖沙咀海國酒樓夜總會進精美晚宴
・七海旅遊之寶人人有份
每位費用：$228.00
報名處　七海旅運有限公司　德輔道中華僑商業大廈1802室　5-413081
香港人遊香港

華僑日報
**旺角辦事處**




九龍旺角上海街497號地下
電話：3—840749
歡迎惠登廣告
每日下午五時半截稿

# 本港新聞

## 李菊生出席中總酒會稱
# 中英會談協議希望七月公布
### 越快公布對民心越有利

（特訊）新華社香港分社第二社長、中英會談中方代表成員之一李菊生，昨日出席中華總商會春茗中表示：希望中英會談結果在七月間能公佈。他說：由于現時本港人心對會談結果甚爲焦急，希望中英雙方經會談後，會得出協議及結果，越快公佈對民心越爲有利。

不過，對協議之內容，李菊生則不作透露。

政協委員安子介指出：他相信會談結果會對香港有利者，並認爲協議無論在七月或九月公佈，皆屬大原則性，有關小憲法之細則，是須經過長時間修訂才能作準，向各界報告。雖然，中國方面表示：小憲法起草委員會是會邀請港方人士出席，安子介是港澳區的政協委員之一，但至目前爲止，但本人仍未被邀出席香港小憲法起草委員會。（忠）

## 許家屯訪澳門祝願安定繁榮

（特訊）新華社香港分社社長許家屯，昨晨十時往訪澳門中華總商會，受到熱烈歡迎。許家屯昨天表示中、葡兩國關係良好。

許家屯社長及副社長羅克明，在南光公司總經理柯正平、副總經理鄭華等人陪同下，昨晨十時首先訪問澳門中華總商會，受到商會會長馬萬祺，副會長鄭路及各會董熱烈歡迎。馬萬祺致歡迎詞後，許家屯社長隨即發表簡短談話，祝願澳門繼續安定繁榮，祝賀澳門中總在新會長馬萬祺領導下會繼續取得新的成就。接着與中總會董等人進行座談。澳門鏡湖醫院及同善堂、澳門廠商會、出口商會、建設商會等七單位亦有代表參加。

新華社香港分社社長許家屯九日下午五時從香港抵達澳門，隨即於晚上七時出席南光公司在京酒樓舉行的春茗。南光公司宴請了澳督高斯達伉儷及澳門政府官員。

南光公司總經理柯正平在致詞時表示，歡迎許家屯社長及羅克明副社長前來澳門，祝願澳門在新的一年更加繁榮及穩定。柯正平指出，中國推行四化計劃，對促進澳門今後的經濟有很大的帮助。

澳督高斯達在致詞時表示，澳門的繁榮與穩定，有賴居民的努力及保持信心。澳門政府將盡力採取措施，爲澳門的繁榮作出貢獻。

## 憲報刊登修訂兩項法例
# 不繳定額罰款雙倍額外加罰
### 去年未繳罰款四十七萬多宗

（特訊）港府選報昨日刊登兩項擬改善定額罰款程序的修訂法案政府發言人解釋：

沒有繳交定額罰款但亦沒有對其應負責的控罪提出抗辯的人士，須額外罰款，但法例存著一種異常的做法，就是當該等人士向裁判司解釋，因未收到通知所以沒有繳交罰款，而獲得裁判司接納後，即使繼續不理會罰款，仍然不需額外科罰。

根據一九八四年定額罰款（交通違例事項）（修訂）法案及一九八四年定額罰款（刑事訴訟）（修訂）法案建議，該等違例者亦須雙倍科罰。

該兩項法案亦規定他們繳付罰款的期限。

另一項法例修訂建議，將容許裁判司順應警務處處長隨時提出之申請，而撤銷有關繳付定額罰款及其他有關的命令。

這條文實際上賦予警方權力，改正需要一段時間始能發現的錯誤。

預料該兩項法案會在二月十五日提交立法局首讀，而其餘的立法程序將會於三月十四日進行。

任何人士對該等條款有意見提出，可致函遮打道太古大廈十三樓行政立法兩局非官守議員辦事處，或香港花園道聖約翰大廈九樓運輸司。

較早時，核數署署長司徒勳在年報中指出，至八三年六月底時，市民欠繳罰款個案計有四十七萬七千宗，涉及的未付罰款及有關堂費總額達五千三百萬元，估計其中最少有半數不能追回。（東）

## 中國銀行興建新總行
# 明年一月動工建費共廿五億
### 樓高七十層一九八八年完成
### 象徵中國銀行邁向國際地位

（特訊）北京一名銀行官員透露：香港中國銀行總行，連同地價在內，將耗資廿五億港元（三億二千萬美元）。

英文中國日報昨引述一名不透露姓名之銀行官員指出：新總行之建築工程將于明年一月展開，並將于一九八八年之前完成。該座樓高七十層之中國銀行新總行，是由著名美籍華裔建築師貝聿銘設計。

該位官員形容中國銀行新總行之規模象徵着中國銀行邁向國際性地位。並有信心謂中國銀行之集團企業在香港進一步擴展，相信香港經濟現正繼續增長。

中國銀行是於上月與港府簽約以十億港元購買中區一幅地作爲地價，但首期支付六千萬元，其餘地價則以十三年分期支付至一九九七年止。他說：若包括利息在內，該幅地之地價將達十四億元，預料建築費則需十一億元。

## 光大實業王光英稱
# 有意參與競投金鐘地王
### 目前有五個集團有意競投
### 估計出價必逾三億

（特訊）光大實業董事長王光英昨日表示：該公司將參予金鐘二段之投標事宜。

王光英透露：光大與他人合資組成之公司所佔股份，超過百分之十，他並表示該地段價值一定會超過三億港元。至於目前有興趣參予該地段投標之公司，王光英表示已超過五個以上，如果光大得標，則計劃將該地段各建酒店及辦公大樓。

另一方面，則有消息傳說，光大是與長實及國際城市組成公司投標將于十五日（週三）拍賣之金鐘二段地皮，惟王光英則否認，光大與長實及國際城市合作作出投標。

王光英昨日在出席中茂證券公司開幕酒會中並說，他將于十三日前赴澳門進一步了解光大在黑沙環之渡假屋邨，同時于十四至十六日期間赴上海一行。

對香港新國際機場事宜，王光英表示后海灣面甚有興趣與港府合作發展。

不過，他估計，若機場遷移，現啓德機場地皮用以發展的話，起碼值二百億元以上。同時尖沙咀東部因此不用受航空高度影响，新建築物亦會升值，此方面之增長亦估計達二百億元以上。如港府有意與中國合作的話，在資金方面要仔細研究使雙方都合理，他指出，新機場事宜雙方尚未接觸。

最後談到光大或榮光會否上市問題，王光英强調，該兩家公司不會在本港上市，但其屬下的七間附屬公司，在條件成熟時，並不排除上市之可能性。（忠）

## 擬在港執業會計師
# 將要參加考試甄別
### 證明熟識本港法律實務經驗

（港訊）擬在港執業之會計師將來可能需要參加一項考試，與及需具備在本港不少於一年之認可全職會計工作經驗。以證他們熟識本港法律及實務經驗。此規定乃根據現行之法例而加以引伸，法例規定申請執業證書之人士必須經常在香港居住，及具備必須之本港經驗及知識。

一如現時一樣，執業證書每年檢討，執業人士必須在過去十二個月內在香港居留不少於一百八十日，他們才可再獲發給執業證書。

政府發言人解釋說，有關建議詳載於昨日出版之一九八四年會計師（修訂）法案內，該等建議旨在確保只有具備本港實務經驗之人士才獲發給執業證書。

發言人說，該度建議乃由香港會計師公會主動提出，是希望能維持其會員之高等水準，香港會計師是該行業之法定管理機構。

修訂法案亦建議增加香港會計師公會理事局之成員人數及修改該公會紀律委員會之成員，與及在修改委員會工作程序時，採用一個較爲簡易之方法。

是項法案將於下星期三（二月十五日）提交立法局，預料於三月十四日完成三讀程序。

任何人士如對法案條款有任何意見，可以書面寄交中環遮打道太古大廈十三樓行政立法兩局非官守議員辦事處，或中環下亞厘畢道中區政府合署副財政司收。

## 繼續回暖

（特訊）天文台今日展望，天氣繼續回暖，最高氣溫約爲十五度。今日會吹輕微至和緩東北風，多雲，初時有陣陣微雨。一度高壓脊籠罩着中國及其鄰近海域。昨日天氣概況，最高氣溫爲十四點九度，最低氣溫爲十二度。

## 澳門短期內採新措施
# 進出澳門香港旅客必須填寫登記表格

（特訊）澳門移民局將於短期內，推行一項新措施，所有來往港、澳旅客，必須填寫登記表格，便利統計出入境人數。

澳門移民局人員昨日在澳門碼頭派發一些書面介紹，通知旅客以後來往港澳，都要填寫登記表格。

移民局官員說：現行的制度，是持有護照，葡國護照或澳門居民出境證者，才需要填寫登記表格，但措施實施後，以後入境的旅客，都需要填寫登記表格。黃色表格爲持護照者適用，綠色表格則適用於本港居民，紅色表格方面，是澳門居民填寫。該位官員續指出：新措施是須經過保安司批准，才能推行，但相信可於短期內實施。

圖爲：立法局議員胡法光、中茂董事長曹允祥、光大實業公司董事長王光英、中茂副董事長趙誠安及中茂董事兼總經理張國偉在中茂證券有限公司開幕酒會中合攝。（本報攝）

# 中國企業發行股票計劃在港上市發售
### 證監專員認爲技術上無困難
### 但資產如何估計成爲先決解決問題

（特訊）中國企業在港計劃發行股票上市一事，各方皆認爲技術上無問題，有關人士並表示，中國除打算將企業股份在港發售外，亦有意在港發行債券。

證監專員霍禮義昨日出席假中銀俱樂部舉行之中茂證券有限公司開幕酒會中表示：中國公司在香港上市無技術上困難，事實上亦有先例之可援，如忠德石油便是在港上市之中國公司。

四會聯合交易所主席李福兆亦同意：中國企業在港上市可能性很大，祇要在港通過代理公司便可，且認爲彼此皆好，因中國企業在港上市，在中方可吸納本港資金，在本港投資者言，亦可透過購進股票，分享中國企業之利潤。

昨日開辦之首家中茂證券公司董事長曹允祥表示：在本港經濟發展途中，證券業務亦是重要一環，中國企業股票在港上市，實如美國股票在港交易一般無異。

他表示：昨日開辦之中茂證券有限公司，新華銀行佔百分之四十五股份，寶生銀行佔百分之四十，其餘百分之十五則由本港證券經紀張國偉擁有。

該公司持有遠東及金銀會牌之股票公司，除經營本港股票買賣外，亦會發展期貨貿易，乃至財務顧問工作。

中茂的發展財務顧問功能，除爲本港公司安排上市事宜外，亦會爲中國企業股票在港上市或買賣作出安排，如有需要的話，更會爲中國在港發行債券。

不過，證監處副專員梅輝晉在會上則表示：中國企業在港發售股票仍有問題待解決，首先就是中外合資企業的規章未有明確規定，資產估計大有問題，如要解決的話，需要中港兩方面的律師進一步研究方可。

故此，純中國資產公司在港上市，他認爲可能性仍不大，惟合資企業的機會則較可行。

談到銀行集團進軍證券公司一事，四會聯合交易所主席李福兆則表示：在新聯合交易所的會員資格方面，有關方面正研究限制銀行界控制力，將規定銀行所佔經紀行股本不能超過百分之三十至五十。

中茂董事兼總經理張國偉表示：中資在港十三家銀行五百餘分行之半數以上，已有證券買賣活動，目前祇爲銀行客戶服務，以後將擴展至其他方面，雖然並非中資銀行以及每一分行皆代客戶買賣股票，但則計劃每區皆有數家銀行爲客戶提供證券交易服務，若有需要時，更會安設電視傳真機以最快時間爲客戶提供買賣情況。（忠）

## 小評
# 難民雖分隔麻煩永無休
### 尋求出路送走計時炸彈

設立禁閉式難民營是否有效？這從新到難民的數目，與營內難民的表現可以得知。最近兩年，難民到港數字無疑是減少了，這是由於離開越南的人已不如當年之多，並非禁閉營產生了阻嚇作用。至於禁閉營內難民的表現，實在令作爲主人家的香港人感到失望，帶給了我們很多煩惱。禁閉營開放至今的年半時間內，越南人製造了八十餘宗暴力毆鬥及騷亂事件，違反內部紀律個案，更高達三百多宗，這些難民堪稱爲惡客！

懲教署雖然已將南北越難民分隔，但這並不表示難民此後不再滋事，連懲教署長也沒有信心保證營內平安無事。

限其他地區比較，本港對待難民的政策，可算是最合符人道的，儘管開設了禁閉營，絕對不會將難民當作囚犯看待，主要希望他們能夠自治。不過，大批難民聚居在擠迫的環境裏，活動受到了限制，加上前途渺茫造成的失意情緒，這班人始終是一個計時炸彈，若不及時疏離，麻煩永無休止。港府能夠做的是努力去爲他們尋求出路。

另一方面，收容難民的政策也應該修改，再不能來者不拒，應該像其他國家一樣定出一個收容額。否則，去者少，來者多，只有加重我們的包袱。

# 廣東省代表團訪港檢討邊區聯絡事宜
### 農年前後旅客激增仍見暢順

（港訊）由廣東省公安局局長張建南及廣東省外務辦公室副主任傅睿率領之一個廣東代表團，現正在本港進行每年一次檢討邊區聯絡事宜。檢討會議昨星期五在布政司署舉行。

香港代表團由政治顧問麥希彬率領，成員包括副保安司馬信及入民入境事務處副處長馬輝。雙方的邊區聯絡人員亦有出席。

邊區聯絡制度是於一九八一年設立，會議的目的是檢討該制度在過去十二個月的施行情況。

雙方對聯絡人員的工作均表滿意，他們成爲雙方在出入境事務、警政及海關事宜方面十分有用的溝通途徑。

在會上雙方都同意該制度在農曆新年假期間尤其具有價值。在該段期間，邊區聯絡人員每日保持聯繫，所以旅客數目雖然比上次紀錄再增多百分之二十五，仍能暢順的通過邊區。

雙方同意於一九八四年十一月在廣東舉行另一次檢討會議。

麥希彬前日設晚宴款待廣東代表團，而廣東代表團明日會作東道設午宴回敬。

## 九龍灣建兩條新路

（港訊）九龍灣新填地將建築兩條共長三百米之新路，以改善該區之交通。該兩條道路位於九龍灣南端海濱道之西面，連接毗鄰發展地盤及九龍灣其他發展地區。工程並包括有關之渠務系統。工程拓展署轄下之路政處現正招標承投該項工程，工程將於五月展開，需時約六個月完成。

本港新聞尚有刊在第二張第二頁

# 儲稅券調整利息率
## 九厘六減爲七厘八

（港訊）昨日出版之政府憲報刊載一項法例告示，訂明財政司已按權減低儲稅券之利息率。由一九八四年二月十日起儲稅券之利息率將由目前之年息九點六厘（免稅）減至七點八厘（免稅）。

儲稅券之利息係按月計算，即每一百元每月可獲利息六角五分，所獲利息係按照儲稅券購入之日起至以繳稅之日止，以足月計算。儲稅券供繳稅用時，始能獲付利息，如將儲稅券照面值兌現，則不獲利息。

在一九八四年二月十日或該日以後發出之儲稅券，得按照新利率計算利息。在一九八四年二月十日以前購入之儲稅券，則繼續按照以下之利率計算：

在一九八〇年十月十六日或該日以後及在一九八〇年十一月廿一日以前所發出之儲稅券，按年息八點一六厘計；

在一九八〇年十一月廿一日或該日之後及一九八一年七月三十日以前所發出的儲稅券，按年息九點八四厘計；

在一九八一年七月卅一日或該日以後及在一九八一年十月十六日以前所發出之儲稅券，按年息十三點二厘計；

在一九八一年十月十六日或該日以後及在一九八一年十二月四日以前所發出之儲稅券，按年息十四點四厘計；

在一九八一年十二月四日或該日以後及在一九八二年六月四日以前所發出之儲稅券，按年息十二厘計；

在一九八二年六月四日或該日以後及在一九八二年八月廿七日以前所發出之儲稅券，按年息十點八厘計；

在一九八二年八月廿七日或該日以後及在一九八二年十二月三日以前所發出之儲稅券，按年息九厘計；

在一九八二年十二月三日或該日以後及在一九八三年五月二十七日以前所發出之儲稅券，按年息七點八厘計；

在一九八三年五月二十七日或該日以後及一九八三年十月二十八日以前所發出之儲稅券，按年息十點二厘計；

在一九八三年十月二十八日以後及在一九八三年十一月七日以前所發出之儲稅券，按年息十二厘計；

在一九八三年十一月七日或該日以後及在一九八四年二月十日以前所發出之儲稅券，按年利息九點六厘計：

但根據一般規定，購入已達三十六個足月仍未用以繳稅儲稅券，則不能繼續生息。

新利率計算利息辦法舉例：

於一九八四年二月十日、一九八四年三月十日及一九八四年四月十日分別購入之一千元面額儲稅券，而於一九八四年五月十日應完稅日期用該等儲稅券繳稅，其利息計算辦法如下：

| 儲稅券面額 | 購入日期 | 一九八四年五月十日付稅 | 按月息六元五角計可得利息 |
|---|---|---|---|
| 一千元 | 一九八四年二月十日 | 三個月足 | 十九元五角 |
| 一千元 | 一九八四年三月十日 | 兩個月足 | 十三元 |
| 一千元 | 一九八四年四月十日 | 一個月足 | 六元五角 |
| | | 合計可得利息 | 三十九元 |

## 瑪嘉烈醫院建護士學校

（港訊）爲提供更多設施訓練護士，政府將於荔景山道近瑪嘉烈醫院附近興建一所可容納四百名見習護士的學校。建築拓展署轄下之建築設計處現正招標承投該項工程。

新護士訓練學校爲一幢十六層高的建築物，共有二萬二千八百平方米之樓面面積。

樓宇最低兩層爲護士學校，高層則用作護士及見習護士宿舍，可容納七百五十人，大廈內並有膳食及公用設施。該項工程將於四月展開，預料可於一九八五年尾完成。


華僑日報讀者

台北假期

機票十酒店十接送 （天天出發）

四天三晚自由團 $1,670起

住宿：台北希爾頓、環亞、來來香格里拉、富都及美琪等高級大酒店。

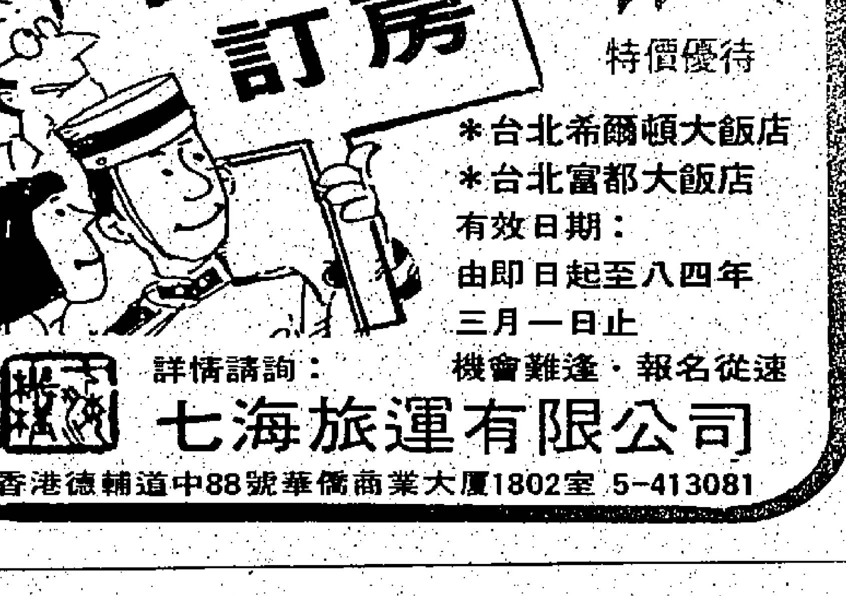
貴賓假期

① 三晚台北希爾頓大飯店豪華客房。
② 桃園中正機場至市區酒店專車來回接送。
③ 免費享用歡迎飲品(Welcome drink)。
④ 免費享用桑拿浴(Sauna)。
⑤ 房間供應水菓或貴賓旅行袋。
⑥ 個別印備貴賓私人名義之信箋及火柴盒。
⑦ 在希爾頓商場購物享有八折優待。
⑧ 雙程來回機票，延期回港60天內有效。

四天台北逍遙遊 $1,670

包括來回機票、食宿及旅遊節目 （逢週五、六）

遊遊：桃園—六福村野生動物園—石門水庫—台北—夜總會—故宮博物館—忠烈祠—陽明山—北投—中正紀念堂—國父紀念館—野柳等名勝風光。




特價優待

＊台北希爾頓大飯店
＊台北富都大飯店

有效日期：
由即日起至八四年三月一日止

詳情請詢： 機會難逢．報名從速

七海旅運有限公司

香港德輔道中88號華僑商業大厦1802室 5-413081



# 華僑彩色

本期目錄：

封面專題：電車存廢面面觀
棉織物染色趣談
傳統單箱式電視機有勁敵
可可與巧克力
民族服裝．織錦圖案．特異風格
馬尼拉采風錄（旅遊之頁）
孝思不匱（飲食男女）
西貢今昔（思古幽情）
延年益壽（食在香港）
吳剛頭腦絕不簡單
周美玲思想保守
禤素霞有秘密武器
外遇疑雲（身邊瑣事）
認識她——奧利花紐頓莊
每週星座
電視節目表
兒童週刊
本田Jazz雙門小房車
科幻小說
情侶話舊（星期掌篇）

全新姿態 迎接新歲

逢星期日隨華僑日報附送

# 本港新聞

## 政府按計劃統籌康復服務
# 助傷殘人士就業
## 傷殘人士四十萬實為重要人力資源
## 本年度撥款超逾八億提供康復服務
## 續率先提供合適政府職位

（港訊）康復發展協調委員會職業輔導小組委員會主席施同福昨日指出，康復的最終目的是要為傷殘人士找到工作。

他說，這是對自立的一項投資，因為這樣可以增加生產、減少公共開支，而最重要的，是可使傷殘人士及他們的家人活得更充實、更愉快。

施同福是主持一「傷殘人士平等就業機會」研討會時，向出席研討會的工商界代表稱：「本港現有各類傷殘人士約共四十萬人，但他們是人力資源的一個重要部份。」

身為康復服務教育委員會主席的首席助理教育統籌司呂偉思亦在研討上致辭說：傷殘人士亦應像所有人類一樣，享有生長、學習及工作的權利。政府認識到這些人士有特殊的需要，故按着一套康復服務計劃來統籌各項服務。本財政年度共撥款八億四千一百萬元作提供康復服務之用。

這些服務包括早期檢驗及治療體格上的缺陷，以至開辦特殊幼兒中心、特殊學校、職業訓練、工作活動中心、庇護工場、寄宿中心，和從事康復督察工作等。

他繼謂：為了達到令傷殘人士獲得就業的最終目的，政府必須繼續率先輔導傷殘人士獲得合適的政府職位。作為本港最大的僱主，政府聘用了一千四百二十八名傷殘人士，與三年前的數字比較，增加了一倍有多，且仍可再增加。

## 工業學院陸續加設 傷殘人士所需設施
### 提供工業教育技術訓練方便找職業

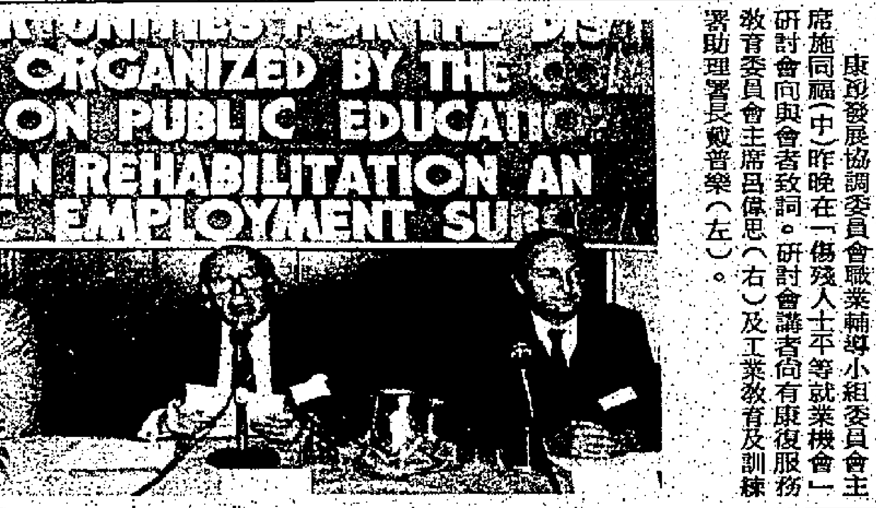
首席助理銓敘司（委任事宜）黎慶寧在闡釋招聘傷殘人士的程序時表示，銓敘科一向派代表觀察傷殘應徵者的面試，以確保甄選委員會抱着同情的態度，用適當的尺度衡量他們的才能。倘任何傷殘應徵者落選，委員會的評審結果須由一位助理處長級或以上的人員覆檢，以決定接納上述結果或要求委員會重新考慮。

黎氏亦談及協助傷殘人士就業之輔助設施。這些設施包括改裝辦公地方及其中設備，以方便傷殘人士工作，及由政府提供特別儀器予他們使用，並表示政府現正研究聘用更多傷殘人士的方法。

工業教育及訓練署助理署長戴曾樂表示，為使傷殘人士能夠以較同等條件在找尋職業上與他人競爭，所有將來興建的工業學院，均具備傷殘人士所需的特別設施。現時在計劃中的工業學院已有三間。

他說：此外，我們亦已撥出約二百萬元，用以修改或改善現有的工業學院出入口通道，以方便傷殘學生進出。

在特別職業訓練方面，目前政府為傷殘人士辦有兩間技能訓練中心，提供約三百五十個訓練學位。此外，還有四間接受政府津貼的技能訓練中心，由私營非牟利機構辦理，共提供二百三十個訓練學位。




康復發展協調委員會職業輔導小組委員會主席施同福（中）昨晚在「傷殘人士平等就業機會」研討會向與會者致詞。研討會講者尚有康復服務教育委員會主席呂偉思（右）及工業教育及訓練署助理署長戴曾樂（左）。

## 羅保強調應循序漸進
# 立法局議員民選 須等待適當時間
### 廉政專員說貪污轉小組形式
### 偵查更困難希望市民多舉報

（特訊）香港立法局可步市政局及區議會後塵，採用民選制度，但必須等待適當時間及循序漸進。

兩局非官守議員羅保昨主持廉政公署舉辦的一個展覽後，當被問及本港是否缺乏政治領袖，他答稱：過去要有明確定義，但肯定本港人才甚多。

另據廉政專員衛理欽說，經廉署年來粉碎多個貪污集團後，貪污已轉向個人及小組形式，令偵查更困難，希望市民多舉報。

上述展覽名為「香港、生活、廉政」，將於未來數週巡迴在港九新界五個地方舉行，首站是海運大廈，會利用圖片及幻燈介紹廉署工作及防止賄賂條例，並向市民灌輸肅貪倡廉的觀念。（達）

## 北角一段道 封閉兩星期

（港訊）由星期一（十三日）上午十時起，北角政府印務局以北未命名道路之西端，將予封閉約兩星期，以便興建港島東區走廊。封路期間，沿渣華道行駛擬前往英皇道之車輛須改經糖水道或琴行街。

### 有關機構不滿社會福利署調整收費通知
# 安老服務機構收費 延至下月一日調整
### 政府多個部門商討新收費問題

（特訊）社署已暫把安老服務機構增加收費的建議擱下，延至下月一日起才調整，與此同時，當局正檢討新收費問題。

目前，本港共有四千八百個由政府資助的老人宿舍、老人院及護理安老院名額，而根據現行規例，當公共援助署社會津貼增加時，有關服務機構便須相應提高收費。

然而，社聯安老服務部及有關機構不滿社署於上月初才通知調整收費，而須於本月一日起便須實施，而且，現時收費於去年十二月已調整，此等對那些領取公援金而又入住老人院的老人來說，似乎未能真正受惠，因此，已去函社署，要求延遲調整日期，並認為不應在提高公援金的同時，也增加服務費。

現時社署正與社會福利諮詢委員會及教育統籌科商討新收費，因此原定的增幅可能會更改。

根據社署建議的調整收費，老人宿舍由目前約一百五十元增至約二百二十元，老人院由目前的四百八十多元，增至約五百九十元，護理安老院由五百四十多元增至約六百六十元，平均加幅近兩成。

社會福利署一位發言人表示：雖然增加公援金，而每隊獲政府認可的家務助理之收入，亦由二千六百元增至二千九百五十元，但政府並未規定安老服務機構加價，而是機構自行視乎需要。

不過，社聯安老服務部幹事鄭錦鴻則指出，現行規例是受資助機構的服務費須按社署社會保障部公共援助之調整而作出更改。（綺）

### 現有三百多輛服務交通不方便地區
# 增加出租汽車數量 將增發九百許可證

（特訊）政府決定放寬對出租汽車數量的管制，容許這類車輛數目增加近三倍，原因是出租汽車有其實際的需要，以便私家車可以在新界鄉村地區及交通不方便地區，為居民提供交通服務。

憲報昨日刊登運輸處長李舒的公佈，考慮簽發更多屬于私人載客服務的出租汽車許可證，予私家車經營載客服務。運輸發言人表示：現時這類出租汽車共有三百四十多輛，當局計劃另外再增發最多九百張這類許可證，沒有截止時限。

簽發條件包括註冊車主一人一證，不得轉讓，每年收費二千元，或四個月期三百五十元，車輛牌照期滿後，須經運輸署檢驗合格才可續領許可證。

現時這類車多接載偏僻豪華住宅區乘客，不包括機場的士和褓姆車。

發言人強調此類出租汽車，不可以在街上載客。

## 太平山歡樂行 明舉行開步禮

（新聲社）由中西區區議會贊助，中西區政務處，中西區康樂體育事務處，中西區社區及青年事務處，中西區康樂體育會，堅摩分區委員會及區內團體合辦「新春太平山歡樂行」活動，定明（十二）日上午九時假潮商學校運動場舉行開步禮，敦請中西區政務專員趙婉珠，區議員周演森、梁適華主禮。

該項活動目的在提高區內人士對郊野漫步的興趣，並且希望鼓勵居民注意保護自然環境，報名參加男女健兒甚眾。

# 集郵益處甚多
## 增長知識培養對美術欣賞能力
## 並可調劑身心及養成忍耐個性

（特稿）古語有云：「玩物喪志」，但精心研究和搜集郵票，郵可得益良多，非只玩物如此簡單。

對集郵甚有研究的潘鑑良先生，昨日邀到大會堂高座，為青年學藝講座，以集郵漫談為題，講述有關集郵的各項知識。

潘鑑良指出：集郵的益處甚多，它可以增長知識，因為郵票的內容廣濶，上至天文下至地理，皆包含在內。如古今歷史，中外名人，各地風土人情，交通運輸，名畫古物，以至各國文字、科學、幣制的認識皆可從郵票上獲得。

由於郵票都是由各國專家精心設計。故印刷在郵票上的圖案，可謂美侖美奐，多收集和觀看郵票，多少也可培養對美術的設計和欣賞的能力。

集郵這玩意對那些有着「有錢使得鬼推磨」觀念的人來說，一定會被氣得七竅生烟，原因是集郵是需要時間，縱使你有着億萬身家，也難以一夜將一套郵票搜集齊備。故集郵還有的好處是可使集郵者養成忍耐的個性。此外，在等到機會之時購得所欲之郵票，需得經過一番處理工夫，將收集所得之郵票備存保護，故間接之下，個人的整齊習慣也隨着培養起來。

對於一個終日奔波勞碌，工作疲累的人來說，集郵原來也有調劑身心的作用。拿着一套經過耐心收集和細心處理過的郵票在工餘後欣賞，着實可以幫助鬆弛神經。

集郵可以儲財保值想這點會較多人知悉，潘鑑良指出：平時在經濟情況許可下，撥小部份的錢來購買郵票，持之以恒，在經過一段時日後，所集得之郵票可能會價值不菲，這可從今日拍賣行對郵票拍賣的價格知一二，如一枚一仙士的英屬圭亞那紅色郵票，在一八五六年發行，當時被人以美金一元半賣出，而該枚郵票時至一九八〇年再度賣出，售價已達九十三萬五千美元了。

但潘鑑良強調一點，他們鼓勵的是集郵，以興趣知識來集郵，他們不鼓勵投機性的集郵，因投機性的集郵會防碍集郵的正常發展，集郵是一種長綫投資，故集郵人士不應因郵票市價上落影響而興趣。

由於在收集郵票的方法上，我們會藉着與友人通信，交換藏品來增加自己的郵票種類和數量，因此很容易地廣結友人及同好者，以增廣見聞。

集郵的好處如此之多，無怪乎愛好者也甚衆，不過潘鑑良指出，要對集郵嗜好維持長久，必需要不斷增加集郵的知識。否則在經過一段時期後，在不知目的意義下會很容易放棄集郵，故集郵者對所收集之郵票其發行目的，歷史，紙質，水印等加以認識，必然可大增集郵的興趣。

要增加集郵的知識可透過郵刊，郵書等，也可參加郵會與其他集郵人仕交換心得，好使自己在集郵方面有所進步。（姻）

## 市政署兩苗圃 本月下旬開放
### 供市民參觀學習園藝

（港訊）港九市政署轄下其中兩個苗圃，將在本月下旬開放，供市民參觀，學習園藝。

兩苗圃位於摩士公園及寶馬山道，分別定於二月十九及二十六日接連兩個星期日開放給市民參觀，時間由上午九時至正午十二時，以及下午二時至四時，不收入場費。

港九市政署園藝事務參事費立德昨日（星期五）表示，開放苗圃，定受職業及業餘園藝者所歡迎。

他說：「園藝愛好者將可大開眼界，深入瞭解市政署專業人士的園藝技巧，並可藉此機會交換意見及切磋解決園務各方面的難題。」

「到時，本署職員將在場回答各問題，中英並用，不會出現言語隔膜問題。」

「展出各花卉都貼上標簽，可能範圍內，中，英，拉丁文並用」

摩士公園苗圃位於黃大仙大同街和大成街交界。在佐敦道可乘搭十一號E巴士而在荔枝角可乘搭六號B巴士。

寶馬山苗圃位於天后廟道，毗鄰北角水庫遊樂場，參觀者可在中區巴士總站乘搭二十五號巴士抵達。

因場地所限，參觀者需預先安排，每二十五人一組參觀。各界參觀人士請九龍電話八一四二六〇或八一四二六九約。展出花卉概不出售，署方亦無車位供應停泊。

費立德並說，如果反應熱烈，署方會考慮每年開放苗圃一次。可能的話，其他苗圃亦會開放。

寶馬山苗圃。

## 秦石商場 舖位招租

（港訊）房屋委員會在沙田的其中一個最新現代化購物中心－秦石商場，已接近竣工階段，商場內的二十九個商業單位，包括二十五間商舖、酒樓、餐廳、一間超級市場及銀行各一間，今日以競投租金方式招標承租。

房委會發言人說：「商場內單位招租是配合該邨落成入伙。秦石邨是沙田新市鎮內第九個公共出租屋邨，首批住戶現正陸續入伙。」

他說該座三層高商場是特別為邨內居民而設，供應日常購物所需，該邨在本年底全部落成後，將有居民二萬六千人。

這批招租的商舖面積由二十六至一百二十八方米，是經營廣泛指定行業的上佳地點。「可經營的行業包括酒館，糧油雜貨，餅店，快餐店，書簿文具，洗衣收發，攝影，室內檔，電器用品，運動服裝，雪糕屋，診所，時裝及理髮等。」

投標表格及有關租賃詳情可向何文田公主道一〇一號房屋委員會總辦處大堂接待處，或秦石邨辦事處索取及查詢。

# 綵燈歌舞賀新春 元宵慶典現宋城

（港訊）元宵佳節是慶祝中國農曆新年的壓軸賀歲節目。此一項中國傳統節日活動，俗稱花燈節，是在每年農曆正月十五舉行，今年是在新曆二月十六日。

在過往，家家戶戶均在這天張燈結綵，把酒賞燈。而青年男女往往藉此盛會，四出遊玩，因而撮合了不少良緣，故又素有中國情人節的美譽。

在香港，這項傳統活動尚未被遺忘。由二月十六至二十二日止，在仿古的旅遊勝地宋城將有盛大的「綵燈歌舞賀新春」元宵慶典舉行，為市民及遊客增添節日歡樂。

民政司黎敦義，華人風俗促進會主席趙汝熙，遠東集團主席邱德根，香港旅遊協會執行總幹事潘恩，屆時將主持揭幕儀式。

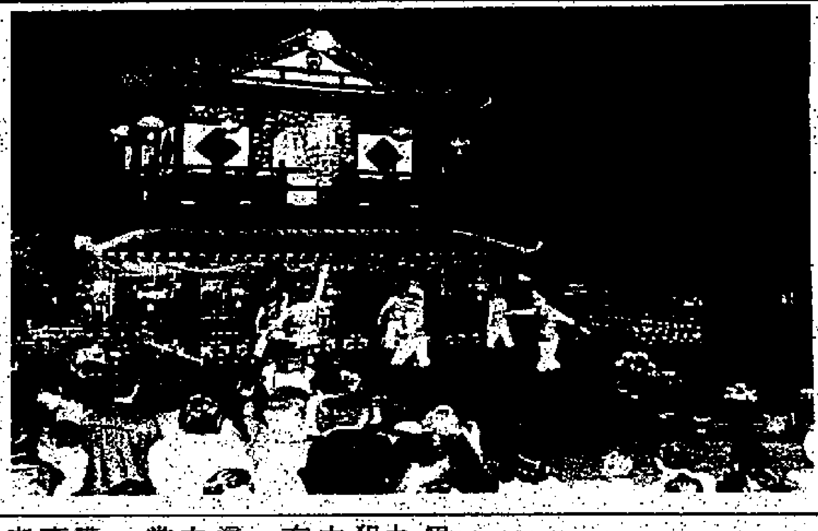
節目豐富多姿，除首日加插開幕儀式，南獅表演和燈謎競猜外，各天的項目包括綵燈欣賞，計有高達十二呎的仿杭州花燈和多款仿古花燈，佛山花燈等，婚禮巡遊，北獅表演，猴子戲，中國民間賀歲舞蹈，魔術，雜技，功夫，手工藝示範等。

為配合元宵佳節的特色，各項目更將特別選取了相應的題材。

節目安排每日由下午五時半至八時半，門劵將由明日（十二日）起在香港旅遊協會各諮詢中心，宋城及旅協各旅行社會員發售。查詢詳情可親臨中環康樂大厦卅五樓香港旅遊協會，或致電五─二四四一九一聯絡。

是項活動是由華人風俗促進會主辦，香港旅遊協會協辦，宋城贊助。

華人風俗促進會成立於一九七六年，乃一非牟利機構，由本港一批熱心中國文化風俗人士組成，港督尤德爵士夫人亦為其名譽贊助人。其宗旨在推廣提倡，改善及促進中國固有的傳統風俗。



「綵燈歌舞賀新春」元宵慶典將假訪古旅遊勝景宋城舉行，圖為其中特備的一項精采節目。

## 香港蛇口飛翔船 本月中起增一班

（港訊）油麻地小輪公司鑑於日蛇口工業特區日益發展，而前往該區之旅遊人仕不斷增加，為應乘客需求起見，特由本月十五日起，將來往香港、蛇口航綫之飛翔船，除原訂之班期外，另加一班行走，全部班期如下：香港（大角咀碼頭）開：上午七時半、八時正（加開）、九時四十分、下午三時半；蛇口開：上午八時半、九時四十分（加開）、下午二時半、四時半。票價照舊，售票處分設於香港油蔴地貿易服務有限公司屬下之中環港內綫碼頭閣樓、佐敦道碼頭二樓、大角咀碼頭一號窗及深水埗碼頭等辦事處。

# 在郊野公園拋擲 上月近九十人被罰
### 去年被拘者一千三百五十六人

（港訊）在過去一個月內，共有一百三十九人因在郊野公園內觸犯法例而被判罰款，其中八十九人與亂拋垃圾有關。

漁農處發言人稱，這數字顯示出郊野公園中亂拋垃圾的問題已相當嚴重。

他說，郊野公園的護理員及督導員已經提高警覺，注意可能違例者，以減少此等不顧公德的行為。

他呼籲市民多使用設於郊野公園內的五千個垃圾桶及垃圾槽。

去年共有一千七百零三人因在郊野公園違犯條例而被檢控，其中一千三百五十六人是因亂拋垃圾而被拘捕。

今年一月份在郊野公園內的其他違例事件包括：於禁止生火區生火，擅進已封閉的郊野公園，採摘或損毀植物，非法駕車進入郊野公園及販賣。

當局係根據郊野公園條例內之郊野公園及特別地區規例檢控違例者。

## 英皇道一段 今午夜封閉

（港訊）介於油街與書局街間之一段英皇道，由今日午夜至翌晨七時封閉，以便進行工程。封閉期間附近一帶交通措施將有更改。

渣華道介於北角道與書局街之一段將改為雙程行車。

北角道介於渣華道與英皇道之一段將改為單程南行。

油街介於英皇道與渣華道之一段將改為單程北行。

所有沿英皇道西行擬前往銅鑼灣之車輛，須改經書局街、渣華道、北角道，然後駛回英皇道西行。

英皇道西行介於書局街與糖水道之一段只准須前往該處之車輛行駛。

所有沿英皇道東行擬前往鰂魚涌區之車輛，須改經油街及渣華道，然後駛回英皇道。

英皇道東行介於油街與糖水道之一段只准須前往該處之車輛行駛。

沿炮台山道北行擬前往渣華道而淨重超過二噸半之車輛須改經英皇道及油街行駛。

由銅鑼灣前往炮台

## 醫務署職員 舉行遊藝會

（港訊）醫務衛生署二年一度之「職員兒童遊藝聯歡會」，將於星期日（二月十二日）下午二時至六時在九龍醫院西座中央廣場舉行。

醫務衛生署署長唐嘉良醫生將主持遊藝會開幕禮及為醒獅點睛。

該項週年活動旨在於新春期間提供一項免費娛樂予各職員及家屬。

其他節目包括醒獅，功夫，土風舞，魔術，雜技表演，及由九龍城區議會兒童合唱團，香港醫療輔助隊風笛隊，管樂隊，皇家香港團隊等表演，此外，更有兒童攤位遊戲。

## 中華總商會法律委員會 十六日舉行第二次會議

（特訊）香港中華總商會昨假會所舉行第三十三屆會董會第十五次會議，有關該會「法律委員會」於二月十六日假富麗華酒店舉行第二次會議，商討加強與國內聯系事宜。據一位委員表示：三月有較詳細內容報導。（忠）

## 佐敦谷設垃圾堆填區 填七公頃地作康樂用

（港訊）佐敦谷將會設立一個垃圾堆填區，填築完成後用作發展康樂設施。

工程拓展署轄下土木工程處現正招標承投有關工程計劃。

該工程合約包括建築一條通往堆填區的通道及四百米渠道，以疏導雨水。

該堆填區將採用衛生堆填方法，以減少對環境的影響。

該堆填區每日可以接納由市政事務署收集的垃圾六百八十噸。至一九八九年該垃圾堆填區全部填滿時，所堆填的垃圾將達一百萬噸。

填築得到的土地有七公頃，將供作康樂用途。是次招標的合約工程包括築通道、渠道及填築部份堆填區等，將需時二十九個月，政府將於稍後時間招標承投該項計劃之其餘工程。

## 十二期六合彩揭曉
### 4 9 10 14 27 30．特別號碼15

（特訊）馬會昨日公佈二月十日攪珠的第十二期六合彩，攪出號碼為：四、九、十、十四、二十七、及三十。特別號碼為十五。

三獎獎金每二元一注派港幣一三三八八元，中獎單位數目為六八二個。

四獎每二元一注派港幣三百元，中獎單位數目為一〇七六個。

五獎每二元一注派港幣一百元，中獎單位數目為一九九四三個。

獎金基金合共為港幣四七五〇大六三點八元。

每票獎金超過二十萬元，不論彩票於場內或場外購買，均須於下週一下午到香港跑馬地體育路二號賽馬會大廈十四樓領取。每票獎金達二十萬元或以下而彩票於場外購買者，可到場外投注處領取。

頭獎及二獎獎金將於今日中午公佈。（家）


# 東華三院屬下
## 新建幼稚園（沙田區）徵聘

**①幼稚園校長**（PS：KG/HT）：一名到職日期為三月一日

**資格**：申請人須為女性，年齡在四十歲以下者可獲優先考慮，須完成兩年制之在職幼師訓練課程，並有五年或以上之有關工作經驗。

**薪金**：每月由$4,120–$6,550止

**②幼稚園教師**（PS：KG/T）：七名，到職日期為三月十五日或四月二日

**資格**：申請人須為女性，年齡在三十五歲以下者可獲優先考慮，須完成兩年制之在職幼師訓練課程，或持有香港中學會考證書五科合格，其中包括英文科（課程乙）中文及數學，具有關工作經驗。

**薪金**：每月由$3,020–$4,620止。

應徵者請詳具履歷、出生日期、相片乙幀及聯絡電話於二月二十日前寄香港上環普仁街十二號東華三院人事主任（非醫務部）收。信封面請註明職位編號。

# 職業訓練局

**總教導員**（月薪由港幣九千四百九十元至一萬一千四百一十元）
**高級教導員**（月薪由港幣七千五百四十元至九千〇七〇元）
**教導員**（月薪由港幣四千六百二十元至七千二百一十元）
**助理教導員**（月薪由港幣二千五百八十元至四千三百七十元）

（一）汽車維修業訓練中心
**高級教導員**——（甲）汽車維修（引擎及電機系統）；（乙）車身修理及噴漆
**教導員**——汽車機械；汽車電器；車身修理及汽車噴漆。

（二）電子業訓練中心
**總教導員**——電子工程
**高級教導員**——（甲）半導體；（乙）日用電子產品
**教導員**——半導體（操作）；日用電子產品（維修）及日用電子產品（操作）。
**助理教導員**——一般電子操作。

（三）電機業訓練中心
**高級教導員**——（甲）空氣調節及冷凝；（乙）電梯工程
**教導員**——電器安裝；電器裝配；空氣調節及冷凝；電梯工程（電器）；電梯工程（機械）；機床及機械裝配；一般銲接（氣焊及電焊）及薄片金屬加工。

（四）酒店業訓練中心
**總教導員**——酒店經營
**高級教導員**——（甲）飲食服務；（乙）客務部；（丙）房口部
**教導員**——飲食；食物烹製；客務部及房口部。

（五）金屬品製造業訓練中心
**高級教導員**——（甲）機床；（乙）機械打磨；（丙）工具工模製造；（丁）儀器製造；（戊）金屬薄片製造；（己）氣焊；（庚）電焊
**教導員**——機床；機械裝配；工具工模製造；儀器製造/修理；薄片金屬/喉管加工；電焊（大型結構，LLOYD/ABS規格）及一般銲接（氣焊及電焊）。

（六）塑膠業訓練中心
**高級教導員**——（甲）塑膠模/模型製造；（乙）塑膠加工
**教導員**——塑膠模製造；樣本及模型製造及塑膠加工機操作/調校。

（七）印刷業訓練中心
**高級教導員**——（甲）印刷（照相製版）（乙）印刷及裝訂加工
**教導員**——排字；照相組版；柯式製版；柯式印刷及裝訂。

（八）紡織業訓練中心
**高級教導員**——（甲）準備間、織布間及修布間；（乙）機械維修（織布及針織）
**教導員**——織布；穿綜；修布；梭織機械維修及針織機械維修。

**職責**：總教導員須協助籌劃及成立工業訓練中心；負責訓練中心之日常管理工作；籌辦及主持訓練課程，以及督導及協調各教導員之工作。高級教導員須協助籌劃廠房及設備之安裝及使用；協助籌辦訓練課程；監督教導員之工作及主持訓練課程。
教導員須於課堂及工場主持訓練課程，準備教材，協助廠房及設備之例行保養。
助理教導員須協助教導員執行教導及有關之工作。

**入職條件**

**總教導員**
申請人須具：（甲）香港理工學院或工業學院所頒有關學科之文憑或高級證書，或同等學歷；（乙）十二年在有關行業之工業及/或教學經驗，其中六年需為取得文憑或高級證書後之經驗，並具可證明之行政才能；及（丙）能說流利英語及粵語，並能書寫中英文。（請同時參閱備註（一）至（三））

**高級教導員**
申請人須具：（甲）香港理工學院或工業學院所頒有關學科之文憑或高級證書，或同等學歷；（乙）八年在有關行業之工業及/或教學經驗，其中四年需為取得文憑或高級證書後之經驗；及（丙）能說流利英語及粵語，並能書寫中英文。（請同時參閱備註（一）至（三））

**教導員**
申請人須：（甲）完成適當之訓練課程；（乙）完成課程後，在有關行業有五年工作經驗；（丙）通過一項技能測驗；及（丁）能說流利粵語及書寫中文。（請同時參閱備註（一）及（三））

**助理教導員**
申請人須：（甲）完成適當之訓練課程；（乙）三年在電子行業有關之經驗；（丙）通過一項技能測驗；及（丁）能說流利粵語及書寫中文。（請同時參閱註（一）及（三））

**備註**：㈠申請人須在申請表格上詳述經驗，並註明所擬申請之職位，例如：高級教導員（半導體——電子業訓練中心）
㈡申請人倘未完全符合入職資格，而具相當有關經驗者，亦可申請，如獲錄用，將以較低之起薪點任用。
㈢曾應最近招聘廣告而申請以上職位者，無需再行申請。

**條　件**
以上職位之申請人如獲取錄，將先以簽訂兩年合約方式僱用，假期包括在內。其後職業訓練局得酌情與僱員簽訂合約或以享有公積金方式聘用，該人士於合約圓滿後，可獲得相當於合約期內底薪總額百分之二十五之約滿酬金。其他福利包括享有假期，醫療及牙醫服務，子女教育津貼。

**查詢及申請辦法**
（甲）索取申請表格，可親臨或附回郵信封致函香港灣仔港灣道二十五號海港中心十五樓，工業教育及訓練署職業訓練局執行幹事辦事處，填妥之申請表格須於一九八四年二月二十五日前交回上述辦事處。截止日期後四個星期內仍未獲邀面試者，則可假設其申請已告落選
（乙）可致電五──八九三二三四一內綫二二九號查詢上列空缺。

# 訓練城市研究規劃專材 港大今秋繼續舉辦兩項專業碩士課程

## 城市研究及規劃設全日制及給假兼讀制 具港大榮譽學位或認可大學位者可申請

香港大學城市研究及城市規劃中心今秋繼辦城市研究及城市規劃兩項專業性碩士課程。進修城市研究課程的畢業生將由社會科學學院頒發城市研究社會科學碩士學位，而進修城市規劃課程的畢業生則由建築學院頒發城市規劃理科碩士學位。

城市研究碩士課程旨在訓練公共及私營機構之城市研究人才。學員藉課程的訓練了解城市化中之社會、經濟、政治和文化因素，從而有能力分析將來社會發展的趨勢，設計有關之政策，指導城市發展與管理社會設施。本課程分全日制及給假兼讀制兩種，需要最少三百小時的授課與指導研究。全日制需時一學年完成課程，給假兼讀制則需時兩學年。學員需修讀有關科目四卷，及撰寫論文一篇，經考試審核及格才能畢業。

城市規劃理科碩士課程的目的在使學員能掌握土地發展及建設規劃之技術，重點則放在達到規劃目的之方法，俾能成為城市規劃的專業人才。畢業生預期將參與由其他城市規劃專業人士所組成的小組，規劃土地發展及與土地有關之方案。本課程分全日制及給假兼讀制兩種，需要最少三百小時之授課與指導研究。學員需修讀有關科目六卷，參與城市規劃研習課程，並寫研習報告一篇，經考試審核及格，始能畢業。全日制課程需兩學年完成，給假兼讀制課程則需三學年。

凡具有港大榮譽學士學位或認可大學或學院之大學學位者均可申請進修上述兩項課程。如有需要，個別申請人將被邀請參加甄別試。截止報名日期為一九八四年四月十六日。有意申請者可向港大詢問處，教務處或城市研究及城市規劃中心查詢詳細資料。該中心之電話為五—四九二二四八九，或五—四九二二五五一。

# 港大城市研究碩士課程 分析社會將來趨勢 指導城市發展設施

## 畢業生由社會科學院頒發碩士學位

香港大學將於今秋繼續舉辦城市研究社會科學碩士課程，該課程詳情如下：

本課程由香港大學城市研究及城市規劃中心主辦，畢業生由社會科學學院頒發城市研究社會科學碩士學位。與其他地方性質相同之碩士課程一樣，城市研究之社會科學碩士課程是一項專業性課程，使畢業生在其職業上發展具有潛力，該課程旨在訓練公共及私營機構之城市研究人材，畢業生預望將會參予專業之城市政策研究，分析，規劃管理，他們具有多種學科之認識，及與其他城市專業人士工作與聯系之能力。

課程之目的在於使學員瞭解城市化中之社會，經濟，政治和文化因素，從而使畢業生能分析將來社會發展之趨勢，設計有關之政策，指導城市發展與管理社會設施。畢業生亦會學習到城市研究專業人士所慣用之分析方法與技術。

課程時間：城市研究之社會科學碩士課程分為全日制及給假兼讀制兩種，全日制與兼讀制之課程內容是相同的，兩者都需要最少三百小時之授課與指導研究。學員須修畢四科，參加每科之考試及繳交一篇經審核而不超過一萬五千字之碩士論文始能畢業。本課程的授課方式包括講解、討論，專題研討與實地考察。全日制課程需要一個學年才能完成，而給假兼讀制課程則需要兩個學年。

給假兼讀制課程每週上課時間不會超過三個的半天工作日及晚上。每年須選修兩張卷，並於參加每卷的考試，第二學年終結時繳交一篇碩士論文。

一九八四至八五年度將同時開辦全日制及給假兼讀制課程。

課程內容包括：必修科：城市發展理論；及城市分析方法。選修科：工業與貿易發展；房屋與社區發展；城市服務與設施；社會政策與管理；及城市專題研究。

凡具香港大學榮譽學士學位或認可大學或學院之大學學位者均可申請。如有需要，個別申請人將被邀請參加一個甄別試。

城市研究社會科學碩士課程之截止報名日期為四月十六日。其他有關資料可向香港大學詢問處，教務處或城市規劃中心查詢。（電話：五—四九二二四八九，或五—四九二二五五一）。

圖示：金鐘獅子會捐贈獎學金予浸會學院一名勤奮同學，前會長何增年將支票遞交，中為會長曾楚翠。（本報攝）

# 專上學聯週年大會 今日下午理工舉行

香港專上學生聯會第二十六屆周年大會，訂於一九八四年二月十一日下午二時正，假座香港理工學院員生大樓C二零室舉行開幕儀式。是次典禮邀請嶺南學院校長陳佐舜博士及市政局議員蒲炳榮出席，兩位嘉賓並就「現今香港大專生的社會角色」作專題主講，而香港專上學生聯會會長梁發才亦將就此講題發表意見。歡迎各界蒞臨。

港九及新界幼稚園教育協進會頒獎禮暨春節聯歡大會，圖為該會理事長張民表（右上）及副理事長鍾沛霖（右下）於會上致詞。左圖為教育署高級助理教育署長林達鎏太平紳士頒獎予服務獎之教職員。

# 港九新界幼園協進會張民表指出 控制屋邨校舍租金 銜接幼園小學課程

## 呼籲當局放寬簡化新幼園註冊手續 林達鎏表示幼教奠定兒童日後基礎

港九及新界幼稚園教育協進會昨（十）晚假尖沙咀海洋中心海洋皇宮大酒樓夜總會舉行頒獎禮暨春節聯歡大會。由教育署高級助理署長林達鎏太平紳士主持頒獎，該會理事長張民表致開會詞，副理事長鍾沛霖致謝詞。

該協進會理事長張民表致詞稱，教育當局最近對學前教育加以重視，使該會全體同工，感到無限鼓舞。

張氏說，本港幼稚園約有八百餘所，學生二十多萬人，在教育事工上佔很大比重，如當局實行了重訂課程，編好教材，擴大師資訓練及大量發放助學金，這些教育政策繼續推行，則不難使幼兒教育步入更理想境界。

張民表呼籲當局考慮及注視下列三項，首先，希望教育當局對新設立的校舍註冊方面盡量放寬及簡化，尤其對政府屋邨所建的校舍租金加以控制，因為租金跳升太高會影響學校前途，間接影響當局所推行的教育政策。其次，當局應注意，若幼稚生逐年遞增，而核定學額又逐年遞減，如果新校的設立又追不上社會需要，可能會造成大批失學的問題。

最後他又指出，小學一年級與幼稚園的入學年齡與課程，若不能掛鈎，或教學方式不相吻合，不但對幼兒教育政策無利，反增其害，這些都是值得當局及教育界注意的。

林達鎏太平紳士致詞謂，教育是一件極為艱巨的工作；學前教育，雖然只是整個教育過程中的一環，但對兒童身心發展的重要性來說，實不容忽視。因為幼兒成長期間，正是其體能和智力發展最迅速的時期，在這期間，兒童在情感和社交方面的發展，足以影響日後性格的形成。因此，這段生長期內的兒童對生活的體驗和所受教育的影響，實在可以說是奠定他們日後多方面發展的基礎。

林氏又指出，一個成人的行為和表現實與其童年的生長過程有密切關係。若想我們的社會裏不平和不義的事減少，我們便要讓所有的兒童都獲得適當的啟蒙教育和照顧，俾他們的身心都得到均衡發展，讓他們得以健康地成長，由此可知幼稚園教育，在整個教育過程中，是不可或缺的。對個人品格方面的培育，尤為重要。最後，他讚揚該協進會對推廣學前教育的努力及貢獻。

協進會副理事長，鍾沛霖致謝詞時，除感謝林氏來臨主禮及頒獎外，並鼓勵協會同工應繼續努力及團結，為幼兒教育盡力，並應多與當局交換意見，以期達到促進幼教發展之理想。

會中，由林達鎏太平紳士頒發獎狀予對幼教服務有貢獻之教職員。

昨晚之頒獎暨春節聯歡大會筵開五十餘席，席間並有芭蕾舞表演及抽獎等餘慶節目。（永）

# 英芭蕾舞兒童考試 四月舉行接受報名

## 考生應由教師代為報考逾期不受理

香港考試局宣佈：英國皇家芭蕾舞學院之兒童考試，將於本年四月至六月間舉行，考試費由七十元至二百二十四元不等，考生應由其教師代為報考。報名手續現已開始接受辦理，截止日期為二月二十日星期一。逾期者概不受理。

報名手續可用郵遞方法辦理，申請表格及有關報名程序與繳費辦法之說明書，可向香港考試局索取（地址為九龍新蒲崗爵祿街十七號）。

（特訊）金鐘獅子會日昨在午餐會席上捐贈一名獎學金予浸會學院的勤奮同學，由前會長何增年代表遞送，午餐會由會長曾楚翠主持。

# 減輕教師工作負担 電腦試驗班分兩班

## 教署九月起將電腦試驗班一分為二 此舉將令學生有更多機會使用電腦

由於批改電腦科習作較一般學科復習，且電腦科老師要兼任電腦室管理員，負責編排學生使用電腦時間及教導學生使用電腦，使得該科教師的工作量相當繁重。

教育署有見及此，已決定於下學年度將參與電腦試驗課程的中學，將電腦班一班分為兩班電腦，此舉將使同學有更多使用電腦的機會；同時亦減低該科教師的工作量。

至於該等學校是否願意接納此項建議，或自己作其他安排，教育並無硬性規定。

最近，香港電腦教育學會曾向教育署建議，在每間參與該計劃之中學，增設一名電腦室的助理員，以協助管理電腦室及該科事務。教育署，認為增設助理員與教育人員編制及財政有關，而有關條件亦未對電腦室助理員的資歷及起薪點作出釐定。而該署與其他部門工作缺之聯繫，因此不會在短期內增聘電腦室助理員。

此外，該署又表示，此項電腦試驗計劃之結果，將於本年六月計劃完成後公佈。（永）

# 政府委出工作小組研究 未來廿年專上工業教育

## 理工城市理工浸會共同使用運動場 後年將動工可望於八八年落成使用

浸會學院訓導長斐立基在午餐會演講時指出：每三個獲得大學入學資格之學生中，祇有一個有機會就讀大學，即全港祇有百份之二的人口有機會獲得學士學位。目前大學教育現況與香港發展極不相稱，刻下政府已委任一小組對未來廿年的專上及工業教育作全面研討。

政府如批准撥地，由浸會、理工、城市理工、三間共同專上學院使用的運動場將於八六年動工，八八年可望落成啟用。

斐立基是籌委員會之成員，建議中的運動場位於中文大學及大埔，樹灘的一幅填海土地，佔地約七公頃半，設施包括三個運動場地，可同時供三間學院學生使用，可容納二千觀眾的看台，這項工程將耗資五千五百萬，大部份將由大學及理工撥款委員會撥款。

浸會學院亦將展開一項校園發展計劃，務求將教學設施達至國際水平，希望在八十年代中期，部份學系能獲頒授學位。（天）

保護城市清潔 請勿亂拋垃圾

## 1984 中學會考試題預習專欄

# 化學（廿一）

明德出版社朱宏林提供資料

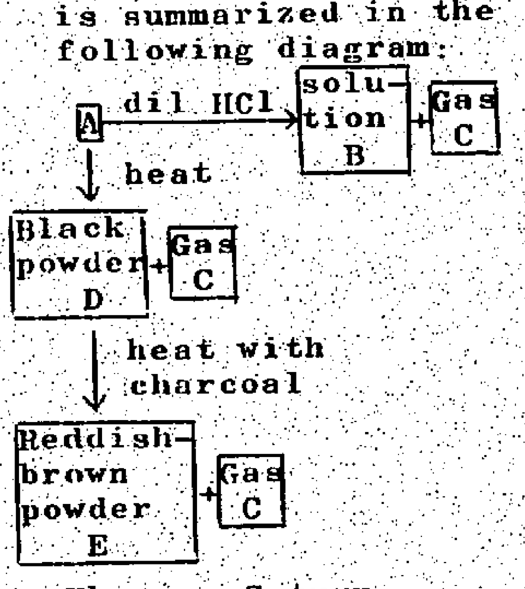
CHEMISTRY (21)

REGINALD W. CHU

MILL & DALE PRESS LTD.

Question 31

(a) A series of reactions on a green powder A is summarized in the following diagram:




The gas C turn limewater milky.

(i) Identify and name the substances A, B, C, D and E.

(ii) Write the equations of the following reactions.
  (1) A+dil HCl
  (2) A ⟶ D+C
  (3) D+charcoal

(iii) Name two other compounds which would give D on strong heating.

(b) 1.48 g of an organic liquid Z, composing of carbon, hydrogen and oxygen only gave 3.04 g of carbon dioxide and 1.08 g of water on complete combustion. It was also found that 0.296 g of Z, when vaporized, occupied 96.0 $cm^3$, corrected to room temperature and pressure. (Molar volume at room temperature is 24$dm^3$

(i) Calculate its empirical formula.

(ii) Determine its relative molecular mass.

(iii) What is its molecular formula?

(iv) Give the structural formulae of three compounds having this molecular formula and name them according to the IUPAC systems.

Question 32

(a) The system representing the following reversible reaction is at equilibrium at 41°C.

$H_2(g)+I_2(g) \rightleftharpoons 2HI(g)$

(i) What effect would be increase in the total pressure on the system have on
  (1) the rates of the forward and backward reactions respectively;
  (2) the position of the equilibrium.

(ii) When the temperature is raised, the equilibrium concentration of $I_2(g)$ is increased. What does this indicate to you about the nature of the forward reaction?

(b) Explain briefly the following facts, giving equations where appropriate.

(i) Lead(II) compounds such as $Pb_3O_4$, $PbCO_3$ and $PbCrO_4$, etc are often used in the paints. Why are the use of these paints for children toys prohibited in many countries including Hong Kong?

(ii) Pure copper has a reddish colour, but it often becomes covered with a green specks on exposing to moisted air for a long time. Why does this happen?

(iii) Neither water nor pure sulphur trioxide turns dry blue litmus paper red. However, an aqueous solution of sulphur trioxide readily turns the litmus paper red. Why is this so?

(iv) There would not be any obvious changes on adding a piece of copper into zinc sulphate solution, however, silvery, needle-like crystals would be formed on copper when it is added into silver nitrate solution.

Question 33

(a) An organic compound X ($C_2H_6O$) is readily converted to another compound Y ($C_2H_4O_2$) on heating with acidified potassium dichromate solution. When X and Y due warmed with a little of conc $H_2SO_4$, a sweet-smelling compound Z ($C_4H_8O_2$).

Both X and Y give misty white fumes with phosphorus(V) chloride.

(i) Give the structural formulae and IUPAC names of the compounds X, Y and Z. respectively.

(ii) Write the equations of the following reactions:-
  (1) X ⟶ Y
  (2) X and phosphorus(V) chloride
  (3) Y and phosphorus(V) chloride
  (4) X + Y ⟶ Z

Give the IUPAC names of the organic product(s) obtained in (2) and (3) respectively.

(iii) What is the function of conc $H_2SO_4$ in the reaction between X and Y?

(iv) What would you observe on adding a piece of magnesium ribbon an aqueous solution of Y? Write an equation of the reaction.

(v) A colourless gas G is evolved on heating X with an excess of conc $H_2SO_4$.
  (1) What is gas G?
  (2) Write an equation of the reaction.
  (3) What is the function of conc $H_2SO_4$?
  (4) What would you observe on passing the gas G into a bromine solution in tetrachloromethane?

(b) Explain briefly, with the help of balanced equations, the following observations.

(i) Limewater turns milky on passing carbon dioxide into it, however, it turns colourless again when an excess of carbon dioxide is passed into it.

(ii) A burning candle is extinguished when placed in a gas-jar of carbon dioxide, however, a burning magnesium continues to burn for a short while when placed in a gas-jar of carbon dioxide.

# 冬季奧運冰上曲棍球賽 11—0 瑞典大勝南斯拉夫

## 芬蘭輕取挪威加拿大勝奧地利

（合衆社南斯拉夫沙維複浩十日電）瑞典在星期四於此間舉行之第十四屆冬季奧運會冰上曲棍球賽以十一比零淨勝南斯拉夫，以佔優之得失球率躍居A組首名位置。

瑞典完全控制戰局，在第一節完時已經五比零之優勢領先。在下半場再射入六球，伊基遜、阿倫及加甸各射入兩球。

蘇聯在星期四亦以五比一打敗意大利前會以十二比一大勝波蘭，他們在星期二比賽首天就在A組領前，不過兩日前亦以十一比三打敗意大利的瑞典，現在以較佳之得失球率，超前了蘇聯。

瑞典將會在星期六對西德一戰決定一切，而蘇聯該日會遭遇主隊南斯拉夫。

星期四其他比賽成績如下：西德勝波蘭八比五，芬蘭以十六比二勝挪威，加拿大勝奧地利八比一。捷克四比一挫美國。

第十四屆冬季奧運冰上曲棍球形勢：

A組

| 隊名 | 勝 | 負 | 和 | 得球 | 失球 | 積分 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 瑞典 | 二 | 〇 | 〇 | 廿二 | 三 | 四 |
| 蘇聯 | 二 | 〇 | 〇 | 十七 | 二 | 四 |
| 西德 | 二 | 〇 | 〇 | 十六 | 六 | 四 |
| 意大利 | 〇 | 二 | 〇 | 四 | 十六 | 〇 |
| 波蘭 | 〇 | 二 | 〇 | 六 | 二十 | 〇 |
| 南斯拉夫 | 〇 | 二 | 〇 | 一 | 十九 | 〇 |

B組

| 隊名 | 勝 | 負 | 和 | 得球 | 失球 | 積分 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 芬蘭 | 二 | 〇 | 〇 | 二十 | 五 | 四 |
| 捷克 | 二 | 〇 | 〇 | 十四 | 五 | 四 |
| 加拿大 | 二 | 〇 | 〇 | 十二 | 三 | 四 |
| 奧地利 | 〇 | 二 | 〇 | 四 | 八 | 〇 |
| 美國 | 〇 | 二 | 〇 | 三 | 七 | 〇 |
| 挪威 | 〇 | 二 | 〇 | 四 | 十 | 〇 |

# 冬季奧運單人雪撬首回合 東德女馬田暫領先

## 東德成績最佳三人俱破四二秒關

（法新社沙維複浩九日電）東德選手以大熱姿態，今日在此間舉行的冬季奧運女子單人雪撬首回合比賽中，佔盡優勢。

三名東德女將獲得最快的時間，並且打破四二秒大關。比賽時的跑道，比練習時的速度慢。

練習時錄得最快時間的馬田，比賽時的成績亦最佳，時間四一秒六三九。她的隊友史密特錄得四一秒六六二成績，暫居次席。另一隊友章絲以四一秒九〇八列第三位。

一九八〇年平靜湖冬季奧運冠軍蘇聯蘇柔雅暫列第四位，成績四二秒〇七九。她的隊友阿曼杜娃以四二秒一〇一列第五位。

比賽共分四回合進行，第二回合將於星期五上演。星期日第四回合比賽後，將揭曉優勝者名次。

首回合比賽成績如下：

男子：一、夏斯炳加（意大利）四六秒一五七，二、古烈沙（東德），三、希加拿（意大利）。

女子：一、馬田（東德）四一秒六三九，二、史密特（東德），三、章斯（東德）。

# 英國足球聯賽惡戰連場 高雲地利鬥韋斯咸 昆士柏流浪迎森林

## 諾域治四戰維拉修咸頓對新特蘭

（法新社倫敦九日電）星期六在興非將甲組聯賽面對排名第四韋斯咸時，波比高特將不會重認他的前度球會，因為他領導之高雲地利於最近聯賽八次出戰，僅得一場獲勝，這是他們在十二月份被聯賽領前隊伍利物浦以四比零挫折所累。不過，高特許下諾言要韋斯咸遭遇一場難忘的比賽。

高特承認他的球隊近期表現未如理想，但他保證韋斯咸在星期六會感覺到是一場真正的惡戰。

諾定咸森林將作客端士柏流浪而曼聯又會在星期日對盧頓，這促使韋斯咸成為最接近利物浦積分之挑戰者，雖然韋斯咸目前傷兵纍纍，英格蘭國腳迪雲西及葛特洛兩人仍要打上石膏，韋頓及馬田仍要養傷至月尾，隊長邦特特又早已被棄置到後備球員名單上，加上另一名新援希頓，亦因為受傷而要在星期六之預備組賽事上陣。

韋斯咸領隊耶魯表示：「於此時刻，我們的作戰精神是最重要的支柱。我們能夠在昆士柏流浪手中搶走寶貴積分，但面對高雲地利同樣是困難重重。不過，去年我們對高雲地利時，能夠表現出色。」

利物浦最近在主場出人意料的被西組華爾頓過和，使他們要在聯賽杯中重賽，日期是下週二。阿仙奴在本週末則要作訪客，但利物浦此役明顯不能完陣迎戰，他們的桑尼斯，杜格利殊，羅蘭遜等俱要缺陣。

在阿仙奴領隊賀維羅致的槍手，在最近八仗只能射入一球，上兩仗對史雲頓城及昆士柏流浪也沒有建樹的尼高拉斯，賀維仍認為他有本能攻城奪地，尤其是米迪會後受傷難以上陣。昆士柏流浪現正等待威爾斯國腳澤利查理的加盟，而他們要打勝諾定咸森林才能有資格停留在前列位置。

修咸頓亦希望能夠擠身上游，他們主場迎擊新特蘭，另一方面諾域治及亞士東維拿則會作本球季第四次碰頭，兩隊第一次接觸是一月七日在維拉球場足總盃第三圈比賽一比一賽和，四日後，諾域治於主場重賽中以三比零獲勝，但在一月十七日聯賽盃準決賽維拉卻以二比零勝回一仗。英格蘭領隊羅信亦因為要尋找一名門將去應付二月廿九日球隊到巴黎踢友誼賽對法國。屆時會來到球場觀看兩隊比賽。週末球賽將會決定維拉的史冰克或諾域治的活特斯去與施路頓合拍把關。

# 巴西足總主辦外隊 慶祝七十週年紀念

（路透社里約熱內盧九日電）巴西足球總會籌劃減計劃，籌辦六隊足球賽來慶祝該會七十週年紀念，時間定於六月。

足總職員今天說該會有意邀請一些國家在週年紀念時與巴西作出友賽。

巴西足總仍未決定那一些國家會被邀請參加六月九至十九日的比賽，但首選很可能包括英格蘭及荷蘭。

今天巴西足總的決議，很快便遭到國際足協要求更改戰期，因為時間剛與在法國舉行之歐洲錦標賽決賽週日期相衝。

巴西足總會長葛天豪說該要求同時制肘了巴西及應邀的球隊，迫使比賽雖於另擇日期進行。

被邀參賽的球隊計有英格蘭，荷蘭，墨西哥，烏拉圭及阿根廷。

原定的六強友賽，計劃現時僅容許巴西對每一客隊一仗，才能給予主隊在十天比賽的賽事間有足夠的休息，十天僅能安排三場比賽。

邀請賽將會與巴西首屆教練阿爾拔圖共同商討，他將於本月稍後由厄瓜多爾的奧運熱身賽返回祖家。

歐洲球隊甚有機會被邀參加，因為巴西足總有意使較嫩的巴西隊吸收一些對歐洲隊的作賽經驗。

不過，有一懷疑是被邀的國家是否有興趣遣隊往巴西打一場比賽。

# 巴西甲組足球聯賽 富林明高勝奧里奴

（路透社里約熱內盧九日電）阿根廷門將菲路自前抵巴西後，昨賽首次被射入兩球，但他所効力的富林明高仍以三比二打敗奧里奴，昨晚在此間的球賽是巴西甲組聯賽。

# 本港新聞

## 文化署正檢討工作路向
# 善用財力資源
## 使活動迎合各階層口味

（特訊）文化署目前正着手檢討工作路向，以期能節省人力物力，提高工作效率。

文化署長陳達文表示：分析外國多種企業的成功因素，所得到的結論是不言空話，實事求是，而企業的架構亦不能太複雜，簡單而有系統便可。另外，最重要還是目光遠大，並以長期性的發展爲着眼點。

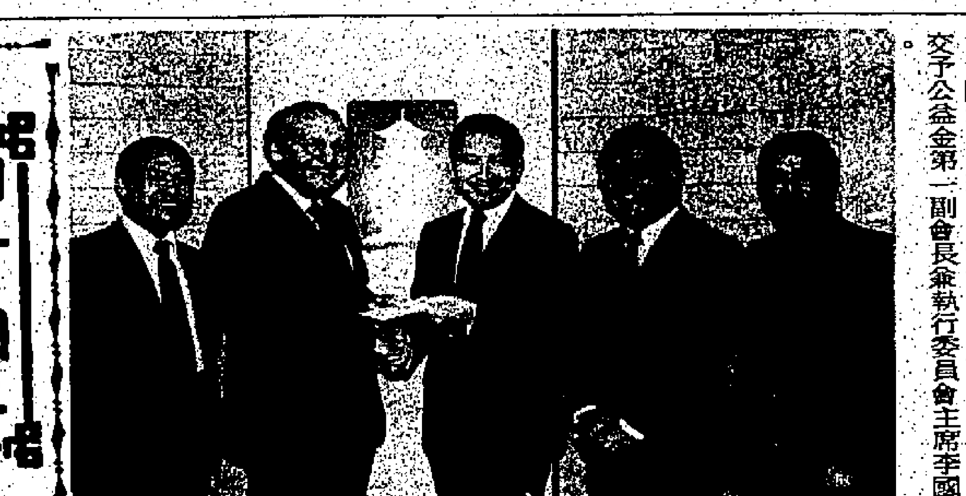
他指出：文化署是一個龐大的組織，故此，上述原則對文化署的發展亦十分適用。他表示：在上述原則下，文化署有很多工作需要進行檢討。

他表示：檢討工作是多方面的，其中包括人力和資源的研究。他舉例說，文化署每年都舉行多項戶外活動，其中只有部份受市民歡迎，檢討工作就是調查觀衆口和味演出地點是否適中等。

此外，他不認爲在人力方面，本港的專業人材非常缺乏，故培養人材是重要條件。

陳氏前日是出席香港聯青社午餐會時作上述表示，他指出，目前文化署着手對亞洲藝術節發展路向進行檢討，另外圖書館的發展亦將考慮到人口的分佈。

最後，在談到香港體育館上蓋維修工程時，他表示，工程會在下月完成。而由於仍在保用期內，故費用全由承建商負責。（儀）



## 三萬餘元捐公益金
## 房署職員熱心公益

（港訊）房屋署職員熱心公益，在本年度三次百萬行善舉中，共爲公益金籌得三萬八千三百多元善款。

署理房屋司霍德昨日代表房屋署職員同樂會將善款支票送交公益金。

在該署職員同樂會召集下，一千二百名房屋署職員參加了本年度港島區、九龍區及屯門區的慈善步行。

該批善款支票由公益金第一副會長兼執行委員會主席李國寶接收，儀式在中區東亞銀行大廈舉行。

圖示：署理房屋司霍德（左二）將善款支票交予公益金第一副會長兼執行委員會主席李國寶。

## 三菱重工部長抵港
## 介紹新冷氣機產品

日本三菱重工業株式會社冷熱事業本部空調機部部長弘瀨順一，日昨專程飛抵本港，於二月十一日（星期六）在土瓜灣廣州酒家出席三菱重工冷氣八四年新產品介紹。

三菱重工今年之新產品主要包括WRC七一一型（七，〇〇〇B．T．U．）及WRC九一一型（九，〇〇〇B．T．U．）獨立抽濕冷氣機，一機兩用，物超所值，定必廣受用戶歡迎。

和記電業集團董事局主席李永森偕同歡迎者與弘瀨順一合照。

圖爲港島男女獅子會例會，吳王桂貞演講，旁爲會長鍾沛林。（本報攝）

## 學童小巴協會主席
## 盼運輸署通融
## 准禁區上落客

（港訊）港島男女獅子會晚餐例會，會長鍾沛林、楊錦珍主持分別會務報告並呼籲獅友踴躍捐助國際獅子基金爲支助國際需要援助人士之用。

學童私家小巴協會主席吳王桂貞應邀演講有關學童小巴交通安全問題，認爲港九目前道路交通繁忙車輛增多，尤其於上下班及上下課時間，許多地區車輛特別擠塞，雖然增闢道路天橋，但仍難達到疏導車輛的效果。

談到學童小巴對於輔助交通，有一定的作用，而且學童小巴能夠抵達「大巴」所不能到的地方。

學童小巴的服務有一個原則是準時和安全，指出道是學童小巴的責任，但要改善的如在禁區時間內，而幼稚園學校設在禁區內，則應該有一段時間准許學童小巴上落，如此更加安全，其次希望讓學童小巴使用巴士專綫，以免幼童因道路擠塞困在車內時間過長。（宇）

## 榮利機構屬下公司
## 員工春節聯歡團拜

榮利機構屬下之榮利公共汽車有限公司，榮利港深運輸有限公司，電訊服務有限公司，電子產品系統有限公司，電訊澳門有限公司，香港磁芯有限公司全人等於昨（九）日晚假座九龍彌敦道敦煌大酒樓，聯合舉行甲子年新春團拜設宴聯歡，到有嘉賓及該機構所屬各公司職員及親友等五百餘人，筵開四十餘席，敦煌樓頭，衣香鬢影，冠蓋雲集，場面一片熱鬧。

嘉賓中到有深圳運輸局付局長及曾局長。彼倆均專程來港蒞臨參加酒會，與榮利港深運輸公司全人把盞言歡，相互祝福，該公司爲與國內人士合資經營之運輸機構，付、曾兩局長會予大力支持，貢獻良多。

席前由榮利機構董事長張恭榮，總經理張敬石致賀年詞，向嘉賓及員工親友祝賀年禧，萬事如意，語多吉祥，隨後舉行酒宴，觥籌交錯，喜氣洋溢，情況熱鬧。

# 本港出生率續下降
# 跌至百分十五點七
## 新移民對節育認識不深
## 將成爲家計會宣傳對象

（特訊）香港家庭計劃指導會總幹事林貝聿嘉表示：去年的出生率下降至百分之十五點七，比一九六七年的百分之三十五點七銳降百分之二十。此顯示家庭計劃成功，但新移民對節育認識仍不深，故家計會未來的宣傳對象將集中於寮屋區內的新移民。

她前日在一個春茗宴會上指出：近數年來新移民的湧入，對香港的居住及教育方面都造成若干影響，此外由於他們多是青年及中年男女，故對節育觀念並不深刻，因而出現「斷柤挑」的情況，間接增升了出生率。家計會有見及此，計劃重蹈六十年代的路綫，在寮屋區向新移民宣講節育知識，灌輸兩個孀的觀念。

她表示：理想的出生率水平是與死亡率水平平衡，如死亡率是百分之七，出生率應爲百分之七。

她說：家計會的財政來源三分之一得政府資助，其餘是自願機構捐助，故家計會安排了一些服務，一來可提供低廉醫療服務予婦女，二來可增加該會的財政來源。事實上，家計會所提供的醫療服務之費用，比一般醫生所徵收的費用爲低，如婚前檢查或驗孕者等都可往家計會享受低廉服務。（鳳）

## 回首當年

### 一九六九年二月十一日
### 榮光街梅真尼大廈火災

今晚九時許，九龍紅磡榮光街梅真尼大廈發生火警，火勢非常猛烈，蔓延迅速，消防人員一面架起雲梯開喉向高層樓宇灌救，一面派員進入樓內搶救受傷工人，火勢至十時半始被撲滅，結果梅真尼公司，及一毛織廠全被焚燬，損失重大，並有四人受傷，送院急救，起火原因則在調查中。

### 外傳當局籌設牙科學校

對於解決本港牙科醫生不足問題，多年來甚受社會人士關心，僉認爲應採行積極方法，以培養更多牙醫，故近外傳當局籌劃以一百萬元，創建一牙科學校，一事，乃大受各界注意，據稱：設校之初步計劃並已草就，校址可能位於九龍醫院後面，初辦兩班，收學生卅二名，包括牙科生廿八名，牙齒衛生學生五名，醫務處兩名牙科護士任導師。

### 沙頭角破獲製私酒機關

工商緝私人員在新界沙頭角落㘭湖村無門牌石屋，破獲一個龐大釀製私酒機關，拘獲二名嫌疑男子，檢獲大批酒糟，私酒，及甑機械，該案今解粉嶺裁判署提堂。

### 農年僑匯大勢勝過去年

今年年宵節期各綫僑匯入注情況，隨着高潮過後而漸告明朗，大致而言，今年英國綫之僑匯入注有顯著增加，美國、加拿大、及澳洲綫亦穩好，南洋各綫以泰國僑匯入注勢較佳，南越與星馬綫亦穩，菲律賓則比去年同期稍減，印尼綫之入注仍依然未能所期。

幸運顧客與送行者在機場留影。

## 大丸廿三週年抽獎
## 幸運顧客暢遊日本

香港大丸百貨公司，於去年末爲慶祝開業二十三週年紀念，而舉行之幸運抽獎，早已於去年十一月十七日抽出，有關獎品除特別獎外，其他各獎早已頒發。查該特別獎二十名，係招待免費遊覽日本東京迪士尼樂園及岩手縣，爲配合岩手縣舉行盛大慶祝節目，並可觀賞雪景，故延至本年二月六日，始出發赴日本，由大丸公司董事副經理坂本彌一率同營業推進部課長陳子明領隊，並沿途照料一切，一行直至本月十二日始賦歸。

## 深水埗區義工之夜
## 明晚麗閣會堂舉行

（國際社）深水埗區義工之夜晚會，將於三月十一日（星期日）晚上七時三十分，在長沙灣麗閣邨麗閣社區會堂舉行。是次晚會將以民歌形式來表達義工的苦與樂，並有遊戲及土風舞助慶，歡迎區內義工踴躍參加。

在過去，有不少社區活動都是由義工策劃和進行。他們獻出寶貴的時間和精神，不計酬勞的爲社區服務，從事社工工作，因此，義工是我們敬重的一羣。他們不僅將區內的一部份需要達成，更帶動了整個社會的風氣——青少年應參與社區服務及設施。這樣，不但使區內居民更有歸屬感，而且更有團結一起的作用。

區內義工如有興趣參加者，可透過其所屬團體索取入場券，一切費用全免，數量有限，先到先得，派完即止。查詢可到麗閣會堂與該堂主任聯絡或電三—一七二九〇〇二一。

花樣年華
好青春，
何必吸毒，
誤前程！

## 港府任免令
### 梁寶榮任首席助理政務司……

（特訊）憲報昨午發表港府任免令一束如下：（一）本年一月廿八日起，區士培免任布政司署助理處長（兩局事務），遺缺由余敦接替。（二）一月廿九日起，李舒回任後，蘇耀祖免任運輸署署長，但續任副署長職務。（三）二月二日起，夏鼎基休假期中，黎敦義兼署理布政司。（四）二月六日起，何鴻鑾回任後，易誠禮免任工商司，但續任工業署長。（五）二月七日起夏鼎基回任後，黎敦義免署理布政司，但續任民政司。（六）一月十二日起，梁寶榮任首席助理政務司期中任官守太平紳士。（七）戴維時、杜禮、李扶運，及歐德雅任二月份暫委高院法官。（八）一月廿六日起簡偉德任永久裁判司。（九）范文禮任接受存款公司諮詢委員會成員，任期至八五年五月卅一日止。（十）一月十八日起，莫華高署理勞資審裁官。（十一）二月六日起，張錫宇任市政局助理秘書，代冼沛華。

## 南區文化之夜
# 節目兩小時
## 今晚舉行免費入場

（港訊）南區八百多名居民，將有機會在今晚欣賞由區內團體及學生演出的歌唱、舞蹈及話劇項目。

這個名爲「南區文化之夜」的兩小時表演節目，是由區議會贊助，晚上七時半在香港仔深灣道東院白沙中學禮堂舉行。演出團體包括南區協進會話劇組、南區文藝青年會、香港仔海婦女聯誼會、香港仔工業樂會、餘音樂社、及區內多間中、小學校。

是項節目免費入場。現時尚有小量門券，市民可往香港仔中心美豐閣地下南區政務處諮詢處索取。

# 報紙課程
## 思想與行動

## 「思想與行動」之二十一
# 思想與行動：辦企業的平衡之道

**MR. W.S. WILLIAMS, GENERAL MANAGER IBM WORLD TRADE ASIA CORP.（鄺振權譯）**

「思想與行動」這個連載專題，叫我想起了一些實際的問題，而且立刻注意到，「平衡」這個概念是有好幾個方面的。

第一個是最明顯不過的：思想與行動之間的「平衡」問題。決策者思考一樁事情的解決方案，到底應該在那一刻就要停止推敲，見諸行動？

第二個「平衡」問題是：一個企業（公司）要界定各種問題及資源各項主要決定的時候，必須動員所有企業員工（「人力資源」）參與其事？可是，調動的性質該怎樣？參與的程度該多高？這些都必須考慮到「平衡」的問題。

還有科技突飛猛進，我們也要想一想怎樣「平衡」地利用它們，讓它們在決策上和日常經營上發揮最大的效用。就讓我憑專業經驗和個人興趣，先談談這個（剛剛提到的）問題吧。

幾年來，世界上主要的商業學院內，一直進行着一場動人心弦的辯論。簡單地說論題就是：經營企業嘛，不外是怎樣把各種問題簡化，至終成爲一個又一個的具體事實和數字，這樣就正好借助現代化的管理技術（工具），進行分析了？這些工具是建造模式，進行模擬分析，及電腦化輔助決策系統等等。把這個論題引申到一個極端，就得出的結論就是：工作最有效率的決策者，外表是個普通人，唯其如此，才可以與一般人合得來，但他實際上是一個能夠完全理性地，不爲情感左右思考的人，而這些決策技能，通常是與電腦有關的。

如果世界上有人批評用電腦幫助作決定的話，那麽我敢說我自己是最後的一個了。各行各業的成功行政人員——從小規模的家庭生意老板到世界性大企業的高級行政人員——都逐漸地覺得，利用信息（資訊）處理器材，真的能把業務辦得更好。這是不可否認的事實。

電腦對這些機構的貢獻（「價值」），有多有少，視乎機構的本身：一個電腦系統的真正任務是幫助決定，不是代替思考，判斷及評價。一個經理（主管），要扎實地善用電腦，必須在兩個方面深思熟慮之後取得平衡，一方面不能害怕技術革新或抗拒它，另一方面又不能向「新（電腦）系統」投降，奉上了所有的管理職權。

學生和新僱員們，向我們這些資深的商界主管問得最多的一個問題是：「面對一樁極端困難的事情，你是怎樣下決定的呢？」說實的，要回答這個問題也確實不容易，因爲連我們自己常常也弄不清楚呢。

真的，我這樣說，你不應該吃驚。作出複雜的決定不是一門「純科學」，若說這是科學，那只怕是最神秘莫測的一門科學了。人的腦袋會識別各種類型狀況，會估計（猜測）行事後的可能後果。這種識別和猜測的本領，到今天仍然沒有人能夠編寫程序（PROGRAM）使機器（電腦）做出來。由於人類思維實在是太複雜了，連電腦程序編寫員模仿人的思維也遇到重重障礙，那麽要用三言兩語說明「決策過程」，又談何容易呢？

最著名的人工智能實驗之一，對象是一組棋大師和另一組不懂下棋的人。實驗的第一步是把幾個棋子隨意地分佈在棋盤上，叫兩組人快快地看棋盤一眼，然後要求各人回憶棋子的位置。結果發現，兩組成績沒有顯著的差異。（譯者按：人工智能機器模擬人類思想的能力，如推理、學習或了解說話等）

第二步是把棋子放在「殘局」裏的合理位置上，發現象棋大師們在回憶棋子位置的時候，一面倒地比另一組憶得更準確。

這個實驗，正好說：人的腦袋不單有本領弄原始性的資料——例如棋子的位置——而且能夠在未作決定以前，細慮那些零散片段資料之間，到底有什麽聯繫。人能否判斷得對，往往取決於當事人除了看透問題的基本結構以外，能不能看到別人忽視的細節。

可是，遇上一堆叫人摸不着頭腦的事實，不管怎樣分析也抓不到解決問題的重心的時候，決策者該怎辦？這個問題引出本文另一個「平衡」的概念，即是：什麽時候就當停止思考，開始行動。一旦決策者擺出「慢慢來」，「穩打穩扎」的態度，那肯定就是一個「官僚式癱瘓」的訊號，（就是說企業的成績有可能因此開始走向災難性的下坡。）這個現象固然在龐大的機構裏常常見到，但在大大小小的行業裏也可以發生。類似的「訊號」多着呢，而且都容易察覺：召開一個不外乎是爲了分担決策風險的會議啦，公文副本送交一大羣人啦，面對一個難下決定的事情，一拖再拖甚至左閃右避啦，諸如此類；甚麽「羣策羣力」呀，「小組議決」呀，「分担風險」呀，「避免失敗」呀，不一而足，總之就是顧慮多多，行動太少。

我認識一個高級主管，有一次說他的部下個個都精於「過而能改」之道，這本領是了不起的，可是他們卻很少操練這種本領，這倒叫他担憂。他的憂慮是可以理解的。因爲做錯了一件事的後果常常可能是無關痛癢，不叫人驚奇的，況且，錯誤行動往往會啟發你終於找出一個滿意的解決方案。然而人們往往卻寧願多開一次會議，或繼續研究下去，或聘請另一個顧問……這一類做法實在發生得太多了。

採取行動！花一點時間弄清楚問題，處境，種種可能後果之後，就當採取某些行動。不管什麽行動，只要是合理的，就去做吧。下了決定，如果發覺錯了，就要有智慧和勇氣作出修正。強大的組織是一羣深思、熟慮而行動果斷的人所建立的；任何企業在很大程度上，都得依靠領導們肯冒險，肯大胆作決定，才能成功。然而，最大的風險就是不敢或不能冒風險，說起來真叫人啼笑皆非。

冒風險作決定，要考慮什麽主要因素？經濟方面的因素、法律的、社會方面的、環境方面的……這些都可能涉及，但有一個難免的因素，就是你的同事們。

這樣就談到本文最後（也是最重要的）「平衡」概念，那就是企業（組織）怎樣權衡物質資源和人力資源，即兩者執輕孰重的問題。「權衡」二字可能誤導讀者，其實，最優秀的決策者，對部下偏重依靠的程度，遠遠地超過對科技、資財，或生產資源的程度。說到底，一個企業不外是員工們的才幹、技能，倡導力，自發性，和自豪感的總和產品。

據此說法，我們怎樣量一間公司在這一方面的成功程度？那可簡單，跟公司的僱員談談吧。其實你只需要找三個就夠了。一個工作兩年的典型僱員，一個有二十年工齡的典型僱員，一個典型的已經退休的僱員。你會毫無疑問地，非常準確地測度到，組織對內部，人力資源的重視程度是有多少的。不管什麽組織，假如每一個行動都得由最上層決定，那麽養成的惰性和慣性，將必使組織「活不下去」。而且，即使能夠活下去，要好好地執行任何一個決定，都必須考慮諸多現實生活裏的基要素因，如：部下是怎樣領會這個決定的，如何適應它，使它「本位化」的等等。（上面已經沒有提到偶然還會出現抵制的行動哩。）

不管是有意的或由於疏忽，假如組織的環境，使成員的意見得不到適當的考慮，那麽，可以肯定預測，不管是他們的「思想」或「行動」，從此都不再有甚麽價值了。

但如果雇員們說的話（領導們）聽得進去，既能與領導們溝通，又能盡可能地參與決策過程的話，那麽僱員就會担負起責任，多作貢獻了，其態度之認眞程度，可比公司的高級主管。

到此，我們得到一個對組織規模大小皆宜的決策方針，這個設想就是：啓發並邀請部屬參與決策，適當地採用先進的科技，支持他們的工作，使他們在一個「鼓勵思想，獎賞行動」的工作環境裏，發揮所長。

當然，如何在各種因素之間取得平衡，恰到好處，要看個別情況而定，這可沒有一條簡單的公式可循，雖然如此，任何機構，假如能成功地實施近似本文的方法，就很有可能大大地發揮其高度的效能了。

「思想與行動」第二部份第三篇專文「怎樣說服開山闢石者與技術主義者」由敦豪國際有限公司董事長鍾普洋先生撰寫。「思想與行動」第二部份專題研討會由三月六日開始，有關詳情及報名參加手續，請附回上信封逕寄九龍尖沙咀郵箱九五七三七號中大校外進修部「報紙課程」查詢。

## 十三樓住宅跳下
## 老翁掛屍招牌上

（特訊）一名男子昨晨在新界大埔墟寓所跳樓，從十三樓墮落二樓，懸於一商店招牌上，後由警方救下，送抵醫院證實已斃命。疑是因病厭世。

余石侯，六十一歲，男子住大埔墟大環里四十號十三樓一單位，昨晨七時四十五分，他從家中窗口跳出外，卻在落至二樓平台對門時，身體被樓下一間商店的招牌所擋，掛於招牌上，附近居民發覺即致電報警，警方與救護人員趕至，從上址二樓平台將余某救下，惟送抵大埔馬會診療所時，他已告不治。（合）

華僑日報讀者
# 台灣假期
敬向讀者鄭重介紹
三月三日起隆重推出
大韓航空公司贊助：
台灣八天豪華團
逢星期六出發　$2,550.-
五星酒店：住宿全台灣最大最新最豪華之環亞大飯店，及全國、國賓、統一等五星級大酒店。
一流膳食：每日三餐精美膳食，包括：粵菜、川菜、台菜及蒙古烤肉等，兼有多晚夜總會節目，並欣賞花蓮阿美族少女歌舞團精彩表演。
精選行程：八天行程遍遊阿里山、花蓮、東西橫貫公路、台中、日月潭、高雄、澄清湖、佛光山、桃園、六福村野生動物園、石門水庫、台北、故宮、陽明山、北投、野柳等寶島名勝精華。
大韓贊助：全程乘搭大韓豪華噴射客機，早機出發，夜機返港，遊足八天。
其他優點：包括：(1)內陸機飛花蓮，(2)乘豪華遊覽車上阿里山，縮短行程約三小時。(3)遊覽世界稀有之大理石峽谷——東西橫貫公路，沿途欣賞風光如畫之名勝及有鬼斧神工之稱之偉大工程等，優點衆多，不能盡錄。

| | | |
|---|---|---|
| 七天環島豪華遊 | (逢星期日) | $2,350.- |
| 六天台灣豪華遊 | (逢星期一) | $2,170.- |
| 五天台灣豪華遊 | (逢星期六) | $1,970.- |
| 四天台北豪華遊 | (逢星期六) | $1,670.- |

報名地點：
七海旅運有限公司　香港德輔道中88號華僑商業大厦1802室　電話：5-413081(4綫)

# 商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

大漢文物館　德輔道中40號一樓　5—222976
# 古今真蹟名畫展銷
名畫滿堂　集千載精英　文物無市　售二折價錢
展品包括：宋元古畫　沈周　文徵明　八大　鄭板橋　黃慎
任伯年　吳昌碩　黃賓虹　高劍父　奇峰　陳樹人　潘天壽
徐悲鴻　齊白石　傅抱石　溥儒　張大千　及當代大小名家
全部照碼二折　切勿錯過　25歲以上　歡迎參觀

S.W. STEEL
# 紹榮鋼鐵
有限公司
SHIU WING STEEL LTD.
紹榮高拉力條紋鋼筋
大小款式齊備．歡迎參觀選購
香港干諾道中康樂大厦1209室
電話：5—255391

# 聯昌行
## 塑膠原料
長期現貨日本協和亞加力之1000號日本小林化成新產品ABS，有UL，介乎，另有各種不同產地防火ABS，高溫低溫分銷日本三菱帝人PC正制牌透明有色黑色尼龍單"6"，"66"才鋼等本公司特設有最新設備代客染粒PC才鋼PETG(PET)防火ABS，ABS，CA等洽電0—438511荃灣青山道603號江南大厦B座24樓B1,B2

旅遊介紹
專欄廣告
方便讀者
選擇旅遊
刊登廣告
收效最大

# 移民佳音
本人專門辦理中美洲及南美洲各國移民手續
如蒙委托請即來信解答任何問題
地址：
ALBERT YEE ACEVEDO
P. O. BOX 16251
CHICAGO. IU 60616 U.S.A.

新界版

# 魚農運魚溢水路上常遭控
# 鄉民要求放寬
## 新田鄉會並促改善就地申領禁區紙
### 指揮官陳子輝特訪問・允轉各部門加强巡邏

（特訊）新田鄉事會，昨開村代表大會及新春團拜，元朗警察指揮官陳子輝，警民主任侯觀榮亦乘便訪問，除與衆拜年外，並交換地方治安意見，而村代表大會中，希望當局放寬申領禁區紙，幸勿留難。

會議由主席文炳南主持，出席者有：副主席文炳南（新龍），文炳南（安龍），文揚波，文桂枝，潘歡興，楊漢新，張安，文木新，文照培，朱達成，黃滿堂，文合和，文諾耀，文博庭，文滿源，文龍壽，黃伙壽，梁連興，楊平德，楊聯芳，文子騰，林養，文桂植等。

文伙泰致賀歲詞後，由陳子輝致詞，道達此行目的，交換地方治安意見，文炳南提及上月底有多位村代表投訴落馬洲青山公路會發生多宗歹徒駕私家車截刧途人案件，盼警方加强巡邏，夜後設突擊檢查站，截查可疑人車，藉以杜漸防微。

文博慶提及魚農運魚往市場，因貨車拐灣，致魚桶貯水溢濺於路上，嘗遭警方檢控，罰欵每宗達二百元，當局應體念魚農，予以放寬，兩點均由陳氏答允轉達各部門改善，其餘各點治安問題，均有圓滿解答，至十一時始離去。

文主席續報告近期會務工作概況，計有：（一）東鎮圍中心村休憩場所經已建妥。（二）勒馬洲路口進入仁壽圍，東鎮，安龍村道已重修妥及裝好路燈。（三）塵尾村彭龍地村路經已重修完竣，並已裝妥路燈。（四）青龍村村路亦已重修完竣。（五）協助各村原居民申請興建丁屋，多已獲批准興建。（六）勒馬洲村已全部安裝路燈。（七）蕃田村祠堂路均圍前休憩處已經建妥。

至於討論事項：（一）楊漢新提述，行駛攸潭尾村的專綫小巴，路綫應包括至環村公路東西兩區，目前，據報公報該綫小巴站僅在攸潭尾圍仔村，僅佔行村路二十分一，對大部份村民，未見方便，應請運輸署速予改善。議決去函該署申請改善及延長。

（二）鄉民申領禁區紙，不論人、車的通行證，常遭落馬洲警署藉詞拒絕，着往粉嶺總部或大埔警署申辦，使鄉民東撲西撲。議決由主席向警方交涉，予村民方便申請。

（三）洲頭村，新圍村申請安裝路燈，至今尚無下文，決議由會方去函政務處催促。（君）

# 離島發展公共建設 部份項目接近完成
## 專員葉采芊期望居民參加登記作選民
## 鄉村工程改善環境獲進展

（特訊）離島政務專員葉采芊表示，現已進入下屆區議會選舉準備的一年，他盼望離島居民能繼續放眼未來，利用已賦的權利，開展參與的步伐，登記作選民，並在選舉期間踴躍投票。

葉氏昨日在離島政務處新春團拜上作出上述表示，他謂「地方行政」有如初生的綠芽，需要各位市民不斷參與灌溉，才能綠樹成蔭，豐結果實。

是次團拜在一艘小輪上舉行，以誌離島區與海息息相關的特色。

出席者還有新界政務署副署長吳國泰，離島各區鄉事首長，區議員，地方賢達，及各政務部門官員。

在回顧過去一年地方行政的發展時，葉氏指出離島區內各項社區及地方建設計劃更能穩確地達到一定的目標，有賴上述人士的積極支持及緊急合作所致。

他在交通方面舉例，指出大澳區的水渡問題，在各有關部門及社團如鄉委會努力斡旋及協商下，已得到了解決問題的基礎。

在公共建設方面，有坪洲渡輪碼頭的落成，梅窩及長洲大型發展組合工程項目已接近完成，部份工程項目的開展，至於靈活適應需要的傳統鄉村工程及環境改善工程計劃，亦未受忽視，獲取了穩定的發展。

在社區文康建設方面，雖然離島地域分散，資源難於集中運用；但幸賴區內社團積極推行各類活動，如傳統的敬老活動，體育競技活動等，爲區內帶來溫情及歡樂，反吸毒沙灘嘉年華會和道路安全運動的舉辦，更轉達了生命可貴的訊息（新）

元朗藝術節正副主席左起：林天福、梁省德、鄧兆棠及鍾錫海在招待記者會上合攝。

# 元朗藝術節定下週開幕
## 畫舞劇樂豐富節目迎春
### 三機構合辦需費八十萬

（特訊）規模龐大的第四屆元朗藝術節，將於本月十七日隆重舉行開幕禮，屆時，將請由新界政務署長鍾逸傑主持開幕儀式，香港管弦樂團將在元朗聿修堂爲藝術節展開序幕，演奏名曲。

今屆元朗藝術節由元朗區議會，元朗文藝協進會及文化署（新界科）合辦，全部費用約爲八十萬元，除區議會撥三十萬元外，餘欵另須籌措，其中有來自票房收入及商業機構贊助。

大會主席梁省德太平紳士，副主席林天福政務主任，鄧兆棠醫生（元朗文藝協進會主席）及鍾錫海（文化署）昨午在嘉城大酒樓舉行記者招待會，詳細報告今屆節目內容和特色。除上述四位正副主席外，委員有鄧乃文，趙樹勳，戴樹，梁焯培，陳秦祥，鄭梅田，林仁，馬寧熙，文炳南，鄧志良，鄧文傑，鄧德球，李其彬，長明輝，許允甜，刁培光，鄭瑞賢，楊毓照，古路明，鄧銀海，秘書歐世雄，助理秘書張伯堯，聯絡主任許偉斌，鄧克康，盧傳强。此外，爲方便策劃推動各有關節目，特設立八個小組委員會，名單如下：典禮小組主委陳明輝，設計及市容裝飾小組主委許允甜，舞蹈小組主委鄭瑞賢，戲劇小組主委古路明，展覽小組主委刁培光，音樂小組主委鄧銀海，綜合活動小組楊毓照。

節目方面，計有（一）音樂節目：二月十七日香港管弦樂團演奏會（聿修堂），二月十八日中樂演奏會－華聲民族樂團（橫台山遊樂場），二月十九日社區音樂會（元朗信義中學禮堂），二月十九日紅星大會串（流行音樂會）（元朗大球場），二月二十三日愛爾斯雅士結他演奏會（聿修堂），二月二十四日國樂大師演奏會－項斯華，黃安源，林風（聿修堂），二月二十五日民歌晚會－區瑞强，盧業媚，元朗兒童合唱團（聿修堂），二月二十六日元朗區中學音樂匯演（元朗商會中學禮堂），二月二十七日香港室樂團演奏會（聿修堂），三月二日藝術歌曲演唱會（聿修堂）（二）綜合表演晚會（聿修堂），二月十八日文藝綜合晚會（聿修堂）（三）話劇：二月二十一日及二月二十二日海豹劇團「一門鬼家」（聿修堂），二月二十五日中英劇團－兒童劇「細路仔」（聿修堂）二月二十九日國際劇社－兒童劇「十兄弟」（元朗商會中學禮堂），（四）粵劇欣賞：二月二十七日龍翔劇團（上村球場）二月二十八日及二月二十九日雛鳳鳴劇團－「紅樓夢」（聿修堂），三月一日雛鳳鳴劇團－「帝女花」（聿修堂），（五）展覽：二月十八日設計講座及展覽會（元朗大會堂）二月十九日至二十一日綜合設計展覽（元朗大會堂），二月二十五日至二十八日一書會展覽（六）電影欣賞：二月十八日及二月二十五日「單車竊賊」（光華戲院）二月二十六日「兩小無知」（光華戲院）二月十九日及二月二十六日電影晚會（新田文公祠）（七）舞蹈：二月二十日香港舞蹈團－舞劇「負」及其他舞蹈（聿修堂）二月二十六日香港芭蕾舞學院舞蹈團（聿修堂），共二十多項。

全部收費節目之門券，已開始在元朗聿修堂發售，而免費節目之入場劵則可在元朗政務處，元朗大會堂，元朗聿修堂及元朗渣打銀行索取。

本屆藝術節特色：（一）分別安排有適合兒童，青少年及成人的項目，如中英劇團之兒童劇「細路仔」，民歌晚會及紅星大會串（青少年）粵劇（成年人）等（二）市區及鄉間均安排有節目演出，（三）安排有海外本港及元朗本區之藝術團體之演出，如海外，愛爾斯雅士結他演奏會，本港雛鳳鳴劇團，龍翔劇團，文藝綜合晚會，一畫會展覽，元朗兒童合唱團，中學音樂會等。（四）適逢新春期間舉行，爲增添節日氣氛，特別沿大馬路及體育路，掛上連串彩燈，在坳頭及近水邊圍邨的行人天橋及近元朗大會堂之平台上架起以「敦煌飛天」爲題的燈盞，以取其降福之意，又在近政務處之迴旋處築起八個金，紅二色之八面體，有盞舞劇樂「四個大字，據設計者許允甜之解釋，謂取「八」字之諧音「發」之意頭，祈望著我們元朗區，甚而整個香港在新的一年裏在各方面都得著重大的發展，各人更能發揮其所長，爲地區的繁榮作出一定的貢獻，並金，紅二色象徵著吉祥和富貴，全部裝飾共用了近萬個彩色燈泡，在夜間燈光通明，爲元朗市平添不少姿彩，熱鬧，正合本屆藝術節之主題「百花盛放添豐彩，顯臨元朗喜迎春」（君）

# 長洲大鬼灣發展
# 居民求補償緩遷
## 官民談判決由鄉會收集意見

（特訊）長洲大鬼灣一幅即將被發展商收回的土地上居民，昨日到政務處與有關方面談判，要求發展商延收地日期及給予搬遷費。由於居民出席人數不多，未能提出確實的日期及數目，會後乃決定由鄉事會收集全體居民意見，於下週一轉交發展商考慮。長洲鄉事委員會及區議員已通知受影響的居民，在今日內將其延期收地日期及搬遷補償的確實內容答覆鄉委會。

該幅土地位於大鬼灣海灘側，原有十四戶居民在該處租地搭屋居住，去年發展商獲准收回該幅土地以作發展，只給搬遷費予其中兩戶，其餘十二戶乃拒絕搬出。發展商最近乃透過執達吏執行動。昨晨出席者包括居民，區議員，執達吏，發展商，政務處，房屋署，地政處及鄉事會代表等。

消息透露：居民在會上曾要求優先入住最近在大鬼灣落成的長貴村。而房屋署官員答稱，居民受遷拆後如覓居所有困難，該署可將他們編配入住屯門臨時安置區。（新）

離島政務專員葉采芊船上向區內各界人士獻新年詞。（本報記者攝）

# 天水圍發展
# 居民拒登記
## 專員特請提出安置要求

（特訊）當局發展天水圍計劃，現正急激進行，鑑於天水圍白沙仔村一帶的居民及農戶，目前仍未肯接受登記，及安置補償，元朗政務專員韋仁信昨特分函各有關居民，於限期遷出之前接受登記。函中指出部份居民可獲安置或特惠津貼，亦有可獲配住於公共屋邨，也有如合資格申請四百呎屋宇者，可獲考慮簽發放寬租約牌照。

該函內容如下：台端已接獲清拆通知，台端的屋宇座落在未批租的官地位於天水圍發展區範圍內，並會於本年三月二十九日清拆供發展之用。

房屋署、元朗地政處、漁農處及元朗政務處的人員均會設法提供協助，無奈台端仍不願合作並拒絕任何政府部門的人員讓台端登記因清拆而應得的安置或賠償要求。茲特函請台端在八四年二月十七日之前向元朗地政專員提出安置方面的要求，並協助政府有關部門的工作人員完成登記細節的工作，否則將不足以辦妥所需的時間，以便在清拆日期前支付台端或可得到的特惠津貼。現時情況顯然對台端不利，故台端應盡快向有關部門的人員提供協助，使他們早日完成所需的調查工作。（君）

# 離島青年社區辦事處
## 招待校長教師遊新界

（特訊）社會福利署離島青年及社區辦事處昨日招待了近百名離島區校長教師及家屬到新界環迴公路作一日遊，以酬謝其過去對該處舉辦之活動的支持及未來的合作，並藉各校首長及家人歡聚一起的機會，以推廣家庭生活教育的主旨。是次家庭歡樂遊獲香港文化事業公司贊助，由離島青年及社區事務主任吳湘帆、副主任梁萊樂、梁伍瑪利及贊助機構代表等陪同參加者，由中環乘旅遊車出發，沿青山公路先後參觀了屯門的青松觀及妙法寺，元朗的泰園漁村，在粉嶺沿大埔公路回程時，參觀沙田彭福公園。途中贊助機構加設抽獎，並將各種家庭生活教育有關資料派發予參加者。（新）

# 荃灣高級政務專員許雄新春呼籲
# 體育人士支持區會
# 携手舉辦更多活動

（特訊）荃灣高級政務專員許雄昨日籲請荃灣區的熱心體育人士支持區議會的工作，携手爲區內居民舉辦更多有益身心的康樂活動，並培育更多優秀的運動人才，爲本區甚至香港爭光。

許雄高級政務專員於昨午出席荃灣區體育康樂聯會之甲子年新春團拜時表示，以往多屆的荃灣體育節，就是區議會與體聯會及地方上熱心體育活動的團體人士，共同努力的成果。

他說，這個饒有意義的荃灣體育節，不單只提供區內居民直接參與及欣賞有組織及高水準的體育活動和表演，提高了他們對體育的興趣，而且，亦可以透過不同形式的參與，加强了他們對地方的歸屬感。

許氏指出：這亦是在區議會建設社區的途徑之一，以期達到地方行政最終的目標。

故此，荃灣高級政務專員呼籲在今年八月進行選民登記時，符合資格的人士會登記爲選民，而到明年三月區議會選舉時，會能之士更能參加競選，而選民則踴躍投票，以使地方行政的工作，能夠有更佳的發展。

同時，許雄亦在會上恭祝各人萬事如意，新年快樂。（界）

# 荃灣警民新春團拜
## 賈樂懷陳浦芳周厚澄並祝少年警訊會慶

（特訊）荃灣區警民昨在新春中有愉快活動，一項警民新春團拜，荃灣區少年警訊舊會所成立六週年紀念聯歡大會於中午在荃灣警署舉行，數百人歡聚一堂，恭喜連聲互說，鼠年安定繁榮。

在不拘儀式的茶會中，由荃灣警區指揮官賈樂懷警司，贊助人陳浦芳ＭＢＥ太平紳士及周厚澄ＭＢＥ太平紳士主持切生日餅。

賈樂懷警司致歡迎詞時致謝區內人士年來的合作與支持，並使荃灣區少年警訊逐步成長，出席有荃灣區警民關係主任楊玉棠，嘉賓包括各區議員，各鄉事會，社團及互助會各首長。（由）

# 週日民主講座
## 彭華强專題談 解決前途方案

（港訊）香港民主協會經常舉辦的「民主政治教育講座」，定於本月十二日（星期日）下午二時，在香港大會堂高座七字樓北會議室舉行，由該會副主席兼觀塘區分會主席彭華强碩士擔任主講，講題爲「提出一個解決香港前途問題的具體方案」，綱目：（一）九七年前港英治港的革新時期；（二）九七年後實行真正的港人治港時期；（三）明確的保證；（四）港人應作的努力，歡迎各界人士蒞臨指導，提出意見共同研討。

圖爲港島總區指揮官石博德頒發嘉獎狀予輔警陳德雄。

# 本港新聞

# 以分期付欵放貴利 十七男子涉嫌被控
## 各准現金保釋外出候訊

（新亞社訊）廉署人員日前偵破一個以廣告招徠，而利用分期付欵購物方法，放高利貸之集團，並在一連串行動中，拘捕十七名涉嫌與案有關男子，落案控以九罪，昨解北九龍裁判署提訊，法官徇控方請求，諭將案押候三月三日，以便控方辦理轉解地院審訊文件，被告十七人均暫無須答辯，第一至第三被告獲准以五萬元現金，第四被告獲准以二萬元現金，第五至第十七被告獲准以四千元現金保釋出外候訊，在外候訊期間，每日須向廉署報到一次及須將旅行證件交由法庭保管。

控方當庭透露：此案非常複雜，廉署經過十八個月深入調查揭發他們利用分期付欵方法詐騙，涉及欵項達三百五十萬元，本案在審訊期時控方將有二千餘份證供及證物呈堂。

被告：（一）翁耀明，四十一歲，香港雪櫃電業公司東主，（二）張兆良，卅二歲，上述公司經理，（三）黃冠烈，廿八歲，上述公司前經理，（四）劉國平，三十七歲，（五）湯居文，廿三歲，（六）陳瑞祥，廿二歲，（七）楊堯夫，三十四歲，四人均是亞大電業有限公司董事，（八）譚立信，廿三歲，上述公司前僱員，（九）盧志盛，廿四歲，上述公司董事，（十）張煜坤，廿六歲，上述公司董事，（十一）彭振江，廿一歲，上述公司前僱員，（十二）張天進，三十歲，郭輝企業有限公司董事，（十三）陳煊南，三十九歲，工廠管工，（十四）任惠坤，三十三歲，上述公司董事，（十五）陳延輝，三十四歲，郭輝企業有限公司董事，（十六）吳秋亭，廿三歲，興盛公司董事，（十七）蔡洲標，四十七歲，上述公司前僱員。十七人分別被控九罪，指其於八二年六月一日至十二月三十一日期間，串謀行騙及串謀放貴利罪名。

# 長期服務表現出色 百多警務人員
## 獲指揮官嘉獎

（特訊）面對持槍匪徒仍能臨危不亂，說起來當然比做起來容易，但駐守灣仔警署的輔警陳德雄，卻真正能夠運用其冷靜的頭腦，把一名持械匪徒制服歸案。陳輔警昨日榮獲港島總區指揮官石博德嘉獎。

去年七月十七日晚上，陳德雄在灣仔駱克道附近執行巡邏任務時，獲途人告知兩名持械匪徒闖進附近一咖啡室，用槍指嚇店內數名職員，意圖行刧。

陳德雄立刻奔往現場，在店外把守，並以第一時間以對講機與港島總區指揮及控制中心聯絡，提供有關刧案的準確資料，使兩名增援警員能迅速趕往現場協助。

當時其中一名匪徒出店外，用改裝起步槍指向他們，並不理警告，開槍一響。

警員被迫還槍自衛，其中一槍擊中匪徒。兩名疑匪束手就擒，現已被法庭裁定行刧罪名成立，重判入獄十年及十二年。

石博德指揮官在頒發嘉獎狀予陳德雄時謂：當日他雖身於極危險的情況下，但卻能保持冷靜頭腦，並能避免濫用暴力而將匪徒擒獲，他的英勇行爲乃警隊優良傳統的最佳表現，爲警方取得崇高的榮譽。

同案中其他兩名警員陳建華及黎響，因表現果敢及盡忠職守而獲石指揮官嘉獎。

在同一儀式中，警員湯寶文因在休班時協助破一宗於灣一間金舖內發生之刧案，而獲頒發指揮官嘉獎狀，以表揚其專業才能及盡忠職守的精神。

另一項指揮官嘉獎狀是頒發予警長馬直民及警員畢發根。他們自願執行一項特別任務，破獲了多宗在沙灘附近發生的汽車內盜竊案，並拘獲了一對涉嫌與案有關的夫婦。

在同日的儀式中，另外隸屬港島總區各單位的十一名警務人員亦因工作表現出色而獲石博得頒發嘉獎狀。此外，九十四名資深警務人員獲石氏頒發長期服務獎章及勳扣。

該批人員包括高級警司林堅，總督察鄧天經，高級督察黃潤添，歐陽精美與及其他三十一名警員人員，他們均已服務警界達十八年，昨午榮獲長期服務獎章。

服務屆廿五年而獲頒單條勳扣的有女警署警長謝何志紅，警署警長司徒强及尹偉强，以及其他廿三名警務人員。

此外，十三名服務警隊達三十年的警務人員，則獲石博德指揮官頒發雙條勳扣。其中包括總督察周志行，警署警長戚務輝，姜家寶，到守通，梁永沛，高滿亨與及警長及三名高級警員。

# 南丫島沉船
## 失踪漁民 仍未尋獲

（特訊）水警人員昨晨仍在南丫島對開海面，打撈昨晨在撞船意外中失踪的一名漁民，但至中午仍無所獲。

失踪漁民黎德佬，三十歲，爲本港漁船Ｍ六三九三Ａ號船主李文光的妻舅，該漁船前日凌晨二時許，在南丫島圓角以南四浬海面，被一艘大陸貨船「惠民」號撞沉，船上十人一死一失踪，另外八人獲救，死者爲船上伙記盧瑞，五十六歲。（合）

# 英國赤夏兵團
## 接守赤柱兵營

（港訊）英國陸軍第二十二兵團（現稱赤夏兵團）第一營昨天正式接替蘇格蘭衛隊第一營爲駐守赤柱兵房的英國本土兵團，在一項簡單儀式中，兩營的司令官作正式交收。

赤夏兵團剛完成北愛爾蘭的駐防而調來本港，全營編制約六百人，而其中包括三百五十名已婚官兵携帶家屬到港。該批官兵乘搭最近被編入皇家空軍服役之三星式客機到港，爲此類型客機空運官兵到港的第一次。

圖示：赤夏兵團第一營司令官韓達生中校（左）與蘇格蘭衛隊第一營司令官羅斯中校握手道別時攝。

# 社區活動彙報

## 聖公會工業服務 藍領領袖證書班

聖公會麥理浩夫人中心工業社會服務部，爲加强工友們的領袖才能，將於二月十四日至三月二十五日，逢星期二晚八至十時舉辦藍領領袖證書班，全期六節，內容包括勞工組織、人際關係接觸及如何推行活動，歡迎在職人士及有興趣者參加，報名人士可於星期一至六，上午十時至晚上十時到北葵涌和宜合道二十二號聖公會麥理浩夫人中心詢問處報名及索取簡介，或電〇－二三五二六五向中心職員梁永昌查詢。

## 香港基督青年會 增設兒童小樂園

香港基督教青年會（尖沙咀梳利士巴利道）青少年部爲迎接的一年，將推行一連串活動，首先增設「兒童小樂園」，時間爲逢星期二至五，下午三時半至五時半，內容有手工藝、唱遊、講故事等，適合六至十一歲小孩，在課餘能有一理想地方嬉戲及認識其他小朋友。另外，青少年部開放時間如下：逢星期二至五：下午四時至七時，星期六及日下午三時至七時，本會并備有桌球、乒乓球、康樂棋及各類智力遊戲，歡迎借用。如有查詢，請電三－六九二二一一內綫一三五。

## 觀塘體育促進會 翠屏青少乒乓賽

觀塘體育促進會翠屏分會及香港中華基督教青年會觀塘中心合辦，觀塘區議會贊助，「翠屏青少年乒乓球公開賽」，分青年組及少年組，初賽日期：二月十八日下午二時，決賽日期：二月十九日上午九時，比賽地點，觀塘翠屏道邨第五座天台青年會，報名辦法：請携備證件連同近照乙張到比賽地點報名，詳情請電青年會觀塘中心電三－八九五〇七。

## 衛理青少年中心 兒童郊外繪畫賽

循道衛理青少年中心主辦之兒童郊外繪畫比賽由威格童裝贊助，定於一九八四年二月十九日舉行，時間由十二時至四時，地點在太平山頂。歡迎六至十二歲之朋友到灣仔軒尼詩道二十二號循道衛理青少年中心索取報名表格。查詢電話：五－二七二二四九。

## 青協紅磡中心辦 會考班輔導計劃

爲協助應屆會考同學在考試前作好準備，香港青年協會紅磡青年中心於二月十四日至四月六日舉辦「中五英、數輔導計劃」，時間由晚上八時至九時半，歡迎應屆會考同學參加。查詢電話：三－三三一六五（下午二至十時）。

## 港九工團聯總會 青年歌唱班初班

港九工團聯合總會青年活動中心舉辦歌唱班初班，凡青年朋友均可參加，逢星期一晚八時至十時上課，每期三個月，課程包括鋼琴伴奏唱及獨唱，樂理等，報名請於每晚上致電三－八四五一五〇或親到九龍旺角長沙街十一號七樓（昇平酒家樓上）。

# 遠東實勝實業有限公司新春舉辦
# 嘉道理新界歡樂遊 近百員工盡興而返
## 由總裁王勝祝董事阮國光親自率領
## 七海旅運有限公司妥善安排獲得好評

遠東實勝實業有限公司，近年業務蒸蒸日上，在工商界頗負盛譽。該公司對員工福利及康樂活動，向極重視，每年均舉辦多項康樂及旅遊活動，使員工得以舒暢身心，增進健康。於本（二）月六日，農曆年初五，趁新春期間，更舉辦「嘉道理新界歡樂遊」，全部行程，由七海旅運公司負責策劃安排。

當日參加此項旅遊節目者計有該公司員工及家屬共達七十多人，由該公司總裁王勝祝先生，董事阮國光先生親自率領，並在七海旅運公司經理葉一鳴及唐佩玲陪同下，登上特備豪華遊覽車浩浩蕩蕩出發，在車上，各員工及家屬並獲贈「七海旅遊之寶」，洋溢着一片歡樂氣氛。

首程先驅車前往位於觀音山之嘉道理農場，農場佔地甚廣，廣栽花卉，美景林立，充滿大自然鄉村氣息，是日天朗氣清，惠風和暢，各員工家屬濟濟一堂，漫步登山，雖是蜿蜒山徑，却不減各員工對此項旅遊節目之興趣，遍遊彩虹亭，國內直升機場，及遠眺新界發展外貌，並在該處留影，沿途美景奇花，盡入眼簾，此外，亦有鷄舍，鴨寮，豬棚，再加上淙淙瀑布，留步傾聽，頓生幽思。難怪各員工家屬均樂而忘返。

中午十二時，專車繼續前往青山安養精舍，品嘗特級精美上素，舍內古色古香，頗饒雅趣，各員工既可欣賞極具考古之字畫外，亦可參神拜佛，祈祝家人四季平安，午膳後，驅車前往最近重新裝飾之泰園漁村，該處風景秀麗，乃旅遊人仕嚮往之地，繼續再前往屯門藍地之妙法寺攬勝，寺內莊嚴肅穆，氣象萬千，各員工紛紛拍照留念。

時至傍晚，專車送至尖沙咀海國大酒樓夜總會進食團圓晚宴，筵開九席，備形熱鬧，喜氣洋溢，直至晚上八時，始盡歡而散。

附圖：遠東實勝實業有限公司「嘉道理新界歡樂遊」全體團員合攝於新界妙法寺前。

# 農年新春本報贈送「英倫航空版」啓事

敬啓者：本報自一九六三年發刊「英倫航空版」以來，荷蒙僑胞深切愛護，風行遐邇，至深感奮，茲值農年新春之始，特舉辦贈送「航空版」與 閣下旅居英倫之親友，以表謝意。請即將下列表格填好剪出，寄來本報（港、英地址均可）當即免費寄奉報紙三天，此辦法對於 貴親友身居海外，可能與 閣下感情一再增加也，此啓。

倘荷長期訂閱 猶表歡迎服務 週到敬希垂意

在港付欵（郵費在內）每月港幣柒拾元正
在英倫付欵（服務費在內）每月八鎊正

華僑日報有限公司謹啓

# 華僑日報（英倫航空版）贈閱表

讀者姓名：
（請寫正楷英文）
地址：
（請寫正楷英文）
英倫親友姓名：
（請寫正楷英文）
英倫收報地址：
（請寫正楷英文）

贈閱辦法：請將此表填妥後寄回下列地址

華僑日報 發行部
香港荷李活道一〇六至一一六號

或寄英國經銷處：東寶有限公司
TUNG PO OVERSEAS LIMITED
2, GERRARD PLACE
LONDON W 1.

# 本港新聞

## 雙春雙雨水好時年
## 社團團拜共慶新春
## 同祝今年大家好運

### 中華總商會

（特訊）香港中華總商會，昨日假大會堂酒樓舉行春茗，由各會董出席主持，到賀嘉賓有：新華社香港分社第二社長李菊生、副社長曹維廉、祁烽、葉鋒，港府律政司張寧治，市政總署署長班禮士，副港九政務署長徐淦，行政、立法及市政三局議員，各國駐港商務領事及專員，本港工商、財經、銀行界及社會賢達數百人。

會長王寬誠致祝酒時稱：代表董事會祝願全世界各國和平共處，中國更加繁榮富強，香港市民生活安定經濟好轉，中港會務蒸蒸日上，及與會各人身體健康，精神愉快。

同日，該會在會所舉行第三十三屆會董會第十五次會議。會議決定：婦女委員會本月十三日中午，在會所九樓禮堂團拜午餐，西區聯絡處亦定十七日假會員俱樂部春茗，邀約西、南區社團首腦及工商界知名人士參加，青年委員會本月二十八日下午七時半假富麗華酒店春節聯歡。（忠）

中華總商會春茗（左起）副司庫郭宜興，司庫孫城會，副會長湯秉達，會長王寬誠，副會長霍英東，葉若林，何世柱及顏同珍（左起）祝酒。

### 街坊協進會

（特訊）廿三個街坊會組成港九各區街坊會協進會，昨（十）日正午十二時，在彌敦道會所團拜。到有各區坊會首長：陳蔭棠、陳冕榮、周演森、吳多泰、張錦添、曹治松、陳覺軒、陳炳坤、李廣林、顏杞添、譚北海、廖瑛、徐漢興、陳柱、韋少秋、葉天生及民政科行政主任羅水楷。

協進會主席陳隆業致賀詞，祝週年復始，萬象更生，恭祝新年快樂，萬事如意，望同寅服務社會，為街坊謀福利，促進繁榮和安定。

席間首長致詞，語語吉祥，善頌善禱，全體起立，舉杯互賀新禧。（宇、澄）

港九各區街坊會協進會團拜，主席陳隆業致賀詞。

### 保良局

（特訊）保良局總理，昨（九）日下午三時半，在局團拜。禮堂張燈結采，喜氣洋洋，參加團拜有：主席伍樹昭，副主席：李棠燊，易梁小玲，李智廣；總理：陸慶濤，姚育麟，陳區碧茵，蕭明，何輝，伍偉民。

向關帝行禮後，隨舉行團拜，互道恭喜，團拜後總理聯袂往內兒童之家，嬰兒室發發利是予兒童，皆大歡喜，笑逐顏開。（澄）

保良局總理派發利是與兒童

### 九龍的士車主會

（國際社）九龍的士車主聯會，與的士同業勞工聯保會，昨晚假鴻運酒樓團拜，到有：陳百強、黃鑑、馮家仁、葉昌華、何釗、陳小慶、陳潤秋、杜啓祥、黃耀庭、梁錦波、魏生、侯瑞培、林蘇、王文泉、郭偉泉、高超及顧問、委員。

主席馮家仁致迎禧詞，恭祝心想事成，萬事勝意。

席間舉杯共賀年禧，語多吉祥，氣氛洋溢。

九龍的士車主聯會，與的士同業勞工聯保會團拜聯歡，席間首長合照。

### 隆鎮同鄉會

（特訊）中山隆鎮同鄉會，昨日下午六時，在會團拜，出席有：永遠名譽會長：余新、繆國棟、黃廣流，名譽會長：蕭金活、楊國英、林華耀、胡章榕，名譽顧問：李子豪、黃焜燊、阮益川、方印朝、蕭自省，會長：阮偉雄、蕭滋演、張拓、王均榮、王保瑰，會董：劉永昌、梁俊、蕭金疇、蕭健安、蕭祝候、阮超、王濤民、劉芳、王偉立、蕭金利、梁寬、王生、王國平、劉熾桓、蔡碧湖、王忠、廖金祺、李百祥、余貨泗、楊堤、黃堯、林惠浩、繆燕錦、阮文等百多人，歡叙一堂，互祝新年萬事勝意。

會長阮偉雄致迎禧詞，祝同人新年愉快，甲子新歲，雙春雙雨水，永潤十月，為好時年，祝業務興隆，財源廣進，市面繁榮安定，今年更多辦會員福利康樂活動，團結合作，會務更跨進一步。

永遠名譽會長：余新、蕭金活，會長：蕭演雲先後致賀詞，語語吉祥，茶會聯叙，共話桑麻。

會長阮偉雄分贈全場會董隆騎馬每人一盒，祝各人馬到功成。

會後假富運酒樓春茗聯歡，氣氛熱閙。（天）

中山隆鎮同鄉會團拜，首長舉杯祝新年進步。（本報攝）

### 張氏宗親會

（特訊）張氏宗親總會，本月九日正午在會祀祖團拜，會長張熾昌主持祭禮，乃賢、張甦、達良陪祭，三獻禮畢，舉行茶會。

六時同到合和城酒樓聯歡叙餐，到有：會長：張鋕漢、張熾昌、張秀清、張永康、張覺凡，副會長：張日良，監事長張少華，副理事長張乃賢，理事：張甦、榮柱、樂天、張浩、張淦、達良、韶石、華新、克平、永平、張角。

會長張熾昌致迎禧詞，會長張秀清、張覺凡、副理事長張乃賢致詞，祝新春愉快，生意興隆，萬事勝意。

宴會氣氛洋溢，共慶春暉。（天）

### 恩平工商會

（國際社）恩平工商會，昨晚七時，假華商會所團拜，到有：鄭悅棠、岑才生、李琳明、鄭振猷、岑偉鈞、鄭瑞祥、吳彥國、鄭悅富、鄭活明、李明生、何國莊、李松柏、岑廷策。

理事長鄭悅棠致賀詞，語貫吉祥。

各首長分別致詞，聯歡叙餐，情況烈熱。

### 恩平同鄉會

（國際社）恩平同鄉會，昨日團拜，到有：梁越民、梁鴻勳、岑才生、梁茂、梁沃瀛、梁德、楊槐、鄭瑞祥、岑廷策、鄭振猷、鄭悅業、梁相旺、馮秋榮、馮琼、鄭毓田、李琳明、岑慶堯、梁松就、鄭活明、辛許、鄭覺明、何國健、鄭燊、何準、梁年、張培滋數十人，濟濟一堂，共慶春釐。

理事長梁越民致賀詞稱：甲子年為六十干支紀年之首，象徵新春伊始，前途光明，甲子年為鼠年，鼠性靈敏，繁殖力強，敬祝財源廣進，財產增值，健康愉快。

### 鄭氏宗親會

（國際社）鄭氏宗親總會，昨在會所團拜，參加有：會長：鄭亮鈞、竇雄、鄭全、鄭良，穢奇，家麟，理事長：木湑，監事長：永津，暨理監事：錦河、學明、流洲、平海、昌民、永寧、明波、光德、柏三、良琦、碧香、鄭森、允發、良燦、柳賓、炳峰。

先行謁祖，拱手互賀年禧。理事長鄭木湑致賀詞，祝大家新年進步，萬事勝意，希同寅在新的一年努力，團結一致，服務社會，造福鄉親。

會長鄭亮鈞，監事長鄭永津致詞，語多吉祥，隨後歡宴，喜氣洋溢。

鄭氏宗親總會團拜，理事長鄭木湑致賀詞，左為會長鄭亮鈞、監事長鄭永津。

### 胡氏宗親會

（特訊）胡氏宗親總會，九日（初八）上午十一時半在會團拜，參加有：永遠名譽會長胡忠，永遠會長胡盛孫，名譽會長：胡文棨、胡恩耀，會長：胡百全，副會長：胡鴻霖，主席：胡炳麟及兆泉、少南、輝照、炳南、大池、祉光、胡恒、漢坤、廣智、潤才、運有、運祥、金海、胡勝、定發、文偉、昌碩、應平、東濤、永眞、灶有、胡偉、胡強、建東、祖康、胡布、胡文，濟濟一堂，喜氣洋溢。

會長胡百全致詞，語多吉祥。胡忠、文棨、恩耀、炳麟致賀詞，勉同人努力，服務宗親，造福社會。

繼互相祝賀於歡樂聲中完成。（天）

胡氏宗親總會團拜，主席胡炳麟，左為永遠名譽會長胡忠。

### 晨運同人聯歡 紛紛送出禮物

晨運同人，春節聯歡，昨接到第一批由香煙公司報效全場證件襟又多款日用品：（一）陳同文獎品代金壹百元；（三）王祺祥伍十元；（四）劉太式百元，各地區晨運人仕贊助獎品，情況熱烈。

如有意報效獎品，請撥電話：H七二二九〇九。

右圖為香港青年中樂團昨晨赴澳門前於港澳碼頭合照。

### 華僑日報讀者 捐欵行善

華僑日報昨收到熱心讀者捐欵行善，芳名如下：

隱名氏捐助佛教醫院、東華三院、各三百元，保良局二百元。馮雲壽、邱勵貞捐助寶靜安老院、博愛醫院、東華三院、佛教醫院，各二百元。岑宅捐助華僑日報救濟助學運動，般若安老院，各一百元，東華三院、公益金，各五十元。S．N．HO捐助先天道安老院二百元。

### 青年中樂團 赴澳門演出

（港訊）康樂文化署音樂事務統籌處之香港青年中樂團，應澳門政府邀請，昨日赴澳門演出三場音樂會。

由六十二人組成的中樂團在音樂總監岳士禮的領導下，昨午先在氹仔演出，晚上則往白鴿巢花園演出。

香港青年中樂團今午於炮台演出一場，然後返回香港。

### 木偶劇及皮影戲 今招待兒童欣賞

（港訊）在搭棚埔居住的兒童，今日獲招待免費欣賞木偶劇及皮影戲。

由灣仔區議會贊助、大坑搭棚埔分區委員會主辦的兒童木偶劇，將於下午三時假加路連山道孔聖堂學校禮堂演出，預料將有一千名兒童入場欣賞。

和路迪士尼卡通人物、米奇老鼠、當奴鴨及大笨狗亦將到場與小朋友同樂。

灣仔政務專員趙婉珠、區議員朱榮基及該分區委員會主席陳永雄將為木偶劇欣賞會主持開幕典禮。

欣賞會其他贊助機構包括麥當奴漢堡包及大丸百貨公司。

### 香港集美校友會 廿五日春節聯歡

（香港訊）香港集美校友會將於二月二十五日（農曆元月廿四日）星期六下午五時，假新都城酒樓舉行春節聯歡晚會。會上將播映陳嘉庚創辦集美學校七十周年校慶及廈門國際機場通航典禮暨陳老先生在集美學村銅像及泉州華僑大學的陳嘉庚紀念堂揭幕典禮之一連串活動賀況錄影帶，歡迎港澳校友攜眷購券參加。該會為擴大徵求會員，凡會在集美各校求學及任教職員工，尚未辦理會員登記手續者，希即到皇后大道中一九二號恆隆大廈十九樓B座該會會所登記，電話五──四三五四四三，五──四一六九五一。

---

## 聞

先慈黃母張月琼太夫人 痛於公曆一九八四年二月六日下午五時十五分壽終養和醫院積閏享壽七十有七歲奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆二月十二日（星期日）下午一時在該館大禮堂舉行安息禮拜二時出殯隨即奉柩至哥連臣角火葬場火化寡此訃

孝男 紹基 紹達 媳 伍婉華 鄧蕙如
孝女 美如 美利 婿 鄧仲安 曾榮漢
孫男 尚銘 尚智
孫女 尚慧 尚敏 尚韻
外孫男 曾文尉
外孫女 鄧德慧 曾文怡 曾文倩
姪 兆權 兆祥 兆迪 姪媳 周麗芳 熊潔玲

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五式二六一一八

---

## 謝

先夫姚公廣明字石傳府君之喪於昨（十）日在世界殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感哀此鳴

姻戚世友鄉宗

妻 姚吳瑞容 譚麗珍
孝男 思豪 媳 譚婉芳
思俊 媳 牛惠芬
思傑 媳 MOIRA SMITH
思宏 媳 JACQUELINE ATKINS
孝女 惠芬 婿 黃劍鳴
惠玲 婿 陳禮銓
暨衆親屬

泣叩

---

## 謝

先夫張恩錫先生之息勞於昨（十）日在粉嶺崇謙堂出殯辱承
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感謹此鳴

姻戚世友鄉

妻 黃韻清
孝男 毓鋸 媳 徐玉蓮
毓康
毓靈
毓培
女 淑芬 婿 江寶靈
淑蕙 劉錦文
孫男 輝勳 外孫男 江思銳 劉子聰 劉皚峰

泣叩

---

## 聞

先夫曹公子修字起昌 痛於公曆一九八四年二月四日下午九時五十五分壽終於瑪麗醫院積閏享壽八十有餘遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆二月十二日（星期日）下午一時半大殮二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯奉柩哥連臣角火葬場舉行火化禮哀此訃

未亡人 曹梅瑞嬋
子 英卓 媳 周秀貞
石英
女 綺文 婿 夏忠明
凌霄 吳灼棠
煥霞 李青年
孫男 偉超 孫女 嘉欣
外孫男 夏仁德 夏仁志 夏仁輝 夏仁浩 吳魯寬 外孫媳 余愛華 李朗娟
外孫女 夏蓮珠 吳秋琴 吳錦娥 外孫婿 唐治平
外曾孫男 唐國鈞 外曾孫女 唐淑怡

泣告

治喪處：香港殯儀館 北角英皇道 電話：六一五二二六一八

---

## 聞

先慈鄒母丘瑜貞太夫人 痛於公曆一九八四年二月十日（甲子年正月初九）上午十時四十五分壽終山頂嘉諾撒醫院積閏享壽八十有五歲奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆二月十三日（農曆正月十二）（星期一）上午十一時大殮正午十二時在該館大禮堂辭靈并定於二月十四日上午八時四十五分奉柩至歌連臣角火葬場舉行火化禮哀此訃

孝男 定鑫（文懷） 媳 袁曦華
定歐 李潔馨
定航 王少玲
孝女 雲嬌 婿 李啓芬
雲暉 董業華
孫男 重成 重珮
孫女 重儀 重韻 重珩 重欣 重詩
外孫男 李永平 董光顯
外孫女 李孔嘉 董光儀
親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

治喪處：香港殯儀館 香港英皇道六七九號 電話：五──六一五二二六
通訊處：嘉禾機構有限公司 九龍斧山道八號 電話：三二五五一七一

---

## 訃告

本機構董事長鄒文懷先生之令堂
鄒母丘太夫人 痛於一九八四年二月十日上午十時四十五分壽終嘉諾撒醫院積閏享壽八十有五歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆二月十三（農曆正月十二）（星期一）上午十一時在該館大禮堂大殮十二時辭靈謹此

通告

嘉禾機構謹啓

# 本港新聞

## 符合政府準則及居民實際需要
# 樂富中心設投注站 區會表決不予反對
### 政務專員指地區團體調查結果欠代表性

（特訊）黃大仙區議會昨日舉行特別會議，討論樂富中心商場開設馬會投注站，經兩小時磋商表決通過不反對在樂富中心商場設立投注站。

昨日出席該特別會議的黃大仙區議員包括廿二位非官守議員，黃大仙政務專員祝建勳，政務主任余志禮、黃保華及黃大仙區副指揮官畢勒。

黃大仙政務專員祝建勳會後在記者會上表示，大部份區議員會上均發表意見，結果絕大部份表示不反對在樂富中心商場設立投注站，表示反對的祇有三、四位議員。

他指出：經過今次特別會議之後，日後黃大仙區議會在處理同樣問題，將會採取既定原則，就是倘若分區委員會不提出反對設立投注站，則區議會方面不會在議程上提出討論。不過，他補充說，最後的決定仍然是由政務專員作出。

目前，黃大仙區內的馬會投注站，計新蒲崗二個，慈雲山一個，樂富二個，彩雲一個及鳳凰新邨一個。而未來計劃，樂富中心商場及黃大仙下邨分別興建一個。

祝氏強調區議會決定不反對在樂富中心商場設立投注站，是符合政府一貫設立投注站的準則和考慮到居民的實際需要。

根據警方的統計數字顯示，八三年黃大仙區內所破獲非法外圍賭博達到四十宗，賭款涉及三百萬，其中有一宗超過一百五十萬賭款。

而在最近的馬季（去年九月至十二月）期間，警方在九龍區共破獲九十八宗外圍賭博，其中黃大仙居首位，佔廿一宗，款項達到七十五萬元。

祝建勳表示，會議之後，每一位區議員所提出的意見，數日後會完成一份會議紀錄，提交民政科考慮，作為黃大仙議會的意見和立場。

對於黃大仙關注屋邨設立投注站聯委會的地區調查，表示反對在邨內設立投注站，他表示調查由於不夠充份，加上分區委員會亦曾拒絕他們的要求，因此今次特別會議目的就是作出決定和表示區議會的立場。（來）

## 逐步邁向民主・運作已上軌道
# 改革地方行政制度 增加民選議員席位

（特訊）多位深水埗區議會議員認為地方行政制度推行至今已逐步邁向民主的目標，成績令人滿意。

在昨日舉行的深水埗區議會春節酒會上，多位區議員分別對現行的地方行政制度推行情況及未來區內工作發表意見。

深水埗區議員陳富良表示：地方行政制度推行至今尚算成功，但美中不足之處是地區管理委員會與區議會之間的關係，未能進一步溝通聯繫。

他建議政府在下屆區議會選舉之後，將區議會屬下主要三個小組，即環境改善，社區建設及交通運輸委員會的主席，可以成為地區管理委員會的當然成員，進一步加強兩者連繫，使地區事務工作更有效和迅速。

在未來的一年，他希望政務處方面能夠進一步加強與互助委員會及業主立案法團的聯繫，推廣社區服務。

李美蓮區議員認為至今區議會工作也逐漸走上軌道，他希望政府能夠改善現時區議會擔當諮詢的角色，逐步演變成為監察地方事務的機構。

黃賜軍區議員表示自第二屆區議會設有民選議席之後，區議會制度也漸趨成熟，並且將來在推動港人治港的目標是良好途徑。

他希望將來的區議會的成員應該將民選的數目增加，由現時一半官委一半民選，改為五份之三民選，五份之二官委。他亦同意下屆區議會主席職位是由官守及非官守議員協議推選。

昨日應邀出席深水埗春節酒會，他致辭讚揚在場二百多位來自深水埗區議會官守及非官守議員，各分區委員會委員，互助委員會及業主立案法團主席，過去對地區上貢獻和服務精神。

酒會由深水埗政務專員謝德根致賀辭，謝代呼籲深水埗區內居民前往登記為選民，為下屆八五年三月區議會選舉作好準備，選出一位熱心所屬地區的議員。（來）

## 慧明佛學講座 今講金剛經

慈明精舍佛學講座，本週六下午五時至七時在大會堂演奏廳舉行。首楞嚴懺悔行法，已於去臘圓滿。今春聽衆為欲研般若正義，故恭請寬榮法師演說金剛般若般羅密經。是經能斷疑生信，絕相超宗。令聞者無疑不決，生實信解，離言絕相，行無住行，可以頓亡人法，深解真空不空，實相無相，無相而不得行諸波羅密，直達彼岸，同研妙義，善識般若，四同融通之旨，不勝幸甚！歡迎參聽。

# 行善接受挑戰 縱走麥理浩徑 英兵圖創紀錄

（港訊）超過二百名駐港英兵，其中包括皇家香港團隊士兵，昨天齊集麥理浩徑——慈善步行。

全部戎裝的男女士兵成為每隊四至五人一齊出發。每隊獲贊助款項平均達二千元，全部善款將捐給大口環根德公爵夫人兒童院及尼泊爾國內一間門診醫院，主辦者預測第一隊將於星期日清晨抵達終點，得獎隊伍將獲贈紀念品。

鑑於此項步行已成為一種軍事演習，所以十分重視安全措施。出發前，需要檢查裝備；為方便步行進行順利，中途設有檢查站。

此項步行舊紀錄為二十小時，今次應該會創出更佳的成績。

# 響應救童助學運動 善長捐款源源不絕

華僑日報第廿七屆讀者救童助學運動，昨（十）日續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：香港油蔴地小輪船有限公司二千元，程振球先生一千元，劉皇發先生五百元，陳漢傑先生五百元，葉永盛先生五百元，王萬洪先生四百元，陳燦坡先生三百元，新會荷塘同鄉會二百元，協力紙物用品有限公司二百元，岑福田先生二百元，宇宙衣車公司二百元，陳錦旺先生二百元，余瑞欽先生二百元，香港隱形眼鏡中心有限公司一百元，薛沛賢先生一百元，凌斯强先生一百元，洪金林先生一百元，MR. H. W. HO一百元，陳子川先生一百元，SIUSCO ENTERPRISE（HONG KONG）LTD. 一百元，華亨實號一百元，張準華先生一百元，蕭文劍先生五十元，黃婉貞小姐卅元，郭鉅淞先生一十元。

**合計共七千二百九十元正。**

各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字為荷。

### 油蔴地小輪公司二千元

香港油蔴地小輪船有限公司對社會福利事業提倡贊助，不遺餘力，昨特捐助二千元，以響應本報舉辦之救童助學運動，使清貧學生得以繼續學業，熱心公益，嘉惠學子之精神，實令人敬佩。

### 程振球先生一千元

程振球先生為善不甘後人，響應本報救童助學運動，昨捐來一千元善款，以作熱烈支持，其作育英才之心，實為社會人士典範。

### 劉皇發先生五百元

劉皇發先生熱心公益，大力支持本報救童助學運動，認為此項善舉，意義深長，昨捐來五百元善款，以作響應。

### 陳漢傑先生五百元

陳漢傑先生樂善好施，昨捐助五百元支持本報救童助學運動，其嘉惠學子之精神，實令人敬佩不已。

### 葉永盛先生五百元

葉永盛先生熱心公益，大力支持本報救童助學運動，昨特捐五百元作為響應，善舉仁風，殊堪敬佩。

# 港督設宴款待藝術節表演者

（港訊）港督尤德爵士伉儷昨晚在督憲府設宴招待參加本屆藝術節的藝術家。

嘉賓享用晚膳後，並欣賞由康樂文化署音樂事務統籌處青年室樂合奏組演奏的古典音樂。

康樂文化署署長章能信並向嘉賓介紹由音統處副音樂總監（專業）汪酉三指揮的青年室樂合奏組。

圖為青年室樂合奏組在督憲府演奏。

# 廠商會舉行春節團拜 倪少傑對前景樂觀 盼能確保安定繁榮

（港訊）香港中華廠商聯合會昨在會所舉行甲子年春節團拜，並設酒會共慶新禧。參加者有會長倪少傑，副會長梁乃榮，鄭維志，朱祖涵，邵炎忠，當康俠，名譽會長蔡章閣，洪祥佩，會董黃丙西，梁欽榮，洪克協，鄭正訓，葉慶忠，徐秀夫，劉雨亭，霍華彬，莊競生，黃桂，吳福田，李琳明，柳子元，馮元侃，黎永添，黎浩昌，梁中力，翁祐，周朝瑞，馮繼海，周敏，黃志强，朱本善，李運源，馮樹，周潤寰，梅應春，鄒帝倫，小組主任周林邦，龐輝及曾金城，陳從煒等數十人。首由倪少傑會長致辭。酒會中，大家互賀春禧，並祝生意興隆。

各位名譽會長，各位同寅：

我們今天歡聚一堂，共慶春幅，本人謹以欣悅的心情，敬祝各位新年快樂，身體健康，春風得意馬蹄疾，今年生意勝去年。

過去一年，居民關心本港前途，諸多揣測，人心焦慮，加以世界經濟發展緩慢，港元幣值低跌，工商業遭遇無情打擊，居民生活亦受重大影響。可幸製造業尚能把握海外市場經濟復甦的機會，出口有令人滿意的大幅增長，較八二年增加了百分之二十五點七，為其他行業帶來轉機，而當局亦採取適當措施，穩定港元幣值，確保健全的金融制度，終能安然渡過難關。

展望今年，預料本港經濟將承接上年末季的良好進展，前景樂觀。新春伊始，萬象更新。今年一願當局應採取積極措施，切實支援扶助工業發展，對抗海外保護主義對港貨的無理限制。二願立法體會本港實際經濟環境，避免加重工商業負担。三願遏止通貨膨脹，節制公用事業的加價加費，減輕居民生活負担。四願加强本港治安工作，實行嚴刑峻法，確保社會安寧，維護居民生命財產。五願中英談判能獲具體協議，結果圓滿，使本港投資前景更加美好。

另一方面，由於近期外地資金陸續注入本港，顯見各國人士對香港前途表示樂觀。本港五百多萬居民都希望繼續目前的自由生活方式，全力發展工商經濟，安享自己努力耕耘的成果。在國際氣氛濃厚的本港社會環境中，促進繁榮，發展經濟，提高生活質素，將是我們大家一致共同努力的目標。

今年歲次甲子，序屬鼠年，希望本港工商業像鼠一般靈敏，應付瞬息萬變的市場，具備鼠一般的鼓勵，在未來一年中不斷加强發展。我們正好趁此春光明媚的歲首中，定下今年的大計。現在謹向各位恭喜發財，並祝生意興隆，財源廣進。

## 紐璧堅所遺三駒易主
# 百利多四十弍萬 青春火花八萬六 萬里十六萬八千

前任馬會董事紐璧堅所遺三匹馬，公開標投，昨午十二時止截，開票結果，其中兩匹為一位馬主所投得，另一匹平價馬由一位老馬主何肇陵投得，馬會公佈該三駒易主馬及身價如下：

百利多，四十二萬八千元，由龔正齋投得，仍留在新達理馬房。

萬里，十六萬八千八百元，亦由龔正齋投得，仍留在新達理馬房。

青春火花，會有過一次流鼻血紀錄，祇售八萬六千元，由何肇陵投得，轉朱寶明馬房。

### 游水馬名單

馬會公佈本週日（五日）至週二（七日）在沙田游泳池游水之馬匹名單，茲列如下：

△二月五日至七日

（羅厩）好華成雙、雄心、雪球、奇能、（屈厩）前程無限、今發財、琥珀星、（簡厩）大白鯊、寶馬、獨行俠、今伯樂、霖駿、盈利多、飛箭時速、馬中寶、金山條、富士山、海國之寶、如意、勝利、多寶、麗勝之寶、（張厩）富貴花、向日葵、得利多、百勝福星、挑戰、精神快樂、奇利、福星、雄鷹、突飛猛進、福宜戰、頂快、鄉村名士、包勝好、全般。（摩厩）藍寶石、三甲、迅達、銀碧、湧濤。（郭厩）開山、千面金剛、少將、快槍、大高手、神槍手、金銀星、香港之星、戈壁之星、銀駿、龍發、威威的。（方厩）美麗謊、雅駒、好而穩、駿驥。（伍厩）美麗駒、飛躍翔羊、金必得、夠威夠格、一路好、大電影、歡呼、長青、鄉村英雄。

## 住友重機械工業株式會社
# 會長西村恒三郎設酒會 認為香港前途毋須過慮

（特訊）住友重機械工業株式會社，昨假座文華酒店舉行盛大酒會，招待本港航運、金融及貿易界人士。

會長西村恒三郎，社長合田茂，副社長大川喜仲，常務董事花房博，顧問岡田晃等，前日專程由日本抵港主持該酒會，西村恒三郎等一行人今晨飛返日本。

該公司顧問岡田晃，在七十年代曾担任日本駐港總領事凡六年，岡田晃表示對香港社會經濟的發展神速，留有深刻印象。

他認為港人不應為前途問題而担心，因為中國方面已清楚表示會繼續維持香港的繁榮安定，港人不值得憂慮。

出席昨日酒會的有航運界鉅子包玉剛、趙世彭等以及有關人士及住友集團駐港機構代表數百人。（生）

圖示：（右起）住友集團會長西村恆三郎，社長合田茂，副社長大川喜仲及常務董事花房博在酒會上迎接賓客。（本報記者攝）

## 路邊沙龍
# 郊外「黑洞」
——圖・文・郭立——

電影有片名「黑洞」，郊外也有「名勝」叫「黑洞」。

插圖就是那「名勝」「黑暗」。

這路邊沙龍小框框經常趁假期，甚至每日起早摸黑抽空到各處獵影訪名勝。最近訪郊外，問及「土佬」有何特別資料時，他就指出這是「名勝」。也好，原來當局為遷就郊區環境，在這麼樣一處山邊，那淺淺的山洞，闢作焚垃圾場，每日定時將收集得的當地垃圾，就此集中一丟，放一把火，簡單、乾淨、利落。

這是城市所沒有的措施，這是郊外「名勝」「黑洞」。

# 紅棉路婚姻註冊處 增星期日上午服務

（港訊）由三月四日（星期日）起，位於中環紅棉路維多利亞兵房羅年信大樓的婚姻註冊處在星期日亦開放辦公，時間由上午九時至下午一時。

人民入境事務處發言人指出：「很多人選擇在星期日舉行婚禮，上項安排是要滿足他們的需求。」

目前該註冊處星期一至五，上午由八時四十五分至十二時四十五分，下午由二時至四時四十五分；星期六由上午九時至十一時四十五分辦公。市民如有任何諮詢可致電：三－一七三三二一。

尚有港聞刊在第二張第二頁

# 港大校外部辦中國文化課程
### 現接受報名詳情向該部查詢

港大校外部增辦多項中國文化課程，詳情如下：

「海外華人作家及其作品」，由公教報文藝版編輯李韡玲小姐逢週一晚於大會堂，講授張愛玲、白先勇、倪匡、三毛、陳若曦等之風格與創作路綫，從而了解外國文學的影響與海外華人社會之特色，在大會堂週一上課的尚有陳本之「唐詩選講」、潘小磐的「詩經雅頌淺釋」，於週一六時四十分在永安中心八樓上課，週六下午尚有譚達先之「實用文體及撰作」。

書畫方面，除達之的書法班，山水畫班，人物及走獸國畫班，分別於港大及太古城講授，林撫虹亦於油蔴地立信大廈教師會逢週六開辦「現代山水畫」，及「新院體的花鳥寫法」。

音樂方面，前北京中央樂團的名聲樂家郁慶五，於永安中心逢週一講「中國民歌」，欣賞以外，分腔與曲講練聲，演唱，與處理方法。

報名及詢問，可至薄扶林道香港大學校外課程部，或上環永安中心八樓，電話：四〇九七三〇九及四五〇〇二一。（成）

# 消防處長檢閱結業隊員

（港訊）行將退休之消防處處長尉遲新昨日檢閱一隊結業見習消防隊長及一隊結業救護員。

圖為尉遲新處長頒發最佳學員獎予見習消防隊長高玉倫。


FOR SALE

A. 1 NO. POTAIN 765D TOWER CRANE
12 T AT 15M RADIUS 3T. AT 45M RAD.
31M UNDERHOOK, 45M JIB,
C/W RAIL BOGIES AND 60M OF RAIL
SELF CLIMBING FRAME. SOME SPARES.

B. 1 NO. 65 TON DERRICK BARGE
SIZE 30M × 24M × 3M
BUILT TO ABS CLASS A1
-FITTED WITH AMERICAN TEERY DERRICK CRANE WITH 135 FT. BOOM.
6 PART MAIN HOIST. 2 PART AUX. HOIST.
FITTED WITH BODEWAS THREE DRUM CASCADE HYD. WINCH. AND CUMMINS/LINDE POWER PACK. OPERATING ARC 250°.

CONTACT :-CHRIS GOODLEY OR K.Y. FUNG TEL. : 5-626596

# 誠聘信差

乙名，男性，年齡三十歲以上，體健，負責送文件及寫字樓雜務，須勤奮，有責任心，英中三或以上程度。應徵者，請於辦公時間攜同身份證，近照，履歷證件等親臨香港高士打道七十七號華比大廈二十樓面洽。

# 職業訓練局
## 觀塘工業學院
### 聘請「電視理論」科目夜間鐘點講師通告

本局屬下之觀塘工業學院電機工程系現誠聘夜間鐘點講師，担任教授技工程度之電視理論科目，歡迎合資格而具經驗之人士申請。

申請人須有認可之有關文憑或證書，及適當之工作經驗。

薪酬按鐘點計算，現時每小時講授費為八十二元。

申請書可於辦公時間內向：九龍觀塘曉明街二十五號觀塘工業學院校務處索取：並請於一九八四年二月二十五日前寄回該學院電機工程系主任收。

有關詳情，可致電該學院電機工程系主任查詢，電話三：四一四三三一內綫二十七。

# 保良局徵聘職員

（一）兒童之家家長：年三十至五十歲已婚女性，中五程度，具照顧兒童經驗，負責主理位於柴灣區小型兒童之家，夫婦皆須留宿。月薪由二五八〇元分十一次遞增至五一二〇元。申請人丈夫須有正當職業，並能於公餘協助教導兒童，每月津貼一二九三元。

（二）舍監（高級社會工作助理）：年廿五歲以上女性持有社會工作文憑及最少五年有關工作經驗。主要職務乃管理六十名中度弱智女童宿舍之一切事務，需輪更，月薪由六八八〇元分六次遞增至九〇七〇元。

（三）幼兒工作員：年十八歲以上女性，具中學會考最少五科合格，有幼兒工作經驗更佳，月薪二〇二〇元分十次遞增至三八八〇元。

（四）家長（福利員）：年廿一歲以上女性，中學會考最少五科（包括英文B科）E級或以上合格或四科（包括英文B科）E級或以上合格，其中一科為E級或以上，其他三科C級或以上合格，有被認可之同等學歷亦可，需輪更，照顧六至廿一歲正常兒童。月薪由二五八〇元分十一次遞增至五一二〇元。

應徵者請親繕履歷，附近照，地址，電話於二月廿九日前寄香港銅鑼灣禮頓道六十六號，保良局主席收。信封請註明應徵職位名稱。

# 香港城市理工學院徵聘

（一）圖書館總主任（書籍整理）
月薪：一七三九〇元至二一六一〇元分五期遞增

（二）高級助理圖書館主任
月薪：一四六六〇元至一九〇三〇元分六期遞增

（三）會計學系首席講師、高級講師

（四）語文學系首席講師（中文、漢語教學、語言學）

（五）社會工作學系高級講師、講師

月薪：
首席講師：一七三九〇元至二一六一〇元分五期遞增
高級講師：一四六六〇元至一九〇三〇元分六期遞增
講　　師：七八七〇元至一四〇一〇元分十二期遞增

詳情請閱即日南華早報廣告欄。

應徵者可親至或用回郵信封致函九龍彌敦道六八八號旺角中心第一期十九字樓香港城市理工學院校務處查詢及索取申請表格。申請職位（一）及（二）者，請於二月二十一日前填妥交回上述地址。申請職位（三）至（五）者，請於二月二十五日前填妥交回上述地址。

# 香港理工學院徵聘

太古設計學院

（一）首席講師或高級講師（學位課程事務）
月薪（港幣）：
首席講師：一七三九〇元至二一六一〇元
高級講師：一四六六〇元至一九〇三〇元

（二）兼職講師（時裝設計）（限期：八四年二月至五月）
薪金（港幣）：每小時一二〇元

詳情請閱即日南華早報廣告欄或逕向本學院校務處查詢，索取申請表格及有關資料，並於二月廿五日前填妥交回。

加拿大
亞伯達省卡技利
McMAHON SENIOR HIGH SCHOOL

現招收84年度新生
・本校一切課程及設備，均經亞伯達省卡技利教育部所審核及認可。
・成績優異申請者，可獲本校海外留學獎學金。
・本校畢業生，可獲亞省教育部（ALBERTA EDUCATION）頒發預科文憑，並可直升加拿大及美國各大學
・歡迎F.3以上學生申請，入學詳情請與本校聯絡，校址：

4627-77TH STREET N.W.
CALGARY, ALBERTA
CANADA, T3B 2N6


# 市政局投標佈告

茲招商於下列地點安裝與經營吃角子望遠鏡：

（甲）卜公碼頭天台花園　一座
（乙）石澳道眺望處　一座
（丙）司徒拔道眺望處　兩座

承辦期由一九八四年五月一日至一九八六年四月三十日

投標表格及其他資料可向香港電氣道二十號銅鑼灣裁判司署大廈七樓市政總署港島區康樂市容組索取。一切詳情可於辦公時間內撥電五－七〇四九七五查詢。

投標書必須於一九八四年三月九日（星期五）上午九時前，投入香港雪廠街政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

投標人士請注意，目前卜公碼頭天台花園之吃角子望遠鏡年租為一千二百元。

市政局投標委員會秘書　余寶兒

# 貿易署
## 輸芬蘭之受限制紡織品

貿易署署長經已宣佈實施一九八三／八四年自由額出口授權書方案Ｉ之第一期。

詳情載於一九八四年二月十日之致出口商（紡織事務）通告第三組第10／84號。九龍廣東道海洋中心地下貿易署之詢問處亦存備該通告，歡迎索閱。擬獲取更詳盡資料者，請與下述職員聯絡：

張秉鴻——工業主任芬蘭組電話：三－七二二二三三三

# 香港政府公佈
## 海事處佈告
第一九八四年第十七號

鑽孔及現場探測工程

查一九八三年第七十七（T）號海員通告現續維持有效兩月，特此公佈週知。

海事處處長　戴偉


# 欖勿兄弟拍賣行拍賣彩色電視住宅傢俬廣告

啟者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1920 OF 1983 準於一九八四年二月十一日即星期六日上午十一時正在香港華打街華打行士庫本拍賣行內將存在九龍廣揚街（譯音）門牌二十二號三字樓 TAM SHING CHUNG (NATURE OF GOODS–DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五－二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

# 欖勿兄弟拍賣行拍賣 SUN RISE BOOK-BINDING COMPANY 之柯式印機廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER V.C.J. ACTION NO.9978 OF 1983. 準於一九八四年二月十一日即星期六日上午十一時正在香港華打街華打行士庫本拍賣行內將存在香港黃竹坑業發街（譯音）門牌六號 VICK LIEN INDUSTRIAL BLDG. 八字樓B座 SUN RISE BOOK-BINDING COMPANY.（NATURE OF GOODS：OFF-SET PRINTING MACHINE 貨物性質——柯式印機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五－二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

# 離職啟事

啟者，自一九八四年二月八日起 MR. WILLIAM SOTHERN 不再受僱於 EXCLUSIVES INT. INC. 或與該公司有關聯，因此不獲授權以任何名義代表公司。嗣後，所有與上述公司之業務往來將透過 NEW FRONT LIMITED 處理。欲知詳情請撥3-7244033查詢。

NEW FRONT LIMITED 謹啟

# 華僑馬經

匡公主编

## 今日快活谷賽事第七場康橋宣告退出

# 牛奶哥無敵良駒贏 勝算進步捧盃之材

### 匡公講馬

鼠年賀歲馬壓軸戲八場比賽，今日在快活谷舉行，下午一時四十五分開跑。全日出馬由八十九匹，減爲八十八匹；第七場的康橋，因健康理由，昨日上午由獸醫批准，退出比賽。由於在開始受注之前退出，因此電腦將該駒之投注予以拒絕，故不必轉投亦不成問題。全日八場賽事，出馬十四至十二匹的各佔四場，形勢頗得十分緊湊，加上昨晨有雨，場地可能受到影响，如果屆時場地變化大，形勢更加混亂，在各爲其主之下，可能連場爆冷門的。

各項彩池的編排，與慣常的無異，相當夠刺激的。

場外孖Q的尾關：第四場，爭保良局杯，由第四班馬跑一八〇〇米，出足十二匹，彙辦三重彩，益增刺激。路遙知馬力，而鼠年賀歲大賽中過去兩天的三個錦標，俱由鄭棣池馬房的馬勝出，今場鄭廐有一匹快樂龍王列陣，且看能否再下一城，而傳爲佳話。

告東尼在上月廿二日，因策永樂時求勝心切；阻及摩加利的得冠邸而被罰停賽兩日，今日期滿復出，可以重披戰袍。祇騎三匹馬上陣，在精兵政策之下，必悉力以赴，是值得留意的。此外摩加利與譚文就均出足八場，也應有佳作。練馬師則以陳毓麟，佐治摩亞，及鄭棣池等出馬最多，俱出足八場，是戰鬥力較強的幾個。

茲將今日八場賽馬分析如下：

### 爆棚連贏位

第三場：1大文豪　3永樂　8百勝福星

第八場：2金羅漢　7皇冠勇士　11宇宙紀錄

·老惠提供·

### 牛奶哥鬥全年旺

第一場　八三年新馬　一六五〇米

「牛奶哥」擁有高質，台型蹄姿甚佳，首仗未有表現乃短途未合，僅作熱身賽而耳，近日試閘拍跳功夫做足，頗有急於建功立業之態，值得視爲首選。

「全年旺」初試蹄聲即後上輕鬆掄元，可見質非凡品，回跑中距離更合走勢，機會不下於前駒，倘非熱得過份，亦可望逐鹿中原。

「青龍」上仗突成熱門搏殺，惜態況仍差一綫，且對手強橫，能保位置足見具有實力，拚後

### 華僑日報貼士

第一場：⑦牛奶哥　①全年旺　⑩青龍

第二場：③金豹　⑥馬來之寶　⑨雙番東

第三場：③永樂　⑥威霸龍　②包裝之星

第四場：①勝算　⑩飲勝　⑥快樂龍王

第五場：⑥好準確　⑩仙履皇　①步步快

第六場：⑦無敵良駒　⑤前程無限　③高雅

第七場：⑦得利多　⑥好得意　④雪糕

第八場：③德怡　①靈駿　⑪宇宙紀錄

（匡公提供）

### 五孖寶特別介紹 W

| | | | |
|---|---|---|---|
| 第一口 | 1 7 全年旺 牛奶哥 | × | 6 3 馬來之寶 金豹 |
| 第二口 | 6 3 馬來之寶 金豹 | × | 6 3 威霸龍 永樂 |
| 第三口 | 6 3 威霸龍 永樂 | × | 10 1 飲勝 勝算 |
| 第四口 | 10 1 飲勝 勝算 | × | 10 6 仙履皇 好準確 |
| 第五口 | 10 6 仙履皇 好準確 | × | 5 7 前程無限 無敵良駒 |

匡公提供

### 金豹長力應無疑

第二場　第七班　一六五〇米

「金豹」論質應在此班佔勝一籌，兩仗熱倒後，已漸次遭人所忽視，近期早課與高班馬拍跳，毫不示弱，有此佳態今番無疑更接近取勝邊沿，不妨再追一趟。

「馬來之寶」老馬連續演出不俗，狀態難得保持勇銳，在上陣時日無多下，必不會稍作保留。

進度甚佳，現强手盡去，未嘗無力與上述兩駒做成鼎足之勢。

，且路程合脚法下，冷贏冷位俱屬上選。

「雙番東」久沉見起，此馬最宜中長距離，陳廐馬最喜冷門搏殺，假如對手有差池，提防乘時異軍突起，盯緊此駒爲要。

### 四重彩·四重彩

馬胆：好準確　仙履皇

配脚：步步快　紫薇星　雪峰

（匡公提供）

### 永樂短途可稱霸

第三場　一、二班　一二三五米

「百勝福星」前速不弱於短途快馬，過往雖未在此程作眞正考驗，惟肯定適合，近日操練頻仍，似欲打眞軍，今番負磅有利，可望應擊搶出力抗對手。

「永樂」曾膺短途王之譽，足見實力高超，上役之敗乃路程未合所致，近日操練更勤，乾皮症已癒，可有機會雪前耻，乃前駒心腹大敵。

「博利好」宜長宜短，此程更有壓倒「永樂」之佳績，晨課操練未間，狀態已達出擊水準，提防其後在有利可圖下，一聲不响來個突襲。

「威霸龍」短途實力突出，速度亦非等閒，最近勇態保持，場地偏軟猶覺合適，配脚不難搶入，值得一拖。

「包裝之星」今季大熱大勇，狀態無懈可擊，小休再出易配强手，似有打硬仗之準備，論機會亦不能忽視。

### 快樂龍王今次捧杯 靈駿繼續搏殺叫追

八卦網

△今日快活谷舉行鼠年賀歲賽事壓軸戲，申力星學人睇形勢，獨贏方面似乎對正路實力馬有利，希望估得對，曾羅馬迷皆大歡喜。以下係各路人馬搏殺消息報導。

△屈雅達大前晚走孖失敗話頂佳條氣，「龍都王」如果唔係直路衝刺個陣俾「好好哥」壓頭窒勢，肯定掂佐咁講，希望今日可以完成起孖心願，因爲「牛奶哥」、「無敵良駒」路合馬靚，亦夠斤兩，老屈「旺」門，唔怕照辦寶碗跟住買W二穿三。

△池哥呢輪捧杯捧出癮，今日保良局杯，消息又話係佢世界，「快樂龍王」好番晒，就係等呢場爭錦標，繼續俾機會梁德基醫生開心，今季追開呢隻馬朋友，「定要買埋呢次，本利歸還。」

△施泰浦亦「靜」咗好耐，消息指出今日要贏兩場威番一陣，「博利好」同埋「得利多」都經過張七叔加料特別泡製，保證有嘢睇咁講，夠唔夠胆追盲門？

△王君適功夫仔越騎越順利，消息話今日要替師傅呂教番粒，「金豹」是也，啱心水就捧W.P。

△新界簡宴「靈駿」上次打比賽搏殮咗唔順，今日再嚟過，牛冷門貨色，鍾意就追吓亦唔拘。（申力星）

### 勝算飲勝互鬥局

第四場（保良局杯）　第四班　一八〇〇米

「快樂龍王」上賽雖落敗，但佳態依然，看動態似留力今仗爭杯，馬房今季對錦標賽興趣特濃，此駒換上戴萊，加强配搭必有意一湿，値得贏位兼投。

「勝算」質新實力未見底，從其上賽後勁之凌厲，千八米當合脚法，今仗負磅雖重，相信爭勝無大碍，有力威脅大局。

「飲勝」上回搏殺因意外而敗，不足爲據，復課所見佳態更進，跑長途氣力充沛，況且主席馬門志必濃，故屬今場第三勢力之所在也。

### 和味三重彩

第二場　金豹　雙番東　馬來之寶　獨行俠

第四場　勝算　飲勝　快樂龍王　北霸天

第六場　無敵良駒　高雅　前程無限　速能

第八場　德怡　宇宙紀錄　靈駿　皇冠勇士

### 好準確頗爲穩健

第五場　一、二班　一二三五班

「好準確」兩度拚搏俱陰差陽錯落敗，運道不夠矣，與實力無關，拚後勇銳明顯更進，再由劉伯恩上陣，必欲再見眞章，取勝呼聲甚高也。

「仙履皇」短途唯一出路，今季狀態長期呈勇，此番對手未多，一席配脚當可做到，遇冷更宜留意。

「紫薇星」擁有高質，經兩次熱身賽後，狀態與成熟進度均佳，查其血系及在外國成績優於短途，故今賽亦有一爭之希望，就近期早課所見，出脚有力，是頗値得兼顧者。

「步步快」早課開始上力，潛質也覺不俗，吳廐喜出奇兵，提防在初見有態施突襲。

### 無敵良駒準備足

第六場　第四班　一八〇〇米

「無敵良駒」自爆冷之後，復課加强疲磨，態況有更上一層樓之感，惜其後所參加之賽事取銷，請纓無路，今番當銳而盈，勝望較前尤增。

「速能」上賽走勢惹人好感，入直路時曾經一度出頭，可見態況復盛，此次捲土重來該上人必具信心，假如場地偏軟的話，更力足壓倒前駒。

「高雅」來港三年，上賽才顯出本錢，態況亦見有進，近期馬身紮實，與前判若兩駒，長途合脚法，配上魏德禮應有一定威脅，冷門佳選。

「前程無限」早有好準備，長途合脚法，易贏既仍未建功，幕後亦有心省「招牌」，潘納策騎贏或未必，但冷脚則不可不防。

### 永樂短途可再稱霸

三W：永樂　紫薇星　雪糕

第三場：「永樂」路合態勇，小告復出必拚，如地軟更有助，以底質言已可取勝了。

第五場：「紫薇星」有同安而不用，改使潤生上陣，冷度更高，實力夠而途路合，是最有實力爆冷之馬。

第七場：「雪糕」狀態已好，上仗亦有前速演出，此類自購馬當起可取，對手既弱，此馬配强可取了。

（幕後人日記）

三Q：第四場：勝算　夠晒醒　特快龍

第七場：雪糕　好得意　得利多

莫候仁

第三場：永樂　包裝之星　威霸龍

第三場：「永樂」作胆，拖夠快夠勇之「包裝之星」最宜。而「威霸龍」又狀態急起，喜買告就連贏者，應以此駒爲配搭。

第四場：「勝算」係比較穩之一匹，但「夠晒醒」亦相當合路，李森拚勁夠狠，理想配搭。「特快龍」亦具前速，近態已起，冷人冷馬也。

第七場：「雪糕」近態起，對手弱，應是首選之材。「好得意」有質之馬，今配魏德禮，有心攻堅了，可取。「得利多」四平八穩，以態論是實力份子。

### 得利多動態積極

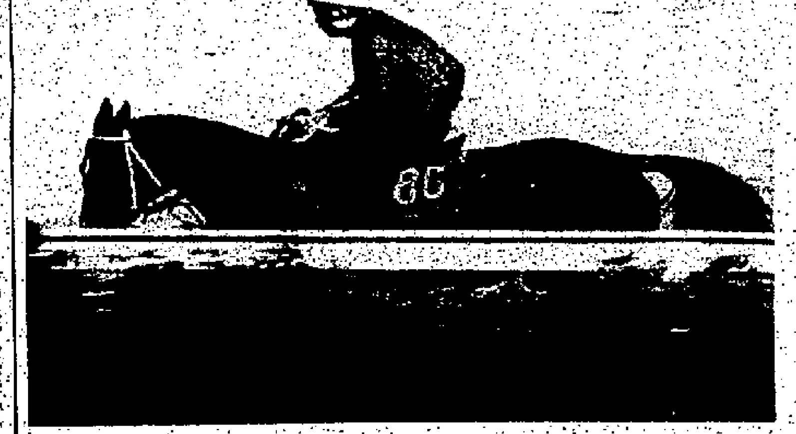
第七場　第三班　一八〇〇米

第三班中長途賽事，形勢頗爲明朗，能跑此項路程與實力皆俱者，首推連仗都有表現的「得利多」，此駒踏入今季以來，每仗均有接近演出，不勝有位，近來拍跳頗爲積極，狀態大勇，近來施、張兩人均渴望贏馬，一定全力取勝，不勝有位。配脚方面取較爲質新的「的確威」和狀態起得不俗的「雪糕」。「的確威」此匹體弱馬，演出一仗比一仗進步，近來雖然操練較爲悠閒，但馬本身已達作戰水準，配脚一席應走不脫。「雪糕」，馬如其名，擺涷至食，今次必有好分頭，主帥同策，操練充足，當可分一杯羹矣。

### 德怡短途可再逞

第八場　第二班　一二三五米

此場短途賽事均爲混亂之局，應該向冷門埋手。「德怡」此匹灰馬星勇已久，結果在前仗在較少人留意之下勝出，上賽中距離細摩策騎，沿途走位甚差，以致落敗，今仗捲土重來，如走得好位，當可再勝一仗。「靈駿」近來操練頗爲積極，馬身轉壯，似爲今仗而準備，質新馬未見底，門志鮮明，有力推翻一切。「新春之喜」連仗賊殺連天，但演出則不過不失，近來拍跳頗頻，其門心亦起，祇是頗嫌排位較差，如出閘順利，走入一席當也不難。



「得利多」狀態保持大勇，此駒宜長宜短，今日應有取勝機會。

### 獨龍 孚雲翁

第三場　1大文豪

第四場　1勝算

第七場　7無敵良駒

（老惠提供）

### 冷中富

第一場　牛奶哥

第三場　博利好

第五場　步步快

申力星

### 華僑馬胆

第二場　金豹

### 金豹配搭完整 好準確路程合

八場選胆宜冷熱兼顧

今天賽馬，在八場賽事之中，選下胆介紹下列數駒。

牛奶哥在第一場內，機會肯定甚高，血統好，質素高，態勇路合，機會肯定是極高，態勇且途降班初出，配搭完整，有力爭勝。

大文豪在第三場內，機會肯定甚高，操練認眞積極，拍跳更出色，贏面甚大。

飲勝在第四場內，機會肯定較高，最後試跑勁力貫注，今回路合，有力贏馬。

好準確在第五場內，機會肯定極高，連仗有好表現，路合配强，贏馬機會甚大。

前程無限在第六場內，機會肯定甚高，後備替出，改配潘納情況特殊，贏面較大。

得利多在第七場內，機會肯定甚高，晨課已無喘聲，路合對了無多，贏馬機會甚高。

靈駿在第八場內，機會肯定較高，早期已操好，近課有進，質高有力爭勝。

### 班超提供

第一場⑦牛奶哥　⑩青龍　①全年旺

第二場③金豹　⑥馬來之寶　⑩富貴花

第三場①大文豪　③永樂　⑥威霸龍

第四場⑩飲勝　①勝算　⑦高寶

第五場⑥好準確　⑩仙履皇　①步步快　⑫財路

第六場⑤前程無限　⑦無敵良駒　⑩速能

第七場⑦得利多　⑤好得意　①卓越

第八場①靈駿　⑦皇冠勇士　⑪宇宙紀錄

### 特選三寶

第六場　10速能　7無敵良駒

第七場　7得利多　1卓越

第八場　11宇宙紀錄　7皇冠勇士

（南公提供）

## 下週三草地夜馬 六場配磅昨公佈

下週三仍有六場草地夜賽在快活谷舉行，以A級道作賽，可容納較多馬參加，由於每場都有充份的後備，故屆時可能場場滿額的。各場馬匹配磅由馬會評定公佈，騎師配搭及排位則在下週一（十三日）上午編定公佈。

該晚仍有一項錦標賽；乃九龍木球會盃，由第三班馬跑九七五米最短途比賽，十七匹馬報名，五駒列作後備，以第一後備一於起負一三八磅最重掛頭牌。茲將馬會昨公佈之夜馬配磅表列下：

第二班，一二三〇米

真好嘢　一三六　夏
相見歡　一三三　鄭
大旺財　一三三　王
雄霸　一三一　摩
飛箭時速　一三〇　簡
九龍神駒　一二九　登
敵慧　一二九　方
摯友　一二九　登
寶馬　一二四　簡
紫翊　一二二　新
事事百達　一一八　陳
無敵金剛　一一七　王
（後備）
電子天下　一三七　新
麒驥　一三一　摩
東寶　一三〇　鄭
幸運日　一三五　登

第三班，九龍木球會盃　九七五米

人馬星皇　一三七　屈
偉寵　一三七　登
江湖好漢　一三五　吳
大運　一三五　歐
世界仔　一三一　方
蘋果樹　一二八　摩
飛躍羚羊　一二八　伍
向日葵　一二六　張
花旗銀　一二三　簡
富臨門　一二一　新
楊家將　一一九　鄭
加利　一一九　羅
（後備）
一於起　一三八　夏
日日旺　一二三　鄭
新企業　一二三　歐
強人　一三三　登
捷足先登　一三一　方

第五班（第一組）一二三五米

雲峰鹿　一四〇　新
快樂時光　一三七　陳
爽馳　一三二　朱
澳洲友　一三一　賓
天賜福　一三〇　張
戰地飛鷹　一二九　登
鄉村百樂　一二八　摩
羅蘭夫人　一二八　登
同心　一二八　鄭
錢將軍　一二七　施
凡宜　一二六　羅
順順利利　一二四　夏
（後備）
小成功　一二七　登
康藤　一二一　吳

第五班（第二組）一二三五米

小富翁　一三八　歐
孖寶　一三七　夏
超勝　一二九　新
過山　一二九　簡
野火　一二九　郭
爲你贏　一二九　屈
更好趣　一二八　張
獲利多　一二六　陳
爲所欲爲　一三三　吳
一路好　一三三　伍
勁威勇士　一二一　施
八仙嶺　一一九　登
（後備）
大情人　一二六　鄭
皇家權威　一二五　吳

第五班（第三組）一二三五米

嘉禍寶　一三六　吳
奇利福星　一三三　張
合作快樂　一三三　登
保勝　一三二　夏
搵銀　一三一　方
靑蜂俠　一三〇　歐
安晒　一二九　施
保霸　一二五　羅
永捷　一二四　鄭
鄉村英雄　一二三　伍
保霸龍　一一九　摩
銀蜂　一一九　簡
（後備）
小人物　一二八　登
喜多利　一二三　夏

第五班　一八〇〇米

必利是　一三六　屈
金麟　一三三　陳
嘉驥　一三二　施
高超　一三一　羅
百勝之友　一三〇　張
金箭　一二九　郭
谷中精華　一二八　登
山海關　一二七　歐
永發　一二二　摩
好好嘢×　一二一　夏
海洋王　一一九　李
大白鯊　一一七　簡
（後備）
順手　一二七　新
興勝　一二六　登
高捷　一一九　張
永勝駒　一二〇　夏
有希望　一二八　李
金鳳凰　一三四　摩
英輝　一二八　羅
得福　一二〇　張
英皇之友　一三二　登

註：馬名下有×者爲第六班馬越級挑戰。

### 精選六環彩

（匡公）

第三場 3 永樂　6 威霸龍

第四場 1 勝算　10 飲勝

第五場 6 好準確

第六場 7 無敵良駒

第七場 7 得利多

第八場 3 德怡　11 宇宙紀錄

（南公）

第三場 3 永樂　10 博利好

第四場 1 勝算

第五場 6 好準確

第六場10 速能

第七場 7 得利多

第八場11 宇宙紀錄　7 皇冠勇士

（老惠）

第三場 1 大文豪

第四場 1 勝算　6 快樂龍王

第五場 4 功夫王子　11 沙地虎

第六場 7 無敵良駒

第七場 1 卓越　7 得利多

第八場 2 金羅漢　11 宇宙紀錄

## 的士夠格每況愈下 功夫王子臀有白印

（沙田馬）

第一場：「青龍」脚頭挺勁，進步神速，「牛奶哥」身輕力足，「幸運福星」蹄姿生硬，「飛快」一走勢尚欠成熟，「雙喜」徘徊不前，難有作爲，「皇冠之霸」脚頭未上力。

第二場：「富貴花」操足，似是而非，忍手爲高，「的士夠格」每況愈下，「獨行俠」身重力弱，「馬來之寶」未跳過快工夫，難以置評，「無敵」步幅短縮，老態龍鍾，「蝙蝠俠」日益退化，一位已足。

第三場：「大文豪」勤操，佳態洋溢，「包裝之星」前鋭後平，尚未回勇，「永樂」神采飛揚，足以掄元，「金伯樂」步短力弱，「長好運」步幅小，運步缺之彈性，「寶捷」氣勢仍弱，八九成水準，「獲利好」操足，朝氣蓬勃，危險份子，「百勝福星」略有起色，但無力威脅大局，「威霸龍」積極磨練，勇況與日俱增，「得冠邸」八九成水準，一位已足，「金伯樂」步頭笨重，態況低沉。

第四場：「歡呼」之善可陳，「飲勝」身輕力足，前列份子，「特快龍」脚頭生硬，「威得」陷於低潮，「高寶」勇況持續，「快樂龍王」疏操，但體健神清，力足一拚，「夠晒醒」體力未復原，「北霸天」日漸上力，但仍難有作爲，「蘇捷」未復舊觀，「勝算」走勢活躍，進步良多，爭雄份子。

第五場：「財路」暮氣沉沉，「沙地虎」勇況持續，「仙履皇」四肢輕健，前列份子，「紅寶」未有起色，「認眞好」蹄姿生硬，「金山伯」每況愈下，「好準確」健步如飛，可期奏捷，「功夫王子」神氣十足，但臀部有兩個大白印，「鐵頭陀」之善可陳，「雷峰」足疾纏綿。

第六場：「速能」佳態洋溢，「沙皇」每況愈下，「世界紀錄」老態龍鍾，「無敵良駒」日益成熟，前列份子，「前程無限」日趨佳境，可作配脚，「高雅」稍有起色，三甲份子，「幸運草」尚未復甦，「添福」身重力弱，難有作爲。

第七場：「楊家將」，「馬胆」和「萬勝俠」皆弱氣未消，「得利多」身是勁，足以掄元，「雪糕」未有寸進，「的確威」略有進展，「好得意」步姿輕爽。「紅孩兒」態勇路短。

第八場：「宇宙紀錄」步頭挺勁，力足一拚，「新春之喜」，「羣力」，「卡飛」和「頂快」皆無力威脅大局，「金電寶」似是而非，只宜作冷脚，「靈駿」未有寸進，「皇冠勇士」步姿輕捷，危險份子，「百事活」日益上力，冷脚之材。

（南公）

## 準備與狀態

## 司令台操練頗認眞 步步快勤磨有進步

（快活谷馬）

今日快活谷賽馬，仍編八場，在草地舉行，快活谷陳、吳、王三廐共有廿匹馬參戰，看齊近課及最後試跑，對各駒之準備及狀態作試評述，

（第一場）勇駒近期操練甚疏，健康成疑，最後一跑亦非悅目，勁力平常，未可高估。勁猛操練功夫尚未足，但馬成熟程度仍有距離，跑姿仍覺生硬，上力未足，暫宜睇多一回。棋高一着操練甚勤，力磨下勁力稍增，但距水準仍遠，難寄厚望。全年旺操練不綴，備戰功夫已做夠，成熟又跨進一步，狀態甚勇，宜加注意。

（第二場）雙番東近期多操，馬有外閃傾向，走來步姿欠佳，老馬態平，難托重任。猛贏操練甚勤四肢包實，馬身始終嫌重，步鈍勁平，態況仍沉。扶搖直上運課正常，馬身收得頗靚，步順而有力，老馬有迴光之勇，冷敲無妨。金豹氣勢仍覺平淡，態況則比季初時好，七、八成左右狀態，未夠門。

（第三場）司令台近期操練見認眞，馬神色平常，毛色淡，步頭窄，狀態徘徊不前，今賽强手多，陪跑份子。風調雨順準備充份，出脚仍順，殿後一課落脚稍稍重，狀態尚有一綫之差，位望較高。

（第四場）明輝近課準備甚足，神態生猛，試來每課俱悅目，狀態已在勇境，不妨跟進。老頑固操練積極，馬身扎實，步伐整齊有力，狀態仍勇，草地實力稍。

（第五場）紫薇星近課經常快試，唯成熟未足，跑姿仍生硬，態況未起，步步快勤操有進，狀態似有冒升跡像，八、九成馬可爭位。

（第六場）天文台操練充足，馬欠火氣，步大之勁，狀態較易反覆，久沉不睇好，易渡備戰功夫較悠閒，馬身嫌稍瘦削，狀態起而未足，難以過信。

（第七場）卓越近期又見趕功夫，燥火已收斂，狀態起得及時，倘得追捧多一次。超力峰快試正常，身輕力足，狀態穩見好，可拚。

（第八場）吉利多來操練仍足，但進步不大，勁力普通，態況初轉好而矣，未夠。金羅漢步調順暢，神態則覺平常，僅可保持上賽水準，路長不利。

（老惠）

## 今日賽馬排位騎師配搭表

### 第一場

（八三年新馬　一六五〇米）（連贏位）（場外孖寶第一口頭關）

| | 馬名 | 排位 | 磅 | 騎師 | 練馬師 |
|---|---|---|---|---|---|
| （一） | 全年旺 | 6 | 一二三 | 王君適 | 旦 |
| （二） | 皇冠之霸 | 4 | 一二六 | 戴萊 | 鄭 |
| （三） | 雙喜 | 3 | 一二六 | 摩加利 | 摩 |
| （四） | 飛快 | 1 | 一二六 | 梁偉德 | 張 |
| （五） | 棋高一着 | 10 | 一二六 | 劉同安 | 陳 |
| （六） | 幸運福星 | 7 | 一二六 | 譚文就 | 登 |
| （七） | 牛奶哥 | 8 | 一二六 | 李森 | 屈 |
| （八） | 勇駒 | 2 | 一二三 | 徐貫良 | 陳 |
| （九） | 勁猛 | 5 | 一二三 | 劉仁傑 | 陳 |
| （十） | 青龍 | 9 | 一二三 | 劉伯恩 | 施 |

### 第二場

（第七班　一六五〇米）（連贏位）（三重彩）（場外孖寶第一口尾關）（場外孖寶第二口頭關）

| | 馬名 | 排位 | 磅 | 騎師 | 練馬師 |
|---|---|---|---|---|---|
| （一） | 蝙蝠俠 | 5 | 一三一 | 洪國興 | 歐 |
| （二） | 猛贏↓ | 10 | 一三五 | 劉同安 | 陳 |
| （三） | 金豹↓ | 8 | 一三〇 | 王君適 | 旦 |
| （四） | 無敵↓ | 3 | 一三五 | 摩加利 | 摩 |
| （五） | 扶搖直上 | 2 | 一三四 | 曹達 | 吳 |
| （六） | 馬來之寶 | 1 | 一三二 | 陳毓培 | 鄭 |
| （七） | 獨行俠 | 7 | 一三〇 | 朴仕能 | 簡 |
| （八） | 的士夠格 | 4 | 一二九 | 施泰浦 | 張 |
| （九） | 雙番東 | 6 | 一二四 | 黃潤生 | 陳 |
| （十） | 富貴花 | 9 | 一二三 | 譚文就 | 張 |

### 第三場

（一、二班　一二三五米）（連贏位）（六環彩）（場外孖寶第二口尾關）（場外孖寶第三口頭關）（場外孖Q首關）

| | 馬名 | 排位 | 磅 | 騎師 | 練馬師 |
|---|---|---|---|---|---|
| （一） | 大文豪 | 11 | 一三八 | 畢奇 | 鄭 |
| （二） | 包裝之星 | 6 | 一三七 | 魏德禮 | 鄭 |
| （三） | 永樂 | 8 | 一三五 | 告東尼 | 登 |
| （四） | 金伯樂 | 12 | 一三四 | 朴仕能 | 簡 |
| （五） | 得冠邸 | 7 | 一三四 | 摩加利 | 摩 |
| （六） | 威霸龍 | 3 | 一三〇 | 譚文就 | 歐 |
| （七） | 風調雨順 | 1 | 一三〇 | 麥子直 | 吳 |
| （八） | 百勝福星 | 10 | 一二四 | 陳柏鴻 | 張 |
| （九） | 司令台 | 5 | 一二三 | 黃潤生 | 陳 |
| （十） | 博利好 | 9 | 一二一 | 施泰浦 | 夏 |
| （十一） | 寶捷 | 2 | 一一七 | 陳毓培 | 伍 |
| （十二） | 長好運 | 4 | 一一七 | 劉同安 | 郭 |

### 第四場

（第四班　一八〇〇米）（保良局杯）（連贏位）（三重彩）（六環彩）（場外孖寶第三口尾關）（場外孖寶第四口頭關）（場外孖Q尾關）

| | 馬名 | 排位 | 磅 | 騎師 | 練馬師 |
|---|---|---|---|---|---|
| （一） | 勝算 | 5 | 一三五 | 譚文就 | 歐 |
| （二） | 蘇捷 | 4 | 一三四 | 金頓 | 摩 |
| （三） | 北霸天 | 1 | 一三三 | 畢奇 | 新 |
| （四） | 夠醒醒 | 10 | 一三三 | 李森 | 屈 |
| （五） | 老頑固 | 7 | 一二六 | 王君適 | 吳 |
| （六） | 快樂龍王 | 11 | 一二八 | 戴萊 | 鄭 |
| （七） | 高寶 | 12 | 一二八 | 朴仕能 | 張 |
| （八） | 威得 | 9 | 一二三 | 摩加利 | 摩 |
| （九） | 特快龍 | 3 | 一二二 | 洪維德 | 登 |
| （十） | 飲勝 | 8 | 一二一 | 劉伯恩 | 施 |
| （十一） | 明輝 | 2 | 一二〇 | 劉同安 | 陳 |
| （十二） | 歡呼 | 6 | 一一八 | 魏德禮 | 伍 |

### 第五場

（一、二班　一二三五米）（連贏位）（六環彩）（場外孖寶第四口尾關）（場外孖寶第五口頭關）（四重彩）

| | 馬名 | 排位 | 磅 | 騎師 | 練馬師 |
|---|---|---|---|---|---|
| （一） | 步步快 | 4 | 一二九 | 曹達 | 吳 |
| （二） | 雷峰 | 9 | 一二八 | 摩加利 | 摩 |
| （三） | 鐵頭陀 | 12 | 一二七 | 陳柏鴻 | 新 |
| （四） | 功夫王子 | 10 | 一二三 | 告東尼 | 登 |
| （五） | 紫薇星 | 1 | 一二三 | 黃潤生 | 陳 |
| （六） | 好準確 | 8 | 一二三 | 劉伯恩 | 施 |
| （七） | 金山伯 | 7 | 一一七 | 王君適 | 伍 |
| （八） | 認眞好 | 6 | 一二一 | 李森 | 屈 |
| （九） | 紅寶 | 11 | 一二一 | 畢奇 | 鄭 |
| （十） | 仙履皇 | 5 | 一二一 | 譚文就 | 歐 |
| （十一） | 沙地虎个 | 3 | 一二〇 | 魏德禮 | 夏 |
| （十二） | 財路 | 2 | 一一三 | 胡活士 | 方 |

### 第六場

（第四班　一八〇〇米）（連贏位）（六環彩）（場外孖寶第五口尾關）（三重彩）（三寶首關）

| | 馬名 | 排位 | 磅 | 騎師 | 練馬師 |
|---|---|---|---|---|---|
| （一） | 天文台↓ | 6 | 一三七 | 黃潤生 | 陳 |
| （二） | 添福 | 2 | 一三六 | 戴萊 | 鄭 |
| （三） | 高雅 | 1 | 一三五 | 魏德禮 | 登 |
| （四） | 幸運草 | 8 | 一三二 | 譚文就 | 歐 |
| （五） | 前程無限 | 4 | 一三〇 | 潘納 | 屈 |
| （六） | 易渡 | 9 | 一二五 | 陳柏鴻 | 吳 |
| （七） | 無敵良駒 | 7 | 一二五 | 李森 | 屈 |
| （八） | 世界紀錄 | 10 | 一一八 | 洪國興 | 歐 |
| （九） | 沙皇 | 5 | 一一六 | 何敬森 | 摩 |
| （十） | 速能 | 3 | 一二一 | 摩加利 | 摩 |

### 第七場

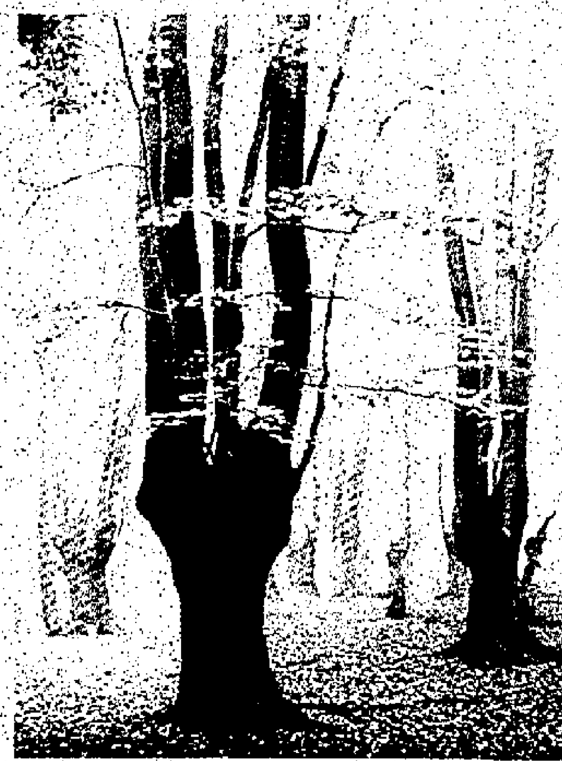
（第三班　一八〇〇米）（連贏位）（六環彩）（三寶次關）

| | 馬名 | 排位 | 磅 | 騎師 | 練馬師 |
|---|---|---|---|---|---|
| （一） | 卓越 | 6 | 一三五 | 徐貫良 | 陳 |
| （二） | 紅孩兒 | 11 | 一三五 | 摩加利 | 摩 |
| （三） | 超力峰 | 7 | 一三五 | 告東尼 | 吳 |
| （四） | 雪糕 | 10 | 一三四 | 畢奇 | 新 |
| （五） | 好得意 | 4 | 一三四 | 魏德禮 | 夏 |
| （六） | 的確威 | 9 | 一三一 | 朴仕能 | 新 |
| （七） | 得利多 | 3 | 一三一 | 施泰浦 | 張 |
| （八） | 萬勝俠 | 2 | 一二五 | 王君適 | 登 |
| （九） | 康橋 | （退出比賽） | | | 登 |
| （十） | 馬胆 | 5 | 一一九 | 譚文就 | 歐 |
| （十一） | 楊家將 | 1 | 一一九 | 陳毓培 | 鄭 |

### 第八場

（一、二班　一二三五米）（連贏位）（六環彩）（三寶尾關）（三重彩）

| | 馬名 | 排位 | 磅 | 騎師 | 練馬師 |
|---|---|---|---|---|---|
| （一） | 靈駿 | 11 | 一三二 | 朴仕能 | 簡 |
| （二） | 金羅漢 | 7 | 一三三 | 麥子直 | 吳 |
| （三） | 德怡 | 8 | 一二七 | 摩加利 | 摩 |
| （四） | 頂快 | 4 | 一二七 | 徐貫良 | 張 |
| （五） | 金電寶 | 5 | 一三〇 | 何敬森 | 屈 |
| （六） | 卡飛 | 10 | 一三〇 | 王君適 | 伍 |
| （七） | 皇冠勇士 | 12 | 一二四 | 李森 | 屈 |
| （八） | 羣力 | 2 | 一二四 | 戴萊 | 鄭 |
| （九） | 事百達 | 6 | 一二三 | 譚文就 | 李 |
| （十） | 新春之喜 | 1 | 一二二 | 畢奇 | 方 |
| （十一） | 宇宙紀錄 | 9 | 一一六 | 洪國興 | 歐 |
| （十二） | 吉利多來 | 3 | 一二〇 | 劉同安 | 陳 |



# 攝影圈

第七五七期　汪石羊主編

## 森林之光

子齊

拍攝森林景物，實屬一門相當學問。狄克金倍就以這個題材在一次依爾福黑白攝影比賽中名列榜首，在接受訪問的時候，他說人類來自大自然，對大自然潛意識有一份好感，而森林中樹木就是最佳大自然代表。樹木依照一年四季而變化，有時出現殘枝老牙，有時一片青葱，綠葉扶疏，加上金黃果實或粉紅花朵，其色美妙，非筆墨可以形容，除非親歷其境，把美麗時刻用菲林記錄下來，確是人生一快事云。雖然一般影友近年以彩色為時尚，但是黑白照片運用得適當時，眞是別有一番滋味的。

他又說，他本人花了兩年時間，在森林小心觀察及拍攝，累積了一些經驗。在密林中拍攝是有很多技術上難題的，最困難莫如光線不足。千萬樹葉就如各類濾光鏡，當陽光到達地面時已經很弱，正是由於這困難，剛好觸發他挑戰的決心。

在經驗中，依爾福FPA菲林，校定在正常125 ASA速度時，以十份一秒八光圈來拍，微粒很理想。當然在此低速情況下，不應該拍有任何動作照片，包括微風所產生樹枝擺動。

為了提高菲林速度一點，狄克甘倍考慮在冲晒時「催谷」一下。經過實踐，一隻叫PROMICROL冲藥既能提高菲林速度，但仍然保留相當幼細微粒。他又嘗試各種濃度及溫度。原來溫度必須保持在20C以下，否則微粒會顯著加粗。

經過很多嘗試，他發現一條對付暗光妙方：首先把依爾福FPA菲林定於400 ASA速度。依照配方指示，把一毫升PROMICROL冲藥加水三百毫升至四百毫升，這樣可以冲六筒卅六張35MM菲林。溫度要保持在20C以下，在顯影時要攪拌。把FPA沖在400 ASA時，溫度如果是十九度攝氏，顯影時間是廿四分。水質硬度及攪拌程度多寡，對時間亦略有影响。用依爾福HP5，水溫攝氏十九度，則得出菲林速度相當於1200ASA。

解決了菲林速度問題，拍者可以集中精神研究構圖及寓意。光綫處理十分重要，這對情調控制有關。陰天將雨時候，光綫比較擴散柔順，拍出來情調氣氛都好。陽光猛烈，對比强則不悅目。主題興趣中心點，一般是放在幅度中央附近，我們不妨在觀景窗中改變一下角度，作一個比較，選擇較佳來拍，最黑暗地方應放在邊角地方。在按失打之前，多想一點，總比事後在放大時做手脚改善為好。金倍喜歡用三脚架，他說這樣非但有堅固支持，而且使他調校時有更多時間思考。他所用相機是錦囊A一，鏡頭焦距由28MM至300 MM，因為環境不同，一部相機如既能光圈先決亦能時間先決去曝光的，這是十分有用云。

狄克金倍代表作，是意味滋深的一張黑白照片。

## 中華攝影學會 冬季比賽揭曉

香港中華攝攝學會、小西六寫眞工業公司聯合主辦一九八三櫻花過環宇三R港澳公開比賽，冬季比賽已於上月底公開評選，邀請梁波、廖翠、李佐明、黃偉超、楊德標等五位攝影家担任評判。結果如下：冠軍：陳炳權（小放牛），亞軍：袁輝發（五相爭奪），季軍：陳光（一羣小鴨），優異（三十一名）：陳炳坤（漁州逐影）、溫澤（童眞）、溫志能（涉足江濱）、李卓明（黑的疑惑）、陳葉宋（團圓穿火圈），於樂鑫（碧水照漁家）、樊德深（瑤山遠眺）、蕭榮品（節日夜色）、樊臨讓（放牛圖）、潘祖流（花帽子的姑娘）、彭有（有家歸不得）、蔡振中（失事驚魂）、張華明（石猴觀奇）、曾惠挺（北國的黃昏）、許毓健（日落美景）、盧富强（看我的）、張春垣（單車特技）、陳永倫（俏人兒）、何麗霞（雪林觀景）、羅源（節節領先）、屈志榮（水花四濺）、崔鑑權（晚歸）、蘇强生（愜景）、盧達成（火樹銀花賀百年）、劉漢堯（愛心）、潘悅强（冰上熱舞）、林耀鏘（飛躍）、謝伯英（夕陽照美人）、馮籍忠（童年樂）、韓錦鴻（迷幻世界）、W．K．張（漫步雪林）。

## 中華攝影學會 新春新界環遊

香港中華攝影學會定於二月十二日舉行新春新界環遊，由梁灼、梁霖英領隊，是日上午九時正在九龍佐敦道佐治公園側集合乘專車出發，車費每位十五元，歡迎會員攜同親友參加，請速到會所購券。

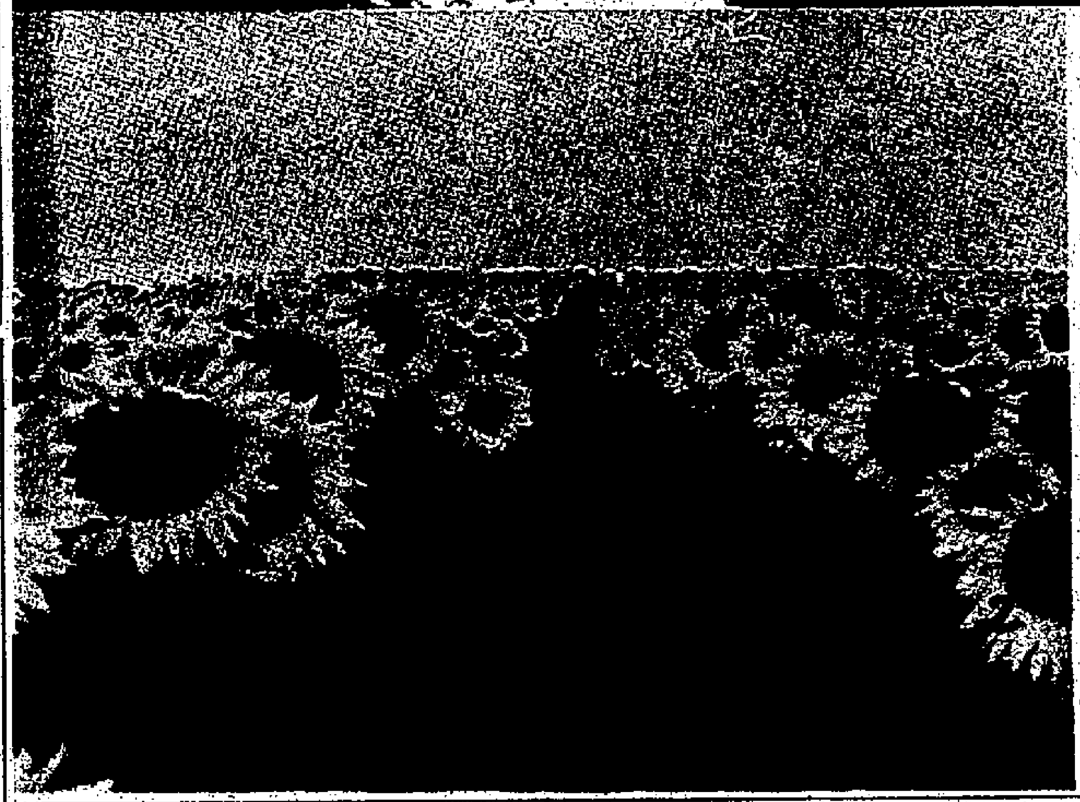
該會定於二月十三日開辦攝影中級班，由馬鈞洪副會長主持，每逢星期一晚上八時正在會所上課，以三個月為期，歡迎報名參加。

## 沙角青少年中心邀 潘祖流講東北漫遊

敬啓者：沙角青少年中心沙角攝影會二月份邀請青年攝影家潘祖流先生主講中國東北漫遊之「銀色世界」，彩色照片供雅好觀賞及幻燈片放映介紹中國東北雪景之拍攝經驗，盡興平來。地點：沙角青少年中心禮堂（沙田沙角邨沙燕樓平台三樓）。日期：二月十九日（星期日）下午八時正。

## 色彩與綫條講座

官塘影樂社月會，定於二月十二日（正月十一）星期日晚七時正。專題講座由名攝影導師梁其正主講「色彩與綫條」，內容非常精彩不容錯過。本社為增加新春歡樂氣氛，特備茶點及抽獎。歡迎外界人仕參加，入場費每位港幣五元。地址：官塘路德會小學（巴士廠對面）。



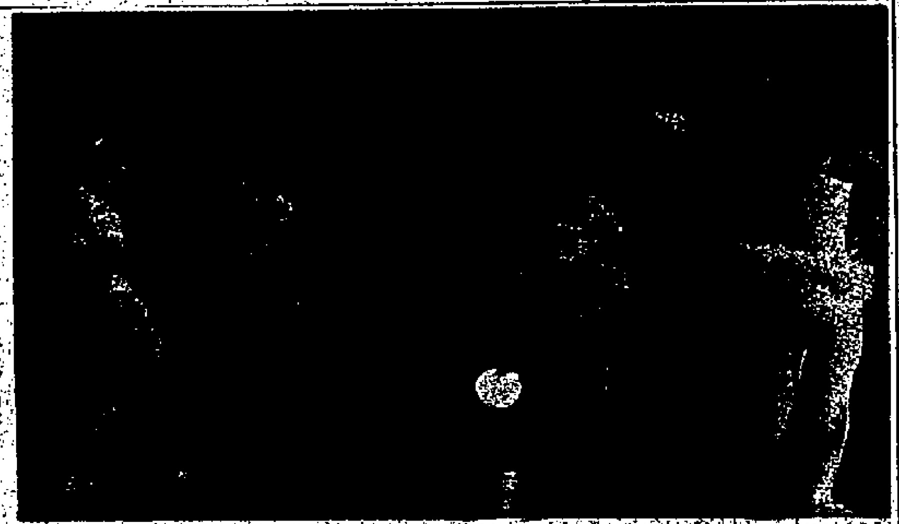
**圖片說明：**（一）基利用55MM單鏡反光機拍得此鋼廠之工友操作情形。菲林用KODACOLOR400。

（二）向日葵。拍者是一超級市場女經理，她謂這向日葵花圃對她很吸引，所以把它拍下來，她是利用下午陽光作光源。

（三）希路用35MM單鏡光機，100MM鏡頭，光圈二點八及柯達之愛得康160菲林來拍。跳芭蕾舞之女孩回首看之觀衆，尋找自己雙親，張大眼睛，神情有趣。

（四）格哥利賴壓達在兩天拍這場精彩電單車越野大賽。他最喜歡拍戶外體育運動。

（五）當蔡絲韋德是七歲女孩時候，已開始攝影工作。今次在米蘇里河發現一頭老虎與其主人共泳，情宜深切感人，她那肯放過拍攝機會。



## 生活照片比賽

均石

柯達每年在美國、加拿大及墨西哥通過報章舉行生活照片比賽，海闊天空，題材十分廣泛，甚麼都可以拍，由兇猛野豹以至小小芭蕾舞蹈，又由向日葵以至鍊鋼廠。本輯之圖片是一次比賽中入選之一部份佳作。

那次比賽參加作品如雪片飛到，根據比賽規則，參賽者必須是非專業性攝影師，他們來自社會各階層。那次有一百八十一家報章參與舉行攝影比賽，而收到作品總共卅八萬五千幀，差不多令人難以置信。每家報章負責選出四張彩色，兩張黑白，然後交到柯達再作評判。評判團由五位組成，他們花了兩天時間，才在衆多參賽者選出二百一十九位獲獎人。

參加者之誘餌是可理解的，因為獎品相當吸引。冠軍可選遊世界四個地點之兩個，雙人來回機票，加上二千美元零用錢，或者淨現金一萬美元。此外還有六個獎，都是旅遊包括食宿，十個五百美元現金獎，二百個一百美元優異獎。全部獎品總值是五萬九千元。

## 若望攝影學會 週年聯歡大會

堅尼地城明愛服務中心，若望攝影會之週年大會暨春節聯歡定於二月十八日假座灣仔高士打道佳境酒樓舉行。當日下午五時半燈光攝影，七時半週年大會開始頒發全年月賽各項獎品，隨即舉行聚餐及幸運抽獎。

餐券每位八十元正（小童全券）。購券處：（一）祁錦華會長五——二四〇二五六（二）黎華老師——

歡迎攜同親友參加，請速購券以便編位入席。

## 羅蘇民攝影學院 二月十四日開課

本學院招收基礎班學員，課程包括：攝影機的認識和應用，閃光燈的運用，攝影構圖學，菲林冲洗步驟及方法，印相及放大技術。本學院備有設備完善之黑房供學員實習用。欲詢詳情可到九龍彌敦道七一三號十一樓閱章或電三——九四七九〇八查詢。

## 春郊試鏡攝影遊

官塘影樂社與金石影音公司合辦：嘉道理農場攝影遊，於二月二十六日（星期日）上午八時半出發。並同時舉辦三R專題攝影比賽，設十個優勝獎。當日除古裝、時裝市士造像外還有專人負責收件及少量特價菲林發售。費用二十六元（包括車費，午膳及飲品一包）。售票站：金石影音公司，油大商場地下五十四號。電話：七五六九八三八。

## 沙龍影友協會 十七投寄沙龍

香港沙龍影友協會八四年度第五次投寄國際沙龍定二月十七日包相，由投寄組負責人歐陽偉雄，關道毅兩位會友負責投寄一切事宜，各會友如欲參加者，請於包相日下午五時卅分攜相親臨中區德付道中中國聯合銀行頂樓餐廳內聚集。茲將列投寄之沙龍名稱及費用如下：

（一）新架坡PHOTO ART SINGAPHOR，四元。

（二）中華民國沙龍，五元。

（三）美國SANTA CLARA，四元五角。

（四）美國CALGARY，三元。

（五）美國SAN ANTONIO，四元五角。

（六）加拿大RED RIVER，五元。

上述沙龍乃美國攝影學會「推薦」攝影組承認平分，參加費為美元，敬請留意。

## 香港大衆攝影會 十四屆國際沙龍

香港大衆攝影會第十四屆國際沙龍徵收作品日期分別為二月十六（彩色及黑白照片），及二月二十三日（幻燈片組）。本屆沙龍定於二月十九日及二月二十六日上午十時起假座羅蘇民攝影學院（九龍彌敦道七一一——七一三號頂樓）公開評選，歡迎各界人仕是日到場參觀。

茲將本屆沙龍評選委員名單公佈如下：黑白照片組：任霖先生、楊德標先生、梁波先生、譚國鋈先生、李佐明先生。彩色照片組：陳醒先生、陳志聰先生、譚寧先生、關彼得先生、劉冠騰先生。彩色幻燈片組：陳海先生、李日耀先生、陳銘先生、鄭彰祖先生、翟偉良先生。

又該會二月份月會定於本月二十日假座上環龍記餐廳舉行。七時卅分燈光人像攝影，由多位模特兒蒞臨造像。八時卅分西式聚餐，餐後月賽評選，是期共分（一）黑白照片、（二）彩色甲組、（三）彩色乙組、（四）幻燈片、及（五）燈光人像專題共五組。如上月未及交相者可於是期補交。

# 勞資合作

勞資雙方唇齒相依進而達到勞資兩利

## 勞資關係保持良好 有關各方均可獲益

### 雇主如能對所屬員工表示關懷 員工感到鼓舞自必更努力工作

工友從工作中得到的滿足，絕不只單純地來自薪金收入；合理的制度，對員工能表示愛護關懷的僱主，都會使職員鼓舞、自豪，從而覺得這份工作有意義。

良好的勞資關係對僱主而言亦同樣地重要，因為此乃是商業機構增加生產及提高工作效率的先決條件。反之，不良的勞資關係則可以導致職員工作情緒低落及產生惡感，因而往往抗拒上級的指示，在某些情況下甚至破壞生產的正常運作。

維持良好的勞資合作關係，無疑是有賴僱主僱員雙方的共同努力，專家認為，開明的管理方法有助於使勞資關係融洽，香港工商各業時生變幻，而勞資關係也因此絕無可能恆久不變，故管方理應經常檢討其勞資關係策略。

作為管理階層的人員，應盡量摒除階級觀念的障碍，以處理生產、銷售，財政或行政等的同樣態度，去訂制公平和合理的僱傭政策。因此，管方應盡可能給予僱員最佳的僱傭條件。雖然勞資雙方對促進良好的勞資關係都有責任，但管方應首先採取行動而毋須等待僱員提出要求始着手進行。

## 資方照顧勞方生活 勞方體諒資方處境

### 彼此衷誠合作當可化戾氣為祥和

譬如使員工的職業穩定，包括為患病或因其他無法控制的因素以致缺勤的僱員，提供合理的職業保障，給予能幹及資深僱員晉升機會，避免不必要的人事調動，在修訂或制定與員工有切身利害關係的政策時，盡量給予諮詢，這些都是維繫員工對公司的向心力，使員工能安心地敬業樂業的主要條件。

**水漲船高 勢所必然**　倘如經濟狀況良好，公司賺錢時，也應合理地對員工的貢獻作出表示，在質與量方面提高僱員的福利，光是這點心意，就足以激勵士氣。

作為個別的工友，亦必須能夠自我要求，並要瞭解對自己僱主及同事均有一定的責任，例如：遵守安全規則及參與集體工作，同時亦須注意工作時的態度及行為，太過於以自我為中心，常常要別人遷就，不服從指示，自作主張，或者抱着得過且過的心理，時時逃避責任，這些都是在工作場所內最容易危害到勞資關係的因素。這樣做，最後自己亦難免要吃虧。

**頭腦冷靜 態度客觀**　經營事業絕少會一帆風順，做老板也有他的難處，所以工友對資方有所要求時，不能不體諒資方的處境與問題。如經濟情況實在惡劣，還硬是要作大幅度加薪一類的情形，就十分不智，而某些機構——尤其是規模較大的機構，就曾有同類事情發生過。

往往勞資雙方雖然很有誠意促進良好的合作關係，但往往由於溝通過程中產生誤會，就製造了很多不必要的麻煩。因此，勞資雙方能經常保持冷靜客觀，以及互相信賴的態度，透過適當的途徑經常地保持積極的接觸與聯絡，一起討論共同關注的問題，促進彼此間的瞭解與感情。（袁）

## 本港就業人士二百多萬 勞資關係融洽極少發生磨擦

### 工潮遠比先進國家為少

本港工商業發達，就業人士逾二百萬，但勞資關係融洽，極少發生磨擦，而工潮較不少進國家為少。

根據統計數字顯示，在七七年至八二年這六年間，工人因勞資糾紛而停工的個案，是反覆下降，而此情況在若干程度上反映出本港一般勞資關係的情況。

據資料顯示，停工事件，一九七七年有卅八宗，七八年急升至五十宗，七九年回降至四十六宗，八〇年再跌至卅七宗，八一年反彈至四十九宗，而八二年即跌回至卅四宗。

上述停工數字，只包括因僱傭條件而起之紛爭，而涉及工人不逾十人或持續期一天以下的事件，未有計算在內。

另方面，因此等糾紛而損失的工作日，亦告回降，損失工作日數，七七年有一萬零八百一十四天，七八年有八萬零九百二十七天，七九年有三萬九千九百四十三天，八〇年有二萬一千零六十九天半，八一年有一萬五[illegible]

## 勞資共處 互相關懷

### 消除隔膜互助合作

勞資雙方共處，先樹立起互相關懷，然後才可以取得合作，進一步達成共利與互利底目的。

多作一點工夫，不浪用物料，無形中替僱方賺了錢。假如屬下一個個員工都能如此，積少成多，僱方所得的收益便大，自然，「一駛牛應知牛辛苦」，對員工的福利，應予關心，才可確保此種作風久長。

一位從事暖水器製作的工友海哥，他說：「我們舊日的老板，對屬下相當關心的，當開夜工的時候，除了給工錢之外，還吩咐管工，補給晚上九時打後，端上奶茶鷄蛋三文治給員工頂肚，雖然員工得益不多，但內心却非常多謝他的關懷，自然盡力工作，製作依期完成，寄運時很少脫期」。

「做人嘅嘢，人心搏人心，你敬我一尺，我敬你一丈，十九昔如此」。運輸工友談仔說：「以本人來說，工作一向賣力。不幸在去年年底，因老媽子有病，睹理需財，不免分心。於工作時逆錯咗一單嘢，被老細知道，省了一頓，才叫去換正，當時我們的心境非常惡劣，想立即辭職不幹，怎料更正之後回來，老板的綽號「驕仔」，堆着笑臉說：「你做錯咗嘢，想提醒你幾句，我知你家中有病母，所以才精神彷彿。這裏有一千元，你拿去用住先，分五個月扣還吧」。接過了錢，我怒意全消，扣消辭意，難得的是他肯體諒我的處境，並加以援手」。（啓光）

## 同舟共濟

### 資方 管方 勞方 攜手 合作

工商業發達的地區，環境得到開發和改善的有利條件，各執業者的生活，籍此得到不同程度的提升，這是發展工商業，替該地區所生存的人帶來好處。

工商業所經營的對象，以製造及貿易為主，而各該業的經營者，除了具有足夠的資金和資產，土地，廠房，機械，物料之外，搞好勞資合作，誠是發展業務主要的動力。

有器材而缺人力，無法從事發造，勉强進行，成效不免打折扣，有人力而無器材，人力無法發揮其所長，生活無由得到改善。[illegible]

利，勞資雙方，必須合作，然後可以達成，這是非常顯淺的道理，也是至理。

## 資方希望多賺錢 勞方希望收入好

### 祇有勞資眞誠合作 始可達到勞資兩利

**勞資協調 取得功利**　從功利的觀點來說，勞資雙方是彼此對立的。先以資方來說：所僱用的職員，最好是工作能力强，多能，工資的要求條件不高。而勞方對僱方的要求，一般為工作量不多，薪優，福利多，計件的工資多等等。兩者之間，顯然有其矛盾。其後，為了取得協調，於是有所謂合約產生，訂下某一職級的起薪點為若干元，但就任某一職級的員工，必須持有某一種資格，或若干年工作經驗，并經過三個月（或更多）的試用期，試用期滿，成為正式僱員，可享有機構所有的福利權益。（如退休金，假期，康樂活動，醫療津貼，廠車接送或舟車津貼，膳食供應等等）合約一經簽訂之後，雙方均依約中細則行事。

**勞資互相了解**　張培工友就年來勞資關係演進，作出一個比較，他說：「近年以來，勞資關係，都在不斷演變中。記得我年青時代，那時候，工商業不如目下這樣的多，組合也不如目下這麼規模大。自然對於工人的資格要求不高，但求能稱職便必僱用。而當時，因就業機會不多，一般工人，多數安於現狀，但求有工可做，每年有人工加，便心滿意足。各廠因轄下的工人少，管理和傳達訊息易。家長式的作業方式，了解下情較易，有它苛求的一面（要求屬員盡職，勤懇）。亦有他溫情的一面，（如提升晉才能，年終給花紅等）。基於種種因素，合作方面，很少出岔子。

其後，由於科技發達，工業發達趨向多元化。工業作扇形的擴展，一方面是機構的組合本身擴大，人事管理趨向制度化。同樣的工人就業的機會增多了，兩者作平衡的提升，加上通貨按年級升，物質供應豐盈，工友們生活要求隨之增大。於是，執有技術的，或門路廣濶的，或不滿現狀的工友，千方百計謀求轉業，以求增加收入，改善生活，祇有滿足現狀，或短欠跳的條件的工友才安於現狀。以上所述的，是近二十多年來勞資關係演變的概況」。

**打好基礎**　商行職員莊允穆有所補充：「以常理言，勞資關係，如唇齒之相依，「鷄乸肥、鷄仔亦肥」是正理。但近代由於生產方式的變化，促使勞僱關係的變化。例如：為了提高效率和標準化，而採用電腦控制的操作方式，這當然需要衆多的專業人才，而芸芸衆多的工人，基礎好肯向上的，當然有機會上進。反過來，新人取代，或者變為工資較低的工人了。由於機械的取代，原日的員工也可以減省。在日用三個人做的，減為二人，甚至一個人做。從日兩個人的工作，工資則稍予提升。這一來，資方估利大，勞方收入有增長，但工作壓力却增加了。一切以利害為依歸，甚至採用短期的合同制等，形成了個別員工之間，對敬業精神打折扣。這也是今昔相異之處」。

**互助合作**　那麽，怎樣去加强勞資之間的互助合作呢？儀器職員黎志强說：「第一，要健全人事管理：調配得宜，人盡其才，勞逸均等，升遷有度。第二、樹立福利制度：如假期，醫療津貼，退休制，購買勞工保險，膳食供應，康樂活動等。第三、培養人才，如：直接訓練，或資助深造，使工人成才，當管理完善，生活有保障，又使工人能勝職及有上進機會，工人自然盡力而為，其結果不是雙方也有利麽」？（啓光）

## 香港酒店 最佳員工獎

半島集團屬下之香港酒店十二月份「最佳員工」獎，分別由飲食部十字路餐廳部長蘇翠勞，及房口部布草房女工李淑賢女士獲得。

兩位得獎員工均有極佳之工作表現及良好的品格，酒店贈予每人獎狀一張，現金三百元及豐富自助午餐，以示鼓勵。

## 西九龍社區教會 勞工教育課程

### 領袖才能訓練班

西九龍社區教會將於二月十六日（星期四）舉辦一名為「領袖才能訓練班」之勞工教育課程，給予各行業職工，可利用工餘時間學習有益身心及幫助全人發展之課程。該課程內容充實，有程序策劃，會議技巧，人際關係，公共講話等。使工友學員能掌握主持會議之技巧，及設計活動之方法，加强工友之溝通及接觸。各業工友報名可電：三——六六五九六五或晚上親到：旺角太子道一四四號三樓西九龍社區教會。

整個課程共七節，由二月十六日起至三月二十九日（逢星期四）晚上七時三十分至九時正。

# 娛樂圈

## 入和團拜省港紅伶歡叙一堂
## 羅品超元宵節粵劇
## 吳美英李鳳演寶釧

（左中棠）

八和會館昨日舉行新春團拜，省港紅伶歡叙一堂，場面熱鬧。

該會昨午假敦煌五樓舉行一年一度的新春聯歡餐會，參加聯歡叙會的省港紅伶有羅品超，呂雁聲，黃志明，白玉堂，龍劍笙，梅雪詩，羅家英，朱秀英，吳美英，陳嘉鳴，石燕子，黃坤林，梁鳳儀，音雪芬，朱劍丹，李鳳，招石文，麥惠文，雷强等。

羅品超，呂雁聲，黃志明屬省城紅伶，彼等在新春期間來港探親。羅品超昨對記者透露：他將在元宵佳節晚參加由「新華社」主辦的元宵遊藝聯歡會演出兩場折子戲「薛平貴」之「思妻」及「回窰」，與香港年青花旦吳美英，李鳳合作演出。羅品超表示喜歡與新血合作，因爲新演員接受能力强，有名氣的演員會有固定的表演，「薛平貴」之「思妻」由李鳳飾代戰公主，「回窰」一場由吳美英飾王寶釧。「回窰」是創新路子的演出，不是古老排場戲，他自己將之改良了，所以定這兩天與李鳳、吳美英排練。

元宵遊藝聯歡會，將在本月十六號晚上在新光戲院舉行，除羅品超，吳美英，李鳳演戲之外，還有紅綫女，新馬演唱粵曲，奚秀蘭，張明敏演唱時代曲，更有雜技，魔術等表演節目，是晚不售門劵，全屬招待各界人士一同聯歡慶賀元宵節。

紅綫女目前仍在星洲領導青年團演戲，估計十四號便可經港返穗，紅綫女則留港參加該晚演唱粵曲，預料到時，另有一番熱鬧云。

在拍廣告片灼傷的超級歌星米高·積遜在慶祝他的新唱片發行時，出示他戴手套的手，顯示他的灼傷尚未完全復原。

## 簽了一年合約
## 余子明到大馬發展
### 在製作公司負責幕後工作

余子明將於今日離港赴吉隆坡發展，此行爲期一年，昨日「EYT」的同事設宴爲他餞行。

今次餞別宴由林建明做發起人，原先她的意思是同余子明及劉敏儀一齊餞別，但她擺了烏龍，竟忘記通知劉敏儀，到她發覺時劉敏儀已出發拍「老徐大過天」的外景，故餞別宴上不見劉敏儀出席。

席上，「EYT」的同事還合資送了一個蛋糕給余子明，蛋糕上有一對大眼睛。據余子明表示，他同吉隆坡的製作公司簽了一年合約，由於條件不俗，他暫別無綫到該地嘗試發展。他的職業是負責幕後工作，有需要時亦會作幕前演出。不過，礙於同無綫的合約關係，他是不能接拍製作公司的劇集。

余子明在餞別宴上，全若拔闖地與與各人暢飲，他帶笑對着夏雨說：「今次離開，最可惜不能見到夏雨結婚。」語罷，夏雨露出靦覥之色。

## 大西洋城登台獲贈紅蘋果襟章
## 李龍基不再唱餐廳
## 今年以拍電影爲主

李龍基與姚煒在年初一至初三在美國大西洋城登台，他們演出第一場時，紐約市長親自前往捧場，雖然他不懂他們唱什麽，但能感受到那種愉快氣氛，事後還頒贈紅蘋果襟章給他們留念，而其他捧場客以華人居多。

李龍基昨日出席新唱片的招待會時表示，他今次登台，除賺取歌酬外，還發了新年財，他玩角子機時贏了幾十元美金。

李龍基以往主要在餐廳唱歌，故有「餐廳王子」之稱，但他表示，今年會減少在餐廳獻唱，原因是太多藝人在這方面發展，且市道亦不好，今年他以拍電影爲主，他完成的近作「天龍八部」現在台灣上映，稍後他會參演同與夏萍合作的新片。

## 班訊一束
## 正月中續組成四台
## 天后誕刻已有三班

河海流

今年春節賀歲班雖只有雛鳳與牛柔兩班，但街戲方面，却續有四班組成，爲新春點綴熱鬧氣氛。

今年元宵佳節，港九人士將有一個免費參觀粵劇節目，那是市局主辦的「元宵花燈粵劇晚會」，由名伶謝雪心，關海山，新海泉演出於九龍高山劇場，夜演「征袍還金粉」，安排正月十六晚演出，歡迎街坊參觀。

正月十八，吳千峰，謝雪心，尹飛燕，陳劍聲，招石文，賽麒麟等組成一粵劇團，開入大澳關仔演出，十八日起開鑼，夜場首演「玉郎賓劍定江山」，十九晚日場演「三夕恩情廿載仇」，夜演「雷鳴金鼓戰笳聲」，二十晚「一劍雙鞭碎海棠」，廿二晚「紅鸞喜」。

二月十二日，由梁漢威，梁娟娟，李若呆等組成粵劇團，演出大埔汀角鄉。

這台戲只演三天，由二月十二晚先演「六國大封相」，續演「錦繡江山月團圓」，十三晚演「橫霸青山火鳳凰」，十四晚「紅菱巧破香羅艷」。

二月十一日，何偉凌，新次伯等組團演出慈雲山，首晚演「封相」，繼續「福星拱照紅鸞喜」，翌晚演出「重溫金鳳緣」。

珠江劇團，主要演員由梁紅，林慧，李鷄等組成，演出地點是大澳石埗仔。

這團由三月二日晚首演「寶蓮燈」，三日晚「巧雪鳳凰冤」，四日日場「三件寶」，夜演「三拜堂」，五日晚壓軸「一枝花」。

至于今年天后誕，目前有三班組成，諒稍後將會更多，這三班是雛鳳鳴兩台，三月十七演出香港仔，一連五天，正認拉箱入茶果嶺，也是五天。

陳嘉鳴與陳劍峰也演一台，地點浦台島，一連三天。

李那，謝雪心三月廿三領軍大埔，一連五天，這一班春節後組成。

羅樂林與陳莉莉合演新劇「毋忘我」，巧遇李麗麗入亞視探班。

梅艷芳、蔡楓華都是唱得之人。

## 爲開個人演唱會
## 日歌手因幡晃抵港
### 明晚出席港台十大金曲頒獎禮

日本歌手因幡晃昨午抵港，他此行來港是爲演出他的個人演唱會，亦會出席港台十大金曲頒獎禮担任嘉賓。

現年廿九歲的因幡晃在歌壇已有八年歷史。十八歲高中畢業之後，他在礦場工作了三年，之後他參加業餘歌唱大賽得到冠軍備受賞識，從此便開始了他的歌唱生涯。原本因幡晃的志願是做一個出色工程師的，所以他曾經有一段時間既保持着自己的工作，又担任歌手，但最後，因爲時間上分配問題，他放棄了原本的工作，專心當他的歌手。因幡晃笑謂，若論收入，自然是當歌手的收入會比當工程師高了。

因幡晃所寫所唱的歌曲，大部份都是幽怨的情歌，他坦言，那是因爲他曾經失戀過很多次，所以他的歌曲多是這個風格。他表示，因爲他心想要追的女孩子都追不到，所以經常失戀。現時，他有一個女朋友，不過對方是圈外人，與歌唱界沒有關係。至於性格問題，雖然因幡晃的歌曲較爲感性，但他表示自己是個雙重性格的人，除了唱歌作曲外，他也喜歡飲酒和運動。

李香琴、廖安麗與余子明話別。

## 翡翠台播出
## 日唱片大賞

日本樂壇一年一度的盛事「全日本唱片大賞」，今（十一）晚八時卅五分至十時廿分，翡翠台播映，並由徐福全及麥潔文任主持。

「全日本唱片大賞」設有多個獎項，即如金大賞，新人賞等。大家熟悉的中森明菜，早見優，澤田研二，松田聖子，西城秀樹，歐陽菲菲等，均會施展渾身解數以奪獎。

泰莉嘉亞和米高基頓在「媽咪先生」中的合家大小。

羅品超將與香港兩位花旦演戲，李鳳、吳美英。

## 劉家輝憶起傳聲
## 夜宴上唱歌落淚

劉家輝過年前於邵氏年夜飯上，爲紀念傅聲而唱歌落淚，事後有人安慰他，也有人指他是飲醉了酒，借題發揮。

劉家輝說：「別人怎麽看，我沒必要解釋。年年我都和聲仔一起唱歌，我們常一起拍戲，忽然台上只有自己一個人唱獨脚戲，這份心情沒人可以明白的。」

平日，劉家輝很少與人出雙入對，除了一段時期和麥德羅比較接近外，在部份時間他都是與圈外人來往。不過，這不等如他沒感情。有時，兩個人生活方式不同，便少交往，但感情是在心中的。劉家輝只說了這一句。

記得他爲「五郎八卦棍」配音時，也會黯然神傷，因爲戲中對手的配音時只能換上另一把聲音。

劉家輝說最近心情不好，記者問是否與大佬盛傳將離開邵氏拍片有關？

劉家輝表示，大佬從未向他提過離開，但他在影圈已有六年，已有自己的基礎，足可獨立生存，所以即使劉家良不拍戲，他亦不必憂慮。他近期心情低落應是過渡時期而已，連他自己也找不出原因。今年中之前，劉家輝正考慮外借拍一片。

蔡傳兒與李賽鳳的星運，都是半斤八兩，不相伯仲。

## 拍片生意外
## 劉丹有驚無險

苗僑偉現時正在拍伍潤泉的「天師執位」，這個劇集已經開拍了一段日子，但仍未拍完，苗僑偉表示，因爲這個劇是神怪劇，有很多特技場面要特別處理，所以花時間較長，進度也比較慢。

拍竣「天師執位」之後，苗僑偉將要拍王天林的「五虎將」，隨即又要拍邵家雄的時裝劇，他笑謂自己連拍三個劇，一串三，曝光情況與他的老友黃日華差不多。

說到「天師執位」的拍攝工作，苗僑偉表示，這個劇日前拍戲時，差點兒發生意外。一個演員將火球拋出，不愼擲錯方向，拋到劉丹的頭上。當時，劉丹大吃一驚，連忙走避，幸好火球沒有把劉丹的假髮燃着，否則後果嚴重。不過，劉丹已是虛驚一場。

苗僑偉愈忙愈起勁。

## 亞視辦武術訓練班
## 王龍威任義務教練
### 現已報名的有吳剛、李賽鳳和葉玉萍。

「醉拳王無忌」收視好，亞視有意添食開拍續集，雖然現時仍未作最後決定，但結局戲已經作出修改，留下伏綫以備開拍續集。

「醉拳王無忌」的結局戲，原先安排只有王無忌沒有死去，但修改後李賽鳳及葉玉萍都不會以死收場，據監督查存誼表示，這次修改結局戲，是希望令小朋友觀衆看得開心，證明邪不能勝正。現時他還未接獲開拍續集的通知。

查存誼又認爲，拍這類型劇集的製作費，非常昂貴，就算廣告爆棚，並不能令收支相抵，不符合經濟原則，而「醉拳王無忌」開拍不久，便出現超支情況，故後期的開支希望盡量減少，但事與願違，爲了劇集好頭好尾，他亦不能計較太多。

另外，查存誼建議開辦的武術訓練班，已獲公司同意，同時，獲得王龍威，劉家勇及陳小龍任義務教練，據查存誼表示，現時已有十多位職藝員報名參加，包括吳剛，李賽鳳，葉玉萍等，但因人數太少，他希望有三十位藝員才正式開班，選擇天台錄映廠爲上課地點。

## 亞洲大電影
## 雙重殺手令

羅渣摩亞主演的「雙重殺手令」今（十一）晚九時三十五分在亞洲電視「大電影」節目中播出。

在電視片集「俠聖」一寬紅，進軍影壇扮演「鐵金剛」名揚國際的羅渣摩亞，他主演「雙重殺手令」，却一改以往形象，以一名廣告公司營業代表身份出現，爲了找尋一位女模特兒，替他的公司拍廣告，竟然被捲入一宗間諜案中。

## 螢影星聲

**黃造時** 昨日中午出現在酒樓，並參加歡送余子明的聚會，她表示，她並非「歡樂今宵」的成員，只是她拍「我的初戀」，中午休息時工作人員拉隊去參加這個聚會，她也去湊湊熱鬧而已。

談到她的初戀，黃造時表示，她的初戀是在讀書時發生的，（所以沒有提及李成昌），至於目前的戀愛情況，黃造時只表示滿意。

**張淑玲** 在亞視邀請參加電視劇「毋忘我」的演出，並主唱劇中插曲。昨日張淑玲進入亞視會見該劇的監製梅小青，並參加工作會議。

張淑玲表示她正爲麥當雄拍電影，但她演電視劇只是部頭約，至於會否爲亞視演出其他電視劇，則要視乎時間而定。

**李兆華** 監製的青春浪漫輕鬆劇，於下月中開拍，男主角已定何家勁，而三位女角，現時只定了李嘉玲，其餘的向外物色。據李兆華表示，這題材他曾經有意拍成電影，並考慮用夏文汐做女主角，現在拍戲電視，當然沒有可能邀請對方演出。

**于楓** 是息影女星，在梅小青的力邀下，復出拍電視劇「毋忘我」，她昨日出席新劇工作會議時表示，她息影了十一年，其間曾在英國住了四年，並誕下一子，今年已屆十一歲，她復出純粹是玩票性質，薪酬多少她並不計較。

**無綫** 禁止旗下藝員替東南亞的製作公司拍劇集，夏雨雖然接下一部，但亦見財化水，他表示去年得公司「通融」，在台灣賺了一筆外快，今年公司不放人，他亦不好意思爭取。

## 藝穗節尊重電檢署
## 自動取消上演話劇
### 明日港台節目「時代節拍」謝俊興有話說

「影視及娛樂事務管理處」月前公佈之「公演戲劇守則」，引起戲劇界，文化界的批評，關注。與此同時，第二屆香港藝穗節展開了連續四星期，近百多項的表演活動。藝穗節的意念源自英國愛丁堡的藝穗節（FRINGE FESTIVAL），目的是爲任何有創作及表演才華的人提供表演機會。無論是戲劇，電影，默劇，舞蹈，音樂，視覺藝術等各方面，只要你有興趣，就可參加藝穗節，成爲它們其中一個表演項目。

矛盾的地方是，香港藝穗節自稱是「一個絕對公開的藝壇項目」，强調「自由發展，不對任何參加者造詣上加以評判，亦不會限制表演節目的內容」，但在「影視及娛樂事務管理處」公佈「公演戲劇守則」之同時，藝穗節其中一項「諷刺香港社會及政治上荒誕情況」的話劇也取消了。藝穗節之經理謝俊興在本星期日香港電台「時代節拍」中接受訪問並討論此件事件。節目時間爲早上十點香港電台第一台及下午四點在香港電台第五台重播。

## 富才八四年拓展海外市場
## 第一步安排關正傑
## 赴海外作巡廻演唱

富才製作公司的負責人周梁淑怡昨日透露，在今年裏，他們公司將會分別爲鍾鎭濤、關正傑及葉德嫻等製作演唱會。另外，他們亦計劃在年底籌演一次具規模的兒童劇演出。不過，製作兒童劇比製作演唱會有着更大的困難和局限，所以這方面的計劃目前仍未能作實。

周梁淑怡表示，年前他們曾經製作過一個迪士尼穿梭大會演，但遇上了不少困難。製作費用不低，但門票收入不能太高，單是這方面的問題已不少。

除了上述構思之外，富才又計劃與外地娛樂商聯絡，安排本港歌手出外演唱。周梁淑怡謂，他們計劃以香港爲中心，盡量拓展海外市場，海外有華人聚居的地方，都是他們的目的地。周梁淑怡第一步是安排關正傑前往海外作巡廻演唱，但目的地方面還未有決定。

## 鄒文懷丁母憂
## 週一中午舉殯

嘉禾機構董事長鄒文懷及殷商鄒定歐之令堂丘瑜貞女士，不幸於昨（十）日上午十時四十五分，病逝山頂嘉諾撒醫院，享壽八十五歲，並定於十三日（星期一）上午十一時假香港殯儀館大殮，十二時辭靈，將依循佛教儀式舉殯。

鄒氏丘太夫人生前爲人和藹嫻淑，相夫敎子，深爲鄰里敬重，近年因體弱多病，屢醫無效，不幸於昨日辭世，友好姻戚深爲婉惜。

梁淑怡爲因幡晃製作演唱會。

黃偉良被派演出王天林新劇「五虎將」，他得公司器重，梁朝偉亦替他開心。

省港紅伶團拜聯歡，（右起）楊劍華、羅家英、羅品超、林蛟。

# 華僑文化

## 自七六年來第四次爲期卅多天
## 馮平山博物館舉辦
## 香港當代藝術展覽
### 獲邀參展廿三位作品四十八件
### 計有國畫素描油畫雕刻陶塑等

爲配合香港藝術節，由其是對中國現代繪畫研討的一連串活動，（藝展八四）定於二月十七日開始在香港大學馮平山博物館展出，展覽內容是香港優秀藝術家新近的代表作。屆時香港市民和海外專家將有機會觀賞到香港現代藝術家多姿多彩的作品。

這次獲邀參展者共二十三人，包括陳福善，陳餘生，鄭家鎭，張義，周綠雲，徐子雄，方召麐，夏碧泉，韓志勳，多龐西。江秉德，郭漢深，鄺耀鼎，瑪莎·來塞，梁巨廷，劉國松，呂豐雅，麥綺芬，彭襲明，魯思·蘇偉澤，曾鴻儒，文樓，王無邪和楊善深。他們多年來在香港居住和工作，是藝壇傑出人物，他們的作品足以反映香港在藝術上的成就。

這些藝術家來自不同社會背景和具有不同創作經驗，他們各用不同的素材和方法，去探索自己的藝術途徑。本展覽正顯出各家獨特的藝術風格，同時也表露出東西方文化交流的成果。展出的作品共四十八件，在題材和素材上都是多方面的，包括傳統中國畫，現代水墨畫，抽象素描，油畫，塑膠彩畫，金屬竹木雕刻和陶塑等。

「藝展八四」是馮平山博物館自一九七六年以來舉辦的第四次香港現代藝術作品展覽。這次展期將由二月十七日至三月三十一日止，博物館開放時間是每日由上午九時半至下午六時，星期日及三月十六日（香港大學假期）休息。

（展覽預展會定於二月十六日星期四下午五時半舉行）

神仙伴侶　李大可作

山水　陸儼少作

展翅　廣州海珠書畫學會（贈品）

（香港美術研究會聯展十五至廿二日展出。）

# 體育

# 東方舞評判讚許觀衆激賞
# 韻律流暢自然
## 蘇浙「漁舟唱晚」冠絕全場一枝獨秀
### 校際舞蹈節有三特點，（一）創作多，（二）培育愛好舞蹈同學多，（三）觀衆多。

（特訊）蘇浙公學演出的漁舟唱晚，技冠全場，奪得昨天舞蹈節唯一優異獎。第廿屆全港學校舞蹈節港島區賽今天仍假金文泰中學舉行壓軸戲，小學組中國舞，上午九時半開始，下午並無賽事。但昨天令人目不暇給的中學組中國舞比賽，共產生一優異十一甲級獎。

主任評判劉兆銘總結整天各隊演出時，指出舞蹈節不斷成長，成爲舞苑推動力，具備獨特條件。他說多年來在老師同學不斷努力下，舞蹈節不斷發展：老師悉心設計，同學將老師的心血表現出來，結合成爲一種力量。他說：「帶頭推動舞蹈，是學校舞蹈節。」劉兆銘提出兩點證明。

他指出學校舞蹈節是衆多舞蹈團體中，擁有最多觀衆的；其次專業的舞蹈藝術團體，亦以學校的水準爲指標，不敢鬆懈，不敢輸給同學。這樣，學校舞蹈確實是推動職業舞蹈家。他又說，不少學校舞蹈員，投身舞苑，部份代表香港出外比賽，獲得殊榮。他鼓勵各同學，成功與否，要努自己努力。

最後他談到校際舞蹈節發展成的特點——三多。劉兆銘說：「校際舞蹈節有三個優越條件，就是三多，第一創作作品多，第二培育愛好舞蹈人士和傑出舞蹈家多，第三觀衆最多。」

教署體育組督學黃楊子潔致詞時表示，這天有來自英國和美國的舞蹈界人士參觀，他們都指出這歷大規模的學校舞蹈賽，是其他地區所沒有，這點作爲主辦當局是值得自豪的。最後他期待舞蹈節有另一個廿年，有更多同學享受箇中樂趣。

昨天中國舞評判除劉兆銘外，還有吳世勳、鍾浩、劉素琴和朱絮。

教署體育組督學黃楊子潔昨在賽淵致詞。

劉兆銘總結舞蹈節港島區中學組中國舞成績。

金文泰官立中學「倉都舞」甲級獎。

嘉諾撒聖心書院「銀鈴舞」甲級獎。

衛理中學「歲寒三友」甲級獎。

培僑中學「麥浪」甲級獎。

東華三院李潤田紀念中學「剪馬鬃」甲級獎。

漢華中學「牧馬人之歌」甲級獎。

嘉諾撒聖心書院舞劇「人約黃昏後」甲級獎。

嘉諾撒聖心書院「青春頌」甲級獎。

嘉諾撒聖心書院「鳳凰涅槃」甲級獎。

培英中學「春閨」甲級獎。

蘇浙公學「漁舟唱晚」優異獎。

## 多月來苦練今朝始獲佳績
## 喜極而泣老師同學盡歡顏

（特訊）晚霞籠罩漁村，少女辛勤結網之餘，慶賀豐富收穫，圍聚歡舞，喜氣洋溢——甚至是喜得而泣。

十四位蘇浙公學女學生演出的漁舟唱晚，歡樂氣氛瀰漫，但她們獲悉奪得港島區中國舞唯一優異獎後，團擁獎狀和評語，熱淚盈眶，旁的同學連忙安慰說：「不要哭，去年你們不是叫我們不要哭的嗎？」

多月艱辛綵排，換來「編得巧妙，舞得更妙」的評價，那種感受，不言而喻。

上屆蘇浙公學憑着「芽」亦奪得優異獎，但負責老師談到今次成績時說：「去年我們有編舞獎，今屆沒有。」其實整天都沒出現過編舞獎。

況且昨天幾位舞蹈評判，十分賞識這齣舞，認爲當中舞蹈創作、舞台調度，動作設計與服飾道具配搭，同學感情投入，俱臻佳景。配樂亦甚討好，採流行的管弦樂團演奏的新曲調。負責老師說，這曲節拍緩急有度，初段柔和婉轉，中段慢快活潑，最後復歸柔和，正好襯托層叠發展詩情畫意的舞蹈。

試想一齣舞蹈從構思到設計停當，還需要同學掌握基本功，加上感情迸發充滿其間，成績如何誰曾？可是能脫穎而出，除喜極而泣外，還有其他表態方法嗎？

## 昨日比賽成績
### 中學組中國舞 獨舞、雙人舞、三人舞

**甲級獎**

| | |
|---|---|
| 牧馬人之歌（三人） | 漢華中學 |
| 鳳凰涅槃（雙人） | 嘉諾撒聖心書院 |
| 春閨（單人） | 培英中學 |

**乙級獎**

| | |
|---|---|
| 洪湖水浪打浪 | 寶血女子中學 |
| 新疆筷子舞 | 新會商會陳白沙紀念中學 |
| 江南春早 | 赤柱聖士提反中學 |
| 母與女 | 香港聖瑪加利女書院下午校 |
| 敦煌彩塑 | 香港仔浸信會中學 |
| 魚游春水 | 香港聖瑪加利女書院上午校 |
| 採花樂 | 嘉諾撒聖心書院 |
| 清河水 | 嘉諾撒培德書院 |
| 反彈琵琶伎樂天 | 嘉諾撒聖心書院 |

### 羣舞

**優異獎**

| | |
|---|---|
| 漁舟唱晚 | 蘇浙公學 |

**甲級獎**

| | |
|---|---|
| 剪馬鬃 | 東華三院李潤田紀念中學 |
| 歲寒三友 | 衛理中學 |
| 倉都舞 | 金文泰官立中學 |
| 銀鈴舞 | 嘉諾撒聖心書院 |
| 背水姑娘 | 香港聖瑪加利女書院 |
| 青春頌 | 嘉諾撒聖心書院 |
| 麥浪 | 培僑中學 |
| 人約黃昏後 | 嘉諾撒聖心書院 |

**乙級獎**

| | |
|---|---|
| 冬生娘 | 崇蘭中學 |
| 水母之舞 | 福建中學 |
| 弓舞 | 香港文理英文書院 |
| 雲裳扇影 | 英華女校 |
| 魚游春水 | 何東官立工業中學 |
| 彩綢舞 | 新會商會陳白沙紀念中學 |
| 彝族舞 | 香港聖瑪加利女書院下午校 |
| 綾、素 | 嶺南中學 |
| 嬉水圖 | 香港聖瑪加利女書院上午校 |
| 龍舞 | 漢華中學 |
| 美麗的姑娘 | 聖約翰男女英文書院 |

## 今天比賽秩序
### 上午（九時半起）

**小學低年級中國舞**

| | |
|---|---|
| 寸草心 | 福建中學小學部上 |
| 草笠舞 | 香港街人學校上 |
| 採茶撲蝶 | 東華三院李志雄紀念上 |
| 蝴蝶和蜜蜂 | 聖保祿書院小學部 |
| 參靈 | 嘉諾撒聖心學校上 |

**小學高年級中國舞**

| | |
|---|---|
| 絲巾舞 | 東華三院李志雄紀念下 |
| 錢鼓舞 | 聖保祿天主教小學上 |
| 扇舞 | 聖安多尼學校下 |
| 山地舞 | 嘉諾撒培德小學下 |
| 清荷 | 蘇浙小學 |
| 繡花舞 | 培僑中學小學部 |
| 凌波仙子 | 陳維周夫人紀念上 |
| 扇舞 | 黃竹坑天主教小學上 |
| 劍光閃閃 | 東華三院李賜豪小學上 |
| 河邊嬉水 | 東華三院李西曬紀念上 |
| 阿哥追 | 赤柱聖士提反小學 |
| 歡樂的黎族姑娘 | 東華三院李西曬 |

**舞劇**

| | |
|---|---|
| 颯爽英姿練兵場 | 東華三院李賜豪 |

（下午並無賽事）

## 麥士維購曼聯 遭到當地抗拒

（路透社倫敦九日電）曼徹斯特商人銀團希望能夠抗拒百萬富翁麥士維爭取控制英格蘭球會曼聯的行動。

今天由韋蒙領導的組織，美資化學製造商市場及銷售主管，亦有興趣收購這球會。

來自邁亞米告訴曼聯主席愛德華的信件指出，韋蒙「絕對反對」麥士維討論買起曼聯。

韋蒙說他們的行動是保護曼聯的將來有信心及行政獨立，不致使小撮人從中漁利。若曼聯有意進行討論，他們隨時可得到支持取得所需款項。

韋蒙是在佛羅里達營商不會洩露銀團的身份，但他表示該銀團包括了曼徹斯特地區的私人及公司。

愛德華取得曼聯五十一比仙控制權——英格蘭最富有及知名的球會——，來自他父親今晚說他們會聽取任何提議使到人們知到誰是中堅份子。

## 歐洲足球先生 續約祖雲達斯

（路透社意大利社倫九日電）本年度歐洲足球先生柏天尼與他效力之意大利甲組球會祖雲達斯簽訂了新合約，他將會爲該隊在聯賽領前之球隊踢球至八五至八六年度季尾。

該名球員一度被謠傳，將會於今季離開意大利，簽訂新合約後，柏天尼表示：「我繼續簽約是因爲我認爲這個城市及球會都很好，我希望在卅一歲事業最巔峰時期結束職業球員生涯，我到六月將屆廿九歲，我相信我能夠在這裏問大球會完成這個願望。」

柏天尼補充謂：「在這裏參予高水準之比賽後，退休後的我希望能夠到美洲去。」

香港聖瑪加利女書院「背水姑娘」甲級獎。

## 冬季奧運比賽受風雪影響
# 滑雪下坡賽須改期
# 冰球美國衛冕無望
## 夏瑪麗蘭贏十公里女子越野滑雪

（美聯社沙維積浩十日電）冬季奧運的比賽場地，舖上一層白雪。同時，由於天氣預測將有更大的風雪，對已經延期舉行的男子滑雪下坡賽構成威脅。

按照原先的比賽秩序，金牌本來在星期四頒發，但由於比賽場地有強風及大雪，使該項比賽無法如期舉行。

經過一晚的冰上曲棍球比賽，熱門的蘇聯隊獲得第二場勝利，而捷克隊挫美國後，粉碎了美國隊重溫四年前在平靜湖的奪標美夢。星期五，觀衆的注意力轉移至其他項目。男子卅公里越野滑雪賽，男子及女子五百米速度溜冰均爲當日的比賽項目。

**花式溜冰** 在不受天氣影響的室內場地，最富藝術性的冬季體育項目——花式溜冰——同時展開。首先上演的是規定動作包括華爾茲舞及森巴舞，在下午舉行。世界冠軍英國選手杜維露及甸恩是金牌熱門人選。

**雙人賽** 則排在晚上舉行，觀衆將會看見溜冰選手，跳躍及旋轉的美妙舞姿。該項的熱門有蘇聯的華露娃及華斯里夫，東德的巴絲及巴治。

在星期四，本屆冬季奧運首面金牌頒發，並且產生首項世界新猷。芬蘭的夏瑪麗蘭贏得十公里女子越野滑雪賽金牌。她在接受獎牌時非常高興，淚盈於睫。她說：「爲了比賽，我已經苦練數年。」在五公里及廿公里兩項越野滑雪賽，她亦是奪標熱門人選。

**速度溜冰** 東德艾姬蘇得女子千五米冠軍，並創出二分三秒四二世界新猷。這位廿二歲的學生，大有機會個人獨取三面金牌。她並說，可能參加三千米項目，向四面金牌進軍。她說：「我將於一千米比賽後作出決定」。女子千五米銀牌爲東德史祖茵所有，成績二分〇五秒二九，銅牌蘇聯奴施娃二分〇五秒七八。

**單人雪撬** 在星期五作次回合比賽，然後上演男子及女子多人雪撬賽首回合。共四回合比賽的單人雪撬，在女子首回合中，大熱門東德馬田領先，第二及第三位亦爲東德所有，在男子首回合，意大利的夏斯炳加領先，成績四六秒一五七，次席爲東德古烈沙四六秒一七七，意大利希加拿四六秒一八二暫列第三。

## 荷馬斯出戰德斯 爭新設國際拳協寶座

（路透社拉斯維加斯九日電）前世界拳擊協會重量級拳王荷馬斯將鬥德斯，爭奪新設的國際拳協錦標，比賽將於三月廿三及卅一日在此地或內華達舉行。

聲明是由荷馬斯的發言人所作出。未吃過敗仗的前任拳王昨天抵達拉斯維加斯及在今天爲十五回合的擂台賽開始作出練習。

對抗德斯的場地及日期，相信在下週可正式公佈。德斯是前世界拳擊總會重量級拳王。

# 大會裁判評語
## 中學組中國舞，獨舞，雙人舞，三人舞

**洪湖水浪打浪（雙人）** 寶血女子中學

舞蹈編排，略嫌鬆散，舞蹈語彙，未見豐足，難把撒網捕魚，滿載而歸之歡樂情緒演活過來，將舞蹈高潮發出澎湃之浪花，是爲美中不足，供參攷。

**新疆筷子舞（三人）** 新會商會陳白沙紀念中學

舞蹈編排，略嫌單簡，同學演來過份拘謹，感情注入，有待加強，才能將新疆舞蹈熱情奔放之民族風格表達過來，成績方達理想。

**江南春早（雙人）** 赤柱聖士提反中學

舞蹈安排，流暢自然，動作設計優美豐足，演員表情投入，舞步輕盈，相互呼應，如能將情節推向高潮，突出主題，成績必臻至善。

**牧馬人之歌（三人）** 漢華中學

舞蹈素材，頗具民族氣息，舞蹈發展，層次分明，改編甚佳。演員潛質優厚，演出感情投入，蒙族舞蹈，剛柔並間，動靜得宜，演出異常成功。

**母與女（二人）** 香港聖瑪加利女書院（下午）

舞蹈取材，主題明確，「半屏山」之片斷，於此可見。演員演來，表現投入，合作熟練。如能在動作技巧加工提煉，作更細緻之演出，當能收畫龍點睛之效。

**敦煌彩塑（三人）** 香港仔浸信會中學

舞蹈改編，頗爲成功，動作運用亦甚豐足，惜乎演員因囿於條件，在舞蹈之動律及韻味上，未能完全掌握，影響演出成績至大，供參攷。

**魚游春水（二人）** 香港聖瑪加利女書院（上午）

舞蹈構思，頗爲不俗，同學演來，情緒自如，活潑生動，合作良好，惟在蒙族舞蹈風格掌握，還須倍下功夫演出成績必更理想。

**採花樂（三人）** 嘉諾撒聖心書院

舞蹈編排，極具新意。活潑風趣爲其特色。演員潛質不俗，可稱上國之材。惜乎在舞蹈語彙上稍欠豐足，未將採花之「樂」推出高潮，是爲美中不足，否則演出成績當不止於此也。

**清河水（獨舞）** 嘉諾撒培德書院

舞蹈編排，基本暢順。演員就舞蹈動律與音樂韻律已取得應有之協調。惟獨舞設計，該多從枝，方不流於平淡。供參考。

**鳳凰涅槃（二人）** 嘉諾撒聖心書院

舞蹈設計，意境清新，音樂選曲，頗爲恰當，舞蹈結構，層次分明，舞台調度，亦甚豐足。同學演來，台風旺盛，情感投入，動作熟練，揮洒自如，堪稱爲一部成功之作品與演出。

**春閨（獨舞）** 培英中學

舞蹈編排，主題突出，演員素質，功力過人。感情投入，舞姿優美。編者匠心獨運，演者入舞入情。是爲本舞之寫照，眞佳作也。

**反彈琵琶伎樂天（獨舞）** 嘉諾撒聖心書院

舞蹈結構暢順，惟發展階段有待加工。演員造型優美，動作別緻，表現力特強，而非囿於素材所限，其演出成績，必過於此也。

### 群舞

**冬生娘** 崇蘭中學

舞蹈選材，頗爲恰當，惟風格統一，有待加强，圖形變化，向算豐足，然動作運用，失諸重複。影响演出成績至大。供參考。

**水母之舞** 福建中學

舞蹈編排，自然暢順，舞台調度，靈活豐足，圖形動作，變化多端。苟使同學於基本功上加下苦工，舞姿力求美感，則其演出成績，當非同日而語也。

**弓舞** 香港文理英文書院

舞蹈改編，效果良好，造型圖案，頗具氣魄。同學演出認眞，合作協調。惜乎魄力所限，至使本舞表現柔鈫有餘，剛豪不足，良可歎也。

**剪馬鬃** 東華三院李潤田中學

舞蹈編排，極具民族氣息。平原縱馬，氣勢驚人。同學演來，精神飽滿，動作矯捷，有若天馬行空，行乎其不得不行，止乎其不得不止，贏得全場矚目，掌聲如雷，蓋有由也。

**傘舞** 嘉諾撒聖方濟各書院

舞蹈編排中規中矩，惟舞蹈動作略嫌單簡，同學演出，合作協調，苟。眞佳作也。

**雲裳扇影** 英華女校

舞蹈編排，基本暢順，圖形變化，亦見姿采。同學演來，合作整齊，惜乎舞步運用，略嫌「粗糙」，細緻有待，故演出成績，未達至高理想，供參攷。

**歲寒三友** 衛理中學

舞蹈編排，頗具新意。歲寒三友，松竹與梅，大雪紛飛，確非凡品。舞蹈獨舞，各擅勝場，眞是「梅須遜雪三分白，雪卻輸梅一段香」，佳作也。

**漁舟唱晚** 蘇浙公學

舞蹈創作，詩情畫意，舞台調度靈活異常，圖形變化，目不暇給，動作設計與服飾道具之運用，配搭一流。加以同學演來，感情貫入，合作無間。故曰此舞「編得巧妙，舞得更妙」誠的論也。

**魚游春水** 何東官立工業女中學

舞蹈結構，略嫌單簡，圖形變化，亦嫌不足。故演員雖演出認眞，却難取得理想成績，望加改善。

**彩綢舞** 新會商會陳白沙紀念中學

舞蹈編排，未夠嚴謹，層次段落，欠缺分明。同學演來，雖盡最大努力，惜乎囿於條件，難有表現。舞綢動作，亦有待加工，成績方達理想。

**倉都舞** 金文泰官立中學

舞蹈素材，頗具民族色彩，圖形變化，亦甚自然暢順。藏族舞蹈地方風格，掌握了當，演出頗爲成功。

**銀鈴舞** 嘉諾撒聖心書院

舞蹈結構簡練，風格突出，民族特色，濃厚異常，編排流暢自然，圖形變化亦采多姿。同學舞步輕快，表情自然，取得美好成績，理當然也。

**背水姑娘** 香港聖瑪加利女書院

舞蹈編排，流暢自然，風格獨特，素材運行，頗有新意。同學演來，合作一流，台風不俗，贏得全場掌聲，蓋有由也。

**青春頌** 嘉諾撒聖心書院

舞蹈作品，格調清鮮，青春氣息，瀰漫全場，加以造型壯觀，氣勢磅礴，同學演來，青春活潑，動作純熟，合作一流，好一遍欣欣向榮景象。須知「草木逢春花又發，人無兩度再少年」，青春之頌，豈不美哉。

**美麗的姑娘** 聖約翰男女英文書院

舞蹈編排，基本暢順，圖形變化，亦甚豐足，惜乎新疆姑娘之爽朗性格，同學未能將它演活過來，影響演出成績至大。供參攷。

**彝族舞** 香港聖瑪加利書院

舞蹈編排，基本暢順，動作運用，略嫌單簡。同學演出認眞，惟舞蹈身段有待加強，演出成績當更理想。

**綾、素** 嶺南中學

舞蹈結構，頗爲別緻，惟主題表達，稍欠明確。同學演來，合作協調，動作熟練，苟能在動作語彙上細意加工，演出成績必更理想。

**嬉水圖** 香港聖瑪加利書院（上午）

舞蹈安排，頗具新意。同學演出合作，惜乎情緒起伏過於平淡，演不高出潮，影響成績至大。供參攷。

**龍舞** 漢華中學

舞蹈素材，家傳戶曉，本舞所見，頗能將我國之舞藝與武術動作共冶一爐，惜乎囿於條件或訓練，多見能游淺灘，未見龍飛天上。惟領舞一角，身手不凡，動作矯捷，堪記一功。

**麥浪** 培僑中學

舞蹈取材，清新脫俗，觸目所見：麥苗數畝，一望皆青，微風吹來，麥苗翻動，青白蕩漾，如水上紋，蔚爲奇觀，是爲麥浪。其演出之美，變化之妙，其妙莫名。

### 舞劇

**木蘭從軍** 香港中國婦女會中學

「喞喞復喞喞……阿爺無大兒，木蘭無長兄，願爲市鞍馬，從此替爺征……」舞蹈素材，家傳戶曉，而發展階段，頗欠劇情，故同學雖演出努力，難達理想成績，供參考。

**人約黃昏後** 嘉諾撒聖心書院

「月上柳梢頭，人約黃昏後」，舞蹈素材，詩情畫意，發展階段如水下流，同學演來，情緒高漲，感人場面，絲絲入扣，細意溫馨，深情無限，是故一曲舞罷，感慨綿綿，正是「此情可待成追憶，只是當時已惘然」。

# 兒童天地

第六五七九期

·猪媽媽買鮮菓·

猪媽媽到水菓店去，店員介紹她買鮮橙，猪媽媽問：「買十個要多少錢呀？」「那就十塊錢吧！」店員回答她。小朋友，這幅圖還未畫好，你們去完成它，並塡顏色好嗎？（小威）

## 過了年長一歲

·唐姨姨·

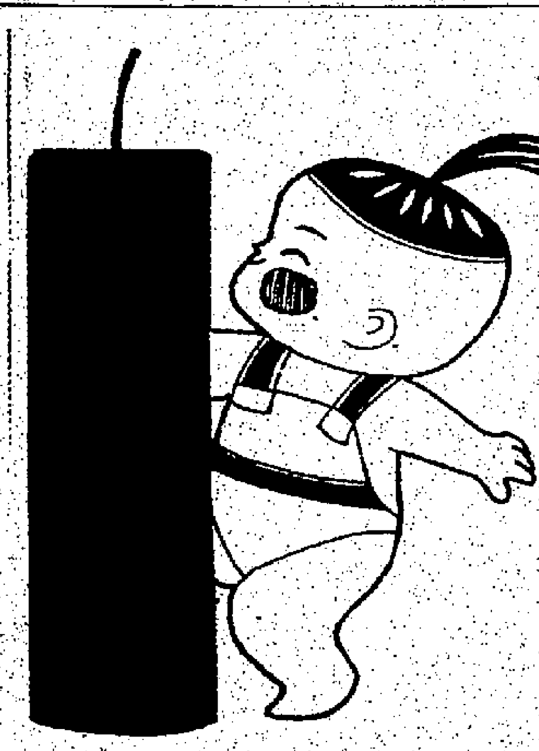
小朋友：

你們在春假期間，有到過郊外旅行或公園遊玩？如果有，那麼當你接觸大自然的時候，一定感覺着它充滿了蓬勃的生機。春光明媚，大地復甦了。

早晨，在一些小葉片上，有點點露珠，植物滋潤了，很快就長新芽，冬眠的動物也快要醒來，鳥兒們的歌唱又再開始。

人們爲了慶祝春節的到來，在新年裏歡樂一番，歡樂的習俗，由古代遺留到今天，包括飲食和娛樂。孩子們尤其是高興，除了能吃糕點糖果之外，還有豐富的娛樂，就以志强爲例，大除夕他去逛花市，初一看烟花，初二去拜年，初三看溜冰，初四看電影……初七日，這是最後一天春節假期，志强還參加了社區賀歲節目，有精采舞蹈，熱鬧的舞獅，志强說，今年的農曆新年眞是快樂。

但願每個小朋友都過了一個愉快的春節，現在你們復課了，經過喜氣洋洋的把春天接了來，大家又長了一歲，大地回春，一切都要有個好的開始，讀書也是一樣。從前的懶惰，隨着冬天逝去了，萬物蓬勃生長，小朋友們也跟着一起生長，身體快高長大，學業也一天比一天進步！



## 春聯的故事

·小冰·

對聯是中國獨有的文學形式之一，無論各行各業，都喜歡張貼對聯在門上，其中很多是絕妙佳作，在新春佳節，人們亦多用對聯作祝賀之用，文人創作對聯，目的在於反映現實，描述風光，抒寫性情，有些人更將對聯掛於廳堂內，作爲生活「座右銘」。

對聯是由春聯而來，而春聯則又從「桃符」開始。相傳遠古時在度朔山的桃林內，有兩位能收妖降魔的神，名爲「神荼」、「鬱壘」。人們爲了驅邪，便將這兩位天神雕於桃木上，再掛在門上，後來漸漸簡化了，只繪在紅紙上，貼於門外。但有些人覺得只貼神像未免單調一點，於是便寫上一些吉利的說話，但在寫作上的要求是十分講究的，兩面字句要一致，句語要對稱，那就是春聯了。

最早的一對春聯是五代後蜀時孟昶所作的，「新年納餘慶，嘉節號長春」。至宋代，春聯已是十分盛行，朱熹在自己的書齋上寫上了一副對聯「爲善最樂，讀書更佳」，這是春聯而演變成堂聯。

平民出身的明太祖，特別喜歡對聯，到了春節時，便下令全國上下必須寫春聯，有時明太祖還會親提對聯送給官員，有一次，明太祖在春聯節時微服出巡，看見家戶戶均貼上了春聯，太祖看得正高興時，發覺有一家門上竟沒有照旨貼上對聯，太祖便命人查看，才知道是一家屠戶，因生意忙而未請人寫，於是明太祖便親提春聯一副送給這家人，聯上寫着，「雙手劈開生死路，一刀割斷是非根。」當屠戶知道這是「御筆」時，便將對聯當寶貝般掛在堂前，後來傳開了，這個屠戶竟成了「名人」，而且生意十分旺盛。

另一故事，是發生在一頑皮學生身上，這個學生天天上學遲到，一天老師出了小聯要他對，對通了，才讓他回家，上聯是：「先至先歸，後至後歸，既恐後歸，何不先至。」學生隨即答：「後生後死，先生先死，恐怕先死，不如後生。」老師聽後，看他思想活潑，便放回去（摘自桑益月刊）

# 康樂家庭

## 三區婦女福利會 甲子新春大團拜

### 機關首長齊出席，語貴吉祥賀春釐

港九三區婦女福利會（九龍區、東區、西區）同人昨（十）日中午假大會堂酒樓舉行新春團拜，共賀春釐，出席者除各區姊妹，更邀得多位政府部門首長參加盛會，計有黎敦義民政司夫人、鍾逸傑政務司夫人、港保康社會福利署署長夫人、助理社會福利署長潘雪清、許玉儀、布蘭瓊、東區及灣仔區總福利主任洪李碧璇、中西區及離島區總福利主任陳淑賢、九龍城區副總福利主任陳靜娟、東區及灣仔區副總福利主任田正龍、東區政務主任雷潔玉、余賜和中西區政務主任夫人、東區政務處聯絡主任招邱冰貞、中西區政務處聯絡主任梁浩平、社會福利署中西區復康總主任程文輝、官塘區康復及高齡服務主任林克治等。

本年新春團拜由九龍婦女福利會任主家，濟濟一堂，氣氛熱鬧。節儀式開始，由大會主席邱德根夫人致詞，祝在座嘉賓同人身體健康，萬事如意，同時希望社會繁榮安定。隨由三區婦女會正副首長齊齊向各位拜年祝酒，語貴吉祥，喜氣洋溢，最後與嘉賓拍照留念，隨即午宴聯歡。

是日出席之三區婦女會同人有：

九龍區——蕭司徒潔、邱麥錦蘭、林賴元芳、關蕭麗君、嚴王蘭蘭、唐光淑圻、鄧汪梅媺、周馬舜玲、陳會翠君、顏馬寶英、葉梁淑貞、李陳倩華、周嚴雲霞、李馮可容、陳陳佩娥、陳鄭秀靄、楊倪國驄、司徒黃美絲、李文佩霞、翁仲芬、卓楊雪如、黃周妙慈、周薛宗慧、王關家儷、王江文琤、王唐兆穎、顧陳眞如、姚董會華、雷秀芳。

東區——龍馮惠玲、梁黃翠眉、許周美圖、黎鄧寶軒、楊繆鳳岐、林曾淑儀、黃梁曼麗、何曾艷梅、李陳勁秀、柯林潔德、曾黃麗嫦、林彭桂貞、謝懿生、黃方惠瓊、張何寶雲、張黃翠英、李葉滚芬、黃方文慧、丁毓珠、夏陳玉鳳、曾李潤華、張馮婉儀、雷秀芳、陳玉璇。

西區——蕭曾鳳翠、許周美圖、鄧梁玫芳、李陶逸軒、曾黃德從、黃鄧雅儀、關戴連珍、陳區碧茵、陳鄭潔雲、王蘇寧輝、馮李佩瑤、鄧瑞銘、楊林安妮、李麥秀霞、黃耀桐、雷秀芳、郭程淑珍、蘇袁騷邀、簡黃綽華、張馮婉儀、黃鄧月嫦、黃鄭翠貞、林鄭幸幸、楊趙燕卿、蘇璇、曾梅美英、何郭佩珍、翁周月寬、麥錢煥瓊、盧保瓊、何英、靳黃美霞。

三區婦女福利會新春團拜

三區正副首長與嘉賓席前留影，（左上角）大會主席邱德根夫人致賀詞。

## 聖公會家庭生活教育 舉辦「父母劇場」

### 歡迎家長及爲人父母者參加

一套電影，如果能夠帶給觀衆精神上的抒緩，亦能在意識內容方面，予以觀衆做人處事，或者價值判斷方面有正面及健康的啓發，這套電影，已不失爲一套好的電影了。然而，類似能夠寓教育於娛樂的電影，能夠提供給青少年朋友的已經不多，遑論給予那些爲人父母的。有鑑於此，聖公會麥理浩夫人中心家庭生活教育部特別舉辦一項名爲「父母劇場」的活動，目的是希望透過輕鬆及富娛樂性的電影座談會，讓父母能從中了解更多的兒童心理常識，掌握更佳的子女管教技巧。該活動精選了三套精彩的電影，分別在二月廿四日（星期五）、三月廿三日（星期五）以及四月廿七日（星期五）晚上八時至十時在聖公會麥理浩夫人中心禮堂放映，費用全免，歡迎爲人父母者參加，家長可帶同兩歲或以上的兒童，臨場交由義工看管。凡可出席三次聚會的家長，均可獲贈紀念品一份，每次聚會亦備有茶點招待，有興趣的家長，塡妥表格後，交回該中心領取入場券即可。報名查詢，可到北葵涌和宜合道廿二號聖公會麥理浩夫人中心。

## 醫學小常識 舌頭與疾病

身體有病時，我們的舌頭往往可以顯現疾病，因此醫生往往從你的舌頭中看出你的隱病，人類的舌頭是最敏感的器官，它的感應複雜非常，如冷熱的轉變，觸覺和味覺的不同基本感覺。酸、甜、苦、鹹。同時，它還是幫助咀嚼與輸送食物往食道的器官，舌的功用不但如此，它還是言語的媒介者，沒有牙齒，還可以勉强說話，但沒有舌頭，卻失卻說話的作用了。

各種不同的疾病所影響到舌頭顏色，外表，大小都起了變化，如果你明白了自然能知道自己的疾病。例如舌頭黃色乃黃疸病、深紫色顯血液有病，淺紅色是猩紅熱，灰黃色是腸胃病，棕色是腸胃病，白色是發熱或胃中不適，藍色是發紅病，紅中帶紫顯示缺之維他命B二。

## 兒童「口吃」原因

### 突然的厲聲叱責，出其不意的巨響，過份緊張，都會做成口吃。

口吃通常發生在二歲到五歲之間，這期間正是小孩說話能力發展最快的階段，但是，說話的能力往往趕不上智力的蓬勃發展。除了發音不正確之多，由於不能用適當的詞彙或句子來表達自己的思想，苦於思索，每說一句話，常常會停頓，重覆或顚倒。對於這種現象，大人如果不用適度的音調和速度和他談話，用正確的發音影響他，卻模仿小孩不正確的言語反笑他，或者强迫糾正他，都會使小孩過份緊張而造成口吃。

口吃是種常見的說話障礙，是由於發音肌肉之間的運動不調或是肌肉的痙攣造成的。口吃有兩種，說話時要把個別的音調，音節重覆若干次的，叫做陣攣性口吃。等二種叫做緊張性口吃，言語的停滯比較厲害，時間也比較長。

對一般人來說，講話是一件很簡單的事。可是對有些人來說，並不這樣。他們說起話來結結巴巴非常吃力，連聽的人也會心急。這種情況叫做口吃，也就是我們平常所說的「結巴」。

各種傳染病，像百日咳、痳疹、猩紅熱等，也能引起口吃，因爲兒童得了傳染病，身體變弱，和精神創傷一樣，也會引起大腦皮質中「言語中樞」功能的紊亂，從而造成說話障礙。精神創傷也是造成口吃最常見的原因。例如，突然的厲聲叱責，出人意外的巨響，强光等，都可以使兒童驚嚇、恐懼，引起兒童的高級精神活動發生障礙而造成口吃。兒童口吃也可能發生在各種肉體創傷以後，因爲，肉體創傷往往容易使兒童受到驚嚇，而生口吃！

小孩學說話總是要經過一段時間。兒童的語言是在跟周圍的人接觸中，和在模仿成年人的說話中，逐漸形成起來的。所以，如果周圍環境中有口吃的人，兒童也會學成口吃。學齡兒童或青壯年人也容易發生口吃，這多半是因爲初入學校，或調換的環境，對於周圍環境不熟悉，說話拘束，情緒緊張，愈想說好愈說不好，結果就有可能由說話猶豫發展成口吃。經常模仿口吃患者說話，日久成爲習慣，也會形成口吃。

## 戀愛一、二、三

香港仔明愛社區中心，將於二月二十二日至四月十八日，逢星期三晚舉辦一爲期八周之人際關係短期小組——「戀愛一、二、三。」小組目的是使參加者了解戀愛的眞義，如何與異性相處及預備自己踏上戀愛的道路。討論內容包括：（一）我可以談戀愛嗎？（二）何謂戀愛；（三）友情與愛情；（四）我愛上了一個女孩子；（五）約會；（六）男女之別；（七）性愛道德觀；（八）總結。歡迎十六至二十歲之青少年男女參加，名額爲十五名，費用爲位十五元正，活動時間則爲八時至九時卅分。報名從速，如有查詢，可電五—五二四二一內綫三十六或三十七，陳姑娘洽。

心或致電〇—一二三五二六五。

〈春夏晚裝閃耀生輝〉一組法國時裝最近在澳門展出，介紹八四年的春夏最新設計，圖中表演的是兩組不同的晚服式樣，上爲以黑色爲主題的輕紗嗹士低胸晚裝，下是金光燦爛，閃耀生輝的宴會服。

## 暖水袋 冷天實用暖具

在寒風刺骨的冬天裏，很多人穿了一身衣服，戴了手套及穿了鞋襪，差不多整個身體包裹着，密不通風，照理是很暖和的。可是有些人還會感到寒冷，甚至手腳仍冰冷不堪，在此情況之下，一定是身體發生了毛病，除了找醫生檢驗醫治之外，便只有求取局部的保暖辦法，那最好是購買一個暖水袋。

暖水袋的好處，是可隨人們到各處去，只要將其盛了滾水，用一個特做之布袋裝好，或用條乾潔的毛巾包裹着，便可將其抱在身上的了，一定要注意將袋的塞扭實，否則滾水流出來，就弄到全身濕透了，而且會被燙傷的。

至於如何選購一個好的暖水袋呢？當買暖水袋的時候，從表面很難分辨其好壞，唯一的方法是用手觸摸，其袋的膠質是否柔軟，據說，柔軟而有彈性是比硬度大的較好。此外，一定要檢看是否有孔，可用吹氣的辦法，吹入氣後，將塞扭實，用手壓之，如袋內的氣不洩出來，多數是沒有破縫。

還有，暖水袋的款式有多種，而且分開大中細及特大號，那麼，首先要明白買袋的作用，如果是用來放在被內睡覺的，那可買特大號，以免睡到半夜感到寒冷再起來換水。但如果是要給孩子用，或大人用來暖手足的，那可買細形或中形的，比較方便適宜，暖水袋眞是一種最普遍的用具，而且價錢不貴，到處也可購買到，是人們最樂用的暖具。

## 梁德儀教製 新春一席菜

要準備一席菜，說來容易，做起來絕不簡單。試想想在酒樓飲宴時，就不知有多少位師傅和廚房助理從早至晚爲我們準備是夜的菜式，他們全部是專業人士，而且各有所長，並在分工合作的情況下爲顧客們做出精美菜式，相反地，由一個或兩個人來做一席菜，情形會變成甚麼樣呢？

香港家政中心主任導師陳梁德儀表示：「一席菜實質已包函了十四道菜式，由拼盤、熱葷至甜品，款款不同，每一項都是獨立項目，採用不同的烹調方法處理而成。在編定菜單時首先要考慮到各式材類的配搭是否適宜？通常必包括雞、魚、翅等，繼而要決定烹調方法、菜式美味固然重要，但其擺設亦不可忽略，必要加上拌碟材料如葱花、果雕，務求令其美觀與美味並存。所以，要成功做好一席菜必要經過多番嘗試，對一般初學者來說確是非常困難，但對烹飪愛好者來說則是一種挑戰」。

港燈集團香港家政中心將於二月中舉辦「家常筵席菜」課程。由該中心主任導師陳梁德儀主講，在八講中分別將一一爲學員示範一席菜中的各項菜式，現已開始接受報名，歡迎參加。

（圖爲梁德儀在家政中心示範。）

## 新春 手信 禮品 暢銷

### 人們拜年未能免俗

踏入鼠年之後，匆匆已過去數天，在這地方，新春期間是有節日假期，由於連接年初四是星期日的關係，全港人士都享有數天假期，直至年初五，各行各業始絡續恢復營業及開工，不過，還有部份工廠及一般學校則未復工復課，有些假期是延長至年初九或初十後的，直今日，此地的風俗對於農曆新年仍未免除的。

今年的春節，可以說天氣是最好的一年，雖然幾天裏間中有微雨，但卻不影响市民的出入，只是有時吹强風，天氣雖然很多時都很陰涼，但未阻礙市民去拜年的行程。總之，這幾天的天氣是最適合市民到處去拜年的。據悉，交通上也未出現過太擠迫的情況，那可能與有六十多萬人士出外旅遊與回鄉探親拜年有關吧。

由於天氣好，假期長，所以，各市民都在那幾天忙忙碌碌地趕到各親友處拜年。故此，市面到處出現熱鬧的氣氛，尤其是各辦館士多與及超級市場都放棄新春假期而照常營業，以迎合各市民的需要。因爲，在新春期間，各市民去拜年，手中總不能少了一份手信，不管生張熟李，甚至是天天在見着面的親友，在這幾天一早互相造訪，都會帶點禮物上門的。在這時候，最佳的禮物，除了水菓之外，便是糖菓餅干之類。所以，士多辦館及超級市場能繼續營業，當能做到很多生意的，據經營的商人透露，表面上今年的新年氣氛是比過往遜色，但他們的生意額卻不見比去年低。反之，今年一般的貨品銷量都不錯。其中以中上價糖菓盒及香烟成條最合銷，一盒糖菓和一條香烟合價是用元左右，亦有人是買枚百元左右的洋酒的手信。就算是單祇買一盒糖餅干之類，人們都會選購那種三、四十元一罐的朱古力糖與甜餅，尤其是曲奇餅，更是送禮最佳的選擇。所以今年各士多及超級市場的生意都非常暢旺，象徵今年一片好景象也。

## 大展鴻圖·桃木傢俬夠派頭

新春以後，公司商行紛紛開市，釐定來年新計劃，以便大展鴻圖，自然在一間佈置有型的會議室商討會務是特別起勁的。例如這一套西班牙桃木會議長桌配以桃木鑲眞皮坐椅十二張，再加上背後全套桃木牆柜，很有氣派。

## 「男女交往」

### 公教婚姻輔導會主辦 活動，二月下旬舉行

香港公教婚姻輔導會爲讓青年朋友在工餘有富教育性的社交活動，和學習健康的性觀念，爲婚姻作好準備，認識溝通技巧，促進兩性的關係，將於二月廿五及廿六日在九龍窩打老道一百三十號教區牧民中心舉行一項家庭生活教育活動，名爲「男女交往」。該項活動是以小組形式進行，着重參加者的主動分享和參與，並透過個案討論，小組研討，活動遊戲，幻燈（電影）欣賞，闡述有關內容等。

而內容方面，有眞愛與迷戀，感情的成熟，擇偶與約會，男女心理，溝通技巧，婚姻意義等。

凡年齡廿一至廿九歲在職未婚青年均可報名參加。名額只限十五名，費用二十元正，包括晚膳，資料等。有興趣者可到堅道明愛大廈五〇二室五或電五—二四二〇七一內綫二五九索取報名表格。

## 醫藥顧問 任卓琪

### 大量脫髮與神經衰弱

△明明君：

你來信說：由去年開始，發覺頭髮有大量脫落的現象，直至現在仍然如此，而且更見嚴重，你現在只有廿二歲，但已有禿頭的徵兆，看到每次洗頭脫落大量頭髮，心情爲之困擾非常。

你問頭髮脫落的主要原因爲何？有那些日常食物可以幫助頭髮生長？

此外，在寒冷季節，感到手腳冰冷，不知甚麼緣故？這是否貧血的象徵？貧血是否令頭髮脫落原因之一？望提供意見及治法。

答：你正當盛年，而頭髮大量脫落，且有禿頭的徵兆，除非有遺傳性，否則便是病理性的脫髮。脫髮的原因，貧血誠然是原因之一。像大病後貧血，大量失血的貧血等，而你所述冷天手足冰凍，可能是貧血所致，亦可能是神經衰弱症候羣之一。

另方面，毛囊侵入細菌或積聚脂肪，亦會引致脫髮的，但這種脫髮，多發生大量頭皮，故此治療之法，可內服下開第一方，作用於滋長及烏黑鬚髮，並有補氣血的作用，並用下開第二方外洗，有殺菌、止痕及祛風之效。

第一方：何首烏四兩，雲苓二兩，牛膝二兩（酒浸），菟絲子二兩（酒蒸），杞子二兩（酒浸潤），西歸頭二兩（酒洗），破故紙一兩（黑芝蔴拌炒，去芝蔴），共研細末，煉蜜爲丸，每服三錢，淡鹽湯或酒送下。

第二方：丹松五錢，桂枝一兩，老薑皮一兩，茶仔頭二兩，煎水洗頭。

△旺角道李君：

你來信說：最近對做事及讀書心神不能集中，且力有未逮之感，是否患了神經衰弱，望提供治法。

答：上述徵象，無疑是患了神經衰弱，可服下方：

方用：花旗參三錢，天生朮三錢，雲苓五錢，當歸身三錢，白芍三錢，遠志二錢，熟棗仁三錢，明冬二錢，炙草錢半，五味子錢半，乾地黃五錢。（淸水煎服）


地產與樓房

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元

加印紅色每段五十七元半

七寸位（二格高）每段八十元

加印紅色每段一百一十五元

皇后大道中128—140號

威享大廈

新型寫字樓

高低層租售

接洽處

城記有限公司 5——226009　六基有限公司 5——252497

廉價廠房出租

香港仔黃竹坑道63號

面積由6560呎至13840呎

每呎租 1.80元

適合各行業或貨倉

請電 H630391 洽

九龍灣 偉業街

楊耀松第八工業大廈

招租

由千餘呎至弍萬餘呎

德福花園地鐵站對面　員工充裕

直通啓德機場及海底隧道

交通便利　電梯六部　上落快捷

洽租處：本厦管理處或電 5—435244

官塘海濱道貨倉出租

觀塘海濱道167-169號工廠/貨倉

面積25,000呎　樓底高十六呎半

客貨電梯三部，有滑梯，有吊機

上落貨方便，適合各行業。

接洽電 H455845 陳

特平廠房出租

筲箕灣尾亞公岩

民興工業大厦十七樓連天台

廠房面積3720呎天台面積2889呎月租柒仟

請電H：633129

屯門洪祥道

田氏中心

荔枝角道777

田氏第三大厦

工廠廉租歡迎賜洽

接洽處

田氏塑膠廠 TEL：3-818276-鍾　高德測計師行 TEL：3-676113

寫字樓租售均可

香港中環德忌笠街58號協興大厦四樓大單邊全層獨立弍千餘呎

洽電 ⑤257111 內綫 203 彭君或梁君

台北市復興南路二段210巷1弄1號

二層獨立門院五房二廳洋房

土地：84坪，建坪：68坪

售價台幣1千3百萬

有意請電台灣電話（02）7078333

好消息——移民置業

美國唐人街業主自售樓舖，美國西岸三藩市唐人街商業區（417 GRANT AVE.）全座三層樓業出售，樓業連地皮永久。適合經營各行業。地下面積 20尺寬X68.75 尺深。售價一百七十五萬美金

（歡迎地產經紀合作）。同信地址：

MS. BRENDA MAU OR COLLEEN WONG 135 BLUXOME STREET SAN FRANCISCO CAL 94107 U.S.A. TEL（415）543—9018


惠刊請駕臨下列地址

| | | |
|---|---|---|
| 西環 | 街坊福利會 | 卑路乍街14號 |
| 灣仔 | 凝趣軒文玩公司 | 軒尼詩道224—226號二樓 |
| 銅鑼灣 | 文海圖書公司 | 霎東街九號A地下 |
| 筲箕灣 | 可喜地產公司 | 筲箕灣道42號A地下 |
| 油蔴地分處 | | 佐敦道44號左邊地下 |
| 何文田 | 恆達圖書唱片公司 | 亞皆老街124號M |
| 紅磡 | 新鳴洋服時怡 | 紅磡馬頭圍道 208 號地下 |
| 牛頭角 | 明嘉琴行 | 牛頭角淘大商場地下36號 |
| 美孚新邨 | 荔灣街坊福利會內 | 吉利徑17號A平台 |
| 新蒲崗 | 明嘉琴行 | 新蒲崗麗宮戲院側 |
| 荃灣 | 正康公司 | 荃灣衆安街3號2樓 |
| 屯門 | 衛光書局 | 屯門鄉事會路 111 號地下 |
| 大埔 | 永誠地產代理公司 | 肥肥軟雪糕專門店 |
| 元朗 | 元朗區社團聯誼會 | 元朗邨第四座22—22號 |

截稿時間：每日下午五時正

## 春節冗長假期逐漸告一段落
# 工業復產成數增
### 昨日個別工廠已作象徵式開工，但外遊及內返工人部份仍未返港，影響出勤率偏低，生產開展較緩慢，預料下週中後將全面復常。商場方面，迄昨尚有小部份商店、批發商及部份服務行業仍未開市。

（特訊）工業春節假期部份已於昨（十）日復工，但部份則要待下週一才結束春節假期，因此工業生產起碼要到下週中左右才會全面復常，原因是工人首日復工只作象徵式生產，兼外遊內返工人部份未及返港，也影響到出勤率，以致生產開展會較緩慢。

綜合工業界消息稱：昨農曆初九日，部份工廠已然復工，但仍有不少工廠要待下週一才復產，主要是工廠歲底休產時間有差異，部份工廠於去歲底年廿六便開始放假，因此復則較早，至於年廿八及廿九日才休產的工廠，則多在農曆十二才開工，至於十二以後才開工的工廠今年較少，是工廠接單普遍勝出去年有關。

工業界人士表示：雖然昨（十）日部份工廠已復工，惟多只是象徵式，不少工人因廠團拜及「逗開工利是」後便離開，所以實際上並未生產，即使有生產也只開半日工居多，兼且現時不少工人尚因外遊，內返而未及返港，不少「索性」待下週才上班，因此工業生產雖然局部開始，但工人出勤率仍低。

廠商指出：通常春節假後初期，工人出勤率較低，而復產初期工作情緒也較散慢，因此生產力相信要待下週中左右才會較正常，而有關工序安排及原料供應，也一時未配合上軌道，因此工業生產目前進度仍難與正常比較的，一般而言，現時生產力只及正常五至七成左右而已。

工廠已於昨（十）日局部恢復生產，但商店、批發及部份服務行業仍有小部份仍未開工，為近數年來較少見，與歲首這類行業生意開展較慢有關，即使原料批銷商也有此現象，與廠商多在歲底已備料，歲首甚少再開工便需訂料有關。

商人表示：儘管今年新歲初五金融及商業便已結束法定例假，但個別傳統行業不少迄今仍未開工，如裝修、洋服、鞋店、傢俬、批發行業表現較明顯，因有關行業生意在歲底例較旺，而歲首生意則例淡有關，因為一般市場及工商界即使對上述行業有需求，也多早在歲底前辦妥，只有部份例外，其中裝修即為一例，部份店舖會趁春節假期作內部裝修，但為數不多，因此裝修及三行，行業除非接有春節假期內要裝修的生意，否則開工例較遲，因此也令這行業開工時間甚參差。

商人指出：部份批發行業開工較遲與中國人習慣在歲底已備辦一定歲首需用之商品及原料，因此歲首批發生意會較淡，尤以工業原料為然，所以不少工業原料批發商也跟隨工業復產時間較遲而推後開工時間，故此商業及金融業雖大部份早在初五復工，惟個別與工業關係密切之行業開工時間卻與工業復工時間較接近，而目前工業不少尚未復產，是以部份批發行業目前仍休假也有不少。

商人稱，至於一些日用品及衣着用品如傢俬、洋服、鞋之類商品，市民若有需要，則絕大部份已在去歲底已購備，甚少新春期間才添置，這因素也促使這些行業較遲開工，其中尤以鞋店為然，亦與廣東人迷信，諧「鞋」與「揮」近似有關。

## 春節後銀根鬆勢無改
# 拆息復下游
### 個別銀行減低短期存款利息 財務存款利息亦已紛紛調低 金融界料劃一存息會再減降
### 美電微跌外匯普軟歐元亞元息價平穩

（特訊）港市美元先揚後挫，其他主要外幣亦普遍回軟，港匯指數揚高一小點。銀行業內拆息續向下游，財務公司存息亦多相應回調，個別大銀行再自行調低各項短期存款利息。歐洲美元與亞洲美元利率保持穩定。

據金融業消息報道：昨（十）日，業內美電以七七九點九○至七八○點○開，最高成七八○點二○至七八○點三○，收市回順至七七九點六○至七七九點八○，比上日收市價下跌○點一○港元。英鎊成一一點○三，無升跌。馬克成二八三點七五，跌一點九○港元。日元成三三二八○，跌一點二○港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌六三四點九○，跌○點二○港元。每百澳洲元兌七三八點九○，跌二點九五港元。每百瑞士法郎兌三五四點五○，跌○點八○港元。每百星架坡元兌三七一點三○，升○點一○港元。每百法國法郎兌九三點九○，升○點一○港元。港匯指數報升○點一而為六十九點二。

外匯業人士表示：由於商業性買盤稍增，及若干倉吸納，昨日早市時美元兌港元表現穩堅，開市後不久即拔過七八○，至中午收市時仍無甚變動，午後有銀行作大手的沽售，使美匯再被壓低至七八○水平以下。其他主要外幣兌美元互有上落，兌港元也表現不一，拉勻計算，港匯指數調升了一小點。

銀行業內拆息續向下游，昨（十）日，業內廿四小時通知拆息成三厘半至四厘，比上日下跌二厘；隔晚錢以二厘半至三厘開成，最高成五厘，收市回順至二至二厘半，比上日收市無升跌。長錢拆息續下跌，一個月期拆六厘六二五，跌八分一厘；兩個月期拆七厘六二五，跌八分三厘；三個月拆八厘半，跌四分一厘；六個月期拆九厘半，無升跌。

由於春節假後，金融業內銀根仍趨鬆瀉，多家銀行在上月份自行將各項短期存款利息調降後，昨日再出現個別減存息的行動，減幅由半厘至一厘半不等。

昨日渣打銀行將該行的廿四小時，七天通知及一週定期的存款利率均為五厘，比銀行公會所訂的最高上限低一厘半，一個月期為六厘半，低於公會所訂的半厘。至於兩個月或以上的長期存款利率則維持不變。

恒生銀行方面，廿四小時，七天通知、一星期及兩星期的存款利率為六厘，低於公會所訂的半厘，一個月定存為六厘半，亦低於公會所訂的半厘。兩個月以上的利率則與公會所訂的一樣。雖然部份銀行界人士認為短期內減息的機會不大，但銀行為減輕成本，遂主動將存款息口降低。

另方面，財務公司的存款利息亦告下調，昨日獲多利接受存款公司報出的各期港元存息，一個月期七厘，跌八分一厘；兩個月期七厘三七五，跌八分五厘；三個月期八厘二五，跌半厘；六個月期九厘，跌四分一厘。

金融業人士表示：從現時業內銀根鬆瀉，存款利率趨軟與及港元匯率仍屬穩定的情況下，本港存款利率繼續有下降的機會，但預期減息的幅度不會太大，約為半厘之間。

歐洲美元利率：一個月期九厘八一二五，跌十六分一厘；兩個月期九厘八七五，升十六分一厘；三個月期九厘九三七五，無升跌；六個月期十厘○六二五，無升跌；九個月期十厘二五，無升跌；十二個月期十厘四三七五。

亞洲美元利率，一個月期九厘四三七五，跌十六分一厘；兩個月期九厘五六二五，無升跌；三個月期九厘六三五，無升跌；六個月期九厘七五，跌十六分一厘。

蘭斯頓公司經濟分析家鍾士說，在八四年大部分時間內，實質利率看來會維持在歷來最高水平，或最低限度接近最高水平。

鍾士說，在美國，若實質利率繼續高企，易受利率影響的活動如房屋，廠房及增加設備將在八四年後期受到抑制。實質利率高企，因為一方面聯邦儲備局實施反通脹政策，而另一方面，政府與私人機構又爭相借貸另一經濟分析家海濱斐說，他贊同聯邦儲備局重新重視M1，但儲備局看來，過於着重控制市場短期的利率情況。長遠而言，這個政策可能會妨礙生產力發展。

# 美國兩港口碼頭工人罷工無阻港貨輸美貨運
### 台灣兩大海運公司今年中將闢環球航線，港歐海運業者均感担心，可能影響往後貨運生意競爭更趨激烈。

（特訊）美國東岸碼頭工人工會與船東公會日前雖已達成新工作合約，惟波士頓及費城兩港口的碼頭工人拒絕接受新合約而罷行罷工。但本港航運業人士對此問題不感憂慮，認為這祇是個別地區性問題，討論整個東岸各港的起卸不會構成威脅，估計這次罷工亦會在短期內解決。另方面，台灣的長榮及陽明海運將於今年中開闢「環球」航綫，而且會動用十八艘以上的新型貨櫃船行走此一新航綫，使目前本港及歐洲的航運業人士感到担心，預料此新綫通航後，東西航綫上的貨櫃競爭將更趨激烈。

據本港航商剛接得的消息指出：美國東岸三十六個港口城市共五萬名碼頭工人已於本月八日與船東公會簽訂了新的工作合同，但是波士頓、巴的摩爾及費城的碼頭工人卻不願接受此新工作合約而於九日舉行罷工。不過，航運界人士對此問題並不担心，因為祇要美國東、西兩岸的港口，有一邊正常操作，對進出口貨物的起卸及運輸都不會做成不便。況且，目前罷工所涉及的祇屬地區性的問題而已，很快就會解決，預料在本港工業全面復產後，此綫的貨運亦已回復正常。

據航運業人士續指出：台灣的長榮及陽明海運公司計劃在今年中開辦「環球航綫」。據悉，此新航綫將以遠東作基地，貨輪分兩綫由東至西及由西至東作環球性的行走，這無論是對美國或是歐洲的海運公司來說，都是一項新挑戰。甚至北歐的海運公司也對未來來自台灣的競爭也感到憂慮。

據瑞典的官方發言人說，該國海運業者担心客運及貨運遭受損失。但台灣交通部發言人表示：瑞典海運業者的憂慮是「過份」的，因為中華民國海運公司將經營「東西」航綫，而大部份的瑞典海運公司是經營「南北」航綫。

# 南韓棉紗供求失調 半年內難恢復輸港
### 彼邦政府要求優先供應本需

（特訊）南韓棉紗供求失調，彼邦政府規定國內紗廠優先供應國內需要，相信南韓棉紗在今年上半年內不容易恢復來港。

據漢城消息：韓國棉紡業發生供不應求現象，韓國政府已令其紗廠自今年起優先供應國內需要，預料韓國紗價將因供需失衡而再揚，有利於我棉紡紗之外銷競爭。

韓國政府召集棉紡業與下游織布，成衣業代表，會商解決其本國棉紡紗合作外銷嚴重缺貨問題時，決定優先供應本國棉紗需要的政策，依韓國政府規定，其棉紡織協會應自今年元月一日起，每月至少應供應二萬三千件棉紗供其下游針織，織布業使用，其中不包括一貫作業的紡紗，織布廠使用量。

韓國限量優先供應棉紗給其本國需求，必將導致韓國棉紗價格因之上揚，對我國棉紗外銷競爭頗為有利，不過，令人納悶的是在韓國本國棉紗嚴重缺貨下，其棉質平織布卻廉價銷至我國，此是否因其鼓勵外銷政策所產生的畸型發展，則尚難以肯定。

目前韓國國內棉紡紗價與去年同期相比，已經有高達二成以上的漲價，短期內展望韓國合作外銷棉紗，將仍是供不應求現象。

（漢城電）據韓國紡織業協會說，今年大韓民國紡織品出口總值，可望達到七十六億三千四百七十萬美元，比去年增加百分之八。

該協會預測韓國紡織品一九八六年出口總值為八十八億三千一百萬美元，一九九○年出口總值為一百一十二億二千三百萬美元。據該協會預測，在一九八四—一九九○年期間，韓國在其紡織品出口方面，每年將增加百分之六點九。

今年成衣出口總值將達四十六億零一百萬美元。而去年為四十二億四千四百萬美元。

今年紗和織物出口總值估計達二十九億七千八百萬美元，比前一年增加了四千二億二百萬美元。

該項預測表示，今年韓國將出口價值十一億七千九百六十萬美元的合成織物，而去年為十億零八千二百萬美元。絲紗和棉紗出口總值將達四千零二十萬美元，和三億零二百四十萬美元。

該項預測還表示，在一九八四—一九九○年期間合成織物出口成長最多每年將達百分之七點七五。再製造的紡織品織物對將增加百分之七點六八，依次為化學製紗為百分之七點六三、紡織袋子為百分之七點壹四、羊毛織物為百分之七、棉紗為百分之六點九三和棉織物為百分之六點六三。

本港紗商指出：去年第二季以來，南韓棉紗很少運到，因為訂價偏高，除了代理商每月間中有一兩貨箱運來供應之外，紗商已經很少訂購，致令本港棉織業從前需用的南韓棉紗逐漸被中國大陸棉紗代替。如今，南韓政府又規定紗廠優先供應國內需要，看情形，今年上半年內難恢復來港。

# 利息高企不一 使美股價不振
### 美元強勢初露轉變

（特訊）美國既得投資公司香港分行資料提供：

股市報導：二月九日，杜瓊斯工業股指數收一一五二．七四，下跌三．五六，上升股票四九六隻，下跌股票一一一七隻，總成交一億二千八百九十萬股。

股市仍然飄忽不定，今日升沉交替，科技股是當日表現最為秀麗的股票，由萬國商業機器帶頭上升，儘管下跌股票超過上升的股票為二對一之比，大市心理影響似乎已有改善，成交增加，交投活躍，一般股價上落在二、三元之間。

影響股市的不利因素：（一）預算赤字龐大，（二）技術性股市破關而下，（三）投資機構表現比不上大市，（四）削減對公司之盈利估計，正當我們對標準普爾指數盈利要重新估計時，其他經紀行亦將對該指數盈利估計由十七元減為十六元．五元，（五）利率高企不下。

美元將會回軟。一位經濟家在國會作供稱，近日有跡象顯示現在處於極度強勢的美元，可能會有若干程度的回軟，因列根對龐大的預算赤字束手無策，預料在本年末季，主要工業國家的經濟可能有若干強盛長，而如果外國經濟活力增加，美國經濟卻又放慢的話，則美元會進一步軟弱。

# 蘇聯主席病逝 刺激歐市美匯上揚
### 金價跌三美元 白銀價下跌十美仙

（特訊）倫敦二月十日電：蘇聯主席安德羅波夫，病逝的消息，使美元在西歐各主要金融市場做價上升，黃金價下跌。

黃金開市價，倫敦每安士報三八○、八七五美元，比上日收市價三八三、五○，下跌二、六二五美元。蘇黎世每安士報三八○、五○美元，比上日收市價三八三、五○，下跌三美元。

在西歐各金融市場剛開市後，蘇聯官方塔斯社宣佈了安德羅波夫病逝消息。

法蘭克福美元開市時由二、七三○○升至二、七五一五馬克，蘇黎世美元開市時由二、二五七升至二、二三瑞士法郎，布魯塞爾美元開市時由五七升至二、二三瑞士法郎。倫敦美元開市時由一、四二○○至一、四一四五。巴黎美元開市時由八、四一○○升至八、四五○○法郎，米蘭美元開市時由一六八一升至一七○二里拉，阿姆斯特丹美元開市時由三、○七六○升至三、○九六○荷蘭盾，比上日收市價八、九八一美元。

白銀開市價，每安士八、八二○美元，較週四收市微升○、○四美元。

# 英工業油廠商 訪香港尋經銷

英國赫爾商業及航業總會貿易團在本月十二至十七日訪問本港期間，一家首次探索香港市場的家族公司BAR TOLINE，會派代表前來。

該公司從事工業用油類配製已逾一個世紀，今次參加貿易團訪港，旨在開拓該公司出品工業及汽車潤滑油和石油基溶劑（如松節油代用品，白火酒，保護木材劑，瀝青瓷漆，天面塗劑和各式裝修輔助品。

該公司出口業務相當蓬勃，目前集中於中東，正尋求與本港入口商和經銷商合作。

# 港金價回跌四十元
### 各月份期金結算價跌三至四美元，飾金牌價改低。
### 週五倫敦黃金上午定盤微升

（特訊）昨（十）日本港九九金價回跌四十元，收市價三五四○元，波幅四十二元，交投仍淡。

週四，倫敦黃金市場，黃金每盎斯收市報三百七十八點七五美元，下跌七點五美元。蘇黎世黃金市場，黃金每盎斯收市報三百八十三點五美元，下跌三美元。紐約黃金市場，黃金每盎斯收市報三百七十八點七五美元，下跌三點五美元。

金商表示，金市行情南升又降，主要是黎巴嫩形勢已成定局，緊張氣氛漸告緩和，在這種情況下，期貨市場拋售壓力增大。同時，美元回升，以及美國方面多估計貨幣供應會增加三十億元，此舉可能會導致利率回漲，均對金市不利。金商說，獲利回吐亦是金價下挫的原因。

金商稱：美國聯邦儲備局長近期間聲明將會實施嚴厲的反通脹政策，使人意味到利率將會上升，因而又使美元重獲反彈之力。在美國的這種基本政策之下，料金市將會在不短的時間內仍然能受壓力，不易作為大幅度的回升。

昨日本港九九金價開市三五二八，較前日收市價低五十二元，最高三五六四，最低三五二二，波幅四十二元。收市價三五四○，較開市價高十二元，較前日開市價仍跌四十元。上午公價三五二五，下午三五三五，低息五．五元。

期金方面，全日共成交廿一手（四月三手及八月十八手），總值一百萬美元。二月期貨結算價每安士三八一美元，較前日跌三美元。三月八三八，跌三。四月三八六，跌三。六月三九二，跌四。八月三九八，跌四。十月四○五，跌四。十二月四一二，跌四。

飾金金價每兩三千七百二十元，較前日跌二十元。

富格林金幣每安士收市買賣價分別為三○六五及三○八五元。

本港白銀收市價每十安士一六八○元，較前日跌二十元。

週五倫敦黃金上午定盤每安士三八○．九○美元。

# 期豆價下跌
### 三及四月份跌幅較大，交投暢旺，全日共成四千六百五十二手。

（特訊）昨（十）日香港商品交易所大豆期貨交投暢旺，全日共成四千六百五十二手，較上日增加三千三百五十九手，造價下跌，三及四月份跌幅較大。

二月份大豆合約開市價報一二九點六元，收市一二七點四元，共成八十手，三月份開市一三二元，收市一三一點四元，共成三百五十二手，四月份開市一三七點八元，收市一三五點四元，共成五百一十六手，五月份開市一四一點六元，收市一四二元，共成七百六十九手，六月份開市一四五點二元，收市一四五元，共成九百七十二手，七月份開市價均為一四六點八元，共成一千九百六十七手。

# 糖市疲態持續
### 新春銷量慣性減少
### 南韓幼砂糖運到轉多 新訂價比春節前下降

（特訊）昨（十）日糖市，疲態持續。新春開市後製品商需求慣性減少，幼砂糖及粗砂糖新貨繼續運到，價格轉軟。

據糖業人士透露：南韓幼砂糖訂價續降，每噸由春節前二七○美元降為二六五美元，故此四至六月付船期貨有較低價沽出。新春開市後又是砂糖實銷慣性淡月，新貨續有充場，現貨價亦趨軟。

昨（十）日市價，南韓幼砂糖「東南」輪運到即收每担一三三元，十四日到港「保衛者」近期貨每担一三○元，四至六月付船遠期貨每担一二八元。南非洲幼砂糖現貨每担一三○元。中國大陸榴花粗砂糖現貨每噸二、六三○元。

國際糖價，互有升降。倫敦（九日）原糖現貨，每噸一二三點五○鎊，升兩鎊。三月期貨每噸一二八點七五鎊，降點七五鎊。五月期貨每噸一三三點二○鎊，降二點○五鎊。紐約（九日）原糖三月期貨每磅六點○六美分，升點○三美分。五月期貨每磅七點三○美分，降點○五美分。七月期貨每磅七點六一美分，降點○五美分。

## 商品價格下跌
# 期糖造價無力反彈
### 造價呆定，市況平淡，全日共成五百手。

（特訊）昨（十）日香港商品交易所原糖期貨市況平淡，全日共成五百手，較上日減少二十四手，期現貨造價呆定，現貨價仍報七點一美仙，無變動，市場無特別消息入市，金銀以及豆類期貨價格的下降，抑制糖市反彈的力量，英鎊匯率尾市回軟，這消息對糖市也不利。

商品交易所發表昨日收市價為：三月份七點四五美仙，共成二十八手，五月份七點三八美仙，共成四十九手，七月份七點五三美仙，共成六十四手，九月份七點八九美仙，共成五十九手，十月份八點○七美仙，共成一百一十七手，一月份八點七五美仙，共成一百八十五手。

# 米市轉疏成
### 歷年新春開市次日慣見 米價平穩存倉很充裕

（特訊）昨（十）日米市，交投轉呈減少，這是歷年新春開市第二天的慣性現象。入口米商十一家開盤，提沽食米廿七款，上午成盤共有十八款，下午照價提用數量不大。

據米業人士指出：二、三盤商在春節前購入的食米，新春開市後陸續出倉，由於米價穩定，近期內如果沒有特殊刺激，相信不會變動。目前，存倉食米充裕，第二季入口額春節前有較多運到，曾經供應緊絀的澳洲米亦有售出。

成盤紀錄：泰國金元輪，新花香米每担二○三○元，紅菊花新花香米二○八元，金飛燕新花香米二○五元，金鳳新花香米二○三元，金龍鳳香三號米一九五元，金牡丹老花香米二三九元。中國大陸金稻絲苗二一九元，大連油粘二三三元，江西絲苗二一○元，白字油粘一九八元；利才字油粘一七六元，澳洲字絲苗一六九元。中包米碌一九三元。

# 加拿大外貿盈餘報減少

加拿大統計局公佈，去年十二月對外貿易盈餘由十一月的十八億三千萬美元減至十五億九千萬美元。去年十二月盈餘為十八億五千萬美元。十二月份出口總值經季節性調整後為八十五億五千萬美元，入口總值為六十九億七千萬美元。

八三年全年計，加拿大外貿盈餘達一百八十億美元，比八二年微減三億元，出口總值增加百分之七點九，入口則增加百分之一○點六。

# 東京匯市 美元續向上扳
### 收市價比上日升○點六五日圓，成交十一億餘美元。

（特訊）東京二月十日電：美元在東京外匯市場續同升，收市價報二三四．三五日圓，比上日收市價二三三．七○，升○．六五日圓。

承接上日紐約的市勢，美元開市時稍報高為二三四．○五日圓，早市時美元在二三四．○五至二三四．一八的狹窄幅度中徘徊，午後市內傳出蘇聯一政治領袖逝世的消息，激發一股美元吸納潮，形成市道出現一陣子的熾熱，但投機家對上述消息反應冷淡，到收市前交投轉靜下來。

是日美元在二三四．○五至二三四．六○日圓之間波動，全日總成交十二億二千四百萬美元，比上日的九億一千二百萬為多。

# 日上月貿易 清關呈赤字

日本財政部宣佈，一月份的清關貿易收支出現八億六千五百萬美元的赤字，八三年十二月及八三年一月則分別有盈餘二十八億七千萬美元及赤字十七億美元。

一月份以離岸價計算的出口總值比去年同期增加百分之一○點五至一百億一千九百萬美元，入口總值則上升百分之二點二至一百一十億零六百萬美元。

出口美國總值比一年前上升百分之三十四點八至三十四億美元，去年十二月的增幅為百分之五十四點七。進口美國貨口總值增加百分之十一點四至二十一億四千萬美元，去年十二月的升幅為百分之十九點四。

# 國際金融股市行情

一九八四年二月十日（當地時間）

**倫敦股市（金融時報指數）**

| | | |
|---|---|---|
| 開市 | | |
| 午市 | — 0.60（800.70） | |

**五種主要港股價（買盤及賣盤）**

| | | 買盤 | 賣盤 |
|---|---|---|---|
| 匯豐 | H.K.$ | 8.30 | 8.50 |
| 怡和 | H.K.$ | 12.40 | 12.70 |
| 和黃 | H.K.$ | 16.45 | 16.65 |
| 會德豐 | H.K.$ | 3.60 | 3.70 |
| 置地 | H.K.$ | 3.625 | 3.725 |

**紐約股市（道瓊斯工業指數）**

開市指數 ＋ 6.81（1159.55）

**東京股市（道瓊斯工業指數）**

收市指數 — 41.64（9959.90）

**倫敦金市（每盎斯）**

| | | |
|---|---|---|
| 頭盤 | U.S. | — 3.00（380.90） |
| 尾盤 | U.S. | — 5.35（377.65） |

**美元開市價格：**

| | | |
|---|---|---|
| 法蘭克福 | 2.7515 | 馬克 |
| 倫敦 | 1.4145 | 美元 |
| 東京 | 234.05 | 日元 |
| 巴黎 | 8.4500 | 法郎 |

## 南加州女僑領余麗雲建議國會
# 美國儘速收納香港投資人士
### 此項真知灼見正獲港台東南亞各界及美加華僑社會擁護，被譽意義積極，有利美亞經濟交流。
### 移民總局長對調升華人之友建議慎重考慮

（羅省訊）南加州僑領余麗雲女士頃向美國國會提出建議，美國政府應為經濟及就業設想，儘速收納有意來美的香港投資者，而不必受移民配額阻限，此一真知灼見對美國及亞洲貿易，金融，置業有益，勢必促進美亞經濟交流。余女士為促使上述建議實現，日前建議移民總局把羅省移民局副局長索衛調升為移民局局長（華僑社會譽彼為華人之友），日昨余女士已獲得聯邦移民總局長艾倫廖遜回函，表示慎重考慮此項建議。

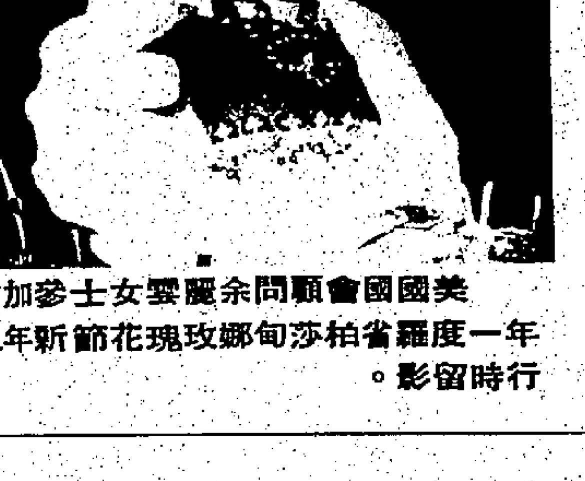
據悉：余女士日前應美國國會顧問團之邀請，出任該團特別顧問，並出席國會特別會議，她提議仍在辯論中的森浦遜新移民提案不要取消第五類優先待遇。

余麗雲女士HELENA YEE認為美國移民政策不應仍然優先與美國國民有血緣關係者，對於有投資能力的人士，亦應儘速接納，不必受移民配額阻限等候移民配額。因有投資能力者，在美國進行資本投資，對美國經濟發展的促進及就業，將有一定的影響。香港正處前途未明朗階段，困擾着投資者與整體經濟活動，部分投資者希望前往美國進行投資，並非純粹消極的資金外流之意義。今後美國儘速接納香港投資者實屬對雙方均屬非常有利。余女士正在向華盛頓國會當局推動上述意見之認同，並提出具體建議。彼所持有之真知灼見，正獲得香港，台灣，東南亞各界人士及美加華人社會之熱烈擁護，被譽為一項有積極意義，與促進美國與亞洲生產，貿易，金融，置業等皆有益，勢必促進美亞彼此經濟交流。

另一方面，余麗雲女士又建議羅省（L．A．）移民局副局長索衛（JESSY OMA SEWELL）調升移民局長，日前獲得聯邦移民總局長艾倫廖遜（ALLEN NELSON）的回函，謂將慎重考慮此項建議。基於索衛在羅省工作七年，對南加州地區華裔移民，甚多愛護，並擁有「華人之友」的讚譽。余麗雲乃受部份華裔父老所托，於月前寫信給聯邦移民總局長艾倫廖遜。

余麗雲在信中強調出索衛七年來的政績，並深獲各少數民族的信任。由於洛杉磯移民局局長馬林登（MICHAEL LONDON）調往新職，迄至目前為止，尚無繼任人選，余麗雲乃建議調升索衛為洛杉磯移民局局長。廖遜在回函中，表示對她給予索衛的讚譽，引以為傲，並將慎重考慮她的建議。

余麗雲女士頃正來港考察，昨對記者表示上述兩項建議對美國及港台東南亞華僑投資人士均很重要，希望各方面熱烈響應，促其實現。



美國國會顧問余麗雲女士參加一年一度羅省柏莎甸娜玫瑰花節新年巡行時留影。

# 中國和資本主義結合
### 紐約時報撰述專文對經濟特區有所分析

（特訊）據美國之音電台在「每週談中國」專文中報導如下：

紐約時報刊載克里斯多佛瑞恩所撰一篇「中國和資本主義結合」的文章。

西元一八四一年當滿清在鴉片戰爭中敗給英國後，廈門即成為中國被迫對外開放的第一批貿易口岸之一，事到今天，廈門被中國劃為經濟特區，向外國爭取現代化的科技，並且答應給予外國投資者優惠的稅率，以及向外國提供廉價的勞力，甚至提供有限度的中國國內市場。

經濟特區是被認為中國對外經濟開放政策的一種大胆措施，但到目前為止，這個由中國政府授權設立的經濟特區在吸收外國先進科技工業上表現有些令人失望，在中國授權設立的四個經濟特區中，只有香港附近的深圳特區在吸收外國的投資上有顯著的成就。

深圳特區佔地一百廿七平方英里，擁有價值十五億美元的新工廠，外人計劃中的投資，其中大部份來自海外華僑，以及香港的商人，以一種比較簡單的裝配綫的方式作業，他們利用中國廉價的勞工來登記生產收音、錄音兩用機、電子錶、手提包和時髦的洋白菜娃娃，然後輸往國外。

現在注意的中心却集中在距離香港東北三百里遠穿近廈門的地區，以及一個小規模的特區，佔地僅一平方英里，中國政府授權該特區提供給外國投資者的優惠稅率，特別優惠條件的土地交易以及其他措施，比深圳特區所能提供的各項優惠待遇更加放寬，目的在希望由國外吸收先進科技工業到中國投資設廠。

雖然經濟特區對外國投資者提供那麼多優厚條件，但根據中國對外貿易部所發表的統計數字顯示，經濟特區所吸收的外資僅佔外國對全國全部投資卅億美元的一小部份。

到目前為止，結果混淆，美國雷納德投資公司在廈門經濟特區將設立香烟工廠，大量向國外銷售雲斯頓牌和寶樂每牌（沙龍牌）香烟，同時中國政府亦准許雷納德公司在廈門投資工廠所生產的香烟行銷國內市場，即是設在福廠省廈門經濟特區所提供的一個放寬限制吸引外國投資設廠的措施之一。

第一筆投入廈門經濟特區的四百萬美元外國資金是來自新加坡，用來設立一個舖設地板的瓷磚工廠，這種瓷磚是在德國新發明的一種裂瓷燒的，這種瓷磚將銷售到東南亞國家去，另外從外國來的投資者包括一個香港公司，將在廈門經濟特區設廠裝備電子計算機，包括一間菲律賓商行在此設廠生產珠寶裝飾品，除先進科技的目標外，中國當局也不反對其他方面的投資。

美國一位商業專家指出，中國除了需要經濟科技外，也需要硬通貨（指外匯），如果外國投資能達到這些目的，當然很好，但是如果沒有外國人提供有關先進科技投資時，他們亦願意和其他類別的投資者洽商投資事宜，以便給中國帶來硬通貨。

除在深圳和廈門設立經濟特區外，中國政府亦授權在廣東省的珠海和汕頭設立經濟特區，趙紫陽總理去年十一月訪問廈門經濟特區時指出，這四個經濟特區不僅是為了要製造工作機會以及增加生產實力及希望這四個經濟特區成為展示世界先進科技和管理形式的櫥窗。如果我們讓那些只具有普通科技的企業佔據經濟特區大部份場地，則設立經濟特區是毫無意義的。但趙紫陽總理並無威脅要將那些已經在經濟特區設廠的這類廠商趕走。

一家華盛頓雜誌，美國商業部評論雜誌去年九月報導說，在經濟特區就有兩家美國公司前來投資設廠，和中國合組聯合企業，以便將來可以將產品帶到國內市場去，這兩項合營的企業即是美國貝克馬洛公司在深圳特區投資兩千萬美元建造和操作石油鑽井機，同時美國的雷諾投資公司出資二千一百萬美元在廈門經濟特區設廠出產香烟。

根據中國商業評論雜誌的報導，其餘大部份外國的投資來自香港和海外華僑，與這種情形完全相反的是，十七家中美合營企業和五十八家中國和別的國家的合營企業却都在經濟特區之外的地區。

根據美國駐中國北京大使館的估計，美國在中國的投資已達到五億美元左右，大部份的這些投資都和在中國外海勘探石油有關，中國石油的開採工作是全國性的，因此並不需用這些優惠待遇。

據報導，雖然廈門經濟特區會引起西方國家商人的興趣，但多年來，由於港口措施並不是理想的出口所在，這種情形直到最近才獲改善，另外廈門港距離台灣僅有一百四十英里遠，由於台灣海峽的緊張局勢妨害了廈門地區的經濟發展，這種情形直到十多年以前才獲得改善，為使廈門和外界更容易接觸起見，福建省政府於一九八三年以一百萬美元修建一個新的廈門國際機場，而且，在廈門附近東部的一個深水港內四個船台之中的一船台容納五萬噸級的輸船。另外，又成立一個新的廈門聯合開發公司去發展廈門經濟特區，這些財源是來自北京中國銀行以及香港五家其他銀行，國際財團聯合所提供的一億二千五百萬的貸款。

廈門經濟特區最基本的設施，電力，水利以及下水道，至今尚未竣工，臨時辦公室的一名人員表示，當第一段工程於一九八四年底竣工時，這個經濟特區可以容納一百至二百個企業，以及二萬五千名職工。

中國總理趙紫陽一九八三年十一月訪問廈門經濟特區時，提到能夠提供先進技術的外國投資者所能享受的特權，他說，我們對那些可以真正提供先進科技的外國企業提供某一部份的市場或者似乎給他們更優惠的條件。另一個規定是，如果外國投資的公司發現有外匯收入和開支不平衡的現象，可將利潤轉變成硬通貨。但細節內容仍由地方當局來決定。當這條細節適用於中國境內所有的中外合資經營的企業後，經濟特區似乎更能遠就這種放寬硬通貨的規定。雖然廈門經濟特區的規章沒有直接提到這一點，但他允許外國企業和個人在繳所得稅之後，可從中國匯返出去。

福建日報報導說，在過去兩年中，外國投資者在廈門經濟特區所簽署的廿九個合約中，其中有十八個合約中所約定的投資一億一千萬美元，已於一九八三年匯到這特區。廈門經濟特區大多數的投資者來自香港或海外華僑，但一九八三年到廈門經濟特區來訪問的那些未來的投資者大多數來自日本，西歐和美國。

可口可樂公司預定一九八四年前往廈門經濟特區設廠生產一系列的飲料，這工廠最後將達到年產四千八百萬瓶飲料的目標。可口可樂公司和雷諾得斯烟草公司對中國經濟特區具有相當重要性，因為他們給經濟特區帶來外國投資者的資金。一般外國投資者的資金不集中在勘探中國外海石油上，即集中在中美合資經營的旅館和工業企業上，例如美國汽車公司在北京設廠生產汽車，即是一個很好的例證。（紹榮鋼鐵廠資料室供稿）

# 華僑經濟

## 新春假期鎖流慢節後供量復增
# 凍倉平均貯率稍升
### 市區凍倉表現較佳，部份達九成以上，租金亦有局部上升現象。但新界的凍倉貯率仍偏低，貨物流轉亦慢。

（特訊）由於新春假期鎖流緩慢，故近期間，本港凍倉貯率相應增高，估計平均為八成左右，而市區的則達九成多，部份市區凍倉租金局部上升。

據凍倉商人表示，去年是本港凍倉業十多年來表現最差的一年，不但貯率長期偏低，而且貨物流轉頗慢，經營成本增高，但倉租卻欲升乏力。雖然在十一月初有五家凍倉聯名將租金提升百分十八，但跟隨其行動的凍倉並不多，部份凍倉則稍為提升百分十。不過，由於競爭激烈，租金很快亦告回落，部份凍倉則以變相方式減租。倉商說，去年凍倉生意差，除了消費市場平淡導致入口商向外訂貨減少及出倉貨緩慢之外，九月間出現的港元大跌潮對凍倉生意亦有很大影響，因為此舉使入口貨成本大增，故入口商訂貨更明顯收縮。另方面，由於美元大升導致物價飛漲，消費市場對凍倉貨物的需求亦減少。此外，由於在七八至八〇年間有幾家大型凍倉開業，使倉位驟增，而經濟則開始走下坡，故此倉位出現明顯的供過於求。雖然近兩三年已基本上無新的凍倉開業，但倉位的供過於求狀態仍然未改變。

倉商稱：目前本港凍倉業有一個很明顯的情形是市區的凍倉生意較新界的好得多，例如最近市區凍倉貯率有九成以上，有時並不能即時提供倉位給顧客，但新界的凍倉則經常維持在六、七成的低貯率，而且在租金方面亦有很大差別，例如市區凍倉的凍肉月租每磅九仙至一角一仙，而新界凍倉則在六仙至七仙之間。另方面，市區凍倉由於租金較高，新位不多，存貨並不大宗，故貨物流轉頗快，相反，新界的凍倉由於倉位多，租金低，故並不經常提貨的貨物多存放在新界凍倉，形成流轉較市區的慢。顯然，市區凍倉的生意較新界的好得多，造成此種現象的最主要原因是市區凍倉交通方便，提貨容易。而新界的凍倉則離市區較遠，有塞車及誤時之弊。且如果存貨提貨不多，新界的凍倉即使租金低，亦不如市區化算。

倉商說，今年新春假期，鮮果、海味雜貨及其他食品的銷流較為緩慢，而節後各途入口貨復增，故此導致凍倉的貯率稍為提高，但新界的凍倉並不明顯。另方面，近期市區凍倉的租金略為提高，而新界的凍倉則仍大致穩定。

倉商說，由於新春後至年中，本港消費市場較為平淡，故凍倉業生意將難有進一步的改善，不過一般估計下半年的情形會較佳。

## 貿易署已公佈 輸瑞典受限紡織品 配額轉讓資料詳情

（港訊）貿易署署長經已宣佈一九八二—八三年配額轉讓之資料及有關於一九八三—八四年按持續性暫時承讓人分配章則之配額分配。（二）詳情載述於一九八四年二月七日發出之致出口商（紡織事務）通告第三組第九—八十四號內。九龍廣東道海洋中心地下貿易署詢問處亦存備該通告，歡迎索閱。擬獲取更詳盡資料者，請與下述職員聯絡。

陳蒼儂—工業主任。調用及轉讓組；電話：三—七二二二三三四。

## 輸美國八類紡織品 特別出口授權書方案 第一期分配已有結果

（港訊）貿易署籲請本港出口商及製造商注意，該署已發出致出口商（紡織事務）通告第一組（美國）第七—八十四號有關美國市場類目三二四、三三七、三五九、三六一、三六九、四五九、六四九及六六九之特別出口授權書方案第一期之分配結果。

（二）貿易署致出口商（紡織事務）通告：第一組郵寄名單開列之商會及商號，將於日內收到上述通告。九龍廣東道海洋中心十六樓貿易署詢問處亦存備該通告，歡迎索閱。擬索取更詳盡資料者，請與下列職員聯絡：

梁永炎：工業主任。電話：三—七二二二五七八。（類目：三二四、三六一、三六九、四五九及六六九）

葉松壽：工業主任。電話：三—七二二三三六四。（類目：三三七、三五九及六四九）。

## 杜邦工程塑料新用途 可製鎅刀高級零件

據杜邦公司宣佈，該公司生產工程塑料繼續在其他方面取代金屬件。

美國一間製刀廠生產可伸縮多用途鎅刀目前已採用杜邦製造「特鋼」五〇〇F型工程塑料作為刀片伸縮零件材料。

該間製刀公司原來用三件金屬伸縮零件，惟由於這種零件成本高，有意用塑料取代該零件。

該公司發言人稱，採用「特鋼」工程塑料作為伸縮多用途鎅刀之刀片伸縮零件極為理想；該種零件強度高，毋須潤滑油。

「特鋼」工程塑料不會彎曲或伸展，亦不怕潮濕。

## 數據通訊器材郵購服務 推出後月銷激增兩倍

專營數據通訊器材，並是「電子儀器郵購目錄」香港代理商DATACRAFT HK宣佈：去年十一月至今，電子儀器郵購目錄上各種產品每月銷售量增加二倍。

執行董事施力治宣佈：全新編排之八四年目錄經已印就，內容更為充實，篇幅增加至一百頁以上；新目錄介紹不少足以提高和擴大各類型電腦系統數據通訊容量最新產品。新目錄可向該公司免費索取。

施氏表示：客戶僅需透過電話、電訊或郵購訂單，便可購買目錄上多種數據通訊器材，包括調制解調器，選錄系統，電纜，電腦語言轉換器，接口轉換器，多路轉換器及其他一系列可對電腦系統作出不同程度改進的產品。

## 錄影帶需求 今年增三成

（東京電）業界人士預測，美國需求暢旺的關係，今年世界錄影帶需求會比一年前跳升三〇%，到達三億二千萬卷。

日本最大磁帶生產商TDK公司表示，今年全世界使用中的錄影機會由去年的三六〇〇萬台增加到五二〇〇萬台。

北美錄影帶銷售量預料增加四四%，到達一億零一〇〇萬卷。歐洲會增二三%成為九、二〇〇萬卷，日本會增三六%而為六、五〇〇萬卷。

## 中英貿易 急激增值

（路透社電）英國高級貿易官員指出，中英間的貿易在去年有急劇的增長，展望今年將可獲得進一步的發展。

英國貿易部亞洲主管何大衛說，中英的雙邊貿易將會出現新突破，但現時尚難以估計會在那一個行業內出現。

根據貿易數字顯示，去年首十一月英國輸往中國的貨品總值為一億五千三百萬美元，而八二年同期的數字為一億零三百萬美元，中國在同期輸往英國的貨品總值為二億一千六百萬美元，八二年同期為一億九千三百萬美元。

## 美國國際收支赤字 去年接近四百億

（華盛頓電）根據商務部發表的初步估計，美國一九八三年國際收支赤字上升至接近四百億美元，比去年的一百一十二億美元大為增加。

分析家說，這個創紀錄的赤字主要由貿易極端不平衡所造成。此外，美國公司盈利數字減少也是部分原因。這個趨勢主要是因為美元高企，抑壓世界貿易及美國的經濟復甦。

官方將於三月發表正式的國際收支數字。

## 阿根廷赤字 去年度劇增

阿根廷財政部說，一九八三年阿根廷的財政赤字達六百九十五億八千萬比索，前一年為四十三億二千萬比索，收入四百一十二億三千萬比索，支出一千一百零八億比索。

十二月份的赤字由十一月的九十億七千萬比索倍增至一百八十七億七千萬比索，收入五十二億六千萬比索，支出二百四十億三千萬比索。

## 西藥原料市道平慢
### 海外訂單零碎貨價變動不大 藥房生意欠强旺銷有待元宵

（特訊）海外訂單零碎落行，西藥原料市道平慢，貨價變動不大，藥房生意亦欠起色，一般相信，元宵過後，業務始能恢復正常。

據業內商人表示，春節假期過後，西藥原料及藥房的生意都恢復常態，由於市道欠佳和部份市民外遊未返，影響本銷業務略受影響，市道進展呆慢。

原料商人指出，現時只有一些轉銷商的購單，但數量仍感零碎，市道在閒慢的情況下發展，商人說，現時各轉銷市場中，以歐洲市場的表現較活，主要是港幣匯值低跌，該地進貨成本減輕，同時，本港接近中國大陸，配合通訊設備完善，各地貨源集中，價格亦較直接訂購廉宜，尤其是當美元急升的時候，本港轉銷的價值更為顯著。

至於東南亞市場方面，形勢較前遜色，菲律賓政局不安，騷亂頻生，本來是本港西藥及原料去銷的理想地方，但由於該地嚴格管制外匯出口，使貨品去銷較為困難，印尼貨幣大幅貶值後，缺乏購買力，情況迄今尚未改善，泰國方面，自從與中國建立貿易關係後，大部份貨品已直接交易，港商能夠獲益的機會不多，綜觀目前各鄰近地區，只有新加坡，馬來亞，台灣，日本和韓國偶有生意，令業務發展較前困難得多。

商人認為，由於中國的春季交易會快將舉行，配合目前市道未活，商人買貨多採取極度審慎的態度，短期大市難有重大變化，金黴素每公斤二百四十元，紅黴素每公斤七百七十元，氯黴素每公斤二百四十元，四圜素每公斤二百三十七元，撲熱息痛每公斤二百七十元，維他命B一，B六每公斤三百六十五元，B十二每克四十二元，維他命C每公斤八十五元。

新春期間，市民多不願光顧藥店，因而影響生意的發展，當然，也不少市民外遊未返，也直接影響市場的購買活力，商人表示，本港藥房藥劑師嚴重缺乏之的情況已於去年開始得到改善，現在已達到飽和狀態，但由於經營成本費增加，該業去年經營並不理想，七成能維持皮費，有三成甚至虧蝕。

商人指出，目前本港有一百二十至三十間藥房，遍佈於港九新界，近年新建屋邨有計劃地開設藥房，使這些屋邨藥房發展相當穩定，因為香港居民工作繁忙，小毛病都不會花時間找醫生，多數是去藥房買些特效藥治療，所以他們仍有很利的存在條件。

商人說，本港現有三千家藥行，他們只需領取商業牌照，便可經營，無需配藥房，藥劑師等限制，經營靈活性頗大，有些只要數名伙記，甚至家庭式經營亦可應付，但是，由於藥行只能出售非管制性藥品，所以限制亦很大，有別於藥房。

商人又說，在香港經營藥房生意相當困難，主要是醫藥並不分家，尤其是在市區內，店舖租項負担昂貴，更成為致命的打擊，所以，有部份藥房有意在春節過後，取消現有的藥房執照而轉營藥行生意，將目前虧損的情況改善。

他表示，雖然藥房可以出售管制性藥品，但由於醫生處方數量不多，同時，一些大集團經營的藥房競爭壓力越來越嚴重，使部份位置較差的藥房業務，經營越來越不利，僱用一名藥劑師，售賣管制性藥品獲得的利潤往往不能平衡其新金開支，况且，藥劑師房的設立，也使「尺金寸土」的樓宇面積不敷應用，加上需要存放各式各類的管制性藥品，在資金的流轉和利息方面的負担，都不是目前缺乏醫生處方的環境下能夠經易負担的，所以反不如經營藥行業務，以較輕經營成本來爭取家庭藥品的市場，利潤還可以較易掌握。

因此，除非醫藥制度有所改變，否則在現有狀況下，月薪近萬元僱用一名藥劑師來經營藥房業務，是有點不化算的。商人認為，由於今年工商業活力較去年預期會有所改善，通貨膨脹壓力亦預計會略降，配合市民的消費能力增加，今年從事本銷業務相信會較為平穩，利潤亦較大。

## 通訊服務公司 委任要員

香港電話公司附屬機構通訊服務公司宣佈，委任伍清華為商業系統營業經理，徐智良為高級電話機經理以及鄧啓榮為電話商店監督。

伍清華先生畢業於中文大學工商管理學系，加入通訊服務公司前，曾在NCR公司任區域經理。伍先生履新之後，將會專責推銷電腦化辦公室和電訊器材。

徐智良先生為香港市務學會會員，對市務工作饒有經驗。在過去五年來，除先生一直在豐澤有限公司担任市務經理。今後他將會負責高級電話機的經銷工作。

鄧啓榮先生曾任豐澤公司香港陳列室主任達七年之久，對零售業務經驗豐富。今次加入通訊服務公司，將負責監督九龍及新界區多間電話商店的業務。


海運·百樂 H 704646 K 678091　普慶·明珠　倫敦·國都·影都·宇宙　新光　新大華 3-841199　大華　珠江·銀都

第二週映　今天五場　鎖不住的誘惑　庇亞杜拉主演　兒童不宜
長滿　今午加映夜場　每天加四點場　李連杰 黃秋燕 領銜主演　少林小子　兒童不宜
賣座冠軍　海運百樂天天四場十半場　明加百點加兩點加　一代奇才史泰龍 勁舞高手 達拉 聯合進百匯　令你血脈沸騰欲試　STAYING ALIVE　生龍活虎　兩院今午夜場　神勇雙響炮
明珠十一時半 倫門家午場五八括普明十半 點：氣勢！夜：郎卦！慶早：點敍
滿！第二週映　洲立公司賀歲片　李基 茱莉 艾莉 雲莎姬 威狄 雲摩 主演　大導演：史泰龍 辛加傑作　兒童不宜　踏上青雲路　願多重愛早種男為家兒情　君珍，果日！兒國，女藥！
今國十一點半封封午場國五八括影神雙炮　天都點：神！夜：都郎！封都勇響
加開　午夜場 明天十三點正　中製電影公司又新獻 少林寺班底原人再林　李連杰 黃秋燕 堅強 胡丁嵐 領銜主演　少林小子　真功夫！新風格！趣味濃！
第二週映！五場　明天加開四點　洲立公司春節巨獻柔情萬千　鎖不住的誘惑　蝴蝶仔庇雅杜拉一力城作熱又傾之　一艷麗佳 身經不。 含苞待放 欲拒放任　兒童不宜
第二週明天加四點　歐陸公司一線情夢一在柔中又一片猛　瘋鳳狂龍　海娜絲琳倫 珂莉娜德美 歌絲妮賈主演　火騰奔放 自然流露 原始奔放 感情狂放　兒童不宜
兩院今晚加開午夜場　中原電影製片公司再獻新少林寺班底馬再原人林身手　功夫巨星李連杰再顯神威　少林小子　兒童不宜　黃秋燕 于海 于承惠 丁嵐 胡堅強 主演　銀都今早場：搞鬼

南洋 5-737388　南華 K 881755　凱旋 荃灣 0-461419　香港仔 H551449　華聲 K 617169　富都·樂聲　龍華·福星·油麻地　新樂·寶石 K657116 K618167　新都·快樂 K666148 H773496

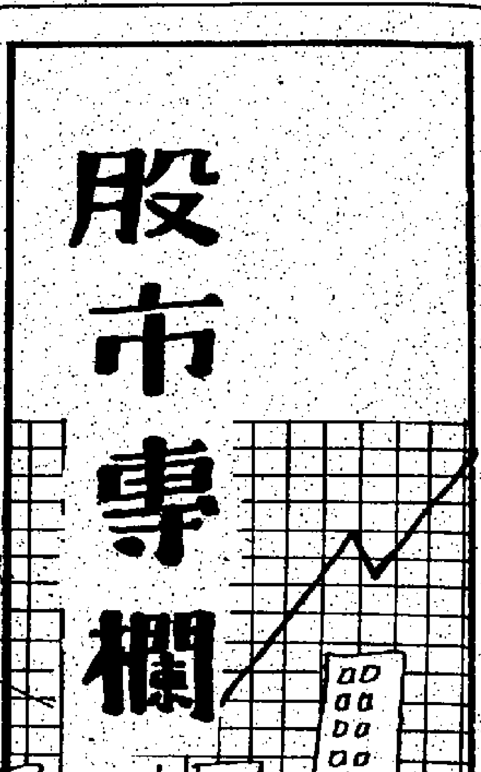
今天七場獻映　少林寺「一班再原馬人真顯巨夫功片」　兒童不宜　加開四點場午夜場　少林小子　李連杰 黃秋燕 于承惠 領銜主演
今天六場續映　一部少林寺滿譽五大洲 明星李連杰威震全球　少林小子　中原電影製片公司出品　早場失魂與綿頭王　午夜場：少林小子
荃灣地鐵站總站新邨商場　第二週映　今天五場　鎖不住的誘惑　兒童不宜　今早點九家四點敗不的：十仔三德人　今晚午場九點早郎五卦棍：午。十：八！
第三週映　加四場午夜場。點開。夜。　許冠傑 麥嘉 張艾嘉 羅莉 岑建勳 主演　女皇密令　新城千元金製二萬黃金巨。　第二週　今天四場加六點正　聯合國際公司發行　生龍活虎　史泰龍 達拉 華特 主演　今午場女密　今晚夜皇令
樂聲七加四點開場　第三週映　新城千元製。巨萬二藝！　許冠傑 麥嘉 張艾嘉 主演　女皇密令　今晚兩院加開午夜場　富都今早場：我的媽媽
四加點開場　第三週映　新城千元製巨萬二藝！　許冠傑 麥嘉 張艾嘉 主演　女皇密令　今晚加開午夜場　今早華聲龍風二十年 星人神 福爾女 油麻地女倩生皮學
五場請早　第三週映　新城千元製巨萬二藝！　許冠傑 麥嘉 張艾嘉 主演　女皇密令　今晚加開午夜場　今早新樂性為狂 寶石小嬌的誘惑
新都數院停業　第三週　新城千元製巨萬二藝！　許冠傑 麥嘉 張艾嘉 主演　女皇密令　快樂今夜午場　五郎八卦棍　今早快樂伯仔

聯華 元朗 帝后 帝國　南華 光昌　嘉華 大埔城 H 670421　嘉年 大埔城 H 670421　麗華 3-921958　紅磡 黃埔新邨　國際　皇后·皇都·嘉禾　順利 蘭宮 明月 寶聲　黃金 文華 娛樂 翡翠

週五場座定請早　城市之光　元朗鳳翔街329地段　今晚午夜場：五郎八卦棍
狂滿第三週！　帝后明早加場四點　許冠文編導演　鐵板燒　兩院今明晚午夜場　神勇雙響炮　帝國早場十點半　四春水綿場　十早生半國風一三趣點滿。　帝后早場十點半　三嫁春點花綺叔寶三嬌色。
第三週獻映　禾嘉賀歲，首府請：恭喜發財　鐵板燒　許冠文導編領銜主演　新春賀，國府請。　兩院加開四點正場　兩院午夜場：神勇雙響炮　光華五點半：熱情
第二週！　五場請早　張堅庭導演 友紅驃演 陳英 惠英 董合　城市之光　老少咸宜　今晚午夜場明天四點五郎八卦棍
第三週　今加映四點早明麗華場　許冠文三年一部狂笑喜劇　葉倩文 葉麗儀 盧海鵬 車保羅 合演　鐵板燒　神勇雙響炮　今晚午夜場 麗華仍映明晚　麗華今早場：殺入愛情街
紅磡加映四點開場　第三週映　許冠文編導年部新體劇三一創整喜　鐵板燒　許氏聯合攝製賀年巨片　嘉禾。倩。麗。海。美。小。子。演合　早點：勸陽旗國鬼國際！打際！莫！　兩院今晚午夜場：神勇雙響炮
今天獻映　三院今天加開四點場　送猪迎鼠妙絕人賽大喜劇　自編自導自演許冠文　創新喜劇整體創作　鐵板燒　鄭文偉監製賀年大喜劇　葉倩文·葉麗儀·盧海鵬　神勇雙響炮　三院今晚午夜場　嘉禾早場：波牛
週末五場定座從速　睇過七日情·不能不看　睇過七日情·更加要看　城市之光　陳友·惠英紅主演·張堅庭導演　今晚全再午夜場　五郎八卦棍　劉家良導演
週末五場火速定座　賀歲精品·府園影評大讚·感性喜劇　城市之光　陳友·惠英紅主演·張堅庭導演　今晚全再午夜場　五郎八卦棍　劉家良導演

英華·榮華·寶華　國泰·金門·民樂　總統·麗聲　九龍旺角 京都·凱聲　香港灣仔 京都　利舞台·華盛頓　京華 ①②③　金冠　域多利　碧麗宮

今天榮華 英華 加開四點正午場 寶華夜！夜場！　許冠傑 麥嘉 張艾嘉 領銜主演 岑建勳 特別客串　出品人：麥嘉。石天　女皇密令　寶華今天早場少林小子 四點鐵板燒！　今天早場英華 寶華 獻映 樂華 綠人邊
今天　金民加開四點夜場　午場正：門樂　國泰加場夜午　許冠傑 領銜主演 麥嘉 艾 張 嘉 岑建勳 特別客串 預售三天　出品人：麥嘉。石天　女皇密令　新藝城千萬巨片　新年賀歲最精彩　黃百鳴編劇　施南生監製　徐克導演　金公主發行
今天　總統加映午場夜場　麗聲四點正加午夜場　許冠傑 麥嘉 艾嘉 張嘉 岑建勳　預售三天　出品人：麥嘉。石天　女皇密令　新藝城萬元巨製　新年最精彩賀歲之王的片　黃百鳴編劇　施南生監製　徐克導演　金公主發行
週末定六場　加映四點開場　史泰龍拉達結晶品　原班人馬再度合作「週末狂熱」　預售三天　聯合國際公司發行　STAYING ALIVE　生龍活虎　凱聲今晚午夜場女皇密令　京都明早十點半場蝴蝶仔
今映　利台舞電影公司傳奇劇團鳴國演劇　中國功夫片 聲威震全球 譽滿五大洲　李連杰 黃秋燕 師兄妹攜手 大顯神威！　少林小子　華盛頓今夜午四點明片新介紹：青春的疑惑
今天獻映　許冠文84年新喜劇　鐵板燒　少林小子　李連杰主演新作　一柔在中一纏綿夢情　今午四點及夜場少林小子燒鐵板 雙場神勇炮響　十一點半早場：沉洗花劍
今天五場　許冠文新作84年喜劇　鐵板燒　創新潮流 笑開口　十點早場夜火怒午神響：九場雙炮勇
今天七場　加早場及午夜場　許冠傑 麥嘉 張艾嘉 岑建勳 羅莉 主演　女皇密令　新藝城千萬元金巨製二　寸寸菲林寸寸鮮料新笑
週末五場請定座　明天加映12點場　12點 兩點半 五點四 七點半 九點八　後窗　占士史都華 超域嘉麗絲 基莉主演




## 港股市突現賣家低拋
# 指數大跌近四十點
**全日開做總值三億零四百三十五萬元，比前日減少四千五百萬元左右。恒生指數收市為一〇五〇點七七，下跌三九點三一。自上午開市已感受賣家拋售壓力。午後賣家拋售更感急切，普以全日最低價位收市，跌幅接近百分五或以上者為數衆多。**

（特訊）昨（十）日香港股市復轉低垂，且跌勢急激，據恒生指數大跌近四十點之多，收市指數回降至一千零五十點，而四市場成交數值仍略過三億元，比前日亦稍有減少。從恒生指數低跌之幅度，可想見賣家低拋之情勢；當昨日上午開市最初階段，大市已轉感淡靜，惟一般股票之開盤價尚穩定，部份且比前日收市價微有提升，然稍後復感受賣家沽售壓力增香，做價迅而低垂，低跌勢頗明顯，於開市後一小時，恒生指數已回降十五點，隨着市價轉呈半皮偏軟，以迄上午收市。下午復市，做價不僅未能穩定，賣家拋售壓力益盛增強，市價遂呈一面倒狀態，普以全日之最低價位收市。

由於昨日午後高價之低回，已使一般股市人士心理受到影響，開市做價雖穩好，但未感有力回升，因而引起賣家復現拋售情勢，午後市價復藉蘇聯主席安德羅波夫逝世的消息傳說，加以恒生指數跌破十天平均綫，賣家拋售轉感急切，繼而演變為低拋出現。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易總值為三億零四百三十五萬元，比前日交易數值減少四千五百萬元左右。在交易總值中，香港交易所佔五千四百八十二萬元，遠東交易所佔一億二千六百七十六萬元，金銀交易所佔一億二千二百四十五萬元，九龍交易所佔三十三萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報跌一五．三四而為一〇七四．七四，上午收市指數續降為一〇七三．四七，比前日收市指數跌一六．六一，下午收市指數再降至一〇五〇．七七，全日共跌三九．三一。遠東指數收市為四八五五．一七，比前日收市指數跌一九四．〇〇。遠東分類指數中，僅紡織類指跌幅較為細小外，其他各類跌幅相當，以統業及投資類跌幅最大。金銀綜合指數為八四九．二一，比前日收市指數跌三〇．三六，金指數為九二八．二二，比前日收市指數跌三二．三四，銀指數為七〇六．八四，比前日收市指數跌二七．八二。在遠東交易所有成交之一百零八項股票中，上升者只有六項，下降者則有八十九項，無變動者有十三項。

成盤依然多集中且來表現較活躍之股票，做價亦以該等股票低跌較急激。以收市價與前日各該項收市價比較，跌幅較大者計長江實業跌四角半，九龍燈跌六角，莊士集團跌七分，莊士證業跌一半分，隆道公司跌六角，遠東發展跌四分，青洲英坭跌六角，恒基兆業跌七分，油蔴地小輪跌一角半。

## 好淡雙方爭持激烈

和記黃埔跌八角，希慎興業跌三分，怡和證券跌七角，嘉華銀行跌六分，新世界發展跌二角二分半，保華建築跌一角七分半，富豪酒店跌一分半，新鴻基地產跌三角半，太古洋行跌八角，太古地產跌三角，大昌地產跌九分，大寶地產跌三分半，華光地產跌四分，會德豐A跌一角七分半，隆豐國際投資跌二角及仁孚跌六分等，跌幅俱接近百分五甚而有接近百分十。一般的低跌多個價位，如港燈集團亦見報低二角，匯豐銀行跌三角，置地公司跌一角半，九龍倉跌一角二分半之多。

## 倫敦股市乏力升
## 投資者情緒未安定
**金融時報三十種工業股指數收市為八〇一點三，下跌三點七**

（倫敦二月九日電）倫敦股票交易所週四的股價再度下瀉，原因是受到華爾街股市跌勢影響，市內呈不安情緒。

開市時，股價旋即出現急挫。中段稍見好轉，惟上升壓力強大，最後也不能回復週三收市時水平。

短期政府債券上升六又四分一便士，然而，長期債券下跌十二又二分一便士。

工業股全面下跌，卜內門下瀉二便士，報五百九十四便士，格力素下挫五便士，報七百五十便士。

所有石油股受拋售壓力，英國石油下瀉十三便士，報四百二十便士，蜆殼同樣下跌十三便士，報六百零五便士。

銀行股是整日唯一表現良好的，然而不是全部股都上升。柏克萊上升七便士，報五百一十九；勞合上升五便士，報五百五十四；西敏士銀行上揚八便士，報七百一十七；但是密蘭則下挫五便士，報三百九十三。

金價下瀉拉低了金礦股，各領先機構跌勢更達一點五鎊。

金融時報三十種工業股指數收市時報八百零一點三，下跌三點七。

## 澳洲股市交投靜
## 做價普遍續低跌
**普通股指數收市為七四三點三，跌四點三。**

（雪梨二月十日電）雪梨股市週五市況繼續沉悶，反映出投資者仍追隨華爾街股市的下挫，普通股類指數下跌四．三，而以七四三．三收市。

由於有消息謂市場領導股BHP可能供應鋼鐵予中國，令其股價輕微下跌點一〇而報一三．四五元。

金礦股隨市勢下跌而偏軟，西方礦務四．一五元（跌點〇五），CRA五．四二元（跌點〇四）。

石油股中，畢治三．三〇元（升點〇五）。

金股類普遍堅穩，GMK九．一〇元及中央荷斯登六．〇〇元，無起跌。

**二月十日**

| 遠東分類指數 | 收市 | 起/跌 |
|---|---|---|
| 銀行類指數 | 5906.22 | -204.58 |
| 公用類指數 | 5034.54 | -165.99 |
| 地產建築類指數 | 4845.55 | -221.97 |
| 工商企業類指數 | 4563.35 | -198.59 |
| 金融類指數 | 16422.38 | -483.01 |
| 酒店類指數 | 3806.52 | -107.28 |
| 投資類指數 | 3136.69 | -227.62 |
| 航業類指數 | 704.59 | -62.27 |
| 紡織類指數 | 3968.01 | -58.56 |

## 隆道公司董事局宣佈
# 去年純利一億五千萬元

**比上一年度純利只微量增加。據稱，交通量首次較上年度降低。董事局建議派發末期息每股三角。**

（特訊）香港隆道有限公司董事局昨（十）日宣佈，該公司截至一九八三年十二月三十一日止年度，已審核純利經減除稅項準備後，為港幣一億五千零七十萬八千元（一九八二年為港幣一億四千九百零二萬四千元）。

據董事局報告謂，自隆道在一九七二年通車以來，交通量首次較上年度低降，主要顯示政府在一九八二年對私家車車主所實行之大幅度增加汽車稅項之影響。預期此趨勢將隨着私家車輛登記數字之下降而持續。

該公司之第一、第二及第三季中期股息每期各每股二角八仙，已分別於一九八三年六月三十日、九月三十日及十二月三十一日派發。董事局將於一九八四年三月三十日舉行之股東週年大會上，建議在該日派發一九八三年十二月三十一日止年度之第四季末期股息每股三角，予已發行之一億二千六百五十萬股，全年股息將共派發每股港幣一元一角四仙，合共港幣一億四千四百二十一萬元（一九八二年為港幣一億四千二百三十一萬二千元）。

如無不可預料之事故，董事局擬派發一九八四年十二月三十一日止年度之第一、第二及第三季中期股息，每期各每股二角八仙半，並於一九八五年四月舉行之股東週年大會上，向股東建議派發該年度之第四季末期股息，每股不少於二角八仙半。

該公司股票將於三月二十三日至三十日（首尾兩天在內）暫停過戶登記。

有關該公司在一九八三年十二月三十一日止年度內之業務情況，將於短期內在年報及眼項中向股東報導。

## 紐約股市反覆不定
## 收市指數仍見報低
**杜瓊斯工業平均指數跌三點五六，以一一五二點七四收市。成交量則劇增至一億二千八百三十一萬股。**

（紐約二月九日電）由於投資人士對美國的經濟審慎樂觀，華爾街股市溫和下降，成交額大。

杜瓊斯工業平均指數下降三點五六，收市指數報一一五二點七四，下降的股票有一千一百一十七隻，上升的有四百九十六隻。

紐約證券交易所普通股指數下降零點三七，收市報八十九點七二，平均每股下降十三美仙。

紐約交易所成交額劇升，由九千六百八十九萬股，升至一億二千八百卅一萬股。

杜瓊斯運輸股指數回升一點，報五百一十三點左右。

市場分析家表示：股票市場承接持續的拋售壓力，走勢疲弱。

投資人士上日曾多次買入平價的藍籌股，但每次獲利後迅速將升勢扭轉。

萬國商業機器近幾天會是活躍股票，反映了股市混亂。收市前一小時，萬國商業機器升至當天最高的一百一十又八分之一美元，但迅速下降回至一百零八又八分之七美元，收市時祇升一又八分之一美元。

# 有心人「質貨」壓市

第一個支持點（一〇五〇）終於達到，是否有力反彈，或者下跌至第二個較強的阻力區（九八〇），現在尚難預料，不過，從「有心人」的手法來看，刻意做淡的可能性較高。

「缸邊鍋」一話，每逢計指數前十多分鐘，「有心人」便拿出「貨」貨，似有「雷大聲，雨點小」的跡象。

綜觀局勢，情況似乎不像外表般壞，一〇三〇可能有較強的支持，說不定，是這一個浪的低點，下周市道，宜加倍留神。

「亞茂」昨日舉行酒會，業內人士濟濟一堂，情況異常熱鬧，連「證監大人」也出席，可算風光，頭頭話將來有機會可能介紹一些內地公司在港上市或者發行債券。口痕友話：到目前為止，「亞茂」表現並不如外表般威猛，就以昨日來說，只集中買「VES」錢莊及「一國貨股」，成交盤不多，主要原因是樹大招風關係，當其掛拜也」買某隻股份，「死也」便「鐵縮」起來，或者被其他同業高一個價位「門搶」，完全缺乏「大庄家」掃貨的豪氣，如果形勢再維持一兩個月，便令人對中資的實力失去信心。

包頭則話：現在中資經營股票，目的並不是投機，主要是投資，因此沒有理由製造一個大風暴，來傷害散戶的。其實，最重要的還是安撫民心，現在中資已經身體力行去經營股票，一「趙老」昔日講過「股照炒」，問你們還「怕什麼」！

順風耳話：跌市原因有二，其一是「大黑熊」過身，「淡友」乘機活動；其二是富豪花園二期被地政署收回，令人對地產業務產生疑心。馬前卒話：「大黑熊」逝世都會影響大市跌，它日，美、英、法，甚至中國大陸，台灣等任何一國的大官有些頭暈腦脹，都會令大市跌五十點。至於富豪花園二期收回，有關地產商已計劃向法院上訴，繼續發展的可能性會相當高，何況，這一間地產公司不是上市公司，如果有影響，都是借口而已，不過，從這些跡象可看，說明獲利貨仍多，需要進一步消化，才有力向更高層次發展。

金鐘二段佳期接近，成為八四年最受注目的新聞，只要投地成績不差，大市分分鐘會再創新潮，接着而來的，是第九輪會談，總之，現市的調整，似是為後途鋪路。

**花和尚**

## 新加坡股市
## 仍無力轉穩

（新加坡二月十日電）在普通成交下，新加坡股市收市時股價下跌。

置地五．九〇元（升五仙），OCBC二．四〇元（跌十仙），DBS九．九〇元（跌五仙），德利銀行四．四六元（跌四仙），OUE四．六四元（跌八仙），馬哥勃羅一．三〇元（升十一仙），馬尼拉財務三．〇八元（跌六仙），城市發展一．九三元（跌二仙）。

工商業指數七九八．七七（跌二．三七）、財務類指數一七〇六．八八（跌一五．六二）、酒店類指數一〇三一．四四（跌〇．六二），地產類指數九五二．一四（跌五．一〇）、礦務類指數二九二．〇五（升一．六四）及農場類指數一〇九二．〇二（升五．一二）。

## 東京股市續低垂
## 賣家拋售潮仍持續
## 指數跌破萬點關
**杜瓊斯平均指數收市為九、九五九點九〇，續跌四一點六四。全日成交減至三億三千萬股。**

（東京二月十日電）市場調整心態之增加，使東京證券交易所股價備受壓力，而杜瓊斯指數月內首次跌過一萬大關。

東京杜瓊斯平均指數繼上日大跌九八．〇五後，是日再跌四一．六四，以九、九五九．九〇收市。新市場指數則跌三．九一而為七七五．四〇。

全日總成交從週四的四億二千二百萬股減至三億三千萬股。

證券經紀稱，拋售潮仍然繼續，而一般投資者在兩日假期前均取觀望，無論如何，財務、電力股及部份熱綫股在選擇性吸納底下收市時報升，有助市場早段的下挫。

食品、機械及化學股價下跌。

銀行、非鐵金屬股價堅挺。

茲將是日部份股票收市價及升跌列下：NEC一四〇〇（跌一〇）圓，松下電器一七八〇（跌二〇）圓，豐田一二九〇（跌三〇）圓，東京海上五四九（跌八）圓，日本鋼鐵一六五（跌三）圓，日立八三二（跌四）圓，新力三五五〇（升一〇）圓，TDK六五六〇（跌一〇）圓，錦宴一四五〇圓（無起跌）及豐礦一〇一〇圓（無起跌）。

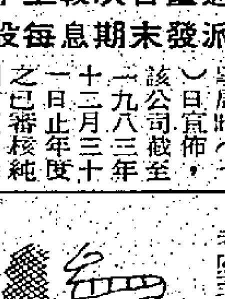
## 新消息入市的反應

二月十日本港股市轉現大幅低跌，恒生指數收市降至一千零五十點，比前日大跌三十九點三一。交投則仍有相當，全日成值略過三億元。大市未能接承前日回升不足為奇，市價突現大幅低跌則有意外的感覺。

前日午後市價無力保持穩定，已顯露大市有回轉趨勢，而昨日上午開市仍未感有力彈升，因而引致隨後資家拋售增香，當恒生指數降至一千零七十五點左右，人心以觀望大市能否守於十天平均綫，從開市一小時後以迄上午收市段期間，市價變動較為和緩。然而，午後市價低跌更明顯，雖不致資家競低拋，惟拋售情勢則傷感急切，一般股票收市價且以全日最低價位，反映市道之弱態。

以昨日較受注意的消息乃蘇聯主席安德羅波夫病重已達到垂危階段，蘇聯電台播出，因而引致蘇聯主席去世的傳說（於昨晚已正式由蘇聯官方宣佈去世的消息），股市並沒有直接的關係，惟人心問題，已基此自會敏感性的拋售。更重要者，指數未能穩守於十天平均綫，遂引致拋售，此而可反映新消息入市對大勢的影響力量。

後市會否再續低跌，則須視世界各主要市場對蘇聯主席去世的消息所作反應而定，倘使外國市場出現較強烈反應，大市仍可能穩受間接的影響。




## 上市公司消息

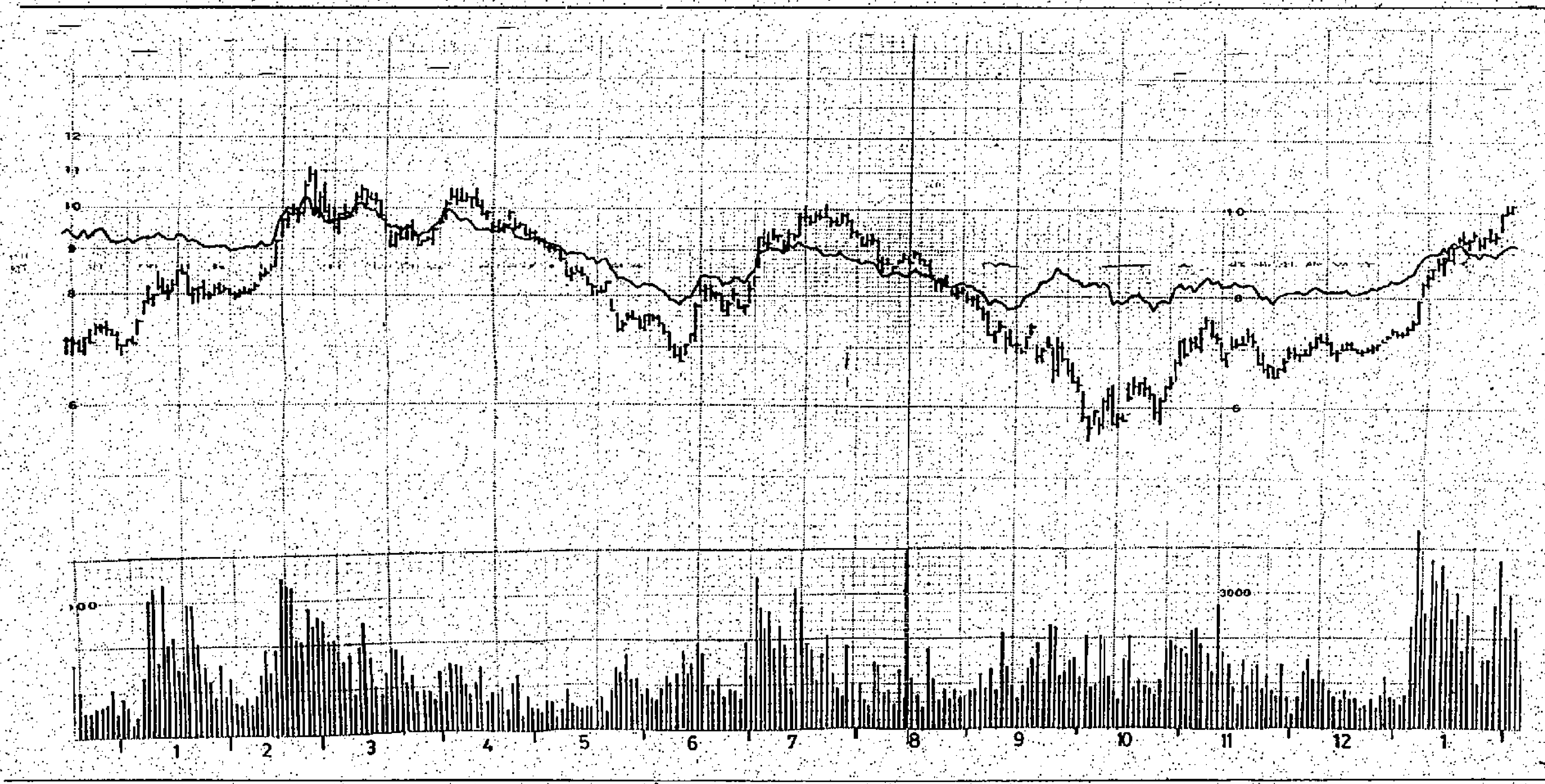
△隆道公司宣佈派發末期息三角，截止過戶日期三月二十三日至三十日。

△中華煤氣將於二月廿二日舉行董事局會議，考慮全年帳項及盈利。

△電話公司將於二月十六日舉行董事局會議，討論派發末期息。

△駿利企業將於二月十三日舉行董事局會議，考慮至八三年九月三十日止六個月的業績。

△能達科技將於二月十四日舉行董事局會議，考慮至八三年九月三十日止六個月內的業績。



## 長江實業

恆生指數昨日收一〇五〇點七七，共下跌三九點三一，技術性而言仍屬調整過的，在此情況之下手中持貨應減至最少或甚至全清。

長江實業：十元四角有可能是這次的頂位，即使不是也不會相差太遠，因此任何反彈宜先出貨。

**二月十日**

| 遠東交易所 十項成交股數 最多股票 | |
|---|---|
| 國際城市 | 11,160,000 |
| 希慎興業 | 5,200,000 |
| 長江實業 | 1,031,000 |
| 置地 | 1,024,000 |
| 滙豐 | 934,800 |
| 富豪酒店 | 922,000 |
| 九龍倉 | 914,000 |
| 香港電燈 | 883,000 |
| 大昌 | 790,000 |
| 恒基兆業 | 711,000 |

清潔香港 人人有責 大家合作

# 股市成交價目表（二月十日星期五）

香港會成交：54,820,000元　遠東會成交：126,760,000元
金銀會成交：122,450,000元　九龍會成交：320,000元
**四會成交總額：304,350,000元**
恒生指數：1050.77跌39.31　遠東指數：4855.17跌194.00
金指數 928.22跌32.34 銀指數 706.84跌27.82 金銀指數 849.21跌30.36

| 股名 | 開市價 | 最高價 | 最低價 | 香港收市價 | 遠東收市價 | 金銀收市價 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **（一）銀行及財務類** | | | | | | |
| 東亞銀行 | 24.00 | 25.00 | 24.00 | 24.10 | 24.20 | 24.10 |
| 第一太平財務 | 1.58 | 1.58 | 1.58 | 1.58 | — | — |
| 恒生銀行 | 45.25 | 45.50 | 44.00 | 44.25 | 44.50 | 44.25 |
| 滙豐銀行 | 8.65 | 8.70 | 8.45 | 8.45 | 8.45 | 8.45 |
| 工商銀行 | 2.65 | 2.75 | 2.60 | 2.65 | 2.65 | 2.60 |
| 嘉華銀行 | 1.52 | 1.54 | 1.48 | 1.50 | 1.48 | 1.50 |
| 海外信託銀行 | 3.525 | 3.55 | 3.40 | 3.425 | 3.425 | 3.45 |
| 美迪臣證券 | 0.195 | 0.20 | 0.19 | — | 0.20 | 0.1925 |
| 永盛財務（除息） | — | — | — | — | — | — |
| 友聯銀行 | 6.20 | 6.20 | 6.20 | — | 6.20 | — |
| 永隆銀行 | 35.50 | 36.00 | 35.80 | — | 35.50 | 35.00 |
| 怡和證券 | 9.15 | 9.50 | 8.90 | 8.90 | 8.90 | 8.90 |
| 和黃認股權證 | 6.25 | 6.30 | 6.00 | 6.10 | 6.05 | 6.05 |
| **（二）債券類** | | | | | | |
| 港燈債券9.25% | 78.0% | 78.0% | 78.0% | 78.0% | — | 78.0% |
| 港燈認股權證 | 9.00 | 9.10 | 8.65 | 8.70 | 8.70 | 8.65 |
| 九倉債券7.5% | — | — | — | — | — | — |
| 和黃債券 | 80.0% | 81.0% | 80.0% | — | 80.0% | 80.0% |
| 置地債券8% | 63.0% | 64.5% | 63.0% | 63.0% | 64.5% | 64.5% |
| 置地認股權證86 | 4.90 | 5.00 | 4.80 | 4.90 | 4.90 | 5.00 |
| 怡和認股權證92 | 1.74 | 1.75 | 1.68 | 1.68 | 1.68 | 1.19 |
| **（三）公用事業類** | | | | | | |
| 中華電力 | 13.30 | 13.50 | 13.00 | 13.00 | 13.00 | 13.10 |
| 中華巴士 | 7.20 | 7.25 | 7.20 | — | 7.20 | 7.20 |
| 海底隧道 | 12.70 | 12.90 | 12.30 | 12.30 | 12.60 | 12.60 |
| 港燈集團 | 6.60 | 6.60 | 6.35 | 6.40 | 6.35 | 6.40 |
| 中華煤氣 | 65.50 | 65.50 | 65.00 | 65.50 | 65.50 | 65.00 |
| 電話公司 | 44.75 | 45.00 | 44.00 | 44.50 | 44.50 | 44.50 |
| 油蔴地小輪 | 2.40 | 2.40 | 2.30 | 2.40 | 2.30 | 2.30 |
| 九龍巴士 | 6.25 | 6.30 | 6.25 | — | 6.30 | 6.30 |
| **（四）工商企業類** | | | | | | |
| 聯合企業 | 6.30 | 6.35 | 6.20 | 6.30 | 6.30 | 6.20 |
| 雅利發太平行 | 1.20 | 1.20 | 1.20 | — | 1.20 | — |

| 股名 | 開市價 | 最高價 | 最低價 | 香港收市價 | 遠東收市價 | 金銀收市價 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 寶威 | 2.00 | 2.00 | 1.90 | — | 1.97 | 1.90 |
| 愛美高 | 4.25 | 4.30 | 4.00 | — | 4.30 | 4.00 |
| 王氏工業 | 4.25 | 4.35 | 4.25 | 4.30 | 4.35 | 4.30 |
| 第一太平實業 | 4.70 | 4.70 | 4.65 | 4.65 | 4.65 | 4.65 |
| 周生生 | — | — | — | — | — | — |
| 莊士集團 | 1.10 | 1.10 | 1.03 | 1.04 | 1.04 | 1.06 |
| 和記黃埔 | 17.30 | 17.30 | 16.60 | 16.60 | 16.60 | 16.60 |
| 能達科技 | 4.50 | 4.50 | 4.50 | 4.50 | 4.50 | 4.50 |
| 怡和 | 13.00 | 13.20 | 12.60 | 12.70 | 12.70 | 12.70 |
| 利豐 | — | — | — | — | — | — |
| 廖創興 | 1.90 | 1.90 | 1.90 | — | 1.90 | — |
| 連卡佛A | 6.90 | 6.90 | 6.70 | — | 6.90 | 6.70 |
| 志正 | — | — | — | — | — | — |
| 太古洋行A | 17.70 | 17.80 | 17.30 | 17.30 | 17.30 | 17.60 |
| 新鴻基 | 1.54 | 1.56 | 1.50 | 1.51 | 1.51 | 1.50 |
| 瑞興公司 | 1.70 | 1.70 | 1.70 | 1.70 | — | — |
| 先施公司 | — | — | — | — | — | — |
| 會德豐A | 3.75 | 3.85 | 3.675 | 3.70 | 3.675 | 3.675 |
| 永安公司 | 1.39 | 1.39 | 1.39 | — | — | 1.39 |
| 永安集團 | — | — | — | — | — | — |
| 仁孚 | 1.30 | 1.31 | 1.28 | — | 1.28 | — |
| **（五）地產建築類** | | | | | | |
| 亞細安 | 0.27 | 0.28 | 0.27 | 0.27 | 0.28 | 0.275 |
| 紀德置業 | — | — | — | — | — | — |
| 世紀城市 | 0.24 | 0.24 | 0.235 | 0.24 | 0.235 | 0.235 |
| 長江實業 | 9.75 | 9.80 | 9.30 | 9.35 | 9.30 | 9.35 |
| 莊士置業 | 0.21 | 0.21 | 0.19 | — | 0.20 | 0.21 |
| 四海地產 | 1.26 | 1.26 | 1.26 | — | 1.26 | — |
| 遠東發展 | 0.62 | 0.64 | 0.60 | 0.60 | 0.60 | 0.60 |
| 第一城市 | — | — | — | — | — | — |
| 金山地產 | 0.35 | 0.35 | 0.35 | — | 0.35 | — |
| 華美置業 | — | — | — | — | — | — |
| 鷹君地產 | 0.50 | 0.52 | 0.49 | 0.49 | 0.50 | 0.50 |
| 恒隆 | 2.30 | 2.30 | 2.15 | 2.30 | 2.20 | 2.15 |
| 夏利文 | 1.67 | 1.67 | 1.65 | — | 1.67 | 1.65 |
| 恒基兆業 | 1.28 | 1.30 | 1.23 | 1.24 | 1.23 | 1.23 |
| 協成行 | — | — | — | — | — | — |
| 置地公司 | 3.875 | 3.90 | 3.70 | 3.70 | 3.725 | 3.70 |
| 信託A | 4.50 | 4.55 | 4.45 | — | 4.45 | 4.55 |
| 合和 | 1.95 | 1.95 | 1.95 | — | — | 1.95 |
| 新昌集團 | 1.00 | 1.00 | 0.95 | — | 0.95 | 0.95 |

| 股名 | 開市價 | 最高價 | 最低價 | 香港收市價 | 遠東收市價 | 金銀收市價 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 新昌地產 | 0.26 | 0.26 | 0.25 | — | 0.255 | 0.25 |
| 希慎興業 | 0.56 | 0.57 | 0.52 | 0.53 | 0.52 | 0.53 |
| 國際城市 | 0.82 | 0.84 | 0.77 | 0.78 | 0.78 | 0.78 |
| 明輝發展 | — | — | — | — | — | — |
| 亨隆地產 | 1.43 | 1.43 | 1.43 | — | — | 1.43 |
| 啓明建築 | — | — | — | — | — | — |
| 建煌新記 | 0.48 | 0.50 | 0.48 | — | 0.48 | 0.48 |
| 利興發展 | 2.15 | 2.15 | 2.05 | — | 2.10 | 2.05 |
| 利安地產 | 0.45 | 0.45 | 0.42 | — | — | 0.42 |
| 美居集團 | 0.88 | 0.88 | 0.85 | 0.88 | 0.85 | — |
| 萬邦投資 | 7.00 | 7.00 | 7.00 | — | 7.00 | — |
| 新城市地產 | 0.88 | 0.88 | 0.82 | 0.88 | 0.85 | 0.84 |
| 新世界發展 | 3.65 | 3.675 | 3.45 | 3.50 | 3.45 | 3.45 |
| 鴻易國際 | — | — | — | — | — | — |
| 百利保 | 0.25 | 0.25 | 0.24 | — | 0.25 | 3.24 |
| 保華建築（除息） | 3.10 | 3.10 | 2.95 | 3.10 | 2.95 | 3.025 |
| 聯邦地產A | 3.40 | 3.475 | 3.35 | 3.40 | 3.40 | 3.35 |
| 森滿合 | — | — | — | — | — | — |
| 信和置業 | 0.45 | 0.46 | 0.44 | 0.45 | 0.445 | 0.45 |
| 兆安地產 | 1.40 | 1.40 | 1.40 | — | 1.40 | — |
| 大新公和 | 3.55 | 3.55 | 3.55 | — | — | 3.55 |
| 新鴻基地產 | 6.95 | 7.00 | 6.70 | 6.70 | 6.70 | 6.75 |
| 太古地產 | 6.45 | 6.50 | 6.20 | 6.25 | 6.20 | 6.20 |
| 大昌地產 | 1.22 | 1.23 | 1.14 | 1.16 | 1.14 | 1.15 |
| 大生地產 | 1.44 | 1.44 | 1.40 | — | 1.40 | 1.42 |
| 泰盛發展 | 1.25 | 1.25 | 1.22 | 1.25 | 1.22 | 1.22 |
| 德榮建築 | 1.55 | 1.55 | 1.55 | 1.55 | — | — |
| 大寶地產 | 0.41 | 0.415 | 0.385 | 0.39 | 0.385 | 0.385 |
| 華光地產 | 0.59 | 0.60 | 0.56 | 0.59 | 0.56 | 0.56 |
| 永泰發展 | 2.30 | 2.30 | 2.175 | 2.225 | 2.20 | 2.175 |
| 世界發展 | — | — | — | — | — | — |
| 華信地產 | 0.59 | 0.59 | 0.59 | — | 0.59 | 0.59 |
| **（六）倉塢運輸** | | | | | | |
| 中華造船 | 1.38 | 1.43 | 1.38 | — | 1.38 | 1.42 |
| 維達航業(暫停牌) | — | — | — | — | — | — |
| 九龍倉 | 4.40 | 4.40 | 4.20 | 4.225 | 4.25 | 4.224 |
| 萬邦航業 | — | — | — | — | — | — |
| 海南發展 | 2.20 | 2.20 | 2.20 | — | — | 2.20 |
| 東方海外 | 2.70 | 2.70 | 2.65 | 2.70 | 2.675 | 2.65 |
| 安全貨倉 | — | — | — | — | — | — |
| 華光航業 | 3.30 | 3.30 | 3.15 | 3.25 | 3.25 | 3.15 |

| 股名 | 開市價 | 最高價 | 最低價 | 香港收市價 | 遠東收市價 | 金銀收市價 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 會德豐船務A | — | — | — | — | — | — |
| 隆豐國際 | 2.25 | 2.25 | 2.05 | 2.10 | 2.05 | 2.075 |
| 偉進航運 | 0.095 | 0.095 | 0.09 | — | 0.09 | — |
| **（七）酒店旅遊** | | | | | | |
| 凱聯酒店 | 0.75 | 0.76 | 0.75 | — | 0.75 | 0.76 |
| 遠東酒店 | 0.87 | 0.88 | 0.87 | — | 0.87 | 0.88 |
| 海港企業 | — | — | — | — | — | — |
| 大酒店 | 23.00 | 23.20 | 22.80 | 23.00 | 28.80 | 23.00 |
| 美麗華酒店 | 22.00 | 22.40 | 22.00 | 22.00 | 22.20 | 22.40 |
| 百樂酒店 | — | — | — | — | — | — |
| 富豪酒店 | 0.22 | 0.22 | 0.20 | 0.21 | 0.205 | 0.205 |
| **（八）紡織製衣** | | | | | | |
| 鱷魚恤 | 5.40 | 5.40 | 5.40 | — | 5.40 | 5.40 |
| 依時製衣 | 24.00 | 24.00 | 24.00 | 24.00 | — | — |
| 南豐紗廠 | — | — | — | — | — | — |
| 南洋紗廠 | — | — | — | — | — | — |
| 南海實業 | — | — | — | — | — | — |
| 裕泰製衣 | — | — | — | — | — | — |
| 南聯實業（除息） | 6.70 | 6.70 | 6.60 | 6.70 | 6.60 | — |
| 長江製衣 | — | — | — | — | — | — |
| **（九）其它** | | | | | | |
| 瑚化大同 | 4.10 | 4.10 | 4.10 | — | 4.10 | — |
| 環球箱子 | 8.50 | 9.00 | 8.15 | 8.15 | 8.20 | 8.25 |
| 忠德石油 | — | — | — | — | — | — |
| 康力投資 | 1.31 | 1.33 | 1.27 | 1.29 | 1.28 | 1.28 |
| 青洲英坭 | 13.00 | 13.10 | 12.30 | 12.90 | 12.40 | 12.40 |
| 港機工程 | 6.90 | 7.10 | 6.70 | 6.70 | 6.80 | 6.70 |
| 香港電視 | 3.875 | 4.00 | 3.85 | 3.90 | 3.875 | 3.90 |
| 茂昌眼鏡 | — | — | — | — | — | — |
| 立興鐘錶 | 3.60 | 3.60 | 3.50 | 3.60 | 3.60 | 3.50 |
| 南順 | — | — | — | — | — | — |
| 菲立斯礦 | — | — | — | — | — | — |
| 生力啤酒 | 8.40 | 8.40 | 8.35 | 8.40 | 8.40 | 8.40 |
| 邵氏 | — | — | — | — | — | — |
| 森那美 | 9.70 | 9.70 | 9.70 | 9.70 | — | — |
| 星島報業 | 6.00 | 6.00 | 6.00 | 6.00 | — | — |
| 南華早報 | — | — | — | — | — | — |
| 寶光實業 | — | — | — | — | — | — |
| 紅寶石發展 | — | — | — | — | — | — |
| 宋加剌膠 | — | — | — | — | — | — |
| 人頭馬 | 8.50 | 8.50 | 8.50 | — | 8.50 | — |

# 航訊

## 加强節約，緊縮開銷 法國航空公司去年獲純利八千萬法郎

（本報訊）雖然去年國際貿易停滯及法國本土禁止民間貨幣管制出口，但一九八三年總結，法國航空公司仍然獲利。

法航由於去年全年度加强節約，緊縮開支，獲得八千五百萬法郎純利，並擁有二十三億八千萬法郎流動現金，即全營業額之百份之十。

去年國際空運情況雖有若改善，但國際空運協會却預言若干會員航空公司將有虧損，估總營業額之百份之二。法航曾於第一次石油危機時大受影響，但由其所能終於在一九七五及七六年間扭轉局勢，從一九七七至一九八〇，法航之表現，就服務、水準及盈利方面有所突出，而成為西方航空界最成功之航空公司之一。

但法航也無法避免第二次石油危機的沖擊。直至一九八一年法航才獲得高度現金流動量，於航運方面得到百份之六的增長。法航曾決心與其他多間同業持一致步驟，採取保護主義及嚴格節約措施，去年純算獲得盈利，顯示良好的經營和緊縮支出，實為民航界的一項重要抉擇。

## 為九十年代飛行訓練預作安排 配合未來民航發展 洛歐製飛行模擬器

（本報訊）未來的航空交通將比現在更加擠塞繁忙。因此為了確保航機安全，洛歐爾洽亞公司發明了一具由電腦控制的「水晶球」，它是一種飛行模擬器，是為九十年代中期的航空飛行訓練特別發展而成，可令機師在訓練中所見的飛行環境，差不多與現實情況一模一樣。

這套模擬飛行包括飛機起飛，空中改道或轉換航綫，依照既定航綫飛行或由某一地點飛至另一地點。此外，它又提供與飛機電腦對話的模擬訓練，並在螢幕上顯示出儀表板供受訓機師模擬操縱飛機上，例如燃油電氣操作等系統。

這個「電腦控制水晶球」，其實就如一具解象力卓越的電視螢幕。它的發展分為四個階段，現已完成第二階段，共設有兩部熒幕，日後當四階段全部發展完成，熒幕總數更多至四個。

其中一具安放在機長座位對面的熒幕，將負責顯示由電腦發出之飛行及航向資料，而位於右旁的第二具熒幕，則會顯示出引擎及飛機系統的資料和進場圖表。另外熒幕上又會顯示機艙內的儀表板，受訓機師只須按扭，有關的系統便會作出相應的反應。

這具機師枱上的飛行站模擬器，乃洛歐公司先進飛行站模擬設備的基本器材之一。

## 英國航空公司 超級穿梭服務 推出早程節省機票

（本報訊）英國航空公司宣佈，由倫敦至愛丁堡的內陸超級穿梭服務，最近推出「早程節省」廉價機票，收費比正常票價減低一半，只收五十八英鎊（約港幣六百四十元），現已開始發售，這是英航超級穿梭服務有史以來最大幅度的減價。

乘客只需於計劃起程前十四日預先訂位，便可享受這減價優待乘客可以即日來回或逗留至一個月才回程。今年二月及三月份的「早程節省」機票現已預售，適用於每星期一至五每天三班的非繁忙班次及週末所有班次。

英航實施這項減價計劃是為加强其在英國內陸航空市場的競爭能力，與及吸納更多從其他航空公司及火車的乘客。

## 日航天地策劃 北海道雪節團

（本報訊）由太平機器工程有限公司、MK膠水器廠聯合招待該公司客戶暢遊北海道，於二月三日由該公司經理任德偉先生領隊，一行四十餘位，乘搭日本航空公司客機出發，前往參觀每年一度北海道雪節；回程並順道遊覽東京迪士尼樂園，藉春節假期外遊，歡渡新歲，同時更增進同業交流精神，為電器批發行之盛事。

一切遊覽節目安排，特委托日本航空公司屬下經驗豐富之日航天地旅行團精心策劃。圖為出發前留念。

## 加里曼丹一號月中開

（本報訊）協成輪船（香港）有限公司代理之加里曼丹一號（KALIMANTAN SATU）號貨輪，在本月十三日（星期一）從日本抵達，停泊在B號泡起落貨，翌日開行，航赴新加坡，巴生港。

## 時威下週駛仰光

新興行船務有限公司代理之時威（SIT-TWAY）號貨輪，在本月十三日（星期一）從仰光進口，碇泊在B號泡起落貨，十六日開船，航赴日本橫濱、名古屋，神戶及緬甸仰光。

## 寶利雅士十四到

中業航業有限公司代理之寶利雅士（BONITA ACE）號貨櫃輪，於本月十四日（星期二）由日本抵達，停泊在現代橋上落貨，即日啟航，經馬尼拉及日本往美加長堤、洛杉磯、渥蘭、三藩市、西雅圖、溫哥華及砵蘭。

## 西雅圖自美國來 威霸騎士有期訪南歐 韓國好希望十八抵埗

（本報訊）嘉慶航業有限公司代理之西雅圖（C.C. SEATTLE）號貨櫃輪，在本月十八日（星期六）從美國到達，停泊在海陸橋上落貨，二十日啟航，直放美加長堤、渥蘭、三藩市、西雅圖。

日本郵船（香港）有限公司代理之威霸騎士（CHEVALIER VALBELLE）號貨櫃輪，於本月十四日（星期二）從台灣到港，碇泊在現代橋起落貨，翌日開行，前往地中海巴薩倫那，馬賽，熱那亞，的港。

怡和船務有限公司代理之韓國好希望（KOREAN JACEJIN）號貨櫃輪，於本月十八日（星期六）從歐洲入口，碇泊在國際二號橋卸落貨，即日啟碇，前往台、韓、日。

## 天代丸延廿五啟行 南非萬事達基隆來

（本報訊）太古船務代理有限公司代理之天代丸（TENDAI MARU）號貨櫃輪，於本月十九日（星期日）從紐西蘭抵達，停泊在A號泡上落貨，廿五日啟航，前往紐西蘭渥克蘭，烈提頓。

日本郵船（香港）有限公司代理之南非萬事達（SA MORGENSTER）號貨櫃輪，在本月十五日（星期三）從基隆抵埗，停泊在現代橋起落貨，即日離港，直放南非德班，約翰尼斯堡，開普敦，伊利沙伯港，東倫敦。

## 巴拿馬運河船務公司 慶祝成立七十五周年

（港訊）著名巴拿馬運河船務公司貝特輪船公司，慶祝該公司成立七十五周年。

在該公司歷史中，由創辦人威廉貝特開始，一直由貝特家族之成員主管該公司。現任主席威廉貝特二世在二十多年前繼承其父羅拔貝特出任現職。

貝特輪船公司在巴拿馬多個港口均設有辦事處。該公司亦是遠東多位船東駐巴拿馬代理，貝特輪船之香港代理為天祥船務有限公司。

## 長城丸將往星印 英偉雅士下週駛美加 伊利沙伯碧琪十九到

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理之長城丸（PANDJANG MARU）號貨櫃輪，於本月十四日（星期二）從日本入口，停泊在現代橋起落貨，即日開行，前往新加坡，耶加達，泗水。

中央航業有限公司代理之英偉雅士（DYNAMIC ACE）號貨櫃輪，在本月十三日（星期一）自日本抵達，碇泊在現代橋上落貨，即日啟航，經台灣及日本往美加長堤，洛杉磯，渥蘭，三藩市，西雅圖，溫哥華及砵蘭。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之伊利沙伯碧琪（ELISABETH BAKKE）號貨櫃輪，在本月十九日（星期日）從西澳洲抵達，停泊在現代橋上落貨，翌日啟碇，前往台灣及日本。

## 福建省中部湄洲灣 將開發成為深水港

（本報訊）新華社報導，福建省湄洲灣將被開發為一座大型深水港，此項工程最近已補列入國家第六個五年計劃基建重點項目的前期工作。目前，交通部正會同福建省交通設計院進行選址可行性研究，年內將提出此項報告。

有關方面專家認為，湄洲灣有可能開發成為一個中轉深水港，將對上海、黃埔、湛江、香港等港口起貨物分流作用。

湄洲灣位于福建沿海中部莆田縣，海岸綫長，水深十至十二米，為不凍港。

開發湄洲灣為深水港的提案是福建省政協副主席倪松茂等十六位委員在去年六月召開的政協六屆一次會議期間提出的。

交通部等位對開發湄洲灣很重視並進行現場勘查。在第六個五年計劃期間，將完成工程的調查研究，進行深水水域保護，積累資料，為將來建設深水港作好準備。

## 輪船公司電話

| 公司名稱 | 電話 |
|---|---|
| 大阪三井 | 二九三二一〇 |
| 川崎 | 二一四一五五 |
| 太平洋 | 二三七一一九 |
| 太平船務 | 二二六一七四 |
| 太古 | 二六四三一一 |
| 大來 | 二四七七一一 |
| 山下新日本 | 二九五五〇一 |
| 日本郵船 | 二九五五四一 |
| 中央 | 二五七〇九一 |
| 永泰 | 四五八一七五 |
| 迅航 | 二三三〇一六 |
| 利達 | 八二五八二一 |
| 沙嗜 | 二二五一四四 |
| 明仁 | 四四五〇六一 |
| 怡和 | 八四三九三三九 |
| 東海 | 四二二七六一 |
| 招商局 | 四二三二六四 |
| 香港海運 | 七七九〇四四 |
| 美邦 | 二七三五八六 |
| 利洲 | 四三七〇八九 |
| 美輪 | 七二二一五一六 |
| 海陸 | 二七三五四六 |
| 馬士基 | 七九〇九三四五 |
| 捷成 | 二九七九〇一 |
| 澹華 | 四五五六三三 |
| 港郵 | 二六四一四一 |
| 振盛行 | 四〇四五九〇 |
| 華林 | 二八三九一一 |
| 華夏 | 八七三一六六八 |
| 祺福 | 四四六一四八 |
| 萬邦 | 二五〇一〇一 |
| 摩拿 | 二二三三一五一 |
| 福來 | 四五三九一一 |
| 遵行 | 二五八〇四一 |
| 寶隆 | 七四三四三四 |
| 總統 | 六九九一七一 |
| 鐵行 | 二三二〇一一 |
| 協成 | 二五〇二四一 |
| 東亞 | 七二四三一八 |
| 港恆 | 七二三三〇〇二 |
| 泰德 | 二四四〇五一 |
| 國光 | 七二二四八六八 |
| 景華 | 四一四八七七 |
| 逢初 | 二八六一一一 |
| 成風 | 七二三九九七七 |
| 仕嘉 | 七四四六七〇 |
| 嘉聯 | 四二二〇三一 |
| 海豐 | 四〇八六九七 |
| 韓利 | 四七三一三五 |
| 大源 | 四〇一五二一 |
| 聯航 | 四三九五四〇 |
| 東源 | 四六八一五一 |
| 東宇 | 四四四二二六 |

## 入口船期表

| 船名 | 西名 | 何處來 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 淮安 | HUAI AN | 南通 | 十一 | 招商局 |
| 德利施亞 | DEICIA | 基隆 | 十一 | 日郵 |
| 海誠 | OCE AN SINCERITY | 日本 | 十一 | 大三 |
| 華拉利亞 | VALERIA | 基隆 | 十一 | 日郵 |
| 菲航快輪 | PHILIPPINE OCEAN | 上海 | 十一 | 汎洋 |
| 泰春 | TAI CHUN | 台灣 | 十一 | 太古 |
| 海則師 | SEA ARCHITECT | 日本 | 十一 | 大三 |
| 額尼士 | AGNES VENTURE | 基隆 | 十一 | 日郵 |
| 大同二號 | TA TUNG 2 | 高雄 | 十一 | 永裕 |
| 馬士基天保 | MAERSK TEMPO | 馬尼拉 | 十一 | 馬士基 |
| 快樂星 | HAPPY STAR | 釜山 | 十一 | 新興 |
| 海興 | SEA PRELUDE | 基隆 | 十一 | 太平 |
| 荷賽德 | HOLSATIC | 印尼 | 十一 | 港郵 |
| 江力 | BEIHAI CAREER | 釜山 | 十一 | 汎洋 |
| 彩虹 | RAINBOW | 釜山 | 十一 | 港興 |
| 魯爾快輪 | RUHR EXPRESS | 美國 | 十一 | 捷成 |
| 榮峰 | PRIMERA PEAK | 新加坡 | 十一 | 大三 |
| 金星 | VENUS | 日本 | 十一 | 美邦 |
| 利達馬士基 | LEDA MAERSK | 新加坡 | 十一 | 馬士基 |
| 克陶 | KERTAU | 日本 | 十一 | 國光 |
| 農城 | KOTA PETANI | 曼谷 | 十一 | 太平 |
| 永眞丸 | EISHIN MARU | 日本 | 十一 | 東源 |
| 第十二高砂丸 | TAKAGAGO MARU | 日本 | 十一 | 東源 |
| 海潤 | HAI YUN | 基隆 | 十二 | 永裕 |
| 海隆 | HAI LONG | 基隆 | 十二 | 永裕 |
| 雅打馬士基 | ARTHUR MAERSK | 新加坡 | 十二 | 馬士基 |
| 金華 | KING HWA | 高雄 | 十二 | 東海 |
| 歌仙奧士基 | J.C. KORZENIOWSKI | 歐洲 | 十二 | 天祥 |
| 龍眼 | LONGAN | 日本 | 十二 | 嘉信 |
| 革新者 | SL INNOVATOR | 美國 | 十二 | 海陸 |
| 金眼 | GEMINI SUN | 印尼 | 十二 | 五洋 |
| 閩富 | MIN FU | 名古屋 | 十二 | 華夏 |
| 海國 | HAI KUO | 高雄 | 十二 | 永裕 |
| 東方爲業 | O. IMPORTER | 台灣 | 十二 | 港郵 |
| 士必快 | SPECO EXPRESS | 沙巴 | 十二 | 國光 |
| 金星 | TROPICAL VENUS | 日本 | 十二 | 大源 |
| 沙盈 | KHUDOZHNIK SARYAN | 歐洲 | 十二 | 華林 |
| 宮城丸 | MIYAGI MARU | 日本 | 十二 | 天祥 |
| 貿易貨櫃 | TRADE CONTAINER | 台灣 | 十二 | 海豐 |
| 環球橋 | TRANSWORD BRIDGE | 高雄 | 十二 | 怡和 |
| 朱蘭迪亞 | JUTLANDIA | 歐洲 | 十二 | 寶隆 |
| 美國貿興 | AM.MARKETER | 美國 | 十二 | 美輪 |
| 海富 | MARINE CONTAINER | 基隆 | 十二 | 永裕 |
| 若瑞丸 | WAKAMIZU MARU | 基隆 | 十二 | 日郵 |
| 先達快利 | STRATHFYNE | 阿拉伯灣 | 十二 | 太古 |
| 長衡 | EVER GUARD | 台灣 | 十二 | 利達 |
| 賴治 | LARCH | 基隆 | 十二 | 日郵 |
| 英偉雅士 | DYNAMIC ACE | 日本 | 十三 | 東洋 |
| 黃金山 | HVANG JIN SHAN | 大連 | 十三 | 華夏 |
| 科特 | FORTOITUDE PINE | 日本 | 十三 | 海聯 |
| 加里曼丹一號 | KALIMANTAN SATU | 日本 | 十三 | 協成 |
| 金貿 | GOLDEN TRADER | 日本 | 十三 | 汎洋 |
| 光大二號 | KWANG TA 2 | 高雄 | 十三 | 永裕 |
| 海皇瑪瑙 | N. AGATE | 馬尼拉 | 十三 | 港恒 |
| 阿拉斯加丸 | ALASKA MARU | 日本 | 十三 | 大三 |
| 鞍馬丸 | KURAMA MARU | 台灣 | 十三 | 日郵 |
| 利來利文 | NL.CLEMENT | 日本 | 十三 | 中央 |
| 比比 | BIBI | 台灣 | 十三 | 偉特 |
| 加寶 | NORASIA GABRIELE | 歐洲 | 十三 | 仕嘉 |
| 亞洲玫瑰 | ASIAN ROSE | 關島 | 十三 | 大煦 |
| 皮雅士總統 | PRES.PIERCE | 美國 | 十三 | 總統 |
| 海興 | HAI XING | 上海 | 十三 | 招商局 |
| 嘉林榮衛 | GALLEON DIGNITY | 馬尼拉 | 十三 | 海豐 |
| 新東京 | ZIM TOKYO | 新加坡 | 十三 | 新興 |
| 東方教育家 | O.EDUCATOR | 美國 | 十三 | 港恒 |
| 明能 | MING ENERGY | 美國 | 十四 | 華海 |
| 歌莉亞 | GLORIA | 釜山 | 十四 | 港興 |
| 瑪莉安 | MARIAN | 日本 | 十四 | 日郵 |
| 千山 | QIAN SHAN | 大連 | 十四 | 招商局 |
| 長城丸 | PANDJANG MARU | | 十四 | 日郵 |
| 保衛者 | SL DEFENDER | 美國 | 十四 | 海陸 |
| 先達快菲 | STRATHFIFE | 釜山 | 十四 | 太古 |
| 新天鵝 | NEW SWAN | 阿拉伯灣 | 十四 | 新僑 |
| 東京丸 | TOKYO MARU | 日本 | 十四 | 日郵 |
| 渣華吉城 | NED. KATWIJK | 智利 | 十四 | 渣華 |
| 遠東橋 | F.E.BRIDGE | 西澳洲 | 十四 | 日郵 |
| 先鋒貨櫃 | PIONEER CONTAINER | 台灣 | 十四 | 海豐 |
| 海皇子玉 | NEP.ZIRCON | 曼谷 | 十四 | 港恒 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 基隆 | 十四 | 東洋 |
| 東海六號 | TUNG HAI 6 | 高雄 | 十四 | 東海 |
| 扶桑丸 | FUSO MARU | 基隆 | 十四 | 日郵 |
| 新馬尼拉二號 | ZIM MANILA 2 | 馬尼拉 | 十四 | 新興 |
| 東方迅航 | SCANDUTCH ORIENT | 基隆 | 十四 | 寶隆 |
| 福他德班 | FROTA DURBAN | 新加坡 | 十四 | 豐利行 |
| 山杉丸 | YAMASUGI MARU | 日本 | 十五 | 協成 |
| 東峰 | EASTERN SUMMIT | 基隆 | 十五 | 日郵 |
| 威霸騎士 | CHEVALIER VALBELLE | 高雄 | 十五 | 大三 |
| 東方閣員 | O. MINSTER | 美國 | 十五 | 港郵 |
| 柯美卡 | AL MIRQAB | 高雄 | 十五 | 怡和 |
| 新的港 | ZIM TRIESTE | 澳洲 | 十五 | 新興 |
| 南非萬事達 | SA,MORGENSTER | 基隆 | 十五 | 大三 |
| 太平口 | TAI PING KOU | 上海 | 十五 | 新僑 |
| 大阪灣 | OSAKA BAY | 歐洲 | 十五 | 日郵 |
| 泰來 | TAILAI | 高雄 | 十五 | 東海 |
| 海灣橋 | BAY BRIDGE | 美國 | 十五 | 川崎 |
| 佳順 | KAI SHUN | 基隆 | 十五 | 太古 |
| 南江 | NAMGANG GLORY | 釜山 | 十五 | 東宇 |
| 紀伊丸 | KII MARU | 基隆 | 十六 | 大三 |
| 天翔 | SKY HOVER | 天津 | 十六 | 華夏 |
| 福興二號 | FOO HSING 2 | 高雄 | 十六 | 永裕 |
| 新比利士彬 | ZIM BRISBANE | 澳洲台灣 | 十六 | 新興 |
| 安東江 | AN DONG JIANG | 上海 | 十六 | 招商局 |
| 麥加多 | MAECATOR | 台灣 | 十六 | 招商局 |
| 東方大使 | O.AMBASSADOR | 高雄 | 十六 | 大三 |
| 菲島怡美利 | JOHNEVERETT | 日本 | 十六 | 福來 |
| 威利園 | WILLINE TOYO | 阿拉伯灣 | 十六 | 百保利 |
| 燕嘉 | INCA PACHACUTEC | 台灣 | 十七 | 天祥 |
| 海和 | OCEAN HARMONIA | 日本 | 十七 | 大三 |
| 宇宙 | COSMOS | 台灣 | 十七 | 川崎 |
| 寶利星 | BONNY STAR | 釜山 | 十七 | 新興 |
| 渣華風 | JAVA WIND | 美國 | 十七 | 成風 |
| 陶南一號 | DONAM 1 | 釜山 | 十七 | 港興 |
| 南進 | HP NAMJIN | 釜山 | 十七 | 東發 |
| 海洋貨櫃 | OCEAN CONTAINER | 美國 | 十八 | 香島 |
| 碧嘉 | PICA PORTE | 日本 | 十八 | 美邦 |
| 保利安 | BONION DUA | 日本 | 十八 | 中央 |
| 東平二號 | TUNG PING 2 | 高雄 | 十八 | 海昌 |
| 錦春 | CHIN CHUN | 基隆 | 十八 | 太古 |

## 今日空郵（星期六） 截郵時間

| | |
|---|---|
| 台灣 | 上午十一時 |
| 新加坡、沙巴、印尼、沙磱越、馬來西亞半島、泰國、孟加拉、緬甸、菲律賓 | 正午十二時 |
| 斯里蘭卡 | 下午二時 |
| 印度、夏威夷 | 下午三時 |
| 刁拜、埃及、叙利亞、伊朗、丹麥、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、卡塔爾、約旦 | 下午四時 |
| 英國及北愛、愛爾蘭共和國、芬蘭、瑞士、意大利、利比亞、希臘、塞浦路斯、肯雅、巴基斯坦、西德、以色列、奧地利、澳洲、西澳洲、斐濟、紐西蘭、巴林、科威特、沙地阿拉伯、荷蘭、比利時、法國、尼日利亞、贊比亞、南非、莫三鼻給、扎伊爾、日本 | 下午五時 |
| 朝鮮共和國、美國、加拿大、琉球、阿根庭、巴西、巴拿馬共和國、台灣 | 下午六時 |

## 今日平郵

| | |
|---|---|
| 美國、哥林比亞、牙買加、夏威夷、巴拿馬共和國、蘇里南、尼加拉瓜、圭阿那、墨西哥、巴拿馬、以色列、南非、津巴布韋、厄瓜多爾、西德、挪威、瑞典、丹麥、奧地利、芬蘭、瑞士、加納、比利時、荷蘭、匈牙利、波蘭、捷克、百慕達、千里達 | 下午五時 |

## 出口船期表

| 船名 | 西名 | 往何處 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| **美洲綫** | | | | |
| 利達馬士基 | LEDA MAERSK | 加州紐約 | 十一 | 馬士基 |
| 魯爾快輪 | ROHR EXPRESS | 加州西北太平洋 | 十一 | 捷成 |
| 銀灣 | SILVER BAY | 中南美 | 十一 | 汎洋 |
| 美國貿興 | AM.MARKETER | 加州紐約 | 十二 | 美輪 |
| 洛杉磯 | D.C.LOS ANGELES | 加州西北太平洋 | 十二 | 嘉慶 |
| 阿拉斯加丸 | ALASKA MARU | 美國西岸 | 十三 | 大三 |
| 嘉林榮衛 | GALLEON DIGNITY | 洛杉磯三藩市 | 十三 | 海豐 |
| 革新者 | SL.INNOVATOR | 西北太平洋 | 十三 | 海陸 |
| 新東京 | ZIM TOKYO | 洛杉磯紐約 | 十三 | 新興 |
| 金貿 | GOLDEN TRADER | 加勒比海 | 十四 | 汎洋 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 美國西岸 | 十四 | 中央 |
| 比比 | BIBI | 加州 | 十四 | 偉特 |
| 渣華吉城 | NL.KATWIJK | 智利秘魯中南美 | 十四 | 渣華 |
| 門羅總統 | PRES.MONROE | 加州西北太平洋 | 十五 | 總統 |
| 保衛者 | SL.CEFENDER | 西北太平洋 | 十五 | 海陸 |
| 東方教育家 | ORT.EDUCATOR | 西北太平洋 | 十五 | 港郵 |
| 東方閣員 | ORT.MINISTER | 加州紐約 | 十五 | 港郵 |
| 福他德班 | FROTADURBAN | 南美 | 十六 | 豐利行 |
| 長生 | EVER VITAL | 加州 | 十六 | 利達 |
| 薩蘭高 | ISLA SALANGO | 南美 | 十六 | 捷成 |
| 渣華長崎 | NL.NAGASAKI | 墨西哥加勒比海 | 十七 | 渣華 |
| 馬嘉烈鍾遜 | MARGARET JOHNSON | 加州西北太平洋 | 17 | 寶隆 |
| 皮雅士總統 | PRES.PIERCE | 加州西北太平洋 | 十七 | 總統 |
| 亞諾馬士基 | ARNOLD MAERSK | 加州紐約 | 十七 | 馬士基 |
| 威沙快輪 | WESER EXPRESS | 加州西北太平洋 | 十八 | 捷成 |
| 海港橋 | HARBOUR BRIDGE | 美國西岸 | 十八 | 川崎 |
| 明榮 | MING GLORY | 洛杉磯紐約 | 十八 | 華海 |
| 力加馬士基 | LICA MAERSK | 加州紐約 | 十八 | 馬士基 |
| 燕嘉 | INCA PACHACUTEC | 秘魯 | 十九 | 天祥 |
| 解放者 | SL.LIBERATOR | 西北太平洋 | 十九 | 海陸 |
| | BARBER TAMPA | 西北太平洋紐約 | 十九 | 百保利 |
| 海洋貨櫃 | OCEAN CONTAINER | 加州 | 十九 | 香島 |
| 賓嘉美娜 | BUNGA MELOR | 加州 | 十九 | 麥逸初 |
| 美國自由 | AM.LIBERTY | 加州紐約 | 十九 | 美輪 |
| **歐洲綫** | | | | |
| 菲航快航 | PHILLIPPINE OCEAN | 歐洲 | 十二 | 汎洋 |
| 海則師 | SEA ARCHITECT | 地中海 | 十二 | 大三 |
| 雅打馬士基 | ARTHUR MAERSK | 歐洲 | 十二 | 馬士基 |
| 賴治 | LARCH | 地中海 | 十三 | 日郵 |
| 沙盈 | KHUD.SARYAN | 歐洲 | 十三 | 華林 |
| 新加坡鷹 | SINGAPORE EAGLE | 地中海歐洲 | 十三 | 康特 |
| 鞍馬丸 | KURAMA MARU | 歐洲 | 十四 | 日郵 |
| 扶桑丸 | FUSO MARU | 地中海 | 十五 | 日郵 |
| 威霸騎士 | CHEVALIER VALBELLE | 地中海 | 十五 | 日郵 |
| 沙加路夫 | KAP.SAKHAROV | 歐洲 | 十六 | 華林 |
| 麥加多 | MERCATOR | 歐洲 | 十六 | 沙嗜 |
| 安東江 | AN DONG JIANG | 英國歐洲 | 十六 | 招商局 |
| 海和 | OCEAN HARMONIA | 地中海 | 十七 | 大三 |
| 渣華厚文 | NL.HOUTMAN | 歐洲 | 十七 | 寶隆 |
| **澳洲綫** | | | | |
| 遠東橋 | F.E.BRIDGE | 弗里曼特爾 | 十四 | 日郵 |
| 新的港 | ZIM TRIESTE | 澳洲 | 十五 | 新興 |
| 太平口 | TAI PING KOU | 澳洲 | 十六 | 新僑 |
| 安莉約翰遜 | ANNIE JOHNSON | 弗里曼特爾 | 十六 | 寶隆 |
| 蘇葛夫 | KHUD.ZHUKOV | 澳洲 | 十七 | 華林 |
| 東方大使 | ORT.AMBASSADOR | 澳洲 | 十七 | 日郵 |
| 龍珠島 | PEARL ISLAND | 澳洲 | 十九 | 香島 |
| **印·巴·中東綫** | | | | |
| 海興 | SEA PRELUDE | 科倫坡紅海 | 十一 | 太平 |
| 華拉利亞 | VALERIA | 遮打翁台達 | 十一 | 日郵 |
| 額尼士 | AGNES VENTURE | 科倫坡 | 十二 | 日郵 |
| 海誠 | OCEAN SINCERITY | 喀拉蚩孟買 | 十二 | 大三 |
| 德利施亞 | DELICIA | 紅海 | 十二 | 日郵 |
| 東方爲業 | ORT.IMPORTER | 阿拉伯灣 | 十三 | 港郵 |
| 沙盈 | KHUD. SARYAN | 遮打 | 十三 | 華林 |
| 若瑞丸 | WAKAMIZU MARU | 阿喀巴 | 十三 | 日郵 |
| 皮雅士總統 | PRES.PIERCE | 阿拉伯灣 | 十三 | 總統 |
| 利來利文 | NL.CLEMENT | 阿拉伯灣 | 十三 | 中央 |
| 柯美卡 | AL MIRQAB | 阿拉伯灣 | 十五 | 怡和 |
| 先達快菲 | STRATH FIFE | 喀拉蚩阿拉伯灣 | 十五 | 太古 |
| 門羅總統 | PRES.MONROE | 阿拉伯灣 | 十五 | 總統 |
| 東峰 | EASTERN SUMMIT | 喀拉蚩孟買 | 十六 | 日郵 |
| 菲島怡美利 | JOHN EVERETT | 吉大港印度 | 十七 | 福來 |
| 渣華厚文 | NL.HOUTMAN | 遮打 | 十七 | 寶隆 |
| **東南亞綫** | | | | |
| 馬士基天保 | MAERSK TEMPO | 馬尼拉 | 十一 | 馬士基 |
| 蘇墨斯灣 | SOMERS BAY | 曼谷 | 十一 | 海陸 |
| 海興 | SEA PRELUDE | 新加坡雅加達 | 十一 | 太平 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 馬尼拉 | 十一 | 東洋 |
| 永輝 | EVER BRIGHT | 馬尼拉 | 十二 | 中央 |
| 荷賽德 | HOLSATIC | 曼谷 | 十二 | 港郵 |
| 金星 | TROPICAL VENUS | 新加坡巴生 | 十三 | 大源 |
| 宮城丸 | MIYAGI MARU | 新加坡巴生 | 十三 | 天祥 |
| 利來利文 | NL.CLEMENT | 新加坡 | 十三 | 山下 |
| 科特 | FORTITUDE PINE | 新加坡 | 十四 | 海聯 |
| 海皇瑪瑙 | NEP. AGATE | 馬尼拉 | 十四 | 港恒 |
| 加里曼丹一號 | KALIMANTAN SATU | 新加坡巴生 | 十四 | 協成 |
| 士必快 | SPECO EXPRESS | 納閩亞庇山打根 | 十四 | 國光 |
| 東京丸 | TOKYO MARU | 印尼 | 十四 | 日郵 |
| 瑪利安 | MARIAN | 印尼 | 十四 | 日郵 |
| 長城丸 | PANGJANG MARU | 印尼 | 十四 | 日郵 |
| 新海聯 | NEW UNITED | 印尼 | 十五 | 海聯 |
| 海皇子玉 | NEP.ZIRCON | 新加坡曼谷 | 十五 | 港恒 |
| 哥莉亞 | GLORIA | 新加坡曼谷 | 十五 | 港興 |
| 南江 | NAMGANG GLORY | 雅加達新加坡 | 十六 | 東宇 |
| 山杉丸 | YAMASUGI MARU | 新加坡巴生庇能 | 十六 | 協成 |
| 泰藍寶 | THAI PAILIN | 曼谷 | 十六 | 港郵 |
| 天馬 | TEMA | 新加坡巴生 | 十七 | 大源 |
| 先達康年 | STRATH CONON | 新加坡 | 十七 | 山下 |
| 亞利安馬士基 | ADRIAN MAERSK | 新加坡巴生 | 十七 | 馬士基 |
| 美上美 | BOONKRONG 2 | 曼谷 | 十七 | 振盛行 |
| 菲島怡美利 | JOHNEVERETT | 曼谷新加坡 | 十七 | 福來 |
| **台灣·日本·釜山綫** | | | | |
| 建華二號 | KIEN HWA 2 | 高雄 | 十一 | 永裕 |
| 泰春 | TAI CHUN | 高雄日本 | 十一 | 太古 |
| 東南 | HP DONGNAM | 釜山 | 十一 | 東發 |
| 金星 | VENUS | 日本 | 十一 | 美邦 |
| 彩虹 | RAINBOW | 仁川 | 十二 | 港興 |
| 海富 | MARING CONTAINER | 高雄 | 十二 | 永裕 |
| 快樂星 | HAPPY STAR | 釜山 | 十二 | 新興 |
| 大同二號 | TA TUNG 2 | 高雄 | 十二 | 永裕 |
| 貿易貨櫃 | TRADE CONTAINER | 基隆 | 十二 | 海豐 |
| 克陶 | KERTAU | 關島 | 十二 | 國光 |
| 天翔 | SKY HOVER | 天津 | 十三 | 輝騰 |
| 金華 | KING HWA | 高雄 | 十三 | 東源 |
| 亞洲玫瑰 | ASIAN ROSE | 關島 | 十三 | 大煦 |
| 海國 | HAI KUO | 高雄 | 十三 | 永裕 |
| 上海 | SHANGHAI | 上海 | 十三 | 招商局 |
| 光大二號 | KWANG TA 2 | 高雄 | 十四 | 永裕 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 日本 | 十四 | 東洋 |
| 先鋒貨櫃 | PIONEER CONTAINER | 基隆 | 十四 | 海豐 |
| 歌仙奧士基 | J.C.KORZENIOEWSKI | 日本 | 十四 | 天祥 |
| 淮安 | HUAI AN | 張家港 | 十四 | 招商局 |
| 蘇龍 | SU LONG | 張家港 | 十四 | 招商局 |
| 沙河 | SHAHE | 新港上海 | 十四 | 招商局 |
| 華麗 | HWALIE | 高雄基隆 | 十五 | 韓利 |
| 東海六號 | TUNG HAI 6 | 高雄 | 十五 | 東海 |
| 哥莉亞 | GLORIA | 仁川 | 十五 | 港興 |
| 佳順 | KAI SHUN | 高雄日本 | 十六 | 太古 |
| 泰來 | TAI LAI | 高雄 | 十六 | 東海 |
| 順江 | SHUN JIANG | 大連 | 十七 | 招商局 |
| 福興二號 | FOO HSING 2 | 高雄 | 十七 | 永裕 |
| **非洲綫** | | | | |
| 江力 | BEIHAI CAREER | 西非 | 十二 | 汎洋 |
| 額尼士 | AGNES VENTURE | 東非 | 十二 | 日郵 |
| 渣華京都 | NL.KYOTO | 東非 | 十二 | 大三 |

香島輪船有限公司
HONG KONG ISLANDS LINE

香港至美國西岸貨櫃航線
直航：長堤、羅省、屋崙、三藩市、砵崙。
內陸轉運至聖地牙哥、史托頓及其他主要城市。

| | 全箱收貨期 | 散貨收貨期 | 開行 |
|---|---|---|---|
| 海洋貨櫃輪 OCEAN CONTAINER | 12–18/2 | 12–17/2 | 19/2 |
| 綠島輪 GREEN ISLAND | 20–26/2 | 20–25/2 | 27/2 |
| 雅利洲輪 APLI CHAU | 25/2–2/3 | 25/2–1/3 | 3/8 |

九龍倉海運橋 散貨電話③678391 全箱電話③7213672

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨，墨爾砵，比利士彬（兼收愛德蓄特貨櫃）

| | 全箱收貨期 | 散貨收貨期 | 開行 |
|---|---|---|---|
| 龍珠島輪 PEARL ISLAND | 13–18/2 | 13–17/2 | 19/2 |
| 蒲台島輪 POTOI ISLAND | 25/2–3/3 | 25/2–2/3 | 4/3 |

收貨站：九龍倉海運橋 散貨電話③678391 全箱電話③7213672

香港至遠東線 兼收名古屋神戶大阪

| | 香港 | 基隆 | 釜山 | 大阪 | 橫濱 |
|---|---|---|---|---|---|
| 海洋貨櫃輪 OCEAN CONTAINER | 19/2 | 21/2 | —— | 25/2 | 27/2 |
| 綠島輪 GREEN ISLAND | 27/2 | 29/2 | —— | 4/3 | 6/3 |

進口船期
海洋貨櫃輪 18/2 綠島輪 26/2
龍珠島輪 18/2 雅利洲輪 2/3

香港德輔道中77號華比銀行大廈15樓 寫字樓電話：5-201611
海運收貨站：3-7213672 3-678391
澳門代理：富榮行有限公司 電話：550368

Japan Line
金翼 CARIBBEAN SEA/CENTRAL SOUTH AMERICA
GOLDEN TRADER 二月十三日落貨 十四日開行
LOADING DIRECT FOR: LA GUAIRA, ARUBA, CURACAO, PORT OF SPAIN, SANTO DOMINGO, SAN JUAN. PUERTO SUCRE.
Fcl Containers Available For La Guaira/Cristobal
貨倉截貨時間：二月十二日（星期日）下午五時
A VESSEL 三月八日落貨 三月九日開行
直航：ACAPULCO, MANZANILLO. PUERTO QUETZAL. (GUATEMALA) PUERTO CALDERA. SAN LORENZO, ACAJUTLA. CRISTOBAL, PANAMA, COLON (Free Zone)
貨倉截貨時間：三月七日（星期三）下午五時
汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
5TH FLOOR, HARBOUR COMMERCIAL BUILDING
海港商業大厦5字樓，干諾道中122號 TEL: H 443575 (8 Line)
收貨站：迅發貨倉油塘地段 TEL: K 7271888
高輝道24號 TEL. K 7179988

時威 M.S. 'SIT TWAY' V-16/E
往：橫濱、名古屋、神戶、仰光。
二月十三日到港 十六日開行
雲咸街一號南華大厦七樓、八樓及九樓
電話：5-257111（十綫）5-210271（六綫）
新興行船務有限公司啓

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航綫——EUROPE EXPRESS SERVICE
PHILIPPINE OCEAN 菲航快輪
船泊A—12泡 二月十二日開行
Fcl Containers Available For Hamburg/Antwerp/Rotterdam
直航：HAMBURG, HULL, LONDON, LIVERPOOL, ROTTERDAM, ANTWERP.
Also Accepting Cargo: —Malmo Bremen, Bergen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon, Leixoes, Aarhus, Liverpool, London with Transhipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta, Reykiavik Via Rotterdam, Le Havre Via Antwerp.
汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
5th Floor, Harbour Commercial Bldg
干諾道中122號 海港商業大厦5字樓
Tel: H 443575 (8 Line)
收貨站：迅發貨倉，油塘 K7179988
高輝道24號 TEL: K7271888
澳門代理 星華船務公司 電話：2797
地址：巴素打爾古街95號
歐洲入口船期
INWARD
MORAYBANK
2月26日落貨
2月27日開行
直航：上海

# 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登。一大字四個，小字卅四個為一個位，每天收費十二元。多出字數按一個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

大字四個　小字卅四個　每天十二元

## 出讓 九龍

**石屋四萬** 屏山 500呎二廚一厠，有鐵閘，空地二千呎，有網馬路邊，池塘仔可到，養鴨仔 ④794358

**西班牙九萬** 九龍木地板，$900，二房一廳，有落地鋁窗，好靚，按揭 0-793629

**萬三住屋** 住屋貨倉，可住人或占卦算命舖仔，元朗中心，先生電：0-794358

**10萬** 8起，市區唐樓，多府洋房，二房或廳 0-781236 0-795236

**代租售樓宇** 本公司有大量工廠職客戶，歡迎業主委托，免佣 ★K 911123 K 911123★

**梅窩吉售** 三天樓 台620呎三房一廳 350呎地下二廳 16連11萬 H九八四一○式式 吳

**元朗別墅** 全座千四呎，前後花園，到有車位，17萬 0-799378 永誠

**元朗村舖** 永久地千二呎，認真抵買，15對正街市旺舖 萬0-799378 永誠

**廠** 官塘不作售... 五千呎 160 K 706871 K 723700

**旺舖** 新填地街近窩打老道，七年新，樓地下533呎閣樓533呎，售105萬 ③323213利華

**順興大廈** 旺角渡船街，樓大單位五百餘呎32萬 K 8843348 萬洽

**大埔唐樓售** 六樓連天台有上蓋900呎，可交吉廿萬，免費停車位，請電H 276942陳洽

**屯門花園** 出售397呎，新裝修兩房一廳16萬，有意電傳呼機K 9133 21叫86周洽 總紀免問

**石屋出讓** 小坑村私家地八千呎，有石屋三間，急讓，委托鄭先生電話：0-822789

**工場** 逢吉鄉2200呎 **露天倉** 租11萬 售三元

**平過交租** 近街舖位，市中心各行業批發小工場，六百呎，交吉每呎533元 屯K 718480 K 935522

**11萬** 懷惠道162號4樓3，交界438呎，二房一廳，新裝修，分期首五成 K 728063

**年旺地產** 屯門代理，門多樓房廠鋪買賣租售，客路成交快捷，歡迎委托 ○-820920

**出售** 土瓜灣安和園高廚 550呎向南，二房一廳，裝修靚，冷氣，有意電K 659681晚

**藥行頂讓** 旺地中西藥行缺人管理，合作或頂讓 電K 702280

**別墅全座** 1400呎二廳一廚三房，花園，露台，柚木地板，鐵閘車位，19萬 K 741940 叶9881售

**上水別墅** 400呎三房一廳，有花園，柚木地板，車到門口，近火車站，售10萬 0-797738

**商店出讓** 橫頭磡20座64號地下，有意請電 ④449947吳生洽

**龍口發財舖** 汝州街59號三面大單邊，四開間，售98萬，獨立租約，14萬餘元 0-837850

**葵涌工廠** 大連排道美華工廠大廈五百尺，製衣設備，電K 7435543

**沙田工廠** 火炭工廠一千四百餘尺，連安裝，特急售 電K 7435543

**16萬八別墅** 新界屋三廚，裝修靚，合新婚退休 0-839023

**元朗唐樓** 大馬路800呎，高旺四房，移民在即，交吉，有意K 234838洽

**急徵租售** 歡迎業主來電委托代理租售買賣，樓宇免佣，★忠誠服務 K 91191 ★富多來地產

**旺角區天台屋** 四樓天台水電，登記不靚，3-316146 ③7423830洽

**出國平讓** 別墅分層出售，門口面海，有意請電 ③2816625李洽

**居巢** 委託居巢買賣樓宇 服務週到 中環 216481★3

**全新元朗益發** 售13萬，高府向南二房一廳 0-760070

**喜利商場** 元朗大馬路三百呎，十七萬五千，平售 電0-785781或○七○○七七○

**★★★★收購吉樓 收租樓** 高價歡迎委託 K 644766

**荃灣廠連天台石屎則** 68萬 吉 H 431461

**唐樓平售** 交吉，海壇街250號四樓，一千一佰二十五呎，有意請電③7228614

**屯門街市** 有牌菜檔，位旺合滿，長期租出，小本經營，平頂 0-823185 龍城地產

**屯門12萬** 市中心唐二樓450呎二房一廳，大廈615呎三房一廳19萬，5月供 0-823185 龍城

**16萬五千** 九龍城上道全新，冷氣煤氣，即可入住 ③712954

**九龍城吉樓** 城南道五樓小單邊500呎，可三房一廳，吉售20萬 K 8301133洽

**華都花園洋樓19萬** 510呎二房一廳 0-784620金寶

**唐四樓16萬** 元朗教育路600呎二房一廳，向正南，有裝修送傢俬 ○-784681洽

**出國平讓** 荃灣二花園低層三廳，34萬，全新，另送家俬 0-445039

**元朗平樓** 恒運樓380呎，有裝修，13萬，送傢俬；元朗大馬路洋樓800呎 11萬餘 0-791059 0-794231

**尖沙咀緬甸台 恒星樓商 住兩用樓售** ③685626

**9萬四樓** 有60年期 300呎 太子道

**9萬四樓** 有65年期 320呎 土瓜灣

**發財旺舖 免頂二千七** 馬頭圍道，有裝修，光街得72 ③779056

**商業一樓 免頂平租** 彌敦道口，大山人海，寫字樓最合

**元朗全新** 鴻運中心485呎，裝修17萬；好景460呎11萬；鳳翔490呎；萬豐南13萬；益發350呎12萬 0-784881 0-799378 永誠

**購收租樓** ... 天祥 K 302293 K 310032 夜304668

**收不交吉** 港九大小全幢，樓即成交，免佣，歡迎電話詢問，大埔道160地下 K-779023 永成

**購不交吉樓** 出價高成交快不用入屋睇樓歡迎垂詢 金豐地產③856007 彌敦道625號麗斯商業大廈1207室

**大辦館出讓** 連閣樓千幾尺租平旺區裝修靚設備齊即可營業請到紅磡蕪湖街一八三號地下陳先生或廖女士接洽即多慶酒樓樓下。

**高價 收不交吉樓** 成交快捷無須睇樓 免費估價 快富地產 ⑤212167—10線 中環德輔道中51—57號金城銀行大廈701室

**物業**

**購不交吉** 樓舖無須睇樓，成交快，及入屋看樓，吉樓請臨中環結志街二十四號地下 浩棧 ⑤—443955 ⑤—453381

**超值業務** 深圳千餘畝魚塘，水電廚房合作生財，欲擴展業務，詳情電K—912393 富多來地產洽。

**租讓**

**空地平售** 可作租，各樣用途，十六萬，四鄉，有意電③281625李洽

**別墅500呎** 上水石湖，二房一廳，花園，12萬 0-797738

**吉樓租售** 沙田深水步，裝修好，交通便 ③220211 太洽

**新蒲崗廠房** 大有街一號四樓B座，七千五百呎三面單邊，可租售 ③676767

**佐敦道** 樓中府房，交通方便，即可入 ③318372 馮洽

**觀塘工廠** 3000呎，出租，即可營業 ③389181 9

**元朗旺舖** 商場地下三十一舖 ○-七八三○五

**舖位租售** 多間，可做凍肉店 K 8265322 鄭洽

## 出讓 港香

**薄扶林道** 近大學，唐樓四房二廳，售42萬 ⑤4726888洽

**燒臘舖頂讓** 人手不足出頂，活道22號地下 電話H 401983李

**公務員樓** 新裝修，千二百呎三房兩廳，西灣河惠亨街 K 8899544

**旺舖特平** 薄扶林道景輝大廈孖舖打通門面特闊約2000呎合銀行超級市場批發入口商有意電：H 440585或H 420635何先生洽。

**北角富嘉閣高層單位 租／讓 Tel. 5-247925洽**

## 租賃 港香

**金鐘遠東** 金融中心16字寫字樓，全層或半層，八百尺出租 K 852070 夜H 540281代

**北角洋樓** 鰂魚涌一房一廳，裝修出租 K 852070 夜H 540281代

**創業中心** 第一期，四佰餘呎，裝修設備齊，向南，電H 617444

**吉樓招租** 黃泥涌道四號地下，千尺，合夜總會 5-1250381謝洽

**威勝大廈** 羅便臣道，九佰餘尺，三房，全新裝修 電5-229248⑤227331

**千德道樓** 吉千萬二房，電⑤—486629

**中環歌賦街** 七樓，新裝修，有大台 K 7153616

**坪洲樓租** 近海，三五呎，中環工作 ⑤507836

**中環商住** 利源東街，14號二樓，二千呎 H 636455

**寫字平租** 灣仔 號二五六樓600呎 ⑤743023

**全層招頂** 近碼頭，實用八百呎 ⑤四四一○六六

**中區寫字樓** 利源西街，可合各行業，租金八百 ③933749劉

**廳房分租** 灣仔洛克道，每月 ⑤2778552

**鰂魚涌** 新裝修400呎，得利樓全 ⑤6216114

**車位出租** 香港區，私家停車位 H 4558445 陳洽

**永樂街** 商74號二樓 H 4082278 馮洽

**黃竹坑廠房** 出租，近工業大廈 H 4558445

**灣仔貨倉** 便利樓面，起卸 H 4509960

**東街** 上環，各行商業 ⑤2705 五九三

**旺舖連閣** 灣仔，電請 ③6150116

**單邊閣樓舖** 62號，月租 3-870113洽

**中區旺舖寫字樓** 蘇杭街60號舖伍佰呎大道中233號寫字樓按金三月如合可到本大廈大道中管理處引看或電：⑤432658或K.804265洽

**北角台** 英皇道，新院，建築全佳 ○260759・220263

**銅鑼灣旺舖** 禮頓道105及105A，招租 五十呎，有意 皇道十六號 安發有限公司

**中環 灣仔 及寫字樓招租** 德輔道中247號德祐大廈 軒尼詩道402號德興大廈 ＊大小寫字樓出租（實用面積計）＊ ＊⑤220148浩華有限公司洽＊

**理想住宅** 英皇道十八至二十四號，天后廟道十五號安福樓，有冷熱水衣櫥，電爐，可即入住，限作家居自用，租四百餘至六百呎，月租三千餘元，英皇道十八號本大廈管理員引看或電⑤668413安發有限公司洽

## 租賃 九龍

**又一村** 四房三廳，台花園，租電：6981085

**村樓** 元朗，合工場，租500呎 0-795622方洽

**寫字樓頂** 尖沙咀商業大廈 ③850110

**屯門旺舖** 市中心，租500呎 0-823185龍城地產

**觀塘世紀** 鴻圖道，合各行業 ③480793李

**荔枝角道** 合大稱中心，請電：K 9506758

**車位出租** 近九龍城，交通方便 K

**官塘廠房** 千餘呎，出租 K 8940104

**商業閣樓** K 7135865洽

**元朗興業樓** 中層二房一廳，千三百呎 0-761304 0-795256

**租**

**官塘工業** 中心，四期，靚裝修 ③3059739洽

**商業閣樓** 寧波街，朗租 ③

**官塘海濱** 工商大廈，3400呎 K

**屯門華都** 商場，有意請電 0-435481

**後舖平租** 北角英皇道 ③8098441洽

**中間梗房** 便利交通，無限人 三一八三一○

**大埔道閣樓** 29號，千二百呎 ③3937650

**別墅村屋租** 屯門，百餘呎 ○790227

**勝利道** 新裝修，14號佳 K 7152386

**吉樓招租** 九龍街121號，地下 5-250381謝洽

**土瓜灣** 字樓，三千五百呎 K 6507749

**官塘工廠** 便利，工廠 K 37925

**旺角旺舖招租** 彌敦道信和中心一樓商場116號對正電梯口二百餘呎裝修好即可營業免頂平租有意請電：H280561洽。

**旺舖招租** 九龍道41號地下，租電③2641182

**屯門重型工業樓 廉租** 屯門杯渡路屯門工業中心F2座三樓面積壹萬二千呎負重三百磅有貨位及私家車位 廉租有意請電③—921638 ③—375368錢生洽

**元朗洋樓租** 安寧路，七百呎，二房一廳

樂富 利發 金輝 興隆 康城 聯昇　金寶 ○-784681 784620

## 醫藥

**心慈護老院** 銅鑼灣，衛生署註冊護理 H 790261

**官塘老人院** 環境清靜，設備完善 K 451255

**頤安護老院** 北角，全日護理 H 666660

**康福老人院** 護理老人，夜間照顧 K 563335

**祼鍵護老之家** 環境雅靜 註冊西醫經驗護士日夜當值悉心照顧年老體弱 電話○：845959

**樂園老人院** 註冊西醫創辦主理港大坑道半山日夜護理食宿一流免費醫療收費從廉電H 765236

**陶園老人之家** 位新界環境優靜空氣清新註冊西醫專業護士日夜護理老人健康起居飲食物理治療適合患病年老衰弱之人照顧之老人或退休夫婦共住有獨立房間合夫婦共住詳電○：八五一三九六

**康寧護老院** 註冊西醫經驗護士設備週全老人調養生活舒適長住短住皆受歡迎⑤663821

**喇沙老人院** 註冊西醫，免費診治，有單人雙人及特護病房，有多家分院可滿足各類老人須求。另設廉價分院優待貧老人。③—378019

**安慈護老院** 花園洋房環境優美地鐵出口交通方便註冊西醫經驗護士收費特廉二千三起 ③261277

**城市護老之家** ①為全港規模最大之老人中心②私家花園在地五千呎③位北角區交通方便環境清靜④由註冊西醫主辦⑤免費醫療服務電話查詢⑤668213-4

**翠谷護老院** 位於跑馬地高尚住宅特大平台環境幽靜由註冊西醫巡房經驗護士日夜護理免費醫療H—769271

**沙田小瀝源 靜怡護老之家** 西班牙式獨立花園別墅園林景色環境優雅由資深本港註冊護士及老人服務之社會工作者主理歡迎臨參觀電話○—6461687 ○—6461868

**博愛老人院** 九龍塘羅福道分院新張高尚地區獨立花園別墅住在博愛老人幸福家人放心歡迎報名參觀電話③366897 ③377708

**知年護養院** 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註冊醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送入院歡迎參觀比較或電話查詢 電話：○-716407-8、○-718397

**康年安老院** 別墅花園・環境幽雅・新張期間・八折優待 設備完善・專車接送 經驗醫護・日夜護理 營養食譜・分科供應 老弱病癱・一律歡迎 新界元朗青山公路屏山段（屏山油站對面） 詳電：0—765845。

**九龍護理安老院** 九龍界限街十七號（法國醫院對面） 電話③370287—3線 註册西醫巡房＊護士日夜護理 院舍寬敞通爽＊設備完服務好 附設老人宿舍千七起★歡迎駕臨參觀

## 補習

**福星老人院** ◆大坑半山高尚住宅◆ 醫生主辦◆免費醫療 銅鑼灣福蔭道8號3樓 每月僅收1500元 查詢電話：⑤769683＊

**康福老人院** 位於九龍總院東寶庭道123號分院界限街108號西醫駐診經驗護士日夜護理服務最好收費最平歷史悠久信譽保證歡迎參觀比較 查詢電話：③—391880 ③—362182

**港大畢業** 預科及各級英語會話教授，耐性、成人 H 5072235

**英文補習** 精通中小英文，可來會話，時間任擇，九龍 K 7116921

**精數** 數學專家，解疑高中，初中數理 K 822501

**中大畢業** 誠補中學各級數理化 H 5773388 洽

**港大** 預科補習，各級生，中小學 K 8273892

**家庭補習** 優良經驗，服務大學師資註冊 K 743961

**補英數會** 富教學經驗，初中英數會 K 4446004 洽

**數** 本中心專補各級數，可自選 ⑤272866 成功

**港大培正** 師範預科，F6現中英文補數 ③233692

**理工學生** 及各年級，以下請電五點 K 4022677 張洽

**理工畢業** 專補中學生，數理化 ○2330660

**七年經驗** 浸會畢業，中三以下各科，H 6237729

**理工畢業** 精補中，有意請電 K 7434723

**樹仁學院** 年級經驗，小學生誠補 H 7140035

**港大畢業** 補習，理科數學 K 2460604 陳洽

**香港大學** 畢業各科，中小學同學 H 4013884 洽

**數理補習中心** 請電K 8394385

**小各級耐心**

**大學英文** 新界小學 0：7557782

**經驗補習** 英數會，中學理化 K 637640

**中小數學** 流利英語，證明補習效果 ⑤508860

**任教廿年** 紅磡地區，補中小學 K 6592227

**港大學生** 誠補中小學，英文有意 H 四八一一六○

**理工電腦** 各級英數化 請電

**八科優良** 文新加坡英文，各級補習 K 233545

**中大文理** 誠替中一至中三補習 ③三四五五

**港大醫科** 四年級誠替中學生補習 H 5105422

**補習** 小學各科，下午六時至八時 ③7798417

**理工會計** 經濟補中三至中五 K 3384010

**港大精英補習社** 經驗大學導師 精要筆記齊備 校董超卓悠久 4月初新班每月85元起（五位一齊報名者每位80元起） ①85年會考英文保証合格班 ③85年會考數學保証合格班 ②85年會考理科保証合格班 ④中小學及成人個別（200元）起 Ⓐ北角英皇道193號英皇中心3樓（近國都戲院） ⑤—666421 Ⓑ亞皆老街98號富都大廈2樓（大同中學對面） ③—7124121 Ⓒ青山道124號金星商業大廈10字樓B座（近華聲戲院） ③—866750 Ⓓ荃灣河背街57號二樓（近龍華戲院） ○—460508

**冬季補習新班 72研習中心** 1.F4・F5會考英文文法班（為期十週） 2.F4・F5會考英文作文、擬要班（十週） 3.84年會考英、理科操練課程（十週） 彌敦道749號歐亞銀行大廈5字樓大大公司對面 請電：3—809539

**會考85 保證合格課程 新法數理** 會考英語研究所 ＊入學時發出合格保証書 ＊保証會考取得E級或以上 ＊否則退還一切學費 ＊英文・數學・物理・化學・附加數 九龍亞皆老街80—86號五樓 ③959571 ③953329

## 徵求

**英 數** 港大中大倫大預科數學，中學各級英數附加數，小學英數功課輔導，佐敦道吳淞街150號寶靈商業中心電梯3字五號室（近地鐵） K.7224103

**香港大學** 留任

**香港中大學** 生教

**通達補習班** 純熟數理化新數附加數

**會考補習**

**各級數理化** 十多年經驗彌敦道726號6樓 K 948004

**誠徵男友** 體高健談，中英文面附照 本報964箱

**男年卅二** 新貌誠徵女友25以上，無不附照 本報438箱

**收買酸枝** 像俬古玩字畫 德輔道西七號 ⑤476790

**澳洲籍** 華商移民，製衣紙樣，三十七速放 本欲以徵

**急徵鋼琴** 請電H 7211999洽

**知己良友** 正職電影，新潮，香港玩，郵箱1281號附電

**徵男伴** 有基礎，經濟貌，無年34，共同徵40正失婚

**收購酸枝 古玩字畫** 萬（揚）寶 K 966246

**良伴知己** 師玩山水文藝，攝影同好者，來信本報422箱

**徵九龍樓** 租，有裝修，位晚七時，3-7154817 經紀勿問

**誠徵女友** 未婚品貌佳，好女職業全身照，本報433箱

**誠徵女友** 誠專有經濟力，無不良嗜好，本報962箱

**徵男友** 好動誠徵，有事業基礎，本報963箱

**大學** 士頭新徵品純貌，女友五十多呎，九龍郵局K 7248

**徵淑婦** 三陸年十五萬，高實中年，本報1053箱

**徵純正女友** 男56，小商人，本報956箱

**徵單身女** 貌佳，未婚，不煙酒，本報957箱

**誠徵男友** 白貌端，學識高，徵40上，本報958箱

**誠徵女友** 當職業生，來函照貌，本報965箱

**誠徵女友** 徵思想開通，誠意來函，本報968箱

**真誠徵友** 員職失婚，男37，本報967箱

**初學徵鋼琴** 付價千餘至五千，即取K 314842羅

**誠徵女友** 良好職業，貌佳品良，本報1049箱

**誠徵淑女** 本知誠，信箱和善，本報932箱

**美僑徵婚** 欲合法移民者，P.O. BOX 847 NYC NY1002 U S A

**徵男友** 僑四種電語，本報431箱

**誠徵男友** 品貌均佳，本報960箱

**誠徵男伴** 貌誠，可徵45歲，本報966箱

**誠徵女伴** 無不良嗜好，本報959箱

**代徵婚友** 電或女家照政友庭，本報953箱，以數誠七十○八

**代弟友妹** 能27在29美西身份，徵投資男女 PO Box 628 ALT-ston MA. 02134 U.S.A.

**徵老女伴** 專男60喪偶正職不煙酒體健有基礎生活安定徵中老婦棄離失熱愛家庭潮籍婦人為終身伴侶誠意請函華僑日報954信箱。

**美加姻緣** 本會有數位美加男士專程來港擇偶，詳情請電 ⑤8921282 ★國際電腦婚姻協會

**採購藥材** 客戶委托採購乙級枸杞子一批在一個月內交貨有意者請列明數量產地於本月十六日前函本報426號信箱合則約請攜樣標決經紀免。

**萬事勝意佳偶天成** 免費各中英文電腦擇偶委託香任便恭祝：幸福婚姻顧問有限公司全人鞠躬 自啟址河內道2號5樓無介更免艦尬 24時電話③689986③665857 雙春新潤月優客萬千即時選擇合適世界影視錄影助客尋謝傳播300 徐次訪問美加澳設分行

## 本報設代收廣告服務處

| 地區 | 代收處 | 地址 | 電話 |
|---|---|---|---|
| 九龍佐敦道 | 西環 | 九龍佐敦道44號左邊地下 | 3-687682 |
| 西環街坊福利會 | 灣仔 | 西環街坊福利會 | 5-871663 |
| 灣仔軒尼詩道 | 銅鑼 | 灣仔軒尼詩道244—246二樓文玩公司 | 5-747766 |
| 銅鑼灣霎東街 | 筲箕 | 霎東街九號B地下（文海圖書公司） | 5-7903915 |
| 筲箕灣道 | 牛頭角 | 筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 | 5-608698 |
| 牛頭角淘大商場 | 何文田 | 牛頭角道淘大商場地下36號明嘉琴行 | 3-7509561 |
| 何文田亞皆老街 | 紅磡 | 亞皆老街二四號M地下恒達圖書唱片公司 | 3-7137195 |
| 紅磡馬頭圍道 | 新蒲崗 | 紅磡馬頭圍道208號地下新鳴洋服時裝 | 3-620395 |
| 新蒲崗 | 美孚 | 九龍新蒲崗明嘉琴行（麗宮戲院側） | 3-231021 |
| 九龍美孚新邨 | 荃灣 | 美孚新邨第三期吉徑17A平台荔灣街坊會 | 3-7418532 |
| 荃灣眾安街 | 屯門 | 荃灣眾安街二號地下衛光購物中心 | 0-429081 |
| 新界屯門 | 大埔 | 屯門河旁街四八號地下肥軟雪糕專門店 | 0-812675 |
| 新界大埔 | 元朗 | 大埔廣福道壹五壹號地下元朗區社團聯館會 | 0-657180 |
| 新界元朗 | 時間 | 元朗鳳第四座21—22號地下元朗區社團聯館會 | 0-760683 |

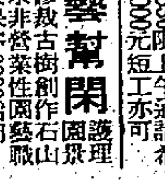
時間：每日下午五時半截稿，增設區內服務，既可省時又免車擠。

**T. V. VIDEO & COMPUTER MARRIAGE 國際電腦婚姻協會** 鳴謝美國CBS電視台專訪 電腦分析享譽國際全港唯一規模最大資料最佳榮獲報刊電視好評嗚謝成婚夫婦接受電視訪問 詳情電⑤8921282洛克道186號銀城商廈1403室

**誠＊徵** 大角咀廠房4000至6000餘呎有意出租者請電：＊3—964256梁小姐洽＊

**婚姻樂信** 成功年中晚年未婚例多年，電腦報刊美加新聞，10時至10時，電腦⑤8935483週六日休，示範解釋 B23莎伊銅日公有親更濟即服務 ★★男女★ 熱心助好客者，具規模大學好條件合理，免費★ 亦 可同機會

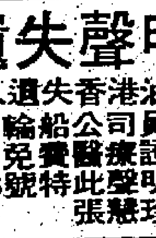
**美善真婚姻服務公司** 香港首創 創立19年，較合國際標準，世界最美善服務婚姻，本港唯一 有心理學家主持 彌敦道343號永安大廈14樓1302室分行 中環大華戲院旁 165號 ... 歡迎詢問 館料實姻婚女士級高是 探樣的想理姻婚滿美是 評薦及訪專欠餘百五視電刊報謝鳴 H 770404-763006K 672894-(10-7)



**高職專業** 外籍男仕46歲大機構任高職大學教育已有外國居留證誠徵50歲以下個性良好女士身世國籍不拘有資助發展生意能力者為合請函G.P.O.Box 1470箱。

**萬宜大廈731室 富達電腦精選菲傭** 最佳實業口碑載道 電視錄影不滿包換 ⑤266057⑤229079

**海外傭中心** 菲傭全港最好 領館推薦但實 可靠保用兩年 大道中35號商業大廈2字 ⑤246195—7 ⑤233847



**菲佳傭達** 電視錄影挑選，家政專訓，最快到港，大道中56號豐盛商業大廈1102 H 214171—2

**報稅理帳** 主任專理帳簿會計，歡迎詢問 ⑤703918劉洽

**報稅做帳** 社團誠聘各類會計，等理帳報稅，詳情電○—4873316陳洽

**專門報稅做數按月入賬** 申請C.O. 5—772745 5—779373

**津校注意** 檢定教員欲中英數上午，中小學 H 2543 92K 7546175 蔡

**園藝幫閑** 花草修剪，盆栽種植，忠誠可靠 K 923367周

**牙醫女護** 語言能力，有經驗，H 754530 月薪2000元

## 待聘 各業

**逍遙團** 第四個年頭大幸新踏入 每月酒會，○每週旅遊，○夜遊歌舞，○社交舞班，○百名美女參加 ... 有意者寄郵政信箱7401號 或到中環 ...

**遺失聲明** 龍巴士公司職員證8167號，除向本公司作廢 李鴻基

**遺失聲明** 特此聲明作廢 羅地小輪船公司員工證第2306號 張笑歡

**遺失聲明** 年二月四日在澳門失去工作證編號D 132 林維

**遺失聲明** 管亞皆老街號二○ 領取證失號8號 陳麗霞

**遺失聲明** 僑商業銀行北角分行儲蓄存摺1481-5號作廢 許彥文

**遺失** 東亞銀行西營盤分行儲蓄存摺N.O.16-10-09089-4號作廢 麥彩興

**遺失** 國際商業信貸銀行活期儲蓄戶口號碼1602503721作廢 黃金棠

**遺失** 美國永備有限公司提貨單編號17426—19807—L 580 兩張除向該公司報失外聲明作廢 新華行（陳氏兄弟）企業發泡膠廠啟

**遺失聲明** 本人遺失香港油蔴地小輪船公司員工家屬免費醫療證第2463號特此聲明作廢 張慧珍啟

**遺失聲明** 茲遺失廖創興銀行三藩市分行活期儲蓄戶口帳戶52-28-05022-2存摺壹本編號HKSF 3399 9特此聲明作廢 譚桂珍啟

**女護待聘** 數十名私家看護待聘精於物理治療推拿富有護理各類病人經驗尤侍奉老人半身不遂大小便失禁擅多國語言適合重病施大手術住院者請親臨彌敦道757號七字樓華立私家看護服務中心或電K 800290蔡小姐洽（看護資歷有各地政府証明。）

**和合介紹所** 專業介紹中西人家傭，鐘點，護士留宿 H 237265 H 2383825

**惠刊本報分類廣告 請撥電話5-462583**

**大道中82號 寶光珠石** 電話H 232388 227337

**珠寶**

**薄酬五千元** 首飾匠朝奉及收藏家敬請留意：祖傳金袋表一隻七九年遺失於北角區表上刻有日期及英文MUDD名字，物主即將離港如尋獲請電⑤—461945MUDD先生或⑤—772821何小姐洽。

**訪尋** 韓其瑞鑒 你自八三年十一月二日離家至今未返家庭及子女生活徬惶見報速歸負担應盡之責任 朱秀蓮

# 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登。每一個位，大字四個，小字卅四個，每天收費十二元，字數超過一個位，遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

# 聘請

**急聘** 旅行社酒店商場駐營業員，女性需流利英語，九龍為合，辦公時間電③687711方太洽。

**青年中心** 聘補習班英文導師，晚間每堂六十元，熟悉會考課程，電2-7775157。

**沙田津中** 急聘代課中一數學及各班女生體育，有意電0-6261111。

**聘女教師** 九龍某中學聘英文地理科女教師，有意者請函九龍山林道18號。

**西醫助護** 葵涌石籬二座診所，早8至11，晚6至9，有意請電0-28012或3-88011。

**註冊護士** 大埔學生中心聘註冊護士，有意者請函大埔郵箱55號。

**鐘點女傭** 北角道，請下午三至八時，與煮晚飯，有意者即打電話5-632658黃宅聯絡。

**批發商行** 誠聘職員，熟悉油麻地區工作，有意者請附履歷要求待遇寄本報961信箱照覆。

**津小教師** 觀塘急聘師範大專畢業兼教數學中文鋼琴三級，照片履歷函本報信箱1057號。

**香港中區** 某中學聘上午中文英文史全職教師，H479722，H475972。

**地產女職** 旺角區，午22至33中學，無經驗，照片履歷電話寄本報428信箱。

**誠聘女傭** 有住宿，朝早七時到晚七時，可留宿，有意者晚六至十時電0-714703區先生洽。

**文刊公司** 聘男女廣告員多名，中學程度，請電0-788828。

**元朗津小** 即聘科任兼音樂女教師一名，有意者請電0-764126陳校長洽。

**實驗室員** 元朗津貼中學聘實驗室員一名，有意者請電0-794167。

**青衣津小** 上午校急聘英文教師，附近照履歷寄青衣島。

**營業代表** 文具行聘中五或以上程度男性，有經驗者優先，附近照履歷要求待遇寄本報信箱1433。

**誠聘校工** 負責油印及校舍清潔，有意者中年男。

**請男性文員** 有經驗，識打字，試用期月薪1400，供膳，有意者寄華僑日報326號信箱。

**聘請書記** 市津小學即聘英中程度，供宿，有意者詳履歷電話函本報430信箱。

**會計文員** 尖沙咀聘女文員，LCC中級，相片履歷待遇寄輔道大廈1103室。

**聘請教師** 津貼中學聘國文科教師，應徵者請寄香港調景嶺中學。

**送貨什工** 西區洋行請男送貨一名，工時詳電H449796。

**補習教師** 教小四至中三，需耐心，資歷近照寄通菜街149A八樓(8/F)。

**兼職** 為社團負責音樂會聯絡工作，詳情電③916048。

**女售貨員** 尖沙咀玩具店急聘中五畢業，精英語，電K663070王太。

**學校文員** 中五程度，工作五天，八百至九百，月薪，寄本報1059信箱。

**聘請幼師** 香港仔區某幼稚園，師範畢業，請將履歷相片寄華僑日報信箱1060號。

**補習社聘** 及全職兼職補習導師，履歷近照寄地址荃灣沙咀道321號廣益大廈二樓。

**荃灣津小** 即聘下午普通科代課教師，學期乙詳履歷照片寄荃灣象山邨信義學校。

**高薪兼職** 補習社(小學部)聘兼職全職導師，中學程度，照片寄本報信箱325號。

**兼職教師** 誠聘英文教師，時間短，待遇高，詳情電話七八〇八寄九龍郵局信箱。

**牙科工場** 聘男女初中程度助理技術員，供午膳，有意者請電話本報信箱四一八號。

**聘請幼師** 元朗區幼稚園聘請幼師，請電0-794008。

**男兼職** 山半超薪，級市場上下午均可，六元洋，電H-139417。

**文具送貨** 文具行請送貨員，16至20歲，體健，升職快，有假期，刻苦耐勞，607二樓天利行面洽。

**聘請教師** 九龍文中學聘英文及地理低級教師，乙級，詳註明履歷附照函本報939信箱。

**請教員** 中央郵局七〇四七信箱，英國文地理中學。

**女打字員** 會計師行聘中文打字，需識英文，合格者優先，經驗函本報信箱416號。

**聘請幼師** 葵涌區幼稚園聘上午幼師助教，畢業經驗優先，有意者函本報1056信箱。

**鋼琴電子** 琴行聘鋼琴導師，行銷優先，經驗有意者，電H223211。

**急聘女護** 香港仔醫務所聘請中三程度女護，照片履歷函本報423信箱。

**好運燒臘** 聘企台，男女，有意者請函水坑口道224號地下A，荷李活道，電H40193。

**正稿員** 短期二月中至三月底，年或以上經驗，五一四八。

**兼職女師** 居港九新界均可，先長短期，沙田優，電K743906或K740002陳洽。

**補習社聘** 五年以上教學經驗，附預科程度，電話履歷函本報435信箱。

**聘練習生** 中西區律師樓，中五程度，男女，寄本報434信箱附詳履歷。

**聘請地產** 女職員，中文好，學程度口齒伶俐，元朗，請電0-786966洽。

**聘女文員** 上中五程度，打字，元朗區，先電0-795258黎洽。

**電腦兼職** 九龍文書院聘兼職電腦師，星期二至星期五下午上課，有意電③744867。

**徵兼職或全職補習教師** 基督徒，K858306。

**針車行請** 女車員，年記工，供膳不拘，有意者請電③七四四〇七四九陳洽。

**聘請女傭** 十二以上，人家庭聘女傭，良好，有什有，電0-435862。

**誠聘職員** 男性，區為合，朝九晚五，進心克苦耐勞，無需經驗，請電H243671。

**聘小學補習** 補習社聘三年級或以上為合，時間14至18號附上履歷，環翠坊，蘭桂坊地下。

**請女文員** 在印刷廠工作，中學程度，具履歷相片，寄元朗泰衡街13號。

**補習社聘** 教師及全職兼職，時間任擇，面議，履歷相片寄本報信箱1638號。

**大廈管理** 乙名，工作略懂簿記，優先，日班，電K639036。

**中西藥行** 聘西藥櫃面，門市，二名，二號，有意者請電。

**聘請幼師** 荃灣區稚園聘有經驗幼師，已註冊，一名，電0-424564，校長。

**葵涌津小** 急聘助理數學教師，印刷費，佳人，電0-4078。

**誠聘女補** 小學四至六組，下午可，小組補習，英數，一八或以上，港島東區優先，電H六八八一五。

**數理教師** 文書院聘數理教師一名，有意者請電，三一七四四八六五七。

## 聘女校務員

元朗區工作需中五畢業，必文打字合格，有意者請於早上九時至十二時電0：777222約見。

## 補習女師

中五或以上程度，朝九晚六，每週五天，工作補中二以下，深水埗工作，具簡歷相片本報1061信箱。

## 聘請女職員

旅遊公司聘英文程度中上，需待遇從優，簡履歷近照寄本報信箱，聘用者先逢約見。

## 廣告學徒

廣告公司招聘男性學徒中學程度需刻苦耐勞應徵者詳履歷相片寄中環郵政總局信箱3709號。

## 請管理員

12男體健，應徵者及小時，工作不限，請寄香港本半年休假。

## 留宿女傭

招聘女傭二名，家庭人口少，薪高，留宿，請電。

## 簿記文員

中學畢業，識打字，作簿記及一般文書工作，欲應徵者寄履歷至九龍中心。

## 助理畫師

廣告公司聘助理畫師，相片，寄中環郵政總局信箱3709號。

## 聘請教師

某私立中學聘高中地理教師新二仟伍共三十節又初中數理教師兼教高中生物新二仟柒每週上課四十四節函牛頭角定業街48號或電K7567744

## 福利機構

聘救傷員乙名，十五至廿五歲，有經驗者優先，工作區七號，薪酬面議。

## 數字或模擬

電路設計工程師，對數字或模擬電路有經驗，請寄履歷本報信箱425。

## 黃竹坑區 某大洋行誠聘

男練習生中五程度有工作經驗年18至22福利好有晉升機會有意者請電H 555511林小姐洽

## 請女文員

中學程度，一年以上工作經驗，有意者寄荃灣某工業大廈。

## 請女傭

40歲左右，煮兩餐，有意請上址洽。

## 高級時裝製衣廠

㊀誠聘外發加工場（擅長高級衣料如：絲、綢、純麻為合）

㊁誠聘車間年青女助理指導員二名曾任此職位及樟剪實樣為合（應徵助理指導員請註明要求待遇）

有意者請呈資歷相片地址電話寄九龍城郵政信箱89403號保守秘密

## 博愛醫院聘

㊀註冊護士㊁助產士㊂二級男工及看更：年三十至四十五體健小學程度備水電優先需輪值有意請於二月二十日前函本院人事部（封面註明應徵之職位。）

## 聘女秘書

本錄25理F，報用歲一5，信有新切以，箱意優公上，四請有司程，壹附經事度，一般驗務能，號歷者年獨，近優18立，照先至處。

## 女文員

本月立計端限20，報資負專正日26，一產責科紅二中，0558，結有畢陋年級，算限業工以簿，求公三作上記，箱待司年。經負，週限經中驗責，相目驗級中存，片每獨會文銷。

## 女清潔工

汽車別墅請女清潔工待遇優有意請到九龍嘉林邊道十一號嘉林小築面洽。

## 聘請幼稚園校長

九龍區稚園聘請校長，教育學院畢業，具五年以上幼稚園教學經驗，寄本報1053號信箱。

## 津貼中學

聘請數學中一年級教師，有意函九龍某學校。

## 女後生

中區急聘女後生，需中學程度，附照片寄本報信箱。

## 代課教師

屯門津中聘低年級文史科代課教師任期由三月中旬至五月下旬請繕履歷寄屯門友愛邨順聯會譚伯雨中學校長收。

## 電腦人才

技術員，電子零件製造推銷商需具經驗及有關學歷。

## 營業代表

電子零件廠聘請營業代表，尖沙咀郵箱。

## 會計文員

女會計18至22中學程度英文打字能處理工廠全盤帳目供午膳有意寄近照履歷要求待遇葵涌葵昌路九十號十二字樓雜大行畫雜廠羅洽。

## 文憑教師

㊀職責：甲．教授語文繪圖及有關工藝科目。乙．協助策劃及編制課程。丙．主持社交、教育及康樂活動。丁．就影响學習方面之問題與個案人員聯絡及戊．參與家長會議。㊁月薪：由4370—7210元。㊂資歷：甲．持有香港工商師範學院三年全日制師資訓練文憑或同等學歷或乙．持有香港理工學院或香港任何一間工業學院之工程系文憑或同等學歷並於獲得文憑後取得一年有關工作經驗或丙．具備兩年全日制師資訓練及舊高級師資訓練証書者亦可申請其月薪比起薪點低一點即每月4120元。凡有志於弱智教育者請詳履歷近照寄大埔郵箱55號松嶺青年中心黃院長收。

## 香港青年協會

兼職青年工作者：持有香港中學會考五科合格，包括中英文科，每星期於愛民、何文田、藍田、彩虹或油塘青年中心工作廿二小時，包括四個晚上，月薪試用期爲$1150試用期滿$1290。如有興趣於青年工作，請詳履歷寄灣仔軒尼詩道十五號溫莎公爵社會服務大廈十樓一〇〇二室行政幹事收興趣小組導師：（日文班及話劇班）須在晚間工作，每星期工作一至二節，於青年中心擔任興趣小組導師，薪津面議。

## 徵聘津小校長

寶安商會轄屬小學，誠聘校長兩名本年九月一日到職。有意應徵者，請於二月廿五日前，親筆繕寫中英文申請書附詳細履歷証件副本及近照一幀另兩名諮詢人之姓名、地址及職業函本報信箱：432號合則函約如在三月底仍未獲覆函者，可作落選論。

## 司機西厨 助厨練習生

大公司急聘懂英語爲合電H753021洽。

## 新生精神康復會聘請：

男舍監兩名於筲箕灣及屯門區工作年廿一歲以上中學會考或以上具福利或住院工作經驗須輪班當值月薪$2580至$5120應徵者請函履歷電話寄九龍彌敦道490至492號合發商業中心901室本會總幹事收。

## 急聘

女文員中學畢業成熟有禮初級簿記打字快有工作經驗另男信差中三無不良嗜好履歷相片函九龍中央郵箱72667號

# 招生

**教授國語** 北京人，正大學生，男女，③四個別小組，7個任選，423633，2週師純。

**教授鋼琴** 學院八級憑文，八級鋼琴，三〇〇，英國皇家音樂學院文憑。

**蔣姚長教 小提琴保送** 皇家考試 K711719。

**二月結他速成手風琴** 九龍尖沙咀 電K679407

**西人英語** 大學畢業，限程度，個別或小組不，打K713892，老道山。

**油畫商培訓** 職業習畫，另設期間，兒童有成人學，③自用時日，863616。

**英人話會** 業餘英語會，國際個人，中英交流，五樓K84368。

**數教授梅花易** 月速成已傳授卜，三數，③301975公二久。

**授舞** 李文瑞雅麗，日夜個別，初學保會爵，彌敦道326A，百樂大廈十樓入近佐敦道。

**北京音院** 八個別一教，樂理鋼琴，學耳課，預聲樂，科③特鋼，66128音樂至授。

**畫** 老師教授國畫，3-326195。

**鋼琴** 樂理專業，保送考試，H789375。

**五級樂理** 文學生，考生全部及格，易速成，教授。

**書法** 尖沙咀中坊，中國書法，成人兒童，洽。

**國畫** 個別以上上門教授，③708474。

**西人英語** 移民，14民，2研，個別小組，K694453。

**舞** 男女同學，女子包，來冷包速成，K667993。

**美留學英語** 美國大學生，英語個別，K728296。

## 中西區 香港仔授琴

初學文憑級鋼琴．樂理保送皇家試．五洲琴行中西區：⑤213561 西區：⑤488138 香港仔⑤559331

## 樂豐音樂中心

洪必池主理

歌鋼提電結樂古打笛長口伴唱琴琴琴他理箏鼓子笛琴奏附設唱片歌星訓練班為本公司及專業機構培養歌星彌敦道525—543號寶寧大厦C座18字或電③329139③328525

## 台灣梅園頤養中心 招收成員

本中心由台灣梅花敬老基金會捐助佔地伍拾萬平方呎內有20棟兩層高洋樓設有完善單人雙人和三人房任擇另設衣食住行康樂和醫療保健措施歡迎各界人仕來台參觀身療養詳細資料請函：③—7210587台北市長安東路一段二十五號。

## 哥林比亞電腦無線電學校

電腦語言程式及維修工程全科無線電彩色電視工程日夜校新班及錄影示教實物函授科歷史悠久設備規模龐大歡迎到校參觀校址旺角阿街368號太子站金都商場後面索章807806，803804

## 名家氣功

政府註冊中國氣功科學研究協會 林青親授 電視專訪

名躍中外名家林厲省朱謀治病強身的自發動功靜功太極氣功外發射功一切慢性病減肥奇效兼鍛亞洲電視電台多次專訪示範男女老少可學彌敦道寶寧大厦A座505室K857282或打地鐵側入

## 襄勤婦女補習學校

英婦移民會話各級 英文 中文 國語

小學初中學會補習經驗老師時間任擇北角電車總站英皇道391號5樓B電⑤786154

## 寄宿

★2天幼女男學小招★2主稚★3教園★電聖全★九安日★三尼制★〇荔由★九枝早★五角至★〇道晚

## 招生 油畫 水彩 素描

會考美術商業美術亞二月十日上課報名請臨彌敦道525號A座11字樓1105室③—850403洽

## 私家成人日文英國

廿年經驗指導新法專才可由最基礎拼音各業會話文法至預科並輔視聽港九早午晚③804361岑

## 英語小組

尖沙咀會話移民個別留學六人小組，早午晚文法加英籍，旺③6667209952

## 尖沙咀福利會辦

彌敦道136號詳情請詢電話K684729①英文商業知識（晚上）②會考英文（晚上）③法文初班中班（上午及晚上）

## 你要學嗎

來會拼由語言你學語音初對標能到班班學答而運府三一教嗎學用個月月起？合正別能能至？H331911？講確合流拼能話寫文流法班利各讀？利字任對生能合？英典擇答字寫★

## 羅馬鋼琴學院

樂理鋼琴結他小提琴個別教琴室租練冷暖試演室★售名廠新鋼琴

九龍旺角亞皆老街96號利豐大廈四樓

電話：K九五七五三一 K九六二五〇八

## 港九德法厨師學校

★名厨袁石師傅親自認眞教授★畢業由本校介紹出國及本港就業厨師專京燒西點調月打油菜菜燉西麵麟魚菜菜烤餐心酒餅麵器腐食油餅飽味蛋彌敦道494號21樓K306427K300110荘士敦道137號16樓H755810 755718

## 詩寶美容學藝中心

美容 編織 插花 美髮 絲帶花 班 班 班 班 班

北角和富道和富中心地庫商場B11號 電話：⑤—638322 附設美容服務

## 香港藝苑 招生

大尖兒童書畫金職教授 K7厦沙童業法描素描書業業 ... 20號 K665 速成班 中國畫班 雕塑班 設計班 ...

## 藝術學院招生

涤滌 鋼琴 電子琴 結他 古箏 兒童畫 兒童樂班 音樂班

地址：北角和富中心一樓一室 電話：636168（3線）

## 海燕藝術學院

歌唱 電子琴 小提琴 鋼琴 樂理 琵琶 結笛 古箏 水彩 兒童畫 國畫 素描

教師：黨秀網 路銘 李一帆 等 彌敦道242號3B 佐敦道口③7224845③7225873

## 香港法文專科商業管理學校

尖沙咀加連威老道2號工業電6793

西英國法日出 文文語文文入口

AIRLINE TOEFL

## 中國國醫學院

院長：譚寶鈞 教務長：伍卓琪

本院已有七年歷史，聲譽良好，教授系統完整，課程實用，宗旨爲國育人，歷屆畢業生執業於中外各地……

初級班 高級班 研究班 學士班 鍼灸班

## 功玄鼎丹傳授

A九病自退風神疲十返年延壽益者老，壯強益日者弱，力體增膂任通……K807780……

## 夜冷大電子廠

大批AM—FM原子粒收音機製成及半成品中央訊號產生器各種示波器電動雕刻機剪線機錫爐電批風批獵床錫吧錫線原子粒電熔電阻磁石中周高林PVC火牛仔餅仔天線歡叭磁棒電動打包機咭鎚各種1—2匹窗口冷氣機工作枱椅生財工具什物限日沽清大平賣。香港西環士美非路12F豪西大廈9字前聚通

## 招標承購

九十七卷損壞白報紙出售有意購買者請臨葵涌貨櫃碼頭大廈十字樓宣發糧庄員（香港）有限公司領取看貨証及投標章程。

## 英德名廠千鋼琴捌起讓

K661128

## 肉食櫃

質貨好買，生果，汽水，榨汁，什機，冷藏櫃，櫃雪糕，凍肉，汽水機，大冷櫃，電0-918176③762627

## 優待

二環樓宇九四〇，永吉街23號，37室咭場，出讓，各行業各款新，商場切古，電H418089，洽中古公司

## 出讓 什項

## 河南陳家溝太極拳宗師陳照奎 上海中國太極拳家顧留馨 授徒

中國陳式太極拳（香港）吳崇奇

（香港中華總商會太極拳健身班導師）

教授：第一路，第二路，（炮捶），推手

香港郵政總局信箱13095號 電：0-464972（中午）

## 九龍中醫學院 招收

基礎班 高級班 傷科班

副院長：吳方蘇四，院長：譚 ，〇三九新開鵝男，長八話五速日員班……本標天 四樓街名二班

## 九龍中醫學院 脈學班招生

◆日三十電報刊中投全脈精十中蘇本廖差辦聚陰◆開月8話名集課套學心年醫三院之別統隆◆課廿八：從良人從親講編經積天院千零不虛妻◆。五日速機士事自薦著驗數老長里益精實裡

## 夜冷豪華寫字樓

大批歐化丹麥傢俬大班秘書枱會議枱組合文件柜寫字枱椅奧林比亞球型電動改錯打字機計算機支票機窗口冷氣機冷熱水機大批鐘表零件表面表殼表耳表針表帶工作枱椅限日沽清大平賣。香港西環士美非路12F豪西大廈9字樓。

## 夜冷電風筒廠

IBM球型改錯打字機奧林比亞座枱打字機三菱全新分體冷氣機運輸帶全套電壓儀器他表打包機電動羅絲批手啤打磨機大磅寫字枱快勞柜轉椅計算機大批製成風筒髮夾及半製成品膠裝紙盒卡通紙箱零件什物生財用具全部急急平沽觀塘道448號觀塘工業中心第三期12字樓J室前協發。

## 夜冷日用品廠

大批家庭用品筷子膠杯衣架梘盒膠梳頭擦玩具牙簽筒鏡架調味樽膠碟膠厘零沽批發應有盡有。

地址：九龍土瓜灣下鄉道97號安樂工業大廈三樓©座近上鄉道（前兆倫）。

## 打字機特價收$198

大批新舊IBM球型OLYMPIA ADLER OLIUETTI 商用座枱麗確蘭克斯樂影印機安勉勞SIMPEX 咭機雙鴿牌中文機手提學生機有保養包修理新春一律大特價。買賣修理舊換新歡迎參觀。亞皆老街54號五樓（先施對面）香港文儀器材行朝九晚六K963534。

## 夜冷塑膠廠

大批玩具工模6安2安塑膠機膠料成品冷氣機風扇車床廠房生財什物屯門杯度路屯門工業中心Ⓑ座8字樓1—2室大平沽

## 夜冷（前愛嘉）電腦廠平沽

大幫電腦I.C.零件成品半成品EXTENDER．PRINTER 各類型電腦及MONITOR中央系統H.P. LOGICAL ANALYZER 線路板電話機錫爐風批運輸帶司路房喉巴。地址：官塘創業街13號9字樓（愛嘉工廠大厦假日照常）。

## 夜冷製衣廠

匣士風眼鈕門兄弟鈕門釘鈕打褶兄弟755-3平車挑腳機士點熨斗士點爐工咭鎚電動打字機20匹—30匹冷氣6寸—18寸拉鍊各色球絨布料大批布料走頭半成品會議枱椅雙門文具柜鋼寫字枱文件柜梳化轉椅角鐵角架夾板工作枱孖床光管抽氣扇樓底風扇吊扇傢俬生財用具平沽

九龍廣東道壹千壹百二十三號二字樓近旺角道福安工業大厦前好時來製衣廠洽。

## 夜冷手套廠

大幫人造皮PVC膠布羊毛袖咀發泡膠布海虎裡布兄弟755—3車三菱平車於仁花車飛馬勾仔尼龍車勝家直針車火石機座枱鑽60寸四柱啤2000磅企頭啤手套工模牛角扇樓底風扇手套成品鋼字枱文件柜傢俬什平沽。香港筲箕灣望隆街1號8字樓AB座合隆工業大厦九龍來座102巴士總站香港來座電車總站

## 夜冷大型製衣廠

大幫九成新兄弟雙奇雙單針衣車鈕門釘鈕鎖骨電子割線車關西筒車四柱啤反領機熨袋機拉布機裁床蒸氣熨斗啤鈕機膠鈕線球可樂汽水柜打字機一至三匹冷氣機成衣梳化寫字枱牛角扇吊扇39條線電話總機大型縮影機英國什寶夾萬傢俬什物大平賣。柴灣豐業街5號2字樓啟時工業大厦（即106巴士總站）。

## 華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

| 荷李活道總社信箱號碼 | 九龍佐敦道代理信箱號碼 | 中區辦事處信箱號碼 | 旺角辦事處信箱號碼 | 北角分處信箱號碼 |
|---|---|---|---|---|
| 225 | 910 | 401 | 1004 | 1555 |
| 307 | 912 | 402 | 1006 | 1556 |
| 311 | 919 | 403 | 1010 | 1557 |
| 319 | 924 | 404 | 1011 | 1573 |
| 322 | 926 | 408 | 1016 | 1578 |
| 324 | 929 | 410 | 1019 | 1585 |
| | 936 | 446 | 1023 | 1586 |
| | 937 | 448 | 1024 | 1588 |
| | 938 | 450 | 1027 | 1591 |
| | 939 | 452 | 1028 | 1592 |
| | 947 | 457 | 1038 | 1583 |
| | 948 | 463 | 1044 | 1601 |
| | 949 | 465 | 1049 | 1604 |
| | 950 | 466 | 1409 | 1605 |
| | 951 | 467 | 1411 | 1606 |
| | 952 | 469 | 1421 | 1613 |
| | 953 | 476 | 1423 | 1614 |
| | 954 | 477 | 1426 | 1615 |
| | 955 | 480 | 1427 | 1616 |
| | 958 | 482 | 1433 | 1625 |
| | 981 | 483 | 1449 | 1626 |
| | 983 | 484 | 1450 | 1632 |
| | 985 | 487 | 1465 | 1634 |
| | 990 | 488 | 1466 | 1635 |
| | 1000 | 497 | 1467 | 1638 |
| | | 500 | 1468 | 1642 |
| | | 502 | 1471 | 1643 |
| | | 503 | 1472 | 1645 |
| | | 504 | | 1646 |
| | | 546 | | 1647 |

## 夜冷巨型電子錶廠

大批K&S各類型鋁線全自動半自動及手邦機錶肉錶殼錶帶石英司無時川馬電批電焊爐WELLER電錫雞超聲波洗滌機錫線冷氣機影印機寫字樓傢俬什物IBM電打字機工作枱及一切電子錶廠生財用具限日沽清。地址：官塘敬業街敬運工業大厦3字樓C座（前華豐）

## 結業大酒樓大平賣

大幫傢俬枱椅燈式廚具雙門四門肉食柜切肉機焗爐攪拌機打蛋機龍鳳古玩雪粒機汽水柜風閘熱水蒸柜打蓮蓉機燒豬爐碗碟銀器瓷雀燈一切工具（官塘裕民坊22—34號前天然）

## 夜冷日用品塑膠廠

大批4至16安塑膠機大幫日用品塑膠工模碎料機轉床車床吸塑機開車啤塌爐風泵鼓金機運料機大批塑膠粒大批膠袋裡布大批製成日用品梳筷子衣架杯碟皂盒打字機影印機傢俬什物一律平沽九龍土瓜灣下鄉道97號安樂工業大厦三樓©座近上鄉道（前兆倫）。

## 范錦清女士

你以前會租我們的一層樓，你交現已搬走，但你交來的按金，請你將該層樓的鎖匙交回，否則約見。電0-438825。

## 選舉執委

本會定於一九八四年二月廿六日正午12時在香港英皇道278號世運酒樓一樓舉行選舉第三屆執行委員請各位會員出席　香港體育促進會選舉委員會主委：李汝雄

## 啟事

## 夜冷名牌服裝

大帮新款男女裝西褲恤衫男女裝羊毛衫T恤油光絲機恤絨料機恤燈心絨機恤西褲半成品合本港及出口服裝特價零沽批發。九龍廣東道壹仟壹佰弍拾叁號二字樓福安工業大厦前好時來製衣廠洽。

## 夜冷髮型屋

新型冷氣焗髮器蒸氣電髮器電髮椅洗頭椅熱水器冷氣抽氣扇吊燈理髮生財用具平沽。旺角大南街33號1字樓金唐大厦近太子道。

## 夜冷機器廠傢俬

全新大陸車床曬床電子儀器視波器轉床工作枱咭鎚會議枱大班枱大班椅電動IBM打字機限日沽清。地址：官塘敬業街敬運工業大厦3字樓C座（前華豐）

## 本報分類廣告效力宏大

## 吉祥搬屋

搬屋專家 小家庭150

3-651749·634114

5-629921·625823

## 搬運

## 鄭重啟示

……一九八四年二月十日……

## 週年會員大會公告

現定期一九八四年二月十七日星期五下午七時半在本會所召開一九八四年週年會員大會議程如下：①會務報告②通過一九八三年度決算書③聘請本年度註册會計師稽核年結除通函外特登報週知希各會員到時踴躍出席右公告本會各會員

港九果菜行工商總會

## 請長期訂閱華僑日報

訂閱電話：5—491181內線3號

遠道讀者請就近訂閱，報販無任歡迎，彩色華僑，新穎雜誌，多采多姿，柯式印刷，禮拜出版，隨報附送，不另收費

歷史悠久，新聞翔實，專刊豐富，包羅萬有，經濟報導，全僑稱許

# 華僑經濟

## 美消費者信心連五月上升
### 復甦受阻說之根據

（路透社經濟專電）美國經濟研究機構「會議局」指出，美國的消費者信心穩定上升，顯示經濟成長能夠保持強勁。

會議局的消費者信心指數（以六九至七〇年為基準）在今年一月份連續第五個月上升，由去年十二月的九五點一，攀至九七點八。另一項名為購買計劃指數卻由去年十二月的一〇八點五，挫至九八點六。

會議局發言人指出，最近有人憂慮復甦已受阻，其實沒有太大的根據。他說，最新消費者調查結果強力顯示，今年首季的經濟成長率最低限度可以和去年末季相等，甚至超過。

全國採購經理協會月報說，在今年一月，美國的經濟繼續改善，但速度已比去年十二月減慢。

外來訂單，生產量和就業都在今年一月爽下跌，令協會制訂的指數大幅度下跌，從去年十二月的百分之七〇點六，降至百分之六一點六。指數要是超過百分之五十，便表示經濟在擴張。雖然指數下跌，但物價和存貨仍處於受控制的水平，協會調查過二百五十名採購經理後指出，他們的生意受惡劣天氣影響。

## 香港金融行情表

一九八四年（二月十日）

九九金每司兩（開市）三五二八（最高）三五六四（最低）三五二二（收市）三五四〇

| | 單位 | 收市價（港幣計） |
|---|---|---|
| 美電 | 一〇〇 | 七七九·八〇 |
| 美單 | 一〇〇 | 七七八·六〇 |
| 美鈔 | 一〇〇 | 七七八·一〇 |
| 英鎊 | 一〇 | 一〇九·二〇 |
| 加拿大圓 | 一〇〇 | 六二四·五〇 |
| 法國法郎 | 一〇〇 | 九一·〇〇 |
| 瑞士法郎 | 一〇〇 | 三四六·五〇 |
| 西德馬克 | 一〇〇 | 二八二·〇〇 |
| 意大利里拉 | 一〇〇〇 | 四·五〇 |
| 荷蘭盾 | 一〇〇 | 二四九·五〇 |
| 澳洲圓 | 一〇〇 | 七一九·〇〇 |
| 日本圓 | 一〇〇〇 | 三三·二二 |
| 菲律賓披索 | 一〇〇 | 三九·〇〇 |
| 紐西蘭圓 | 一〇〇 | 五一〇·〇〇 |
| 坡圓 | 一〇〇 | 三六四·五〇 |
| 台灣圓 | 一〇〇 | 一八·六〇 |
| 泰國銖 | 一〇〇 | 三四·〇〇 |
| 印度勞啤 | 一〇〇 | 六〇·〇〇 |
| 澳門紙 | 一〇〇 | 九六·〇〇 |
| 南非蘭特 | 一〇〇 | 五五〇·〇〇 |
| 南韓紙 | 一〇〇〇 | 八·六〇 |

## 米特蘭銀行下周起提供支票賬戶服務
### 年息九厘最低餘額為二千鎊

米特蘭銀行在倫敦宣佈，下周二起開設支票賬戶，年息為九厘。賬戶最低結餘額為二千鎊，最高為十萬英鎊。

此係英國四大結算通行中首次提供上述服務。支票賬戶利息按每日算，每季度付息一次；利息可轉入支票賬戶，或在同一分行內轉入其它戶口。

支票提款時不另外收費。

該行最近曾開設每月收入存款賬戶，頭一年存款額高達三億英鎊。

## 日公會將接受低幅加薪
### 國內工人頗感失望　可能作象徵式罷工抗議

（東京電訊報導）日本工會看來會迎接第二年接受低幅度的加薪。工人會因而感到失望，但日本公司可因而維持在出口市場的競爭力。

預料工會很快會屈服，因為他們害怕工會成員職位不保。雖然，實際的談判還要進行達兩個月，但據是分析家預測，本年的加薪幅度不會比去年的百分之四點四增加許多。

工會指稱，日本公司的盈利回增，日本經濟整體而言正持續復甦，因此，他們提出威脅，若加薪幅度不能達到百分之六，他們就會舉行罷工。但分析家認為能工只是象徵式的，為時很短。

管理部則堅持，薪金加幅必須與生產力的增長看齊。

## 澳洲國家銀行基本貸息上升二十厘
### 失業率又提高

澳洲國家銀行將基本貸款利率由十一厘七五上升至十二厘，由二月十三日起生效。

這項利率引用在十萬美元以上的機構客戶，反映貨幣市場內的短期利率走勢。該行曾於上週一把貸款利率由十一厘半增至十一厘七五。

澳洲統計局說，一月份經季節性調整的失業率上升至百分之九點五，十二月及八三年一月均為百分之九點三。

## 生豬貨源已告正常　成交量轉增加
### 港九成交共八千多頭　內地生豬各江貨齊到

（特訊）生豬貨源供應正常，成交量增加，市道平穩，買家購意積極，貨價變動不大。港九生豬昨（十）日總成交達八千二百二十五頭，其中大陸大豬佔六千零五十一頭，燒種七百頭，分別來自河南、湖南、湖北、浙江、年西、梧州、紹興等地。

九龍市場方面計有大陸大豬四千四百頭，最高成五百五十元，最低成四百七十元，燒種七百頭，最高成七百三十元，普通貨成七百元，尾盤成六百二十元，本地生豬一千三百頭，大豬佔二百五十頭，最高成六百五十元，普通貨成六百二十元，尾盤成五百七十元，燒種最高成七百八十元至八百元，普通貨成七百二十元至七百六十元，尾盤成六百八十元。

香港市場方面計有大陸大豬一千六百五十一頭，最高成五百五十元，最低成四百九十元，本地大豬四十五頭，成六百二十元，台灣大豬九十一頭，成六百五十元，深圳大豬三十八頭，成六百三十元。

## 港匯指數升兩小點

（特訊）一九八四年二月十日（星期五）的港元實際匯兌指數為六十九點二，較上日之指數上升零點二。

## 今樂府

### 香港第一台
（中波）七八三千赫

六時，節目與第二台相同。七時，「新聞天地」，（華南海域天氣報告）。八時，交通報告，「八十年代新界」，卅分，新聞簡報，交通報告。九時，新聞簡報，交通報告，繼續「八十年代新界」，卅分，新聞簡報，交通報告。十時，新聞簡報，交通報告，「有福同享」，卅分，新聞簡報。十一時，新聞簡報，交通報告，繼續「有福同享」，卅分，新聞簡報。十二時，新聞簡報，交通報告，猪牛價格報導，繼續「有福同享」，卅分，新聞簡報，轉播快活谷賽馬實況。一時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，交通報告，繼續「賽馬實況」。二時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」。三時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」。四時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」。五時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」，（直至完畢為止），五十七分，魚農產品批發市價報導。六時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，十分，交通報告，「空中結緣」，卅分，新聞簡報。七時，新聞簡報，「文學花園」，卅分，「開卷樂」。八時，轉播英國廣播電台普通話新聞，十分，「一週時評摘要」，卅分，新聞簡報，「豐富的人生」。九時，轉播英國廣播電台粵語新聞節目，卅分，新聞報告，「漫遊歌劇世界」。十時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，「八十年代面面觀」，卅分，新聞簡報。十一時，新聞報告，十分，（與第二台會合）。

### 香港第二台
（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞簡報，「星期六早晨」，卅分，新聞簡報。七時，新聞簡報，繼續「星期六早晨」，卅分，新聞簡報。八時，新聞簡報，交通報告，繼續「星期六早晨」，卅分，新聞簡報，交通報告。九時，新聞簡報，交通報告，「週末橋頭堡」，卅分，新聞簡報，交通報告。十時，新聞簡報，交通報告，繼續「週末橋頭堡」。十一時，新聞簡報，交通報告，「聽歌學英文」，卅分，「電台人」。十二時，新聞簡報，交通報告，「城市八爪魚」。一時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，交通報告，繼續「城市八爪魚」。二時，新聞簡報，交通報告，「青春交響曲」。三時，新聞簡報，交通報告，繼續「青春交響曲」。四時，新聞簡報，交通報告，繼續「青春交響曲」。五時，新聞簡報，交通報告，「青春交響曲」。六時，新聞簡報，交通報告，「日本流行榜」。七時，新聞簡報，繼續「日本流行榜」。八時，新聞簡報，「週末演奏廳」。十時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，音樂人音樂廳：「黃金的年代」。十一時，新聞報告，十分，（第一、二台會合），「優悠夜空中」。凌晨零時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「優悠夜空中」。一時，新聞簡報，繼續「優悠夜空中」。二時，新聞簡報，「輕談淺唱不夜天」。三時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」。四時，新聞簡報，華南海域天氣報告，繼續「輕談淺唱不夜天」。五時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」至六時。

### 香港第五台
（超短波調頻）九六及一〇五兆赫

六時，RELAY BBC WORLD SERVICE，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」。七時，新聞簡報，「晨光共享」，（悠揚30），十五分，香港藝術節巡禮，廿分，繼續「晨光共享」。八時，新聞簡報，交通報告，BBC FINANCIAL NEWS，（雙星伴月）。九時，新聞簡報，交通報告，五分，（士上台超短波），十分，（電話遊戲），卅分，新聞簡報，「週末瞭望台」。十時，新聞簡報，天氣報告，「小朋友時間」。十一時，新聞簡報，天氣報告，「梨園之聲」。十二時，「粵曲不離口」，卅分，「台前幕後虎度門」。一時，「七八轉粵曲」，卅分，新聞簡報，「潮劇選唱」。三時，新聞簡報，「樂在其中」。四時，新聞簡報，天氣報告，「戲劇春秋」，卅分，普通話節目：「國聲劇場」。五時至凌晨二時卅分，RELAY BBC WORLD SERVICE。凌晨二時卅分，THE END。


## 商業　旅遊　商業　搬屋
商業小廣告　每天十元　大字四個　小字卅四個

中文打字 油印速印 新填地街251四樓 K883857香港油印公司

卜流年卦 彌敦道567號六樓 六座按16字電話預約 ③301975陳萬宜

飲食牌照 承接設計裝修 免費代為申請飲食牌照及策劃 詢問請電：H273897

梳化餐椅 翻新 請電遠近 ★★★★★ 鎮興工程 ○一255192 ○一203280

裝修工程 泥水做木噴漆油漆 花架鋁質門窗鐵器 工程請電③896121 歡迎大小

手織毛衫 承接大陸加工貨 釘珠繡品 期準價宜 海洋③650749

東方專影 建築機器 電器照原大一比一翻新 晒圖 彌敦道六七四 式樓K950355

八寶軒 裱字畫 寶靈商業中心2字10號 佐敦寶靈街K7243831

通廁 包渠 水改浴沙 喉渠缸井 馮大記 ③646188

裝修工程 油漆 間房 泥水 紙 墻 ③915929 ③320031 呼3307

打字機 修理交換保養 打字機收銀機 計算機 H236495 夜510873 友邦

專改西裝 上海興昌洋服專家 皮草要靚揾我想平 請到 別家 遠近接送 男女 H711595·700389

平價裝修 舖面宅內做木泥水鐵器 工程 親力親為 日K315181 夜K326968 傳呼556 機器

改廚改廁 磁磚花瓦水喉潔具 燒焊渠務通渠 通用 ⑤666196 裝修 櫥房 鐵器 洽⑤666190

瑞生隆五金行 SUI SANG LOONG 科學井 BOREHOLE WELL 專門技師 機械鑽井 修理水泵 清理深井 5-279625-6 5-280235

美聯私家偵探社 旺角太子道西141號長榮大廈313室恒生樓上 政府註冊 ③812388 ③812389 ③812380
民商假職婚兒外分通攝秘失港保私大物租代空精信絕歡 刑業冒員姻女寓居姦影密踪外護人廈業務收頭密用對迎 證調商行家活奸離證錄跟調跟還保保遺糾貸支備昭保詢 據查標踪世動居婚據音踪查踪行蹤安產紛款票器書密問

水晶地板 清潔打臘 乾洗地氈 聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

富都水晶同羣讚冠 專科 水晶地板車、磨、舊翻新保用多年勿貪平因小失大 凡惠顧即送美國名貴吸塵地氈一張 有意電③339838 ③7149044 ③320851叫6986 富都水晶地板工程公司

台灣針織布 港人在分直接供應各類針織布 要穩定生產降低成本請洽：台北市長安東路二段63號6一1樓電話：02-5117276-9 TELEX：19920 SHINHARN

買賣修理 打字機 原箱新機價廉二手 商用手提座枱電動 彌敦道313號五樓 寶來公司③840931

5-703453 翡翠水晶地板 JAD 地板服務 九年專業

漏水專門 工程小為執原手地防漏水專門 大親修冲樓探 惠顧立缸天面德 ③757426

收舊字畫 軒尼詩道244一246二樓 凝趣軒（樂聲琴行樓上） H8774668 星期日休息

世界老人院 中藥療治老人保証見效 能治一切慢性頑疾收費公平例如收上期$1500 有不滿意提前三天通知照計找回尾數詢問電：K7163888 傳呼7838接洽。

海明威旅運 3-958807・3-958547
台灣百貨 賺機票
★四天三晚單人房 1150 來回機票包接送 天天出發
★特快台証十天出証$200
韓國豪華團4天$2700
旺角彌敦道655號胡社生行801室

得其利 招牌 響噹噹！
老招牌 做台証 靠講信用 台證
台北機票 三晚四日酒店 特價
百貨 往台灣可帶合法
特快收費75 包賺包銷
總店旺角彌敦道607新興大廈1817室 電梯18字
電話：③301275 ③849562 ③859555
分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674
自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是偽冒

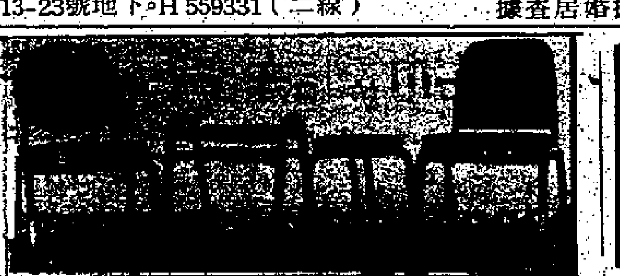
獨家首創—鋼琴分期免息
本行總代理西德註冊TREBEL、VERTI-GRAND、VERTI-PREMIUM、KRANZ LAURENT 音靚款美，適逢新春大特價，鋼琴、樂譜由五折起，可免首期，月供百餘元起或用分期免息，任君選擇，並設鋼琴外租，優待顧客凡本月底前租琴免收運費，歡迎參觀垂詢。
五洲琴行：中環奧卑利街21-27號地下。H223211、213561（三線）
西環薄扶林道64-68號地下。H488138（三線）
香港仔南寧街13-23號地下。H559331（二線）

香港偵探社
自置總社 3-818008・818781
香港分社 5-783600・783699
荃灣分社 0-4986331・4986332
世界偵探總會會員
民商外分通攝秘失港政絕旺道金5北道七中一荃總中24 刑業寓居姦影密踪外府對角747都字角121海心一0灣站心號 証調姘離証錄跟調跟註保彌B英號一一B9灣站心號 據查居婚據音踪查踪冊密敦號心座皇號業樓室鐵豐樓室

港島私家偵探 絕對保密・歡迎電詢 ③843513 ③847655
攝影錄音跟踪—代收債款 一切調查案件—離婚證據 男女通姦證據—保護遺產
旺角通菜街2A-M鴻光商場一樓10室

旅遊

一鳴製造廠 3-936613 3-938050
本廠製品精良，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購



防盜玻璃 現貨七折美國GE名廠防盜透明玻璃厚度有3分，3½，6X8尺另5分厚4X6尺平售洽電0-438587

莊臣清潔服務社 水晶洗地毡打臘 3-7213010 3-7168618

博覽旅遊 歡樂優悠 博覽旅遊有限公司
總社：中區皇后大道中48號萬年大廈1103室 5-217205 5-268305
分社：尖沙咀星光行935室 3-7236151
分社：旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3-325655
分社：荃灣地鐵站商業中心1705室及商場A79 朝九晚九 0-420248 0-4981511
票務專線：5-241292 5-241366 星期日及公衆假期照常辦公

日本本州
大阪・奈良・京都・名古屋・濱名湖・五合目・富士山・子彈車・箱根・東京・美加多夜總會
六天、七天、八天由$3290起
新增：東京廸士尼樂園（包套票）
全港獨有：①日本環球片場②琵琶湖③東芝科學館④橫濱中華街⑤大石寺
先飛大阪、東京返港、減少行車16小時
＊乘日航747客機，早機去，晚機返。
＊住太陽城、山中湖等一流大酒店。
天天出發（回程可停台北）

全泰國
清邁團：・乘泰航直飛清邁，・清邁—曼谷乘內陸機
清邁四天、六天、七天、八天由$2190起
曼谷四天、五天、七天 由$2150起
全港獨有：①長勝灘 ②仙猴山 ③暹邏人工海浪園 ④東芭文化村 ⑤泰國夢幻遊樂園 ⑥芭堤雅嘉樂斯 ⑦巨鞋樂園
＊三晚芭堤雅、六次夜總會、節目全港最多。
＊曼谷住最新、最大、最豪華之拉瑪花園大酒店。芭堤雅住有私家海灘之Royal Cliff Hotel。
＊乘泰航、早機去、晚機返。
天天出發（可延期返港）

全台灣 行線全港最靚豪華團 直飛高雄・台北返港
阿里山・墾丁・溪頭・花蓮・野柳・野生動物園・地獄谷溫泉・佛光山
台北四天 $1690 花蓮五阿里山天 $1880 環島七天 $2300
環島阿里山八天$2510
＊高雄入・台北走＊內陸機：花蓮—台北
阿里山墾丁九天$2720
＊台北入・台北走＊內陸機：台北—花蓮 高雄—台北
＊乘日亞航、華航、早機去、晚機返。
天天出發（回程可由台北、高雄返港）

星馬（檳城 怡保）泰
新增 ①皇城江沙②美馬高原③長勝灘 ④仙猴山⑤暹邏人工海浪園 ⑥東芭文化村⑦芭堤雅嘉樂斯
星馬七天 $3430 星馬泰十二天 $4350
新加坡直飛檳城，節省行車9小時 乘搭星航早機 逢星期一、二、三、六出發
菲律賓 碧瑤・大富郡 百島・碧濤林
高級七天$1920 天天出發

星晨旅遊有限公司
票務部：IATA
特備廉價機票往美國、加拿大歐洲、東南亞各地歡迎查詢
3-320955 0-465473

菲律賓 碧瑤・雅谷七天團
（全港最豪華・成本最高）
暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，文化村（千島縮影）太高地，艾蘭廸，賭場，百勝灘，急流飛瀑。漫遊風景秀麗之雅谷渡假村住宿馬尼拉五星超級豪華麗晶，鄉村，及碧瑤凱悅大酒店。並採用菲航及國泰豪華噴射客機，觀光時間充足，節目豐富，團團獨立，專人領隊，最佳導遊為你服務。
天天出發，早出晚返
七天特價$1920

曼谷芭堤雅 七天貴賓團
暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化邨，鱷魚湖，人妖花街，四面神，奇妙樂園等住宿一流大酒店。
本團特點： 天天出發
1）住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店。
2）新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙樂園設備一流。
3）多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。
早機出發，晚機返港
七天$2480

清邁布吉島
暢遊清邁市，雙龍寺，泰皇夏宮，美人窩，苗人村，布吉島，攀牙灣，占士邦島，芭樂海灘，神仙島，著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚湖，奇妙樂園等，住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。本團特點：
1）乘早機出發，晚機返港。
2）清邁往曼谷乘內陸機。
3）布吉島來回乘內陸機。
4）新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙樂園。
逢星期二、日出發
八天清邁$2890
逢星期六出發布吉島
七天 $2990

台灣環島 早機出發・晚機返港
暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，地獄谷，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，彰化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊。早機直航高雄，台北返港。
台北住財神，統一等豪華大酒店，并加太陽城及豪華夜總會，分社直營。保証滿意。
八天$ 2510
天天出發
七天$ 2300
逢星期四、日出發

馬星泰 乘新航早機出發
暢遊檳城，蛇廟，極樂寺，臥佛寺，猴子公園，丹絨武雅海灘，太平湖，怡保，霹靂洞，雲頂高原，賭場，清水岩，黑風洞，清眞寺，吉隆坡，星加坡，聖陶沙島，花葩山，裕華園，飛禽公園，曼谷，鱷魚湖，古城，著名佛寺，芭堤雅，珊瑚島等名勝，多晚夜總會，住宿一流大酒店。專人領隊，團團獨立。
逢星期一、六出發
馬星七天$3580
馬星泰十二天$4580

星晨旅遊有限公司
票務部：IATA
特備廉價機票往美國、加拿大歐洲、東南亞各地歡迎查詢
3-320955 0-465473

日本本州 廸士尼八天豪華團
暢遊日本東京，箱根，富士山，濱名湖，白絲瀑布，伊豆，京都，奈良，名古屋，大阪，廸士尼樂園及新幹線（子彈火車）。住宿一流酒店，乘747珍寶客機，早機去，夜機返，唯一直航大阪，東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊。天天出發 $4050
東京廸士尼樂園六天豪華遊 天天出發$3290
北海道廸士尼七天團 逢星期日$4490
廸士尼韓國九州九天團 逢星期二$4890

鹿兒島 九州・東京・廸士尼樂園
暢遊鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池中湖，霧島，宮崎，和平台，自然野生動物園，大分水族館，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本古城，天草五橋，雲仙，長崎，福岡，天滿宮，櫛柚神社等，住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。廸士尼九州東京九天團，則在東京住兩晚，加遊廸士尼樂園。
廸士尼九州東京九天$4590 逢星期四、六
廸士尼九州東京七天$3990 逢星期二
鹿兒島九州八天 $4160 逢星期三

澳門 二／三天豪華遊
暢遊澳門名勝，包括主教山，跑狗場，大三巴牌坊，觀音堂，澳門娛樂場，賽馬車會等，住宿最豪華之凱悅酒店，享用酒店內各項娛樂設備。
天天出發 $310起
特約代理澳門凱悅酒店 HYATT REGENCY MACAU
酒店十船票十澳門接送
天天出發 $260起

美加
暢遊檀香山，珍珠港，鑽石頭山，伊奧蘭尼皇宮，洛杉磯，和路廸斯尼樂園，聖地牙哥，環球片場，拉斯維力斯（賭城），大峽谷，三藩市，金門大橋，雙峯山，漁人碼頭，加州紅木林，沙沙利圖，溫哥華，士丹尼公園，煤氣鎮，加碧蘭盧吊橋等。專人領隊，住宿一流豪華大酒店。逢星期日BIG TOP 747出發。
美國西岸七天 $6490
美國西岸十天 $9390
美加西岸十一天 $11690
加拿大東西岸豪華團 $6890起

澳洲 黃金海岸八天豪華團
暢遊布里斯本，黃金海岸，海洋世界，雪梨歌劇院，雪梨塔，澳洲首都坎培拉，新金山——墨爾本，蘇菲力山，樹熊動物園及雪梨港遊船河等。乘搭澳航珍寶747客機及多程內陸機免舟車勞頓之苦。膳食以適合香港人口味之中菜為主，獨立成團，專人領隊。免費代辦簽証。
逢星期一 出發
八天$6990起

# 天堂煉獄

·呂珊·

六月十三日　星期一　天晴風大

今天一早，天剛發亮，我立即起床，打開昨晚上妹夫的姨丈送的那隻小皮箱，將他們送給我的衣裙，一件一件地試穿。

在穿衣大鏡前，我看到自己完全變了，再不是個穿着藍布衣服的鄉下婆，而是個時髦的女性。說來也很巧，姨丈女兒的身裁跟我差不多，只是比我矮了一點，穿起她送給我的褲子，雖然短了一些，但只要放了「車邊」，再駁一小截，就可以穿用。

當我看見洪也已經起身，於是問他我穿了這些時髦衣裙好不好看時，他只淡淡地說「不錯，變好的。」此外也不再多說，只是默默地坐着抽烟。

我看到他這個樣子，心裏真不高興，不禁諷刺了他幾句：

「連老婆都不會欣賞，虧你還做人家的丈夫。」

洪聽我這麼諷刺，也沒好氣地回應說：

「不會欣賞就不會娶你做老婆。」

「你會欣賞？會欣賞的人，怎麼連一句好看不好看都不會說。」我不甘示弱地頂回他。

「我不是說『變好了』嗎？」

「哼，『變好』！你連多看一眼也不看，還會說欣賞。你只會拼命抽烟，我到底什麼地方得罪了你，平白無故受你的氣！」我不認輸地反駁。

「看你說到什麼地方去了，我不想同你吵架。」

「你不想同我吵架？難道是我想同你吵架？我只不過問你一句，你不說就算了，你以爲我很想聽你的稱讚？來了香港還那樣土頭土腦，虧你還是在菲律賓長大的，算是見過世面的人。」

「好了，好了，算我土頭土腦，沒見過世面，請你別那麼大聲吵嚷好不好，給人聽了沒什麼光彩。」

「沒光彩？理虧的人才怕沒光彩，有理的人，就是要理直氣壯。」洪既然退讓，我更要使他口服心服。

「爲了這麼點小事大吵大鬧，到底有什麼意思？現在的問題不是我會不會欣賞你，而是要考慮怎樣在香港立足，生活下去！」

「生活下去？香港這麼繁榮，工廠這麼多，公司商店這麼多，你怕找不到一份工作做？」

「你別以爲這麼容易，我們初到貴境，人生地不熟，又不會說廣東話，再加上我年紀也大了，更沒有什麼至親的人做靠山。」（九）

# 牛公重傳

贈品太多　楚子

# 驚心動魄

·蒙西·

三九：發覺水印吻合

韓斯特讀完了，將那張字條放回槍袋，拍一拍道：「你聰明白了嗎？」

安辛諾警長一點反應也沒有，他仍然說：「她是離家出走的，你怎麼說她不是呢？」

「不是的，」韓斯特把身體靠前去，說道：「美蒂從來不叫我做『爹』，她慣常叫我做『爸爸』的，一看她開頭的稱謂，就知道這張字條不是她寫的了，這就足以證明她是被綁架，不是離家出走。」

「綁匪綁架目的在勒取贖金，」安辛諾警長說：「既然沒有人向你勒取贖金，那什麼要綁架她呢？」

「我不知道，」韓斯特的聲音迹近於哭喊：「勿論怎麼樣，你得幫我把她找回來，要靠我自己一個人是沒辦法去找的，人海茫茫，她隨時都會遭遇不測的。」

安辛諾道：「韓斯特先生，我非常同情你，我們當然盡力去尋找你的女兒，不過我得首先向你聲明，我們不一定能找着她的，多半離家出走的女孩子，要尋找她們實在是很困難的。」

安辛諾望望我，又對他說道：「你最好把這件事和這位阿克斯布魯德先生談一談，或者他有辦法幫你的忙。」

韓斯特轉過身來看見珍妮和我站在那裏，他「啊呀」一聲叫道：「布魯，珍妮，原來你們也在這裏。」

珍妮應聲道：「是啊，我也是有一宗和你女兒相類似的案來找安辛諾警長的，不如我們談談好嗎？」

韓斯特望一眼安辛諾，還想向他說什麼，珍妮就挽着他的臂膀，向門口走去，說道：「你不要再麻煩他了，他已經答應我們盡力去調查了。」

我們出到門外，珍妮問：「我們到什麼地方去談呢？」

「不如找個地方吃點東西，且吃且談吧。」我建議道，這時我腹如雷鳴，餓得發慌，整一天沒有半點東西下過肚了。

韓斯特無可無不可，於是我們離開了市政大樓，漫步在黑夜的街頭，終於找到一間不夜天的餐館。我們要了滿桌子的食物，吃了個痛快。珍妮叫韓斯特給我們看看他女兒那張字條，他毫不猶豫的拿出來遞給珍妮。她拿起來在燈光下照了一照，就把它交給我。

這也是半張紙寫的字條，同樣是二十磅書紙，撕口很整齊，字體很潦草。我從口袋裏拿出兩半張的字條，對着燈光照一照三張字條中的水印，發覺韓斯特那半張頂端的半邊水印和阿拉菲亞那半張紙的半邊水印湊起來就成了一個完整的水印。

# 歸夢

文：童華信　圖：楚子

三十九：道別

胡亮節父女回家，胡亮節帶了好一些問題到李家的，回來時，倒似所有問題都解決了。他看到了李公館的富貴排場，看到了作爲主婦的李太太如此有禮，態度誠懇，是有心攬住子弟，胡亮節知道李家的女兒也一起去，他日是與小莉在一起。李妮這個小姑娘到過胡家的，他對李妮印象很好，至于李龍，雖然寒暄了幾句，這年青人也很不錯，活潑有朝氣，雖然不拘小節，這也是今天一般年青人的習慣，亦不足爲怪。

胡亮節笑對女兒道：「你是決定去外國的了？」小莉點點頭道：「爸爸放心不？」亮節道：「本來不大放心，今天到過李家，倒也放心了，不過這個恩惠，未免太大，不知要如何去報答人家？」小莉心下想，假如嫁到李家，報答兩字也不必談起了，如不然，未來的事慢慢計算，最主要還是今天可以成行，爲了前途着想，有機會當然要把握。胡亮節道：「國明對此事如何？他也贊成否？」小莉道：「我的事，與他無關。」亮節道：「話不能這麼說，是老朋友呀，有遠行，也應該說一聲才是。」小莉不作聲，亮節笑道：「你應該向他道別的，是不是？」小莉思索一會道：「成行的前夕，我會向他道別的。」

胡亮節與女兒已返家了，國明兩母子還未回，他們可以多談一點，也不愁有人竊聽，亮節道：「看你們近來，似乎有點不尋常。」小莉道：「還不是平時一樣。」亮節笑道：「你騙不過老頭子的。」他看看女兒，笑道：「國明本來也不錯，只是性格內向。」胡亮節做三房客已有多年了，他眼看國明長大，自然看得出國明的性格，他沉吟道：「內向有內向的好，我的性格也是內向。」

小莉道：「爸爸別說他好不好？」小莉的心已向着李龍了，她認爲兩者實無從比較。亮節道：「我不說便是，但我得提醒你，在禮貌上，你應該向他們母子道別的，如不然，人家便會說我不會教孩子。」

聽了這句話，小莉點點頭，是的，道是禮貌，不管自己與國明感情如何，作爲三房客，要作遠行，也應對二房東說一聲，這是禮貌呀。

過兩天，胡小莉果然與國明說話了，她是直截了當地說，有話與他說，國明沒有作聲，小莉道：「半小時後，在老地方。」國明點點頭，小莉先外出了。

他們說的老地方是海邊，那兒有一道長長的欄干，以前他們常在此聊天，夏夜常站到近子夜才回去，他們提到老地方，大家都知道是那兒了，甚至第幾枝燈柱，他們也有默契。

小莉是到公司買一點什麼，要作遠行，自有許多東西要買，留了這，又忘了那，倒似是整個香港也搬了去，才心滿意足，初出門的人常是如此，只有慣于旅行的人才會把行李簡化。

小莉與國明，兩個都是守時的人，當國明來到海傍，沒有一分鐘，小莉也出現了，國明道：「小莉，今夕有什麼話要對我說？」小莉道：「你也可能猜到的了。」國明道：「是的，是道別。」

小莉點點頭道：「一切都準備好，過兩天便成行。」國明點頭沒有作聲，面上也沒有激動的表情，可見得這一個年青人是習慣于深沉不露，好一個內向的性格，小莉道：「你以前是主張我留學的。」國明道：「是的，有機會便不要放過，比如我，有此機會，奈何？」他的眼睛望到老遠去，小莉道：「任何一個人的際遇都十分奇怪，難以相同。」國明淡淡的道：「我只好祝你前途似錦。」他伸出手來。

# 香港竹枝詞

半個詩人

## 老鼠

老鼠雖乞人憎，但其機智亦可欣賞也。正是：

社鼠城狐實可憎
鼠偷詭詐亦稱能
偷油最擅拖長尾
嫁女陣容一隊兵

# 女強人

朱秀娟

「妳要抽出時間來給妳的朋友，不停的工作會引起適得其反的效果。」濟榮在心內暗暗告訴自己，他多麼希望她快樂幸福啊！

「眞想去機場送你。」欣華感到今晚特別脆弱，胸中老有股欲泣的情緒在隱隱脹着：「幾點鐘的飛機？」

「下午三點起飛！」濟榮強笑着：「我很快就回來的。」

「我不會指望你回來！」欣華的眼淚不爭氣的流了下來：「你回來的時候，一定是一整個家庭全回來了。我只想給你送行！我——從來沒有——我很我的工作！明天我勢必要守着客戶一整天，一點自由都沒有。」

濟榮心情大慟，他還沒弄清是什麼回事，只感到自己走上前去，把楚楚堪憐的欣華抱進了懷中，不由自主的對着她的咀唇吻了下去。欣華的反應熱切而纏綿，她那期待壓抑已久的感情不可竭止的發洩了出來，她不但獻出了她的初吻，她甚至可以獻出她整個自己。濟榮不忍拒絕她，他溫柔的把她呵護在懷裏，一手把她的頭按在自己的頸旁，一手撫摸着欣華俏麗的短髮，使她安靜下來。

「原諒我！欣華！」

「如果沒有吳芹芝，你會愛我嗎？」欣華沙啞着嗓音問。

「我一直愛妳，用各種不同的方式。」濟榮嘆息着：「但是欣華，我們不是同一類的人，儘管我非常欣賞妳，可是我們之間的距離太大。就算沒有吳芹芝，我們之間也只有一個結果『不可能』！」

「愛情可以消除一切的不可能！」欣華看到他眼中去，她看得出他在忍受痛苦。

「我們之間的不同，可以製造無數個『不可能』！」濟榮愁苦的說。

「如果沒有吳芹芝，我發誓等你。」欣華說。

「欣華！不要這樣想！再過一段時候，妳會發現我們的不同和距離，妳會遇到個值得妳愛的人，千萬不要等待一個虛無飄渺的感情而忽略了眞正的機會。」濟榮迫切的說。

「你要走了！」欣華什麼都聽不進去：「你會寫信給我嗎？」

「我會！像以往一樣。」

「我們可以散步散一夜嗎？」

「妳明天還有客戶要招待。」

「我會招待得很好！」

欣華實在沒有想到，那個花大少吉米史東第二天到她辦公廳來的時候，竟完全換了一個人似的，脫胎換骨得成了個十足精明幹練的生意人。九點正準時到辦公廳，神彩飛揚，精神抖擻，看不出一點長途飛行的旅途勞頓，和昨夜的醉酒美人。（四三）

# 微中集

## 經濟復甦

據預測，本港經濟全面復甦，是鼠年帶來了好運。

當然，帶來好運並不是什麼動物，也不必管是誰做了當年的太歲爺爺，鼠年來了，大家努力去找一些資料去替老鼠說好話，豬年牛年，那一年不是如此，連可憎的老鼠也不錯，其他的動物還有什麼不好的。財富，是人們努力的成果，只要努力耕耘，也便必定有收穫，這與什麼動物也毫無關係，不過在新春添一點談話笑料而已。

今年復甦是可信的，是盛極必衰，衰極必盛，盛衰是週而復始了，這是正常的循環，世事不會永遠的直綫前進，是有高潮也有低潮，是一個接一個，有人賺錢也有人虧本，這是盈虛之理，物業地產已衰退了好一段日子，今年應復甦了。（二得）

# 僑樂村

## 發財

盡管警方把這兩宗毫無線索的爆破劫銀行案，列爲重點案處理，却是束手無策。各大銀行加派保安人員值班警衛。

接二連三的又有爆劫案發生，直至阿秀手上有了一千萬元現款。

「夠了！夠了！不要再去了。」阿秀說。

「我也不能再在地球停留，妳替我再添能源，我飛回星球。」星球人說。

「能飛回去嗎？」阿秀既替他担心，也依依不捨。

「我不能久留地球，因爲缺乏眞正的能源，損害身體，總要試試。」

「萬一飛不回去，怎辦？」

「或者再跌下來。」

「你再把能源傳給我，如果跌下來便立即回來。」阿秀眼眶也紅了。

「我身上有幅射綫，對人類有害的，不能和妳相處太久。」

「如果成功飛回星球，還會再下來嗎？我不需要鈔票了，只希望再見你。」阿秀說的眞心話。「你更是我的恩人！」

「我和妳是好朋友，我希望再來，也希望妳來南一號星球。南字號星球排成直綫從東方數起第一個便是南星一號，我們的方位在正南方。」

阿秀已買備大罐汽油放在房間內，便提起罐子，含淚替它注入，並點火燃燒。

「我起飛了。」它說。

「以後我辦的養老院和孤兒院，都叫做南星一號，希望你來看看，它們都是你的……」阿秀哽咽着說。

「阿秀再見！」星球人說完，直射出窗外。

阿秀追前，望着一道火電混雜的光，朝天空直竄，它愈上愈幼……直至消失。

阿秀跌坐在地板上，飲泣失神良久。

天色漸白，阿秀才爬上床。

她把全部鈔票作了床墊，一層一層舖滿床墊下。她躺在鈔票上面倦極睡着了。

第二天午間阿秀醒來，在洗手間前遇到包租婆，她說：「昨晚下半夜，妳的房間裏吱格吱格响……」（十四）

# 逃離空間

·白玫瑰·

# 花鳥蟲魚集

## 春植彩葉芋

園叟

彩葉芋的葉色彩豔富，品種很多，有些具有白斑紋的，有些是紅色斑紋的，有些具有紅白斑紋的。總之色彩變化很多，顏色絢爛奪目，它的葉不但可比美花卉。在插花藝術中，它更是理想的襯托材料。

彩葉芋屬天南星之多年生球根植物，品種非常的多，現在我們見到的彩葉芋，很多都是經園藝家雜交培育出來的品種，非常適宜人工栽培。

春天正是栽種彩葉芋的季節，所以在這個時候，我們都會見到不少花店，有一個個的「芋頭」出售，我們只要買到這些芋頭，回家之後立刻栽種便成了。

栽種彩葉芋必須用肥沃疏鬆的土壤，其實彩葉芋是非常粗生的植物，幾乎任何土壤都可以栽種，但仍以肥沃疏水爲理想，外國運來的盆栽彩葉芋，大都用腐植土二份，珍珠白沙一份混合，生長很理想。

有許多人栽種彩葉芋，以爲它是室內植物，故此把它放在陰暗的地方，結果葉子徒長，色彩褪色，失去觀賞價值。（附圖：白葉彩葉芋）（中）

# 碧血春秋

賀原·文　秋風·圖

這一回：風雪無情欺古樹　雷電有心毀佞臣

雲芷茹身手快，用勁足，一眨眼時光已將兩個大漢踢出了門外，跌得他們慘聲大叫，痛的帶哭帶罵，滿口污言穢語，雖然含糊不清，雲芷茹仍然聽得淸楚，感到又羞又恨，驀然撲到門口一站，喝道：「有胆你就再多罵一句，看姑娘敢不敢宰了你！」

那兩個大漢雖說恨氣塡膺，見她這樣說，倒是胆怯了，不敢再說半句，互相打打眼色，就匆匆走了。食肆中仍然有兩個漢子未走，但他們並未招惹雲芷茹，所以她也不理會他們，雙方倒是相安無事。

但是，過了一會兒，其中一個向食肆掌櫃問道：「他們是什麼人？來這兒幹什麼？」掌櫃的說他也不知道雲芷茹他們是什麼人，是剛剛才來的客人，叫的酒菜還沒有來齊，可見他們來了未久。掌櫃的這話說來有理，但對方却不相信，硬說掌櫃的存心瞞騙他，要帶他回去審問。掌櫃的自然大叫冤枉，哀哀求情。雲芷茹看不過眼，挺身而出，喝道：「你聽了眼啦，本姑娘在這裏，你爲什麼不問本姑娘，却要欺負一個生意人？」

雲芷茹說得爽快，對方倒是不敢小看，趁機轉了口風，問道：「你肯說，那是最好了。我問你，你是什麼人？來這裏幹什麼？」

雲芷茹冷冷發笑道：「看不出你這樣蠢，我們來這裏當然是吃東西啦，你不知道這兒是食肆？不吃東西來幹什麼？至於我是什麼人，你不必知道，你走吧，別惹火了本姑娘，對你不會有好處。」

對方聽了却不理會，不滿地說：「你到這地方來就是爲了吃東西？眞這麼簡單？」

「你以爲我還會幹什麼？很複雜是不是？」

「現在是我問你，不是你問我，快說。」

「你要我說，我偏偏不說，你能將我怎樣？剛才你的兩個同伴不是已經嘗試過，吃了苦頭了？你還要再試一試？眞有這個胆？」雲芷茹挑戰地說。

那漢子早先是親眼看到的，自信功夫比早先那兩個人高，但那兩個連一招也接不下，只怕自己也難佔到便宜，思量之後，覺得胆怯，說話也比較客氣了。

但是，雲芷茹却得勢不讓人，有風便扯哩，硬迫對方攤牌，使對方難以下台，終於反面說：「你別以爲我是怕你，……我什麼人也不怕。」

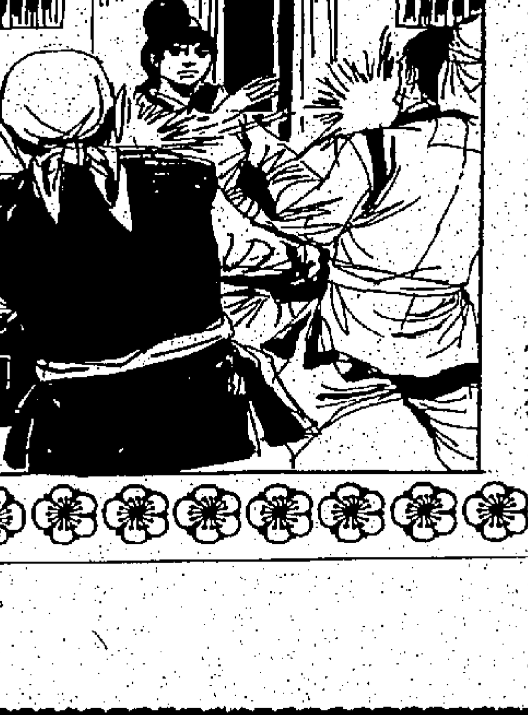
「那是最好了，我也沒叫你怕我呀。你想怎樣，何妨直說。」雲芷茹依然步步進迫，不肯放過。

那個人到這時候，無法下台，胆怯也要充了。他傲然說：「看你是個過路的，本來要放你一馬，偏是你不知好歹，自己找死，我可難以徇私了。」

雲芷茹不屑地哂道：「別吹牛皮了，本姑娘豈是給人嚇大的。我決定不說的了，你動手吧，只會說，不敢動手的是烏龜！」她的話更加露骨，更叫對方難受了。

那漢子向同伴道：「李彪，我看他們十分可疑，你看怎樣？」叫李彪的接口道：「看來他們是有心要跟我們作對，你看怎樣？」

另一個說：「不錯，我也有此看法。」（卅九）



# 雙劍天涯

高峰

三十一：首都風雲

其中，元沖的一口陰陽刀，染滿鮮血，武功以他最高，手段亦以他最狠，所以殺人以他最多。功勞呢？

當然，亦以元沖爲最大。元沖亦因此把紅花會看得輕了，認爲不過是烏合之衆，不堪一擊。所以，現時他一看見這架紅花，登時起輕視之心，認爲這一對男女惡極有限。

且說蘇朝彥見四下裏上十餘大漢來，而元沖呢，反而後退十步，在旁觀戰。

蘇朝彥心中好笑，道：「妹子，不如由你動手吧。」

伊花斯道：

「好的，我要替犧牲了的盟友報仇，下手重了一些，你莫要阻止我。」

蘇朝彥搖頭道：

「那可不必，還是以略施懲戒爲宜。」

伊花斯道：「爲什麼？」

蘇朝彥道：「對元凶禍首，不必留情，對盲從附和之輩，不必趕殺盡絕，給他們一條路走。」

伊花斯點點頭，笑道：「好，你也說得有道理。」

侍衛們見道少年男女，在重重包圍之中，談笑自若，居然大言不慚，無不氣得哇哇大叫。

衆人吶一聲喊，四方八面殺進來。

伊花斯道：「我動手啦。」

蘇朝彥道：「記着我的說話。」

伊花斯擺動纖腰，移動腳步，只聽嗤嗤聲响，一陣風也似的，亦不知她出手如何，也不見她手中有無兵器，她已經動手了。

快到無可形容，可以看見的，僅僅是一條飛舞的纖纖倩影。

而這條纖纖倩影好像一支梅花枝，在大風之中，迎風顫動一樣，好看煞人。

那幾十條壯漢，又如何是她的對手。

只聽「呀也」，「呵啊」「哎喲」「他媽的」「奶奶的」「痛死人了」……之聲，不絕於耳。

十多條大漢，一一給打倒在地，個個摔得頭崩額裂，手折足斷。

武功好一些的，亦不免跌了一個四腳朝天。（一○○五）

# 丈夫是誰

·瑩翠·

六六：不辭而別

「但……他很會享受的，他對方伯好極了，親切而又尊重，一出手便給了方伯一百元美金。」

灼英沒有再响，她內心明白明明之所以對那位李卯傾倒，原來依然是因爲他有錢。

「睡吧！妹妹。」灼英站起來。

「不，我很興奮，我睡不着，姊姊，多坐一回吧！教教我，這個人很難捉摸……」

「我認爲戀愛應該相待以誠，多接近便會增加情感的，妹妹，你和他相處，眞的開心麽？別祇爲了好勝……又或者因爲他是個了不起的人。」

「英姊，你對我的勸諫還不夠麽？再長氣老人還也不收了，我祇歡喜和他結婚，他是很愛我的，不過他……我就心他不要結婚，他是個很難捉摸的人。」

「祇要你眞正愛他，而他又是個好男人的話，我相信，祇要他答應住到別墅那裏去，你倆是會結婚的。」灼英很認眞的說。

「但……小姐，你可眞的別再玩弄他了，妹妹你對男朋友，很少有責任感的。」灼英正言厲色的對明明說着。

她祇就心明明對別人，祇不過是一剎那的好勝和衝動，因爲她了解明明平素是個十分自私，和任性的女人，她根本不懂得去愛別人和怎樣接受別人的愛。

「英姊……我不再胡鬧了，我……明白了，我不會的。」

「那便很好，我也就放心了，睡吧！」

「好的，明早見英姊。」

今夜，明明睡的很甜，她着實也倦煞了，第二天她醒來第一件事，就是掛電話給李卯。

「小姐早晨。」方伯的聲音。

「請李先生聽電話，他很早起床吧？」

「小姐，我正要告訴你，但和姐說小姐你還未起床，李先生七點鐘不夠便起來散步，後來我替他預備了早餐，他也不吃，他說他要回家去了，我要求他等你的電話，他祇說你會知道的，便掉頭走了，連我要給他喚的士，他也不肯等。」

# 鬼火

樓公敵

「在過去兩星期中，有誰買過粗繩子呢？鎮上有幾處地方有繩子賣？四處？五處？」我對韋爾說。

「你眞想得到，新頓！我忘了那條繩子是新的！」韋爾說着抓起了電話。

但問題是：所有店主所能記憶起中的最宗粗繩交易，是在一個月前進行的。那買主是個住在隣村的農夫，他一買就買了一百五十呎。

這是我提出尼高這名字的時候了嗎？可是，韋爾警長枱上的電話突然响了起來，令我想提出的意見也暫時擱置了。只見韋爾急不及待的抓起了電話筒，按在耳上。聽着他「唔唔」連聲，我便知道那是驗屍官在向他作報告。

掛上電話後，他便說道：「醫生說姚蒂的頸上有受擊傷的痕跡。他認爲她可能是先給擊倒，然後才掛進繩圈裏的。」

這時，我才鎮慎地問道：「尼高是參加過海軍的吧？」「是的。」韋爾聳着肩答道。

「所有的水手都會打各樣的繩結，而——」

「不錯。」

「我昨晚在雷狄大宅前看見過他。」

「好了，我們馬上去向他查問。」韋爾說完，匆匆起身。和我一同走出辦公室而走到鎮上。

當我們在他當店員的那間「特治金屬器皿店」找到他談話時，尼高既驚慌又忿怒。那是午飯時份，店中沒有顧客，而尼高也是唯一留在店中的僱員。

「你根本就沒有看清楚是不是我，新頓！」他試圖撒謊道：「你爲什麼要賠指人？」

「要不要我去問問你老婆，你整個晚上都躭在家裏？」韋爾問道。

「告訴你們：我不許你們把嘉珊拖進來！知道嗎？」尼高嘶聲叫着，又指着我，對韋爾說：「現在是我和他在對口供，你究竟相信誰？」

「我是看見你的，尼高。」我淡淡地道：「你當時正從大宅那兒出來。」

「放屁！我是『經過』那兒吧了！」他終於叫道。

我們並不作聲，只是冷冷地望着他在那裏跟自己的憂怒作鬥爭。

「好吧。」他最後氣鼓鼓的道：「我聽見了姚蒂回來住的消息。不知怎的，我以爲——」他猶疑了一下，又提高聲音道：「我以爲她是回來找我麻煩的！」

（十三）

# 京華感舊錄

周簡段

## 爽朗率真的錢長本

錢長本這個名字，聽起來很像是男人，其實她却是一位女仕。她自己也曾因這個名字打趣地說：「我應當是個生就有道一本萬利的老闆！」錢女仕當年身矮體胖，面龐圓圓的，頭髮剪得很短，相貌極像男士。她是蘇州人，雖是蘇州口音，但却不是蘇州婦女那種「吳儂軟語」的腔調，而是聲大氣粗，聽起來渾似男人聲調。她矢志獻身於社會服務工作，不願結婚，是一位思想開朗，頗有文化教養的新女性。

早在二十年代末期，錢長本畢業於教會辦的蘇州東吳大學，其後又留學美國之加哥大學，專修社會學。回國後，應聘任教於母校，後擢升爲教務長。一九三六年北來，在北京協和醫院任社會部主任，專事社會調查。在北方留給人們的印象是性情爽朗，心直口快。

她單身一人，掙錢又多，不講究穿着打扮，却把錢都花在吃上。她胃口好，飯量大；最愛吃河蟹，有一次吃了五斤還嫌不解饞；邊吃邊說着她那粗聲粗氣的蘇州口音：「蟹子好吃得來！」吃得滿嘴黃油，其樂無窮。她不只津津樂道其拿手菜「東坡魚」和「東坡肉」的烹飪技術，還經常爲她獨創的兩種菜餚自豪。一種是豬肉做的「腦頭肉」，是把豬的「後座」肉切成二寸長方塊，用料酒浸泡，裏以鷄蛋汁，放進熱油裏炸成黃色，然後撈出加水和醬油、鹽、糖、葱、薑調料等，文火燉蒸，鬆軟鮮美，別具風味。另一種是「肉加鮮」。以鮮肉、鹹肉各半，用白水加冬笋和豆腐皮打卷一起煑，結果是湯呈奶白色，味美無比。友人相訪，也常可分享她親手燒的美餚，對她精研吃的藝術，無不讚嘆。

錢長本是一個虔誠的基督徒。她樂於助人，從不吝嗇。她手頭大方，有些相識的——或是不相識而經相識者介紹的人遇有緊急困難時，求援到她，大多能得到她的周濟幫助。

錢長本不喜歡京劇，酷愛崑曲。她認爲崑曲高雅，唱腔優美動聽，詞句文雅綺麗。曾聽她唱的「牡丹亭」裏「遊園驚夢」一折，「良辰美景奈何天，賞心樂事誰家院」，抑揚有致，頗富神韻。

聽說錢長本現住北京一位侄子家裏，頗安天年。算來她現在我已達八十上壽，據悉身體仍很健壯，當與她有樂觀的性格和一副好胃口有關。

# 古事句奇

稚名

## 仙谷

牠自岩壁上面把半截身子垂了下來，正在左右張望，於是那個領導者便叫那夥年青人對牠吒喝鼓噪，並用兵器木棒對牠襲擊，然後把牠砍掉，牠雖然給砍成幾截，但牠仍舊張開那血盆大口，還想加害於人，無奈寡不敵衆，過了好一會兒，纔緩緩的死去。牠所吞掉的人和其他獸類的遺骸，堆了在牠的身邊，儼似一個小山丘。

在此之前，又有一個人曾經打從那裏經過，一時不慎，跌進一條深澗裏，找不到出路，又缺乏糧食，飢餓得已經渾身沒有了氣力，自覺必死，後來忽然見到附近有許多龜蛇，早晚也向東面伸出了的牠們脖子，於是那人便爬在地上仿效牠們，竟然不再感覺到飢餓，同時身子也越來越輕盈靈活起來，如是者過了幾年，他試着舉起雙手聳身一跳，竟然能夠從澗底跳到峭壁上面，於是立即返回家裏。這時候，他已經變得容光煥發，同時比起過去還要聰明機智。後來恢復飲食，享用美味的飯菜，過了三個多月，便回復往日的樣子。（下）

—「太平廣記」—

## 風調雨順

凡是寺門，都有四大金剛，祂們手裏都分別持有一種東西，俗謂風調雨順。例如執劍的，象徵着風，執琵琶的，象徵着調，執傘的，象徵着雨，而執蛇的，則一般都說象徵着順，看來似乎頗費解。執劍的，我們可以想像到舞起來時的劍風，琵琶的調弄，雨傘的擋雨，但蛇怎可以說是順呢？原來執蛇的所執的並非蛇，而是蜃，蜃形似蛇，但比蛇巨大，因爲蜃字的發音如順，因而穿鑿附會哩！

——淸·「浪跡續談」—